

## Cultismos renacentistas

(CULTISMOS LÉXICOS Y SEMÁNTICOS  
EN LA POESÍA DEL SIGLO XVI)

(Continuación)

### D

**DÁRDANO.**—(dardānus) 1/1  
1436, Santillana (Ponça, 53, flota). 2.<sup>a</sup>  
m. xv, Gz. Manrique (NBAE, 22,36:  
“la *d.* policia”) en M. ALONSO. 1555,  
*Eneida* (-io, 35, Anquises ...). /// No  
doc. lex. (Nebr., LE, -ius).

HERR 81,5: “un infame *D.* extran-  
gero”. (En 96,22, como nombre pro-  
pio del fundador de Troya.)

No Cerv. Lope (sólo Circe, tesoro).  
No Góng.

**DATA.**—(bajo lat. data, ref. a “charta”)  
1/1

No doc. 1.<sup>a</sup> /// Rosal (1601, de res-  
cripto o butlar, como latina). Oudín  
(1607, la date d’une lettre). Cov. (fe-

cha: la data de una escritura). Henrí-  
quez (1679; de mala data está el ne-  
gocio, res vacillat, in malo est statu).

ALC 68: “A Hero y Leandro en-  
cierra, / Esposos de mala *d.*”.

Cerv. (Quij., de buena *d.* referido a  
“gobiernos insulares”).

Lope (sólo El ruiseñor de Sevilla: “no  
ha de ser dessa *d.* el yerno mío”).  
No Góng.

*datar*: Minsheu (1617, diem in litteras  
adscribere).

\***DAUNIO.**—(daunius)

No doc. 1.<sup>a</sup> ni lex. (Nebr., LE, de  
apulia).

HERR var. en P de 112,129 (muer-

to) ref. a Turno, descendiente de Daunio, rey legendario de Apulia (en H, *Turno*). (H. de Velasco en su trad. de la *Eneida*: “gran Turno”, XII, 723.)

No Cerv. No Lope. No Góng.

**DEA.**—(děa) 4/5

C. 1516, Padilla (297a, Junon). /// A. Pal. (de la música). No Nebr. (deesa; LE, deesa o diosa) ni Cov. En Aut., como poética y puramente latina.

GARC egl 2,611: “alce una de vosotras, blancas *d.*, / del agua su cabeça rubia un poco”. CET 230,1: “La gran *d.* de los partos...” (ref. a Lucina, epíteto de Juno); 231,4: “la una y otra *d.* Juno y Minerva” (en el juicio de Paris). MEND 205 (\*): “En su imaginación sola ella es *d.*”, en la sátira “Contra las damas”. HERR 72,121: “... como *d.* onrrava”.

No Cerv. Lope (El testigo contra sí; ...). No Góng.

Ya en Dante, Petrarca (159 ...), Boccaccio, Poliziano ...

**DÉBIL.**—(děbīlis) 9/41

C. 950-1000, *Glosas Silenses* (inbaci-lis: *debiles* / aflitos) ... /// Ni A. Pal. ni Nebr. (feble, flaco, doliente, contrechó). Casas.

GARC el 2,161; egl 1,238; egl 2,1457. CET est 5,9; sext 13. MEND 147 (\*). AC 3,246; 6,279; 13,47; 18,200;

53,6; 96,10; 109,50. TORRE IIc 2,6. ALD 8,592; 31,97; 60,536; —,796. FLUIS 25,59. FIGU 57 (86,3); 58 (46,6); 58 (48,4); 67 (58,13); 73 (\*); 77 (\*); 118 (88,2); 158 (106,1). HERR 42,5; 48,6; 59,7; 89,8; 173,106; 207,2; 268,3; 350,7; 375,2; 408,9; 436,3; 438,30; —,30; var. en B de 299,4 (vuelo; frente a P, *flaco*); var. en B de 361,114 (sin texto en P). Boscán (Cort.) la *evita* (flaco, flojo, tierno ...), aunque no parece palabra de uso escaso.

*debilidad*: Góng. (II, 190). /// Casas. *debilitación*: 1635, Muñoz.

*debilitador*: Palet (1604, qui afoiblit).

*debilitamiento*: Palet (1604, afoiblisement). Aún no en Aut.

**DEBILITADO.**—(děbīlītātus) 1/1

1438, *Corbacho* (*dibilytar*, el cuerpo, los ombres; cuatro ocurrencias). Med. xv (MUESTR.—Tallante, 664a). C. 1442, Mena (Ili.) en SMITH. 1499, *Celestina* (4 —115—). /// A. Pal. (“mutilare” es ... corromper y d. y amenorar). No Nebr. (LE, enflaquecer a otro). Casas. Cov.

ALC 245: “Me suelen dar á comer / Tostadas ... / Que el *d.* pulso / restituyen en su ser”.

1578-84, San Juan (88, ...). 1671, Mondéjar; Cornejo.

Cerv. (Quij., voz). Lope (Dragon-tea, ...). No Góng.

**DECIDIR.**—(dēcidēre) 1/1

1555, *Encida* (30: “allí ... / sus causas *decidia* y sentenciaba”; 414,488).  
 /// Ni A. Pal. ni Nebr. (igualarse en el pleyto; LE, caer de lugar; atajar pleito). Palet (1604). Oudin (1607, *vuider une affaire*). No Cov. Franciosini (1620, *terminare un negozio*).

ALD 60,440: “con fin de dar al rey francés ayuda / para de Flandes *d.* la duda”. 1569-89, *Ercilla*; Solórzano. 1584 (MUESTR.—Rufo, 106b).

No Cerv.           Lope (sólo El lacayo fingido, pleito). Góng. (I, 394-5, fe; II, 406).

*decisión*: 1597, *Castillo y Bobadilla*.  
 /// 1550, *Venegas* (pág. 296, última determinación).

*decisivo*: med. xvii, Gz. de *Tejada*.  
 /// *Sobrino* (1705, voto).

*deciso*: 1616, *Ribadeneyra*. /// *Minsheu* (1617).

*decisorio*: a. 1567, *Nuevas Recopilaciones. 4.* /// *Minsheu* (1617, a matter to be decided).

**DECLINAR.**—(dēclīnāre) 8/13

C. 1230, *Berceo* (St. Domingo; ‘inclinár’, ‘descender’); *Alexandre P* (‘decir’), D. J. Manuel (L. Estados) en *Bustos*. A. 1437, *Santillana* (Sueño, 26, *declinante* edad). C. 1437, A. Torre (369b: “vapor ventoso *declina* á sequedad”). 2.<sup>a</sup> m. xv (MUESTR.—Gz. *Manrique*, 71a). Pr. xvi, *Gil Vicente* (Romagem de agravados, decr-; y ‘significar, pensar’, en *Auto de Fe*). ///

A. Pal. (dos entradas). No Nebr. (LE, apartar de lugar; y sentido gramatical). Alcalá (1505, las palabras, la calentura). Casas. Rosal (1601, como término gramatical). Cov.

GARC el 1,204: “el alto asiento / do nunca arriba quien d’ aquí *declina*”; egl 2,1255 (sol). CAST ac 2181 (a los extremos). MEND 203 (\*): “Aunque jurisdicción aquí *declinen*”. ALD 8,660: “no *declines* el paso mi Faetonte” (cf. CULTISMOS SEMÁNTICOS); 43,134: “... violetas ... / cuya vital vivez jamás *declina*”. FLUIS 13,69 (cf. CULTISMOS SEMÁNTICOS). HERR 94,16: “Hasta ese tiempo contra el padre mío / *decline* el iugo que me impone el cielo”; 123,7 (d’aquel puesto alto); 190,82 (la luz). BAR 655: “Ambos de un consentimiento, / *Declinan* jurisdicción”. ALC 39 (la luz); 187 (sol).

1534, *Boscán* (Cort.). 1578-84, *San Juan* (112,162). 1601, *Mariana*; *Tejada*.

**Censura de Jáuregui** (declinar por descender).

Cerv. (Quij.). Lope (Peregrino, ...). Góng. (Sol. 1,57, ‘descender’).

D. ALONSO (LPG) como cultismo medieval de “sabor erudito”.

*declinación*: c. 1437, A. Torre (359a, ref. a los planetas, frente a *ascendente*). /// A. Pal. Alcalá (1505).

*declinador*: Palet (1604).

**DECORO.**—(dēccōrum)

5/9

1.<sup>a</sup> m. xv, Pz. Guzmán (703b: “señora, pulcra e *decora* / e mansueta ...”, ref. a la Virgen). 1.<sup>a</sup> m. xv, Santillana (Gozos —Virgen—, pulcra y *d.*). C. 1442, Mena (Ili., 345: “la su diestra está *decorada* por asta ligera”). 2.<sup>a</sup> m. xv, Gz. Manrique (NBAE, 22,148) en M. ALONSO.

C. 1504-16, Gil Vicente (adj., Auto dos quatro tempos, pulchra y *d.*). 1535, Valdés (Tomaría también del latín el vocablo *d.* quando queremos dezir que uno se gobierna en su manera de bivar conforme al estado y condición que tiene dezimos que guarda el *d.*; págs. 136 y sigs.). /// Nebr. (saber en abito, “teneo memoria”; dezir en obra, “memoriter narro”; LE, -rus, gracioso —en la hermosura—). Cov.

CET 2,11: “Guardando a los pasados el *d.*”; ep 14,10: “Yo observo en amaros el *d.*”. MEND 447 (\*): “qué falta a tu *d.*” en la sátira “A una alcahueta”. ALD 33,256: “mas guarda ... / el dino de su ser y almo *d.*”; 43,1112: “elegancia ... fama y *d.*”; 50,620 (y honra). BAR 634 (virginal), en el tema del “carpe diem”; 786: “y las primeras ninfas y el *d.*”. ALC 100: “y es el *d.* / Que ha de guardar el que ama”, en el “Discurso de los cuernos”.

1584 (MUESTR.—Rufo, 6a). 1640, Saavedra; Palafox.

Cerv. (Quij.). Lope (Dor.; frec.).

Góng. (Sonet. 142). Quev. (106; frec.).

*decorar*: c. 1265, Berceo (Sta. Oria, ‘aprender de memoria’) en BUSTOS. C. 1442, Mena (Ili.). Med. xv (MUESTR.—Tallante, 662a). /// Nebr. (‘adornar’).

*decoroso*: s. XVIII en CUERVO.

**DECRÉPITO.**—(dēcrepītus)

2/2

No doc. 1.<sup>a</sup> /// A. Pal. (como latino; fuera de esperanza). No Nebr. (LE, viejo cercano a la muerte). Oudin (1607). No Cov. (sí “-itud” en artículo “edad”, última). Minsheu (1617, old). Franciosini (1620, vecchissimo).

AC 18,171: (edad; cf. “decrepitas aetas” de Cicerón, Tusc. 1,94). ALD 28,36: (Naturaleza) “estéril ya, *d.* y cansada”.

1565-73, Illescas (edad); Ribadeneira (ref. a San José).

Boscán (Cort.) lo *evita* (omitido).

No Cerv. Lope (Los Pastores de Belén, ...; en El caballero de Illescas, edad). Góng. (Sonet., 109, indiano). Quev. (146).

En italiano ya en el XIV (Cavalca, G. Cavalcanti ...).

*decrepitud*: 1687, Valverde. /// Cov.

**DEDICAR.**—(dēdicāre)

3/4

1436, Santillana (Ponça, 117) ... Cf. CUERVO ... /// Nebr. (casi consagrar; LE, consagrar a Dios).

BOSC 131,790; —, 1906. MEND 427 (81,11). HERR 295,56.

**DEDUZIR.**—(dēdücēre) 1/2  
1417-34, Villena (Doce Trabajos, 6: “... los trabajos ... en tal guisa que non se perdiere tan buen deseo somido en la mar ... antes fuese en acto *deduzido* por viento suave paçífico de eloquencia a platicable puerto”). Med. XVI, Villalón en MORREALE (Sondeo). 1535, Valdés (pág. 37). /// Ni A. Pal. Nebr. (LE, sacar una cosa de otra, traer de arriba aiuso, adelgazar; 1495, por razones; 1515, echar naves al agua, adelgazar como hilo, traer guiando). Alcalá (1505). Oudin (1607). No Cov. Franciosini (1620, d. o inferir).

HERR 177,14; 295,92. En ambos casos CULTISMOS SEMÁNTICOS (cf.).

1583-91, Fray Luis en CUERVO (es-casos ejemplos en los Siglos de Oro). Boscán (Cort.) lo *evita* (sacar).

No Cerv. No Lope. No Góng. Quev. (256). Paravicino en Aut.

En italiano en Dante, Boccaccio ... *deducción*: Nebr. (1495). Alcalá (1505, -c-). Franciosini (1620, argumento).

**DEFECTUOSO /DEFECTOSO/.**—(der. de *defeto*) 1/2

C. 1437, A. Torre (354b: “dios ... fue-se menguado et *d.*”). C. 1439, Mena (Coro., Pr., 208 —51—, escriptura); *Cr. Álv. Luna* (vicioso è *d.* linage de los omes), *Canc. Stúñiga* (lo *d.*) y Pz. Guzmán (Generaciones, de virtudes) en CUERVO. 1.<sup>a</sup> m. xv, Santillana (Guadal., 6, lengua). 1.<sup>a</sup> m. xv, Pz.

Guzmán (659a, arte). /// Ni A. Pal. ni Nebr. Casas (-ct-). Percivale (1599; -t-). Cov.

CET 100,11: “mi alma rústica, gro-sera, / tan pobre de valor, tan *d.*” (sin equivalente en el soneto 64 de Petrarca que le sirve de modelo); ep 16,180: “discurso bajo y *defectoso*” (rima con *donoso*).

1562, Granada (Oración); M. Ávila, San Juan (Monte Carmelo) en CUERVO.

No Cerv. Lope (Los pastores de Belén, ...). No Góng.

**DEFETO /DEFECTO/ /DEFETTO/.**—(dēfec-tūs) 7/17

1428, *Trad. Comedia E. Aragón* en PASCUAL (baja frecuencia). 1433, Villena (Arte trovar, -t-, 50: “hizieron el tratado intitulado ‘Leyes de amor’, donde se cumplieron todos los *d.* de los tratados passados”). 1436, Santillana (Ponça, 17, ‘carencia de bienes’, 35; Canon, 4). 1438, *Corbacho*. 1444, Mena (LF, 26). 2.<sup>a</sup> m. xv, Gz. Manrique en SMITH. 1517 (MUESTR.—Naharro, CT, 2,356). /// A. Pal. (se imputa al que es en algo faltoso). No Nebr. (falta por mengua; marra por falta). Casas. Cov. (-t-, falta).

BOSC (-tt-) 50,12; 115,12. CAST dm 456; oc 2,1930; —,2025; om 4282 (-ct- y -t-). CET 41,9; est 5,160. MEND 313 (76,22). ALD 43,781; 60,96; 65,155. BAR 781 (-ct-). ALC 35; 43; 173 (-ct- y -t-);

184. \*HERR var. en B de 401,204 (sin texto en P).

1562-66, Sta. Teresa (V, 13,10).

Boscán (Cort.) *vacila* al traducirlo (tacha, falta).

Cerv. (Quij.). Lope (Dor., ...).

Góng. (II, 15; III, 271).

**DEFORMAR.**—(dēformāre) 1/1

1515, Fdez. Villegas en SMITH (dif-).

/// No doc. lex. (Nebr., desfigurar; desformar lo formado).

CAST dm 2791: “A fuerza de los aceites / Y posturas / *Deformando* sus figuras / Para salir por las placas” (es palabra frecuente en Cicerón).

1553, Azpilcueta en SMITH (de-). 1638, Nieremberg; Navarrete.

No Cerv. No Lope. No Góng.

*deformación*: 1676, Navarrete.

*deformador*: 1676, Navarrete.

*deformatorio*: 1676, Navarrete.

*deformeça*: 1.<sup>a</sup> m. xv, Santillana (Dez., 35).

*deformidad*; 1648, Solís. /// Nebr. (1495, dif-).

\*\***DEFORME.**—Cf. **DISFORME.**

**DEIDAD.**—(tard. dēītās; San Agustín) 8/42

C. 1230, Berceo (St. Domingo: “Como son tres personas e una D.”) en BUSTOS. Cf. PASCUAL ... /// Casas (dey-).

MEND 161 (10,229); 256 (13,695).

TORRE Is 11,2; —,11; Is 24,4; Is 26,4; Ito 3,50; end 1,41; egl 1,260;

egl 2,143; —,156; —,169; egl 5,79;

—,258; egl 6,237; —,471; egl 7,31;

—,94. ALD 8,36; —,228; —,307;

—,405; —,1039; 23,4; 43,696; —,816;

—,834; —,892. FLUIS 20,2; 22,13.

\*HERR var. en B de 295,53. FIGU

62 (102,2); 63 (91,2). BAR 782. ALC

172; 185; 191; 197; 215; 225. MEDR

o 7,2; —,4; o 26,17.

**DEIFICAR.**—(tard. dēīfīcāre; San Agustín) 1/1

C. 1237, Berceo (Sacramento: “cuerpo de Dios es todo, cosa *deificada*”)

en BUSTOS. 1417-34, Villena (Doce

Trabajos, 5: “ercules, que por su virtud fue entre los gentiles *deificado*”).

1.<sup>a</sup> m. xv, Santillana (PN, 9; Bías,

169). C. 1439, Mena (Coro., Pr., 115

—2—). Med. xv, Valera y Arévalo en

NOUGUÉ. /// Oudin (1607, deifier).

No Cov. Franciosini (1620, deificare).

ALD 43,696: “y el espíritu a Dios cuando se aplica / todo de su deidad se *deifica*”.

2.<sup>a</sup> m. xvi, Sta. Teresa (carne);

Fray Luis (Nombres) y Nieremberg.

No Cerv. Lope (Los amantes sin

amor, ...). No Góng.

*deicida*: 1616-33, Paravicino. /// Se-

guin (1636, tueurs de Dieu).

*deífero*: 1616, Ribadeneyra.

*deificación*: Franciosini (1620).

*deífico*: 1417-34, Villena (Doce Tra-

bajos, 45). 1446-9, Santillana (Proh.,

pág. 213, templo). /// Seguin (1636).  
*deiforme*: 1.<sup>a</sup> m. xvii, Nieremberg  
 (Aprec.). /// Seguin (1636).

**DELEITABLE** /**DELEYTABLE**/.—(dēlectābī-  
 lis) 5/9

S. xiv, *Tucídides*. C. 1430, Santillana  
 (Infierno, 32, siglo). C. 1437, A. Torre  
 (341b, -t-, nutrimento). 1438, *Corba-  
 cho* (-ct-, gloria). 1499, *Celestina* (10  
 —203—, -ct-, dolencia, en la definición  
 del amor que Celestina dirige a Meli-  
 bea). C. 1516, Padilla (346b, voz de  
 las Musas). /// Ni A. Pal, ni Nebr.  
 (deleitoso). Cov.

BOSC 114,9: “Razón juntó l’ones-  
 to y *deleytable*”. CET 199,10  
 (Amor). ALD 55,10: “imagen dul-  
 ce y *d.*”. FIGU 206 (\*) (vista).  
 BAR 618 (suavidad); 699: “lo pro-  
 vechoso y *d.*”; 780 (paso); 808  
 (vista); 815 (sombra).

1578-84, San Juan (52; 270). 1640,  
 Saavedra; Tejada.

Cerv. (Quij., ...). Lope (Lo cierto  
 por lo dudoso, ...). Góng. (III, 273).

**DELEITACIÓN**.—(dēlectāĭtio) 1/1  
 1.<sup>a</sup> m. xv, Santillana (Otr. Copl., 137:  
 “y en preçio vil teniendo / la *delecta-  
 çión* queriendo / y aquella apremian-  
 do”). C. 1437, A. Torre (342a). 1438,  
*Corbacho* (siete ocurrencias). 1.<sup>a</sup> m.  
 xv, Pz. Guzmán (758b). /// A. Pal.  
 (juegos ... esta manera de *deleytacion*).  
 No Nebr. (LE, el deleite), ni Cov.

BAR 597: (Amor); “Es tu agrada-

ble cuidado / ... temeroso en su fue-  
 go, / Con *d.* mezclado”.

1626, Navarrete.

Cerv. (sólo Persiles). No Lope.  
 No Góng.

**DELEYTABLE**.—Cf. **DELEITABLE**.

**DÉLFICO**.—(dēlphicus) 1/1

C. 1445-9, Santillana (Prohemio, pá-  
 gina 223, honores, frente a *marciales*).  
 /// No doc. lex. (Nebr., LE, desta  
 ciudad —del monte parnaso—).

ALC 221: “No celebran los creten-  
 ses la vitoria / De Júpiter, ni *délfi-  
 cos* de Apolo”.

Cerv. (sólo Viaje, Apolo). Lope (El  
 caballero de Illescas, oráculo; Dor.,  
 Apolo; ...). Góng. (III, 2).

**DELICADURA**.—(der. de *delicado*) 1/1

No doc. 1.<sup>a</sup> /// Ni A. Pal. (sí -dez,  
 -eza) ni Nebr. (sí -eza), ni Cov. Per-  
 civalé (1623, ez o -ura, daintinesses,  
 delicacie). No Aut.

CET ep 12,16: “Yo no escribo ...  
*delicaduras*”.

No Cerv. No Lope. No Góng.

*delicades*: 1616-33, Paravicino. /// A.  
 Pal. (y -eza). Nebr. (1495).

*delicamiento*: a. 1407, L. Ayala (Caí-  
 da).

En italiano, a principios del xvi  
 (Nardi, Castiglione ...).

**DELINCUENTE.**—(dēlinquens) 2/3

1449, en POTTIER (-quiente). 1499, *Celestina* (4 —124—: "... no ternía en mucho que fuese él el *d.* y yo la condenada"). /// A. Pal. No Nebr. (-ere, pecar por negligencia). Palet (1604, qui commet delict). Cov.

CAST ac 993: "Teniendo por *d.* / Al justo ..."; —,2878 (llama así al cortesano que ha dado mala impresión al rey). ALD 43,810: "Mas porque padecer justo es la pena / el *d.* ...".

1555 (MUESTR.—Lazarillo, 164 —5—). 1648, Solís.

Cerv. (Quij.). Lope (Dor., ...).  
Góng. (I, 50; ...). Quev. (56, ...).

Camoens (3, 39).

*delincuencia*: aún no en Aut.

*delinquimiento*: 1616, Cerv. (Persiles).

*delinquir*: 1438, *Corbacho*. /// Cov. (cometer delito).

**DELIO.**—(dēliūs, 'de Delos, de Apolo o Diana') 1/1

1444, Mena (LF, 160: "Si Phebo, dexada la *d.* cuna"). 1555, *Eneida* (194, Sol). /// Ni A. Pal. ni Nebr. (LE, apollo que nacio en delos). Cov. No Aut.

TORRE egl 8,212 (resplandores).

1582, Brocense (Mena, pág. 280: "dice porque Febo nació en la Isla Delos").

No Cerv. Lopé (sólo en Adonis y Venus, Cinthi, sol hermoso). No Góng.

**DELITO.**—(dēlictum) 5/15

Med. XIII, *Fz. Ultramar* en BUSTOS ...  
/// A. Pal. (como latino; pecado). No Nebr. (pecado por negligencia; LE, por omission). Casas (-t-).

CAST dm 1159; —,2380; oc 2,531; —,653; ac 2674. MEND 235 (13,68). ALD 33,229. HERR 177,127; 444,12; var. en P de 84,188 (frente a L, *culpas*). ALC 34; 36; 58; 99; 104; 207.

**DEMOSTRACIÓN.**—(dēmōstrātio) 3/3

C. 1437, A. Torre (356b, astrológicas) ... /// Nebr. (sólo LE; en 1515, demuestra).

MEND 377 (26,102). AC 4,153. ALC 20.

**DENOTAR.**—(dēnōtāre) 2/3

1436, Santillana (Ponça, 5: "cuyo aspecto e fabla muy bien *denotava* / ser quasi deessas ..."; —51; Coro., 12; Triunf., 5). C. 1439, Mena (Coro., Pr., 108 —Pr.—; LF, 72: "...su vestidura / bien *denotava* su grand señoría"; 173). 2.<sup>a</sup> m. xv (MUESTR.—Gz. Manrique, 70a). 1483, Fray Íñigo de Mendoza (Vita Christi). 1514, L. Fernández (deñotar) en LIHANY. 1526, Gil Vicente (Templo de Apolo). /// Ni A. Pal., ni Nebr. (señalar). Palet (1604). Oudin (1607, denoter, specifier, marquer, remarquer, noter). No Cov.

CAST oc 2,309: "Y esta trova ... *denota* / Oscura prolixidad"; —, 1101: "Al fin le comen los canes; /



Lo cual *denota* de veras / Perros de todas manera / halcones y monteros / ... / Y cuanto a la caça toca, / Que muerden y tienen boca, / Y cuestan muchos dineros”, en la “Fábula de Acteón”. TORRE IIc 4,50: (estrella) “... que *denota* mi fortuna”.

1578-84, San Juan (107, ...). 1616, Ribadeneira; Solís.

No Cerv.            Lope (sólo Las cortes de la muerte).            No Góng.

*denotación*: aún no en Aut.

*denotativo*: aún no en Aut.

\*DENSO.—(densus)

C. 1525, Álvar. Gómez en SMITH. /// Ni A. Pal. ni Nebr. (LE, cosa espessa). Rosal (1601). Cov. (lo que está espeso).

HERR var. en P de 131,10: “rompe las *d.* nieblas con su fuego” frente a H: “rompe las nieblas con tu ardiente fuego”.

1596, Fray Hernando de Santiago (-ísimo) en Aut.

Cerv. (sólo Gallardo).    Lope (Dor. y El asalto de Matrique).    Góng. (II, 70: “El *d.* de los árboles celaje”; II, 384, mármol).

DENUNCIADOR.—(der. de *denunciar*)

1/1

C. 1437, A. Torre (341a: “ni los lauros de Apolo, *d.* de los advenideros si-

glos”). /// Casas. Cov. (sin def.; término forense).

CET 31,3: “Mientra ... / ... Vandalio llora, / con voz de su morir *denunciadora*”.

1624, Castillo Solórzano; Tejada.

No Cerv.    No Lope.    No Góng.

DEPENDENCIA.—(der. de *dependere*) 1/1

1436, Santillana (Ponça, 99: “allí ... / vi los semnitas, de memorias dignos / con otros que hovieron de allí *d.*”). Med. xv, *Seg. de Tordesillas* en CUERVO. /// Cov. (sin explicación).

ALD 43,641: “Continua *d.* inseparable / de su misma visión, Verbo invencible”.

1569-89 (MUESTR.—Ercilla, 134b). 1574, Granada; Ocampo, Fray Luis (Cantares), Saavedra. 1578-84, San Juan (53). 1648, Solís.

Cerv. (sólo Persiles).    Lope (“Epistolario”, ...).    No Góng. Paravicino en Aut.

DEPENDER.—(dēpendēre) 3/3

Pr. xv, *Canc. Baena* (“E de mi *dependen* / otras seys donsellas”) en CUERVO. C. 1439, Mena (Coro., Pr., 149 —16—). C. 1448-53, Santillana (Proh. Bías, 82). /// Ni A. Pal. ni Nebr. (LE, pagar pena). Cov.

AC 6,337: “y cuanto no *depende* de vosotros, / apenas osaré llamarlo nuestro”. FIGU 62 (51,7): “... de veros o no, sólo *depende* / el hilo de

mi larga o corta vida". ALD 17,29:  
 "... no porque tan gran máquina  
*dependa / de aquel ...*".

1555, *Eneida* (306). 1562-66, Sta.  
 Teresa (V, 40,4). 1569-89, Ercilla.  
 1578-84, San Juan (188,271).

Cerv. (sólo Quij. y Persiles).

Lope (El ausente en el lugar, ...).

No Góng. (sí -iente, ep. 10).

Quev. (124,146). Paravicino en Aut.  
*dependiente*: 1537, Venegas (-ente).  
 /// Cov.

**DEPONER.**—(dēpōnĕre) 3/4

1256-63, Alf. X (Partidas) en Aut.  
 Cf. CUERVO ... /// A. Pal. (en sentido  
 jurídico). No Nebr. (LE, quitar de lugar;  
 apostar; poner en depósito). Alcalá  
 (1505). Casas.

CAST om 333. ALC 155. MEDR s  
 40,9; o 10,55.

**DEPOSITAR.**—(bajo lat. depositare) 2/3

C. 1448-55, Santillana (Proh. Bías, 85)  
 ... Cf. CUERVO. /// Nebr. MEND 428  
 (81,41). ALC 13; 121.

**DEPOSITARIO.**—(tard. dēpōsītārius, Ulpiano) 1/2

A. 1567, *Nuevas Recopilaciones*. 4. en  
 Aut. /// Nebr. (de quien se confía).  
 ALC 14: cf. **DEPOSITAR**.

**DEPUTADO /DIPUTADO/.**—(dēpūtāre) 1/2

C. 1292-1351, *Castigos e documentos*

(Jamás non cosia oro nin seda ... en  
 su corte, sinon fuesen cosas *d.* á ser-  
 vicio de Dios en la iglesia); Villena  
 (Arte Cisoria) y Pz. Guzmán en CUER-  
 vo. C. 1430, Santillana (Coro., 17:  
 "Los *dip.* / Ydea, que a ti venimos /  
 homilmente te pedimos ..."). 1.<sup>a</sup> m.  
 xv, Mena (147a: "... ser *dip.* / por  
 virtuoso varón"). /// A. Pal. ("desti-  
 nare" es designar, deputar, embiar, de-  
 legar, emprender). Casas (di-). Perci-  
 vale (1623, -ado, to assigne one to  
 appointed to a charge).

GARC el 1,288 (de-); el 2,77 (di-).  
 1584-7, Granada; Inca Garcilaso.

Cerv. (Quij.). No Lope. No Góng.

Cf. CULTISMOS SEMÁNTICOS.

**DERIVACIÓN.**—(dĕrĭvātĭo; 'extensión de  
 una idea para pasar a otra', en Rufi-  
 nus, gramático del s. v) 1/1

1438, Mena en COROMINAS (Breve).  
 /// A. Pal. (como término gramati-  
 cal). No Nebr. (LE, aquel aparta-  
 miento —agua del río—). Cov.

ALC 57: (la nariz de Clara) "Mas  
 puesto que no haya quién, / Por *d.*  
 se saca / Que una nariz tan bellaca  
 / No puede parar en bien".

1606, Aldrete (gramatical); Frago-  
 so ('sangría').

No Cerv. No Lope. No Góng.

**DERIVAR.**—(dĕrĭvāre) 4/6

C. 1230-64, Berceo (Loores: "El día  
 del domingo ... / este sólo es del nom-

bre del Sennor *dirivado*”) en BUSTOS, ejemplo aislado. 1438, *Corbacho* (di-). C. 1439, Mena (Coro., Pr., 144—10—). Med. xv (MUESTR.—Tallante, 658a). /// A. Pal. (como término gramatical). No Nebr. (LE, apartar agua del río). Casas. Cov.

CET 149,11: “... tormento / que de tal alta causa se *deriva*”; od 2: “si de la amada vista / La vida del amante se *deriva*”; ep 5,209: (sospechas) “D’estas nacen mi mal / de aquí *deriva*”. AC 4,559: (pena) “la causa do nace y se *deriva*”. ALD 43,211: “pues nunca el bien al bien de do *deriva* / ... alcanzar pudo”. HERR 280,150: “de tal parte mi lastima *deriva*”.

1550, Venegas; Granada. 1555, *Eneida* (4, ...). 1562, Pagán (Floresta); Rufo, Valdivielso en VILANOVA (II, 530-40). 1569-89 (MUESTR.—Ercilla, 134a).

Boscán (Cort.) **duda** al traducirlo (nacer, proceder, descendere ...).

Cerv. (sólo Ilustre y Quij.).

Lope (Dor., ...). Góng. (I, 137; Polif., 49).

En italiano, ya en Petrarca (166). Camoens (3,2; ...).

*derivativo*: Cov. (nombres).

**DESAFLIGIR**.—(der. de *afligir*) 1/1

No doc. 1.<sup>a</sup> /// Cov. No en Aut.

MEND 329 (89,87): “Ni puedo *d.* / Ni quiero dejar el peso”.

No Cerv. No Lope. No Góng.

**DESAVENENCIA**.—(der. de *desavenir*) 1/1

A. 1250, *Flores F.<sup>a</sup>* (... e con la *d.* viene desamor e pelea); Berceo (S. Millán), *Alexandre P* en BUSTOS. 1256-63, Alf. X (Partidas, Cr. Gral., y Gral. Est.) en M. ALONSO. /// Argote (1575; pleito). Oudin (1607). Cov.

CAST dm 1571 (antes, *disensión*).

F. xvii, Cornejo.

No Cerv. No Lope. No Góng. Paravicino en Aut.

*desavenir*: c. 1270, Alf. X (1.<sup>a</sup> Cr. Gral.). /// Casas.

**DESCENDENCIA**.—(der. de *descender*) 2/2

No doc. 1.<sup>a</sup> /// Casas (dec-). Cov. (dec-, de linage, la tal processión—descender de sus mayores por línea recta de tal casa—). Franciosini (1620; desc-).

ALD 8,248 (antigua). BAR 789.

1601, Mariana; Cornejo.

Cerv. (Quij.). Lope (La madre de la mejor y Obras son amores).

No Góng. Quev. (146,230).

**DESCONFORME**.—(der. de *conforme*) 1/2

No doc. 1.<sup>a</sup> /// Oudin (1607, discordant). Cov. (sin def.).

GARC s 31,11: “¿por qué creces / tan *d.* a aquel de que has nacido?”; egl 2,1726: “mil colores *d.*”.

1569-89, Ercilla ('desigual'); Villamediana, Cornejo.

No Cerv. Lope (sólo Jerusalem).

No Góng.

*desconformar*: med. XVII, Nieremberg.

/// Casas.

*desconformidad*: 1574, Morales. ///

Oudin (1607). Cov. (no ser conformes o de un mismo parecer).

**DESCONSOLACIÓN**.—(der. de *consolación*) 1/1

1400-21, *L. Exemplos* (E el padre puesto en grand *d.*) en M. ALONSO. /// Ni A. Pal. ni Nebr. (sí "consolación"). Palet (1604, desconfort). Sobrino (1705, affliction, desolation, tristesse).

CAST om 526: "Porque tengo ya creído / Que a mi *d.* / Estando yo tan rendido / No hay otro ningún partido / Sino desesperación".

1578, Ávila y Ribadeneyra. 1585, Sta. Teresa (CE, 27,2).

No Cerv. No Lope. No Góng.

**DESCONTENTAR**.—(der. de *contentar*) 3/3

1512, Gil Vicente (Don Duardos). Cf. CUERVO. /// Nebr. (1495).

BOSC 18,133. MEND 428 (81,46).

HERR 152,82.

**DESCURSO**.—Cf. DISCURSO.

**DESENCENTRAR**.—(der. de *centrar*) 1/1

No doc. 1.<sup>a</sup> ni lex.

ALD 65,70: "y como el fuego saca y *desencentra* / oloroso licor por alquitara".

No Cerv. No Lope. No Góng.

**DESEÑO**.—Cf. DESIGNIO.

**DESERVICIO**.—(der. de *servicio*) 2/2

C. 1295, *F. Sepúlveda* (del rey), *Nobleza* (de Dios) y Berceo (Mil.) en BUSTOS. /// Palet (1604). No Cov. Requejo (1715; "inofficiosum factum", hacer algo en d. del Rey o de la República).

BOSC 135,388: "Esta ciudad ... / acuerda de hazerme *deservicios*".

AC 12,27: "provaré que os parezca / el serviros *d.*".

1601, Mariana, Sandoval ('ofensa, deslealtad contra el servicio y obediencia del soberano').

Cerv. (Quij.). Lope (El piadoso aragonés, ...). No Góng.

Parece arcaísmo.

*deservir*: Palet (1604).

**DESGRADUADO**.—(der. de *graduar*) 1/1

No doc. 1.<sup>a</sup> /// Percivale (1623, deg-, to take away a graduation, to degrade). Sobrino (1705, te an degradado o desgraduado, on l'á dégradé).

CAST oc 2,572: "La de Alvar Pérez, morada, / Pague por su desamor; / Mas, pues es comendador;

/ Sea antes *desgraduada*", en "La fiesta de las chamarras ('vestidura de jerga o paño duro)".

1601. Mariana.

No Cerv. No Lope. No Góng.

**DESGUSTAR /DISGUSTAR/**.—(der. de *gustar*) 4/6

1512, Gil Vicente (Auto de fe). /// Percivale (1599; des-). Palet (1604; dis-). Cov.

BOSC 90,13: "... quedar ya *desgustado*"; 103,97: "quedo ... tan *desgustado*"; CET, ep. 16,169-70: (damas) "Si las simplezas d'esas os *disgustan* / ; Cuánto más debe d'estas *disgustaros* la liviandad". AC 5,64. BAR 708: "*disgustado* el dios Latonio".

1562-66, Sta. Teresa (V, 7,8; ...). 1578-84, San Juan (135). 1638, Nieremberg.

Cerv. (Quij.). Lope (sólo Dor.).  
No Góng.

**DESGUSTO /DISGUSTO/**.—(der. de *gusto*) 6/15

No doc. 1.<sup>a</sup> /// Casas (des-). Cov. (el desabrimento y pesadumbre).

BOSC 39,4; 90,4; 97,31; 104,61; 133,126. CET 247,4. MEND 334 (\*); 427 (81,7) (dis-). AC 5,207; —,254 (dis-); 20,339 (dis-). HERR 5,88; 20,34 (dis-). ALC 114 (dis-).

**DESIGNIO /DESIGNO/ /DESINIO/ /DESE(I)ÑO/**.—(bajo lat. *designium*; cl., *dēsīgnātio*) 4/7

No doc. 1.<sup>a</sup> /// Percivale (1599, -ñ-). Rosal (1601: -n-). Minsheu (1617; -gn-, *decretum*, a purpose).

CAST dm 2163 (*deseño*); ac 1145: "nadie debe estorbar / su *desinio* a cada uno"; —,3588: "Yo no quiero / ... / estorbar vuestro *deseño*". MEND 89 (12,61): "No hay *d.* que al cabo no confunda / la noche eterna y hora del espanto"; 206 (\*) (*desinios*). ALD 38,13: "Mientras que a cada uno, con su *desiño*, / moviendo andáis mil trapantajos". BAR 622: "¡Qué luchó con su *designo* / Para hacer con sus bienes / Y cuán mal siempre le avino".

1555, *Eneida* (17, ...). 1569-89 (MUESTR.—Ercilla, 6b). 1604, Sandoval; Solís.

Cerv. (1584, MUESTR.—Numancia, 637a, -n-; Quij.). Lope (Dragoneta, ...; varias formas). Góng. (Sol. 1,98; ...). Quev. en Aut.

TERLINGEN (págs. 348 y 374) como italianismo (ya en el xv: Strozzi, Pulci, Macchiavello, Tasso ...), en el sentido de 'pensamiento o propósito del entendimiento aceptado por la voluntad'.

*designador*: Sobrino (1705).

*designar*: med. xiv. *Montería Alf. XI* en CUERVO. /// A. Pal. Oudin (1607, *marquer, ordonner, proiecter*).

**DESISTIR.**—(desistere) 1/1

1.<sup>a</sup> m. xv, Santillana en CUERVO. /// A. Pal. (“deficio”, quando se pone por d. es verbo activo). No Nebr. (LE, de-xarse). Palet (1604). Oudin (1607, finir, cesser). No Cov. Franciosini (1620, cessare, lasciare, abbandonare l'impresa).

CET ep 16,213: “Que de tratar con ellos me *desisto*”.

1555 (MUESTR.—Lazarillo, 117—2—). 1609-12, Inca Garcilaso; Solís.

Cerv. (Quij.). Lope (El Nacimiento ..., ...). Góng. (II, 205; ...).

*disistencia*: 1626, Navarrete (con comentario de “poco uso” en Aut.).

*desistimiento*: Sobrino (1705). /// En Aut sin autoridad.

**DESMINUIR.**—Cf. **DISMINUIR.**

**DESOCUPAR.**—(der. de *ocupar*) 4/4

No doc. 1.<sup>a</sup> /// Casas.

BOSC 131,1546 (de su trabajo). FLUIS 4,30 (el camino). HERR 112,12: “en algo *desocupa* mi cuidado”. ALC 227 (ratos *desocupa-dos*).

1562-66, Sta. Teresa (V, 36,3; ...). 1578-84, San Juan (139). 1637, Colmenares.

Cerv. (1584, MUESTR.—Numancia, 634a; Quij.). Lope (Dor., ...).

No Góng.

**DESOPILAR.**—(der. de *opilar*) 1/2

1495, Gordonio (... cosas que *desopilan* o subtilian los poros por de dentro o por de fuera) en M. ALONSO. /// Percivale (1599; to unstop the oppilation). Oudin (1607, deboucher, destouper). No Cov. (sí, -ción).

MEND 465 (100,32, como propiedad de la zanahoria); 466 (100,68): “También diz que es manjar de enamorados / Para *d.* los corazones”.

No Cerv. Lope (Dor.: “xarabe famoso para *d.* una preñada dentro de nueve meses”; y Acertar errando). No Góng. Quev. en Aut.

*desopilación*: Oudin (1616, desbouchement). No Aut.

*desopilativo*: 1640, *Pragmática de Tassas*. /// Sobrino (1705, remedio).

**DESPIADADO.**—(der. de *piadad*) 2/6

No doc. 1.<sup>a</sup> /// Percivale (1623: without pitty). No en Aut.

TORRE Is 8,14 (rostro); Ic 2,23: “*d.* y dura ausencia”; egl 1,140; egl 3,59: “cruel y *d.*”; egl 5,116 (dureza). ALC 230 (Parca).

Cerv. (Quij.). No Lope. No Góng.

**DESPREVENIDO.**—(der. de *prevenir*) 1/1

No doc. 1.<sup>a</sup> /// Sólo Requejo (1717; imparatus, expr. cogióme d., “imparatus me exceptit”).

CAST oc 2,1818: “Y el necio *d.*, /

Con carecer de sentido, / No siente de qué carece”.

1640, Saavedra. 1770, Scío en CUERVO.

No Cerv. No Lope. No Góng.

**DESPROVISTO.**—(der. de *proveer*) 1/1

No doc. 1.<sup>a</sup> /// Casas (-veido). Palet (1604; -veer). No Cov.

ALD 60,183, referido a España (“sin recelar de turco maleficio”).

Pr. XVII, Argensola (-veido); Navarrete.

No Cerv. Lope (El anzuelo de Fenisa, -veido). No Góng.

**DESTRITO.**—(tard. *districtūs*) 1/1

No doc. 1.<sup>a</sup> /// Palet (1604; -ct-). Cov. (el término que contiene en sí alguna provincia, lugar o término y la jurisdicción de la potestad ...; -t-).

ALD 60,673: “Otaviano Augusto, en el *d.* / del romano poder, dejó mandado, / ... público edito”.

1615, Villaviciosa; Solís (en ambos casos, dis-).

Cerv. (Quij.). Lope (Rimas humanas ..., ...; -ct- y -t-). No Góng. Quev. (145; frec.).

**DESUNIR.**—(der. de *unir*) 1/1

No doc. 1.<sup>a</sup> /// Palet (1604).

MEDR s 39,14 (nuestras dos almas).

1626, Navarrete; Solís.

No Cerv. Lope (sólo La Circe: “La que estaba del padre *desunida*”).

No Góng. Quev. (265).

*desunión*: 1682, Núñez de Cepeda. /// Palet (1604). Henríquez (1679, cisma).

**DETESTAR.**—(dētestāri) 1/1

1417-34, Villena (Doce Trabajos, 93: “*detestando* o desechando siquiera aborreciendo en sus obras e palabras los carnales deleites”). /// Ni A. Pal. ni Nebr. (LE, abominar, denunciar con testigos). Palet (1604). Oudin (1607; *detester*, *abhominer*). No Cov.

ALC 251: (seguir mis consejos) “y *d.* la malicia” (cf. “*d.* odio”, en Cicerón, Nat. 1,123).

1584-8, Granada; Nieremberg en CUERVO. 1612, F. J. de la Puente.

Cerv. (sólo, 1584, MUESTR.—Numancia, 649a). Lope (sólo “A pedir el hábito de Malta”, en Poesías de Sancha). Góng. (I, 127, el rigor). Quev. (peste) en CUERVO.

*detestable*: 1417-34, Villena (Doce Trabajos, 22, usos). 1437, Santillana (Prov., 68, vicio; Otr. Copl., 139, ingratitude). /// Palet (1604).

*detestación*: 1593, F. Hernando de Santiago. /// Oudin (1607, abomination).

**DETRIMENTO.**—(dētrīmentum) 2/2

1438, *Corbacho* (perdurable *d.* o tormento). 1.<sup>a</sup> m. xv, Mena (184b). 1.<sup>a</sup> m. xv, Pz. Guzmán (603b). Med. xv

(MUESTR.—Burgos, 544a). A. 1480, *Nuevas Recopilaciones*. I. en Aut. 1499, *Celestina* (12 —219—: “porque mi honra y persona estén sin *d.* de mala sospecha seguras”). C. 1516, *Padilla* (298a). /// A. Pal. (o graves daños). No Nebr. (gasto por uso; perdida, menoscabo o merma). Oudin (1607, “-miento”, *perte*, *dommage*). Cov.

CAST om 2796: “Todos ... / Principes, donde tú estás / Reciben gran *d.* / Y vaivenes ...”. ALC 111: “Y es *d.* que impide ...”.

1555, *Eneida* (170). 1565-73, *Illescas*. 1578-84, *San Juan* (98, ...).

Cerv. (Quij.). Lope (El nacimiento de Nuestro Señor Jesucristo, ...). No Góng. Quevedo (160).

Camoens (7,69: “Foi sem fazer na carne *d.*”).

**DEVORAR.**—(dëvõräre) 1/2  
1417-34, *Villena* (Doce Trabajos, 49: “el can espantable *devoro* e comio a piriteo”). 1428, *Trad. Comedia E. Aragón* en PASCUAL (tres veces en italiano; una vez, *devorar*; dos veces, *comer*, pág. 183). 1438, *Corbacho* (dignos de ser absorbidos e *devorados* de la tierra). C. 1439, *Mena* (Coro., Pr., 159 —20—, e tragare). C. 1525, A. Gómez de SMITH. /// A. Pal. (“comedere”, *d.* y tragar y comer). Ni Nebr. ni Casas (“divoratore”: tragón). Palet (1604). No Cov.

CET c 11,175: “A aquellas furias

que de cada pelo / Nace serpiente extraña y espantosa / Que después las *devoran* fieramente / Los celos son”; ep 15,171: (Penélope a Ulises) “Lo que con tu sangre has hecho nuestro / Consumen y *devoran* torpemente”.

1635, Muñoz.

No Cerv. (-ador en Quij.).

Lope (Dor., ...). Góng. (II, 279: “De quantos la edad marmores *deborara*”).

En italiano ya en Dante, Tasso, Castiglione ...

GARCÍA DE DIEGO (*debuar*, ‘ansiar la comida’, gall.).

*devorador*: 1436, *Santillana* (Ponça, 66, culebra). /// Palet (1604, qui devore).

*devoramiento*: Palet (1604).

*devoraz*: 1569-89, *Ercilla*.

**DIABÓLICO.**—(ecl. dǐābõlĭcus) 2/2  
1417-34, *Villena* (Doce Trabajos, 85 ...). /// Nebr.

CET ep 16,60. MEND 443 (\*).

**DIADEMA.**—(dǐādēma > gr. δῐάδημα) 3/7

1438, *Corbacho* ... /// A. Pal. (del rey). No Nebr. (corona de rey). Casas. ALD 40,8; 43,27; —,733; 65,350. HERR 232,3; 291,60; var. en B de 371,31 (coronas). MEDR s 17,2.

**DIÁSTOLEN.**—(gr. δῐαστολή; lat. sin sdo. anatómico) 1/1



No doc. 1.<sup>a</sup> /// A. Pal. (-e, tanto es como distinción de la parte diestra del círculo). No Nebr. (LE, interpretatur "dilatatio", ensanchamiento). Fontecha (1606; la dilatación del pulso).

ALD 50,109: "... arterias en Avicena / muestra que por *d.* y sistolen / (vocablos dél nombrados, que declaran / movimiento contino que abre y cierra ...".

Sin autoridad en Aut., como voz anatómica.

No Cerv. No Lope. No Góng.  
*diastolar*: 1433, Villena (Arte Trovar, pág. 63: "pulmón con su movimiento continuo *diastolando* y *sistolando*").

**DICERNIR.**—Cf. **DISCERNIR.**

**DICPLINABLE.**—(tard. disciplinābilis) 1/1

No doc. 1.<sup>a</sup> /// Casas. Oudin (1607, disc-). Cov. (el dócil y apto para ser enseñado).

GARC egl 2,1535: "el *d.* alemán fiero".

1592, Fonseca (Vida de Cristo; dóciles y *d.*).

No Cerv. No Lope. No Góng.  
*disciplinado*: 1569-89, Ercilla. /// Nebr. (dic-).  
*disciplinante*: 1604, Sandoval. /// Casas (dic-).

**DIFERENCIAR.**—(der. de *diferencia*) 3/4  
1423, Villena (Arte Cisoría) en CUER-

vo ... /// A. Pal. (-ff-). No Nebr. Palet (1604, faire difference).

CAST sa 2215; ac 3354. MEND 469 (\*). ALC 22.

**DIFORME.**—Cf. **DEFORME.**

**DIFICULTAR.**—(der. de *dificultad*) 2/2  
1520-1, *Thebaida* ('poner en estilo poético'). Cf. CUERVO. /// Nebr. (hazer dificile).

TORRE end 3,23. ALD 60,260.

**DIFORME.**—Cf. **DISFORME.**

**DIFUNDIR.**—(diffundēre) 3/3  
No doc. 1.<sup>a</sup> /// A. Pal. (diffunde o derrama). No Nebr. (LE, derramar en partes) ni Cov. Oudin (1616; fondre, estendre, espandre).

GARC c 4,67: "con la calor del rayo que salía / de su vista, qu'en mí se *difundía* / ...". ALD 43,821: "y assí la gracia en ella se *difundía*" (la gracia de dios en la natura humana). HERR 391,98: "Que mi Lucero el esplendor sereno / *difundirá* a mi tumba ...".

1555, *Eneida* (7, nube difundida). 1578-84, San Juan (145, ...). 1593, F. H. Santiago.

No Cerv. Lope (sólo Dor., la luz). No Góng.

En italiano, ya en Dante, Ariosto, Tasso ...

*difusión*: 1595, Fuenmayor. /// Sobrino (1705)

**DIFUSO.**—(diffūsus) 1/1  
1417-34, Villena (Doce Trabajos, 130: “arte *d.* e luengo”). C. 1437, A. Torre (354a: “virtud *d.* en cuerpo”). C. 1437, Santillana (Gl. Prov., 53: Prohemio, pág. 221: “largo e *d.* processo”). 1.<sup>a</sup> m. xv, Pz. Guzmán (670a, derecho). C. 1454-57, Arévalo (Suma; “los muchos libros e *d.* tractados”) en NOUGUÉ. C. 1516, Padilla (445b, gracia). C. 1525, A. Gómez en SMITH. /// No A. Pal., ni Nebr. Casas (-mente). Palet (1604; espars). Cov. (lo estendido, derramado y que se alarga mucho).

ALD 50,182: “luego veréis la voz multiplicada / *d.* y repetida en toda boca”.

1611 (MUESTR.—Hojeda, 494a). 1682-92, Cornejo.

No Cerv. Lope (Arcadia, ...). Góng. (Sonet. 28, canal; II, 397, pedaços; III, 31, lyra).

En italiano, ya en Dante, Petrarca, ...

**DIGERIR.**—(dīgĕrĕre) 2/2  
C. 1437, A. Torre (371a) ... /// Nebr. MEND 126 (\*). BAR 703.

**DIGESTIÓN.**—(dīgĕstĭo) 1/1  
1438, *Corbacho* (digis-) ... /// Nebr. MEND 382 (\*).

**DIGRESIÓN.**—(dīgĕressĭo) 1/1  
No doc. 1.<sup>a</sup> /// Ni A. Pal. ni Nebr. (LE, aquella partida —de lugar—).

Casas (-s-). Palet (1604; -ss-). Cov. (el divertimiento de la cosa que principalmente se está haziendo o tratando o escribiendo).

ALD 46,67: “Mas ved ... las *d.* / que hago para mostraros / Señor, que ...”.

1578-84, San Juan (139, ...). 1604, Jiménez Patón.

Cerv. (Quij.). Lope (Dragonetea, ...). No Góng.

**DILETO.**—(dĭlectus) 1/1

No doc. 1.<sup>a</sup> /// Ni A. Pal. ni Nebr. (en amar con razon). Cov. (-ct-; el que se quiere bien).

CET c 5,94: “*d.* Titón, su viejo amante, / La aurora vigilante” (cf. Petrarca, 291 —148—, “felice T.”).

C. Álvaro Cienfuegos (Vida S. Borja: “*d.* hijo Ignacio”; -ct-) sólo en Aut.

No Cerv. No Lope. No Góng.

En italiano, ya frecuente en Dante, Petrarca ... Probable italianismo.

*dilección*: c. 1230, Berceo (St. Dominico) en BUSTOS. /// Cov. (el tal amor).

**DIMENSIÓN.**—(dĭmensĭo) 1/1

C. 1437, A. Torre (374b: “et vió ... los errores de los que ponian un cuerpo sólido penetrar las *d.* de acto”). /// A. Pal. (la linea que es cuerpo de dimension o una dimension solamente de por luengo). No Nebr. (LE, la me-

dida en partes). Oudin (1607, measurement). No Cov.

ALD 43,587: "Por las llanuras vuelve celestiales / del Rey eterno el mensajero, donde / (cerrado en *d.* materiales, / tanto que al ver humano no se esconde) / contempla y ve formas ideales ...".

1624, Castillo Solórzano.

No Cerv. No Lope. No Góng.  
Quev. en Aut.

**DINUMERAR.**—(dīnūmĕrāre) 1/1

No doc. 1.<sup>a</sup> ni lex. (ni en Aut.).

HERR 361,94: "como quien piensa i osa en vano / *d.* d'el mar ... / las ondas ... / arenas en el ardiente desierto / ... astros d'el arco soberano" (frente a B, *contar*).

No Cerv. No Lope. No Góng.

En italiano, ya en Dante (Conv.), pero poco frecuente.

**DIPUTADO.**—Cf. **DEPUTADO.**

**DIRCEO.**—(dīrcaeus, 'de la fuente Dirce') 1/3

No doc. 1.<sup>a</sup> /// No doc. lex. (Nebr., LE, de Thebas; no Aut.).

HERR 361,80 (Cisne). 421,7 (cisne); 438,15 (escritor). En todos los casos referidos a Píndaro, nacido en Tebas, cerca de la cual está la fuente Dirce.

No Cerv. No Lope. No Góng.

En italiano, ya en Boccaccio.

**DIRIGIR.**—(dīrīgĕre) 1/1

1433, Villena (Arte Trovar, 44). Cf. CUERVO. /// A. Pal. ("tendere", dirigir, apresurar, algar). No Nebr. (adereçar lo tuerto; LE, endereçar).

MEND 472 (\*).

**DISCANTAR.**—(der. de *cantar*; ¿quizás *dēcantāre*, 'cantar continuamente'?)

2/2

S. xv, Castillo (Canc.: "E como los tañedores / *discantaban* con los laudes / asi con grandes dolores / recontando sus loores / *discantaban* las virtudes") en CEJADOR. /// Palet (1604, raconter, comentar). No Cov. Franciosini (1620, contrappunteggiare, glosare).

CET c 6,11: "Eco el último acento *discantaba*". BAR 711: "También en su ribera el Tibre vido / *D.* de la pulga al gran lombardo", ref. a Ludovico Dolce, autor del "Capitolo del Pulice", que Cetina imitó en su epístola "A la Pulga".

1555 (MUESTR.—Lazarillo, 116 —1—). 1555, *Eneida* (226, Orfeo en los Campos Elíseos). 2.<sup>a</sup> m. xvi, Fray Luis (trad., 149 —27—, Píndaro). 1599-1604, M. Alemán (Guzmán; 'glosar'). 1605, *Pícara Justina* ('cantar'). En Aut. sin autoridad, 'echar el contrapunto sobre algun passo', como término musical.

Cerv. (Quij.). Lope (Arcadia, ...).  
No Góng.

*discantamiento*: Oudin (1616).

**DISCANTE.**—(der. de *discantar*) 2/2  
Pr. xv, *Canc. Baena* (Mucho le plase syn otro *d.* / Que vuestra ciencia muy gaya se entienda) en M. ALONSO. C. 1516, Padilla (348a, sutil, 'guitarra').  
/// Oudin (1607, partie de musique ... discours et commentaire sur quelque matiere). No Cov.

CAST dm 2235: "Después de muerto le ama, / ... Ved que donosa manera de *d.*" (parece, 'concierto').  
MEDR o 6,20: "Apolo ... usa /deel arco ... / ... y de la musa / tal vez, y deel *d.*" ('tipo de guitarra'; sin equivalente en la oda de Horacio que imita).

1583, Fray Luis (Perfecta Casada; 'guitarra'). Aut. sin autoridad con el sdo. de 'concierto'.

No Cerv. Lope (El ganso de oro, ...).  
No Góng.

**DISCERNIR /DICERNIR/.**—(discernĕre)  
4/4

1428, *Trad. Comedia E. Aragón* en PASCUAL (26 veces en italiano; seis, *discernir*; diez, *conosger*; cinco, *entender*; tres, *departir*; uno, *determinar* y *veer*). 1430, Santillana (Infier.. 43: "así que no *descernía* / punto de lo fabricado", 51; Sueño, 30; Bías, 168). C. 1437, A. Torre (356b). 1438, *Corbacho*. C. 1439, Mena (Coro., Pr., 173 —28—; LF, 67). Med. xv (MUEST. —Burgos, 549a). Pr. xvi, Gil Vicente (Com. Rubena). 1517 (MUEST. —Naharro, CT, 4,295). /// A. Pal.

(tres entradas; *d.* y considerar; partir, entresacar). No Nebr. (apartar lo limpio; LE, apartar). Oudin (1607). Cov.

BOSC 135,501: (mujeres) "No podrían *d.* la precedencia / d'entrambas, si a las dos paravan mientes".  
TORRE II s 23,7: "la hermosura donde yo *dicierno* / que está escondida más divina cosa" (traducción literal del soneto de Amalteo). ALD 32,4: (luz) "amo y *discierno*".  
HERR 137,6: "... al fin *dicierno* / Zéfiro breve y Aquilón eterno".

1555 (MUEST. —Lazarillo, 130 —3—). 1587 (MUEST. —Virués, 505a). 1640, Saavedra; Solís, Cornejo.

Boscán (Cort.) **duda** (saber bien, entender, juzgar ...).

Cerv. (Quij.). Lope (Gatomaquia, ...).  
No Góng. Quev. (202).

*discernimiento*: 1548, *Nuevas Recopilaciones*. 2. /// Sobrino (1705).

**DISCO.**—(discus > gr. δίσκος) 1/1  
No doc. 1.<sup>a</sup> /// A. Pal. (latino; antes se dizia scudo; también es un iuego que fazen con una escudilla de plomo). No Nebr. (LE, el plato del manjar; pella era de cobre & juego anti-guo). Cov. (amplia descripción). Aut. (sin autoridad).

HERR 96,18: "... llevando la victoria / con *d.*, i dardo, qu'traspasse'l termino", en trad. de Horacio, Od. 1,8: "Lydia sic ...").

No Cerv. No Lope. No Góng.

En italiano, ya en Tasso.

GARCÍA DE DIEGO (*desca*, 'cacharro plano', ast.).

**DISCORDANCIA.**—(der. de *discordar*) 1/1  
1444, Mena (LF, 255: "E quedarán d'ellos tales dignidades, / e sobre partir tales *discordanças* / que ...", antes *discordia*). /// A. Pal. ("discrimina", discordancia y cuerdas que no se conforman en el son). Palet (1604, discord). Cov. (sin def.).

BOSC 131,55: (Hero) "haziendo su querer quanto quería, / no hazía sino lo razonable; / y en esta *d.* concordava".

1648, Solís; Mondéjar.

No Cerv. Lope (sólo Arcadia y Allá darás, rayo). No Góng.

**DISCORDANTE.**—(part. de *discordäre*)  
1/1

Pr. xv, *Canc. Baena* (Ca siempre veo que eres —oh fortuna— / *d.*); *L. exemplos* (Trabajando por concordar los *d.*); Gz. Manrique (Canc.) en CUERVO. 1448-53, Santillana (Bías, 101 ...). /// Sobrino (1705, qui n'est point d'acord). No en Aut.

BOSC 131,640: "Y el propio y natural officio d'ellos / es acordar las *d.* almas" (puede haber recuerdo del "animus secum discordans" de Cicerón, Fin. 1,58).

No Cerv. No Lope. No Góng.

**DISCORDE.**—(discors) 2/3

C. 1437, A. Torre (402a) ... /// Nebr. AC 17,165. HERR 82,12; 421,32.

**DISCURRIR.**—(discurrëre) 11/33

A. 1437, Santillana (Sueño, 7). Cf. CUERVO ... /// A. Pal. (cuatro entradas; en sentido material). No Nebr. (correr por diversas partes). Casas.

GARC c 3,55; el 1,305; el 2,44; ep 28; egl 1,250; egl 2,474; —,619; —,1645. BOSC 34,2; 104,51; 131,459; —,1438; —,2001; —,2522; 135,721. CAST sa 2828; ac 1107; om 3675. CET ep 15,83. MEND 139 (8,4); 453 (\*); 469 (\*). ALD 8,276; 50,525; 60,463. FLUIS 13,54. FIGU 58 (46,4); 165 (32,34). HERR 32,72; 175,7; 374,3. ALC 234. SJUAN 2,62. 1535, Valdés (Dial. Lengua, la querría tomar del italiano, págs. 139 y sigs.), aunque no parece pa'abra de escaso uso. Cf. CULTISMOS SEMÁNTICOS.

**DISCURSO /DESCURSO/.**—(discursüs)  
9/31

1448-53, Santillana (Bías, 141) ... Cf. SMITH ... /// A. Pal. (sentido material, d. de las aguas llovidas desde el cielo). No Nebr. (LE, corrida). Palet (1604).

GARC c 4,13; el 1,241; —,262; ep 26; egl 2,662; —,1430. BOSC 132,98 (del pensamiento; des-). CET 183,8 (razón); c 4,61 (palabras); ep 16,180. MEND 35 (60,49); 94 (12,220). AC 6,497; 104,7. TORRE egl 8,68. ALD

4,77; 31,113; 33,359; 50,70; 60,341. FIGU 163 (71,79). ALC 39 (dos veces); 134; 160; 184; 196; 201; 206; 210; 292. 1535, Valdés (Dial. Lengua, lo tomaría del italiano, págs. 139 y sigs.); como la palabra anterior, no parece de uso escaso. Italianismo (Dante, L. Ebreo, Tasso, Ariosto ...) en TERLINGEN (pág. 10).

**DISFORME /DIFORME/ /DIFFORME/.**— (dēformis) 7/8

1417-34, Villena (Doce Trabajos, 85) ... /// Nebr. (1495; feo).

GARC egl 1,176 (*difforme*); egl 3,1426 (dis-). BOSC 132,372 (dif-). CAST om 3916. CET c 10,49. MEND 217 (\*) (diff-). AC 65,157. FLUIS 21,93.

**DISCUSTAR.**—Cf. **DESCUSTAR.**

**DISCUSTO.**—Cf. **DESCUSTO.**

**DISIMULO.**—(der. de *disimular*) 1/1  
No doc. 1.<sup>a</sup> /// Palet (1604, dissimulation). Chaves (1609, portero de cárcel). Cov. (lo mismo que dissimulación).

BAR 698 (vano).

C. Cervellón y Coloma.

Cerv. (sólo Rinconete y Baños).

Lope (El acero de Madrid, ...).

Góng. (II, 300).

**DISIPAR /DISSIPAR/.**—(dissīpāre) 2/2

C. 1385-1407, L. Ayala (Rimado) en BUSTOS (Notas) ... /// Nebr. (bienes). ALD 43,1054. HERR 178,74 (-ss-).

**DISMINUIR /DESMINUIR/ /DIMINUIR/.**— (dīmīnũere) 3/7

1437, Santillana (Prov., 74) ... Cf. CUERVO ... /// A. Pal. (dim-, cuatro entradas). No Nebr. (LE, menguar). Casas (dim-).

AC 6,79; 10,42; 65,200. TORRE Is 21,8; IIs 2,10 (des- en ambos casos). ALD 8,1178; 50,176 (dim-).

**DISOLUCIÓN.**—(dissōlũtio) 1/1

1417-34, Villena (Doce Trabajos, 90) ... /// Nebr.

CAST ac 3893.

**DISOLUTO.**—(dissōlũtus) 1/1

1438, *Corbacho* ... /// Nebr.

CAST om 2408.

**DISOLVER /DISSOLVER/.**—(dissolvěre) 2/3

Pr. xv, *Canc. Baena* (Ca vemos quel fuego por su calentura / Desuelve los cuerpos ...); A. Palencia en CUERVO. 1417-34, Villena (Doce Trabajos, 106, el fumo). 1436, Santillana (Ponça, 9: "*dissuelva* Polimia la cuerda a la sonda"; Bías, 155). 1444, Mena (LF, 147). /// A. Pal. (dissuelse, desvanece y dissipase, trad. de "*fatescit*"). No Nebr. (desatar). Rosal (1601; -s-). Palet (1604; -ss-). Cov.

ALD 28,59: "Mas a ti, que eres acto inmenso y solo, / No puede privación jamás tocarte, / Que es *dissolverse* el uno y otro polo". HERR 255,67: (perla) "i a mi boca llevela con simpleza. / *Disuelta* al punto ...

/ a las entrañas descendio, i en fuego / se trasmudo la nieve dura y fria"; 305,51: "... mis ojos vierten un gran rio; / qu'en el invierno frio / el rigor de la nieve / *dissuelve* en trecho breve" (en B, -s).

1638, Nieremberg en CUERVO. 1663, Ulloa; Abarca, Cornejo.

**Censura** de Quevedo (El libro de las cosas).

Cerv. (sólo Viaje, "en llanto").

Lope (La margarita preciosa, ...).

Góng. (II, 72 ...; 'resolver', II, 180).

**DISPENSA.**—(der. de *dispensar*; en DUCANGE, ejemplos desde el s. IX) 1/1 C. 1438-9, Mena (Coro., 41, desp-, de honor). /// Percivale (1623, pardoning, discharging from laves). No Cov. Aut. sin autoridad.

CAST sa 549: "Porque casarse es ofensa, / como si fuese *d.* / la apariencia de razón".

No Cerv. Lope (El mármol de Felisardo, ...). No Góng.

**DISTANCIA.**—(distantía) 7/13 C. 1385-1407, L. Ayala (Rimado) en LPG ... Cf. CUERVO y PASCUAL. /// Nebr.

GARC el 2,172. AC 4,452; 6,63; 17, 185; 20,126. FIGU 206 (\*). HERR 243,3; 300,72. BAR 614; 696; 836. ALC 150. MEDR s 34,5.

**DISTANTE.**—(part. de *distāre*) 3/6

Pr. xv, *Canc. Baena* en LPG ... Cf. PASCUAL. /// Casas.

AC 3,229. HERR 151,6; 338,14; 371, 34. MEDR s 34,11; s 41,12.

**DISTAR.**—(*distāre*) 2/4

1428, *Trad. Comedia E. Aragón* en PASCUAL (cuatro veces en italiano y cuatro en la traducción, pág. 189). A. 1437, Santillana (Triunf., 3). C. 1442, Mena (Ili., 370). /// Ni A. Pal. ni Nebr. (alongarse). Palet (1604).

ALD 43,425: "De quien *distan* los polos igualmente"; 46,47: "la proporción igual con que la tierra / *dist*a del cielo"; 46,60: (Tierra) "... igualmente / *dist*a de todo". ALC 245: "*Dist*a por un igual / Del Oriente y del Ocaso".

1584-8, Granada; Mariana en CUERVO. 1648, Solís.

Cerv. (Quij.). Lope (Gatomaquia, ...). No Góng.

**DISTRAER.**—(*distrahēre*) 2/2

A. 1452, Pulgar (Cl. Varones) en CUERVO. 1499, *Celestina*. /// A. Pal. ("prorrogare" es distraer, prolongar). No Nebr. (LE, arrastrar en partes). Rosal (1601, desconcentrer). No Cov. Henríquez (1679, a uno para el vicio; -se el pensamiento).

CAST ac 3756: "... *Distraído* / Anda siempre allí el sentido, / El ánimo cuidadoso ..."; AC 17,217: "privados y *distraídos* / de todo el bien que dessean".

1562-66, Sta. Teresa (V, 40,6; ...). 1569-73, Mendoza (Guerras Gran.) ...

en CUERVO. 1578-84, San Juan (24, *destraher*). 1595, Pinciano.

Cerv. (Quij.). Lope (El verdadero amante, ...). No Góng.

*distracción*: 1682-92, Cornejo. /// Palet (1604, debauchement).

**DISTRIBUIR.**—(distribüere) 2/3

1423, Villena (Arte Cistoria) ... CUERVO. Cf. PASCUAL. /// A. Pal. No Nebr. (repartir). Casas.

TORRE end 9,50. ALD 4,9; 8,1208.

*distribución*: med. xv, Valera (Exhortación) en NOUGUÉ. /// Casas.

*distributo*: med. xv, Valera (Notas al T. en def.) en NOUGUÉ.

**DISTRIBUTIVO.**—(tard. distribütivus)

1/1

1417-34, Villena (Doce Trabajos, 22, justicia). Cf. NOUGUÉ. /// A. Pal. (numero). No Nebr. (LE, repartidor). Cov.

ALD 50,102.

**DITADOR.**—(dictätör, 'magistrado';

tard., 'el que dicta') 1/1

C. 1265, Berceo (Milagros; 'escritor, versificador', dict-) y *Alexandre O* en Bustos. C. 1430, Santillana (Coro., 19; Bías, 42). /// A. Pal. (magistrado, ref. a los romanos). No Nebr. (LE, el emperador romano). Percivale (1599, a head of officer in Roma so called, who had for halfe a yeere kingly aucthority). No Cov. Sobrino (1705, celui qui dicte).

MEDR o 7,12: "... la astucia de algún sabio / gran d. ..." (sin equivalente en la Oda 1,6 de Horacio que le sirve de modelo).

1547, Mexía ('magistrado supremo').

No Cerv. Lope (El esclavo de Roma, ...; -ct-). No Góng.

**DIVERSORIO.**—(diversörium) 1/1

C. 1240-50, *Alexandre* (O *divisorio*; P: "Venus dio luego salto, yxió del *diversorio*") y Berceo (Milagros) en Bustos. 1527, Montesino en NOUGUÉ. Med. xvi, Orozco; Fonseca. /// Ni A. Pal. ni Nebr. (apostamiento; LE, meson o posada). Cov. (el lugar al qual concurren de diversas partes, como el mesón, casa de posadas ...).

ALD 43,1096: (En Nazaret) "... aquí metido en un rincón se estaba / ... gozoso en tan humilde d."

No Cerv. Lope (Jerusalem, ...). Góng. (III, 49).

GARCÍA DE DIEGO (*divichurrio*, 'barullo', ast.).

**DIVERTIR.**—(divertere) 3/10

No doc. 1.<sup>a</sup> /// Ni A. Pal. ni Nebr. (apartarse de camino; quitarse los casados). Casas. Cov. (salirse uno de el propósito en que va o dexar los negocios y por descansar ocuparse en alguna cosa de contento).

BOSC 131,888 (de mi camino); —,1117 (del propósito empeçado); 132,296-7: "no será malo un poco



*divertirse* / por *d.* mis males tribulados". CET ep 6,27 (el alma mía). ALD 24,33: "mas ¿a dó he *divertido* el pensamiento / tras esta parentela entretejida"; 33,25 (del intento); 60,266 (el bárbaro enemigo; 'inquietar o atacar al enemigo por diversas partes', en Aut. con cita del I. Garcilaso —1609/12—); —,367 (nuestra pelea); —,379: "por contrarias partes te *divierte* / y dejan tu virtud menos bastante".

1562-66, Sta. Teresa (V, 27,2; frec.). 1583-91, Fray Luis; Granada, Mariana en CUERVO. 1584 (MUESTR.—Rufo, 106a).

Cerv. (Quij.). Lope (Dor., ...). Góng. (Sol. 1,304; ...).

En italiano, ya en Bembo, L. Ebreo ...

**DIVORCIO.**—(divortium) 1/1  
Med. xv (MUESTR.—Tallante, 668b)  
... Cf. M. ALONSO. /// Ni A. Pal.  
(LE, quitamiento de casado). Casas.  
CAST oc 2,2663.

**DOCTO / DOTO.**—(doctus) 5/10  
C. 1445-9, Santillana (Prohemio, página 211, hombres, "bien nascidos e *d.*"; Bías, 43, *dotta*; Copl., 4, reyes).  
C. 1516, Padilla (311a, respuesta). /// Ni A. Pal. ni Nebr. (enseñado). Oudin (1607, *çavant*). No Cov. Franciosini (1620, *che sà*). Henríquez (1679, *litteratus, eruditus* ...).

CAST oc 2,2805: "Hay *d.* univerversidad / Y devota clerecía". CET 2,9 (mano; así en el soneto de Cinthio que imita; cf. Tibulo 1,8,12). AC 91,46 (Petrarca); 101,1 (çirujano). ALD 8,149: "experto y diestro a ejercitar el arco / y más *d.* en herir con él las fieras"; 46,76 (Atenas); 60,807 (Apolo); 65,283: "*dotisimo* Montano". HERR 83,2: "ingeniosa y *d.* frente"; 324,8 (ayuntamiento; -t-); var. en B de 361,48 (lira; frente a P, *culta*).

1534, Boscán (Cort.). 1555, *Eneida* (465). 1562-66, Sta. Teresa (V, 15,7). 2.<sup>a</sup> m. xvi, Fray Luis (trad., 275—63—, Virg., 2, zampoña; 320—34—, *íd.*, 7, vena; 321—47—, *íd.*, 7, frente; 320—29 y 34—, *íd.*, 7, fuego y vena). 1603, Salazar de Mendoza (personas); Ribadeneyra (hombres).

Cerv. (Quij.); en Galatea, Atenas). Lope (Dor., ...). Góng. (Sonet., 3). Quev. (43; frec.; 205, mano).

*dotoramiento*: 1444, Cartagena (Question; magisterio o *d.*) en NOUGÉ.

*indocto*: A. Pal. (es el que no ha aprendido aun mas puede aprehender enseñándole).

Cf. pop. *ducho*.

**DOMESTICAR.**—(der. de *doméstico*) 2/2  
1369, L. Ayala (L. Caza, palomas) en CUERVO. /// Casas. Cov. (-se, amansarse).

GARC c 5,20: "aquellos capitanes / ... / por quien los alemanes, / ...

/ y los franceses van *domesticados*". HERR 49,13: "Y çerradas las puertas del dios Iano, / sossegará, *domesticado*, Marte, / con vuestra diestra y gloriosa suerte".

1555, *Eneida* (264, el pueblo; 376, caballos). 1584-8, Granada en CUERVO. 1618, Espinel.

Cerv. (sólo Coloquio). Lope ("Rimas", ...). No Góng.

En italiano, ya en Petrarca (345, 'convivir'; Trionfi, Amore, 4, 5); Boccaccio, Tasso ...

**DOMÉSTICO.**—(domesticus) 2/2

F. XIV, *Tucídides* (Non somos senyores violentos ni iniquos, mas *d.*"). 1417-34, Villena (Doce Trabajos, 62, e conosçidos). 1.<sup>a</sup> m. xv, Santillana (Doctr., 26: "sed *d.*, non fieros"). C. 1437, A. Torre (392a, edificios). 1499, *Celestina* (Prol., 50, pollos; 10—204—). /// Ni A. Pal. ni Nebr. (LE, casero). Alcalá (1505). Laguna (1555; ref. a los ratones). Casas. Cov.

MEND 382 (\*) (ladrón), en la "Definición de los celos". ALD 60,72; "la *d.* enemiga" (ref. al protestantismo).

1520-1, *Thebaida*. 1555, *Eneida* (154, semblante). 1574, Morales ('criado'); Nieremberg (obediencias).

Boscán (Cort.) lo **evita** (familiar).

Cerv. (Coloquio, ladrón; Celoso, perro; Persiles, animales). Lope (Dor., ...). Góng. (Sol. 1,611). Quev. (373).

En italiano, ya en Petrarca (328, "febbre").

*domestiques*: Cov. (mansedumbre). Sin aut. en Aut.

*domestiqueza*: Garc. (Egl 2,180). /// Casas. TERLINGEN como italianismo.

**DOMINACIÓN.**—(dömnãtio) 2/2

1.<sup>a</sup> m. xv, Santillana (Canon., 11, y tronos). 2.<sup>a</sup> m. xv, Fray Íñigo de Mendoza (53a, 'dominio'; 105b, 'ángel'). 1512, Gil Vicente (Comedia sobre a divisa ... Coimbra, tronos, *d.* y potestas). C. 1516, Padilla (301b: "Señor de las *d.*"). /// Ni A. Pal. ni Nebr. (señorio). Palet (1604, maistrice). Cov. (uno de los coros de los Ángeles).

ALD 43,142: "el trono con reposo te sostiene / y la *d.* manda sin ira".

1638, Nieremberg ('arcángel'); Solís ('señorío').

No Cerv. Lope (Las bodas entre el Alma y el Amor divino y San Segundo de Ávila). No Góng.

*dominante*: 1436, Santillana (Ponça, 114; ...). /// Sobrino (1705, nacion). *dominar*: Santillana (Sonet., 30; ...). Boscán (Cort.) lo **evita** (señorear, sojuzgar). /// Palet (1604, maistriser).

**DOMINIO.**—(dömnĩum) 2/2

1144, *Documentos Lingüísticos* (... sus huius *dominio* alchait, Martin Fernandez) en MENÉNDEZ PIDAL. 1438, *Corbacho*. 1499, *Celestina* (1—77—, ref. a las relaciones amo-criado). /// No

A. Pal. ni Nebr. (señorío). Palet (1604, seigneurie). Cov.

FIGU 220 (\*): "aquí tiene su *d.* el cancerbero" (cf. **CANCERBERO**). MEDR s 9,11: "da a la paz el *d.* de tu tierra", en el poema dedicado a Felipe III.

1569-89 (MUESTR.—Ercilla, 4a). 1618, Espinel; Cornejo, Nieremberg.

Boscán (Cort.) lo evita (señorío, gobierno, mando).

Cerv. (Quij.). Lope (La difunta pleiteada, ...). No Góng.

**DRACMA**.—(drachma > gr. δραχμή) 1/1 No doc. 1.<sup>a</sup> /// Nebr. (drama o adarreme, peso). Laguna (1555, peso) en Aut. Fontecha (1606, -cm-, peso). Oudin (1607; -gm-). Cov. (dram- de seda).

ALD 31,103: (cortesano) "que un *d.* de gracia en ese oficio / te ha de costar mil años de servicio", en el poema "Sobre el bien de la vida retirada".

1584-88, Granada (moneda). 1578-84, San Juan (171).

No Cerv. Lope (Jerusalem, ...). Góng. (II, 191; -cm-).

**DRÍADAS / DRÍADES / DRÝADAS**.—(dryades > gr. Δρυάδες) 5/9

C. 1437, A. Torre (394b: "é si estaban en el huerto, que había dioses et diosas á las cuales llamaban *driades* et *drirides*", en la enumeración de dioses

paganos). C. 1439, Mena (Coro., Pr., 127 —6—). /// A. Pal. (latino; deesas de las selvas dichas de los arbores). No Nebr. (LE, diosas delos arboles). Cov. Aut. (como poético).

GARC egl 2,623: "¡Oh *dryadas*, d'amor hermoso nido, / dulces y graciosísimas doncellas / que a la tarde salís de lo escondido". BOSC 134,245: "entre las arboledas las *dryadas*". TORRE egl 2,147: "*d.* bellas, náyades del río". FIGU 213 (\*): (a Narciso) "y su muerte las *D.* gimieron". HERR 72,10: "vos, *driades*, napeas, ninfas ..."; —,127: "venid conmigo, *driades*, al llanto"; —,277; 88,104; —,137 (bellas).

2.<sup>a</sup> m. xvi, Fray Luis (trad., 8 —18—, Virg., Georg. 1: "... coro lucido / de *D.* ..."). 1640, Saavedra (*Dryades*).

Cerv. (sólo Quij.). Lope (Dor., ...). Góng. (II, 360, -y-).

**DUBIO**.—(dūbĭum) 1/1

C. 1237, Berceo (Sacr.: "Esto es sine *d.* cosa bien ordenada"), *Alexandre* ('temoroso, dudoso') en Bustos. /// Ni A. Pal. ni Nebr. (LE, duda), ni Cov. En Aut., como estilo eclesiástico o escolástico.

GARC egl 2,1493: "a aquella parte endereçado / donde el cristiano estava en *d.*" (cf. Salustio, C. 52,6, "in dubio esse", 'estar en situación crítica').

**Censura** de Quevedo ("La culta latiniparla") en LPG.

Cerv. (sólo Galatea).  
Góng. (II, 406).

No Lope.

En italiano, ya en Petrarca, Bembo,  
Tasso ...

*dubia*: C. 1516, Padilla (350a).

## E

**ÉBANO.**—(ěbēnus > gr. έβενος) 4/7  
C. 1275, Alf. X (Gral. Est.: “nascen  
los arvoles que llaman *ebenos*”) en M.  
ALONSO. /// A. Pal. Nebr. (sí “abe-  
nuz”, de madera negra; LE, arbol pe-  
regrino, madera; 1545, árbol peregrina-  
na de Etiopia; madera negra...). La-  
guna. Casas. Palmíreno (1575: “é. de  
que se hazen las cuentas y peynes muy  
estimados”). Percivale (1599). Cov.  
(... es tan ponderoso que echado en el  
agua se va a lo hondo).

TORRE Is 11,5: “el *é.* marfil, nie-  
ve, ostro, oro” (ref. al rostro de la  
mujer). ALD 50,403: (también fue  
joven) “que el *é.* del pelo ya blan-  
quea”. FIGU 66 (77,1): “Blanco  
marfil en *é.* entallado” (rostro feme-  
nino); 86 (8,45): “*é.*, nieve, púrpu-  
ra y jazmín”; 179 (\*): “El *é.*, el  
marfil, la nieve pura”. BAR 752:  
“Marfil, *é.*, nieve...” (en la des-  
cripción de la amada); 826: “de *é.*  
ó de acebo”, ref. a un cayado.

2.<sup>a</sup> m. xvi, Fray Luis (trad., 55  
—215—, Virg., Georg.: “el *é.* da solo  
el Indio feo”). 1618, Espinel en FON-  
TECHA. 1626, Navarrete.

Cerv. (Quij.). Lope (Los pastores  
de Belén, ...). Góng. (Sonet., 67,

luciente, en la descripción de las partes  
del cuerpo de la amada; ...).

**EBÚRNEO.**—(ěburněus; ya poét. en la-  
tín) 3/4

C. 1439, Mena (Coro., 34, peine; Pr.  
184 —34—: “Sálmacis ... peinando  
sus rubios cabellos con peine *e.*”; LF,  
231, cepetro). 1499, *Celestina* (6  
—150—, peine). C. 1516, Padilla  
(409a, Lucina, -na). /// Ni A. Pal.  
ni Nebr. (LE, de marfil). Oudin (1607;  
d’ivoire, fait d’ivoire). No Cov. Fran-  
ciosini (1620; vocabolo poetico, vale  
eburneo o fatto d’avolio).

GARC egl 2,117 (puerta; cf. Virgi-  
lio, En. 6,898: “His ibitum natum  
Anchises unaque Sibyllam / prose-  
quitus dictis portaque emittit ebur-  
na”; la puerta del sueño; notas del  
Brocense y de Herrera). HERR 97,  
94 (lira); 369,2 (coluna). \*\*BAR  
690 (luces), en el soneto satírico  
“Esto quitado, cierto que es boni-  
to”.

1555, *Eneida* (2309, puerta). Cen-  
sura de J. Robles (El culto sevillano).

No Cerv. Lope (El premio de la  
hermosura, ...). Góng. (II, 298,  
miembros de Tisbe).

En italiano, ya en Petrarca (234, "mani"), Boccaccio, Ariosto ("petto"), Tasso ("gradi"). Camoens (3, 102, hombres; 9,43, arco; 9,48 —Lua—).

Cf. BUSTOS (Garcilaso, pág. 135).

**ECELSE** /EÇ-/ /ECC-/ /EXC-/.—(excel-  
sus) 4/51<39>

1448-53, Santillana (Bias, 71, gloria; Triunf., 16, tribuna; Sonet., 35; ...). Med. xv (MUESTR.—Burgos, 552a). 2.<sup>a</sup> m. xv, Gz. Manrique en SMITH. 1482, Fray Íñigo de Mendoza (Vita Christi). C. 1525, Gil Vicente (Don Duardos, hermosura). /// Ni A. Pal. ni Nebr. (alto). Minsheu (1617).

CET 132,1 (monte; exc-; cf. Virgilio, Cul. 46); 239,1: "africana sierra *excelsa* y brava". ALD 27,19 (mano); —,59: "*excelsa*, eterna y soberana / voluntad inmortal"; 31, 178 (asiento); 43,75 (patria); —,91: "vuelo *excelsa* de mi pluma"; —, 668: "*excelsa* copia" (de fragancias celestiales); —,938 (Padre); 65,305 (cima); —,335 (monte); siempre exc-. HERR 27,22 (valor; exc-); 30,1 (aliento; ecc-); 38,8 (valor; exc-); 58,2 (espíritu; eç-; cf. Cicerón, Off. 1,79, "animus"); 84,17 (Cedros); 84,171 (Tiro); 101,21 (Spiritu; exc-); —,44 (Macchina; exc-); 112,109 (vos); 128,68 (alteza); 129,1 (cumbre); 152,241 (valor); 159,127 (íd.); 173,7 (Eliodora); 184,26 (fortaleza); —,29 (capitán); 206,44 (pensamiento); 211,5 (Rey); 215,55 (coro); 244,12 (ar-

dor); —,13 (luz); 271,2 (Eroes); 291,40 (giro); 295,47 (grandeza); —,107 (entendimiento); 312,3 (Eliodora); 313,187 (cumbre); 332,7 (cumbre); 354,18 (claridad); 361,76 (valor); 368,1 (hermosura); 385,52 (luz); 394,14 (luz); 420,55 (pecho); —,165 (luz); 421,1 (principe); 426, 13 (Diana); 442,14 (gloria); 463,14 (ingenio). ALC 165 (pecho; exc-).

1584, Rufo; Valdivielso (cumbre) en VILANOVA (I, 139-141; II, 139-141). 1587 (MUESTR.—Virués, 504a). A. 1629, P. Ribera (origen); Nieremberg (-mente).

Cerv. (sólo Ilustre y Persiles).

Lope (Dor., ...). Góng. (Sonet., 51 —mano—, 151 —cumbre—, ...; Polif. 1,6 —conde—, 42,2 —roca—).

Quev. (82, ...).

En italiano, ya en Dante, Petrarca (318, "spoglie"), Boccaccio, Sannazaro, Ariosto, Tasso.

**ECLIPSAR**.—(der. de *eclipse*; en DU CANGE, ejemplos del xv) 5/8

1.<sup>a</sup> m. XIII, *Buenos Proverbios* (enclips-) en BUSTOS ... /// Nebr.

CET 74,2. MEND 288 (73, 131). TORRE egl 2,208; —,212; egl 6,41; egl 8,212. ALD 6,84. FIGU 205 (\*).

**ECLIPSE**.—(ēclipsis > gr. ἔκλειψις) 2/2

1.<sup>a</sup> m. XIII, *Buenos Proverbios* (clipse) ... en BUSTOS. Cf. LPG. /// Nebr.

CET 118,6. ALC 229. *Censura* de Calderón (No hay burlas con el amor)

y Lope (soneto "Cediendo a mi des-crédito"), aunque no parece palabra de uso escaso.

**ECO** /**ECCO**/.—(echō > gr. ἔχω)  
9/38(16)

A. 1437, Santillana (Sueño, 37). /// A. Pal. (-ch-, no parece castellano; es boz o son del ayre que resuena en la selva o en los logares concavos). No Nebr. (LE, boz que resurte & resue-na; ninfa convertida en ella). Casas. GARC egl 2,598 (Ecco). CAST om 1644. CET 10,13; 31,7 (2). MEND 157 (10,89); 176 (\*); 418 (87,12). AC 65,214. TORRE egl 1,56. ALD 28,39; 33,234; 43,747; 65,56; —,59. FIGU 47 (38,6); 195 (\*) (15 veces en la "Fábula de Narciso"). ALC 12; 46 (3); 72; 89; 96.

**EDICTO** /**EDITO**/.—(ēdictum) 1/2  
1555, *Eneida* (187: "Cumple también Acestes el *e.* / del sumo Jove...", trad. "Iovis imperium" —5, 747—; 300). /// A. Pal. (se llama lo que el rey o soberano constituye y manifiesta y faze; -tt-). Nebr. (-t-, de paz o príncipe). Casas (-y-). Cov.

ALD 43,771: "el *e.* inmortal, sa-grado y regio / roto..." (por el hombre); 60,675: "imperial, públi-co *edito*", ref. a Augusto.

1569-89 (MUESTR.—Ercilla, 6b). 1601, Mariana; L. de la Puente, Ovalle.

Boscán (Cort.) lo **evita** (mandamien-to, pregón).

Cerv. (FONTECHA, "*e.* perpetuo", el que confirmó la paz de Gante, en Com. y Entr.). Lope (El nacimiento de nuestro Salvador Jesucristo, ...; am-bas formas). Góng. (III, 37).

*editar*: Minsheu (1617; "edictum sta-tuere").

**EFECTUAR**.—(der. de *efecto*) 2/2

1520-1, *Thebaida*. /// Casas (menar a effetto). Cov. (concluyr un negocio y alcançar lo que se pretendía).

ALD 50,439; "*E.* lo mismo que pen-saste". BAR 837: "Primero que eso venga a *efectuarse* / Mal rayo hien-da mi cabeza".

1566, Arbolanche, poeta culterano navarro y Sta. Teresa (Vida, -t-) en COROMINAS. 1567, *Nuevas Recopilacio-nes*. 5.; Mariana.

Cerv. (1584, MUESTR.—Numancia, 621b; Quij., -t-). Lope (El anzuelo de Fenisa, ...). Góng. III, 164 y 204).

**EFESIO**.—(ēphēsīus) 1/1

2.º c. XIII, *Apolonio* en BUSTOS. /// Ni A. Pal. ni Nebr. (LE, desta ciu-dad). S. Ballesta (1587; respondeys ad ephesios quando uno no responde a proposito). Cov. (con la explicación de *adefesio*).

ALC 31: "Del sacrílego Eróstrato, que puso / Fuego al *e.* templo de Diana".

No Cerv. Lope (Los españoles en Flandes, templo; ...). No Góng.

**EFICAZ.**—(efficax)

5/7

C. 1437, Santillana (Gl. Prov., 39) ...  
 /// Nebr. (1495, -ce; 1516, hemencioso).

GARC egl 2,1090. CAST om 1150.  
 ALD 46,169. FLUIS 10,58. ALC 166  
 (dos veces; -ísimo); 182. Boscán (Cort.)  
 lo evita (ahincado, fundado, recio),  
 aunque no parece palabra de uso es-  
 caso.

**EFIGIE.**—(effigjēs)

2/3

No doc. 1.<sup>a</sup> /// Ni A. Pal. ni Nebr.  
 (LE, la imagen de alguna cosa). Oudin  
 (1607, figure, pourtrait). No Cov. Per-  
 civalé (1623, a figure, a shape).

ALD 8,1181: “la *e.* natural sintió  
 partirse” (el rey de Liguria, Cigno,  
 se transforma en cisne). HERR  
 71,56: “¡Oh estrella mía! ... / y  
 llevo vuestra *e.* en mis entrañas”;  
 97,114: “la bella *e.* conocen” (los  
 abuelos en el cielo, referido al muer-  
 to).

1693, Sartolo.

Cerv. (sólo Quij.). Lope (sólo  
 Gatomaquia y El tirano castigado).  
 No Góng.

Ya en Dante (‘figura humana’),  
 Boccaccio (‘ídolo’), Sannazaro ...

**EFRATEO.**—(ephrāteus)

1/1

No doc. 1.<sup>a</sup> ni lex. (Nebr., LE, de allí).

FLUIS 20,14 (ref. a David).

No Cerv. No Lope. No Góng.

**ECEO.**—(aegēus)

2/5

No doc. 1.<sup>a</sup> ni lex. (Nebr., LE, “ae-  
 geum mare” por el arçapielago mar).

FLUIS 11,7: “Ya Febo inclina el  
 paso / al resplandor *e.* ...” (ref. a  
 Capricornio, otoño); 21,42 y 66 (am-  
 bos “mar”). HERR 139,8 (ss., mar);  
 420,152 (íd.); var. en P de 159,33  
 (onda; frente a H, “mar ligero”).

No Cerv. Lope (Jerusalem y  
 Los pastores de Belén, mar, en ambos).  
 No Góng.

En italiano, ya en Petrarca (Trion-  
 fi, Amor, 4,100; Ariosto (onda) ...

**EGIPCIANO.**—(var. de aegyptiācus) 1/1

C. 1215, *St. M.<sup>a</sup> Egipciana*, Fz. *Ultra-*  
*mar*, Berceo (Mil.) en Bustos. 1433,  
 Villena (Arte Trovar, 67, *egyḫianos*).  
 C. 1437, A. Torre (342b). 1438, *Cor-*  
*bacho* (*egeḫianos*). 1483, Fray Íñigo  
 de Mendoza (665a). /// No doc. lex.

ALD 50,511: (San Macario) “ha-  
 bitador del *e.* yermo”.

Cerv. (Casa Celos). Lope (La amis-  
 tad pagada, bella, ref. a Cleopatra; Je-  
 rusalem, tierra). No Góng.

Como galicismo en BUSTOS, pág. 65  
 (que cita a ALVAR).

**EGIPCIO.**—(aegyptiūs)

1/1

C. 1240-50, *Alexandre P*, Fz. *Ultra-*  
*mar* en Bustos. 1555, *Eneida* (315, rei-  
 na, ref. a Cleopatra). /// Ni A. Pal.  
 ni Nebr., LE, de egypto). Seguín

(1636). Sobrino (1705, egypcio o gitano).

ALD 60,790 (pueblo). \*HERR var. en P de 84,158 (esperanza; frente a L, “de Egito”).

1578-83, San Juan (Subida 2,3,4, como ss.).

Cerv. (sólo Persiles, bárbaros).

Lope (Gatomaquia ...; -pc- y -p-).

Góng. (II, 21; ...).

*egipciaco*: 1417-34, Villena (Doce Trabajos, 44, días, —aziagos—). Lope (El acero de Madrid). /// Seguin (1636).

**ÉGLOGA.**—(ecloga > gr. ἐκλογία) 1/1

C. 1445-1449, Santillana (Prohemio, pág. 213). 1496, Encina (Canc.) en COROMINAS. /// A. Pal. (hablar de cabras o quasi de cosas rusticas y mas viles; es dicha quasi interlocucion de acto fabuloso). No Nebr. (canto de cabras). Casas (como las e. de Virgilio).

BAÑ 721: “No hay diferencia entre é. y soneto” en el poema “Contra los malos poetas”.

1580, Herrera (Anotaciones).

Cerv. (Quij.). Lope (Dor., ...). No Góng.

**EJECUTAR.**—Cf. **EXECUTAR.**

**EJECUTIVO.**—Cf. **EXECUTIVO.**

**EJECUTOR.**—Cf. **EXECUTOR.**

**ELECTO.**—Cf. **ELETO.**

**ELEGÍA.**—(ĕlēgĭa > gr. ἐλεγεία) 2/2

1436, Santillana (Ponça, 55). /// Nebr. (1495; no en 1516, canto de amores).

GARC el 2,24. MEND 450 (\*).

*elegiaco*: 1444, Mena (LF, 105, verso). /// A. Pal. (carmen). Alcalá (1505).

**ELEMENTADO.**—(der. de *elemento*) 2/3

1491, D. Rodrigo, Obispo de Zamora (Espejo de la vida humana, cosas) en Aut. /// No doc. lex.

CET 67,3: “Cuanto hay *e.* acá en el suelo / Árbol, planta ...”; 198,13: “Por ser *e.* nuestra vida”. ALD 33,483: “... cosa terrible / sería decir que un dios se produjese de *e.* masa corruptible”.

1581, Herrera (Anotaciones, cuerpous).

No Cerv. Lope (Gatomaquia, ...). No Góng.

**ELETO /ELECTO/.**—(ĕlectus) 3/3

1272, *Documentos Lingüísticos* (‘obispo’) en MENÉNDEZ PIDAL. Alf. X (Partidas) en Aut. Berceo (St. Dom.; -ct-), D. J. Manuel (-eyt-) en BUSTOS. 1438, *Corbacho* (ángeles). 1444, Mena (LF, 208; ...). 1448-53, Santillana (Bías, 41; ...). Med. xv (MUESTR.—Burgos, 577a). /// No A. Pal. Nebr. (para dignidad).

CAST om 4881: “Con lengua dulce ... / Nos mostráis que sois *e.* / De la luz que viene ya”, ref. a la



Virgen. ALD 8, 226 “en el número *electo* de los dioses”. ALC 277 (musco).

Cerv. (Quij.; -t-). Lope (El viaje del alma, ...; ambas formas).

Góng. (III, 225; -ct-). Quev. en Aut. *electivo*: c. 1434, Cartagena (Discurso) en NOUGUÉ.

*elector*: c. 1255, Berceo (Mil.) en BUSTOS.

*elegible*: c. 1437, A. Torre (386a).

**ELETRO.**—(ēlectrum > gr. ἤλεκτρον) 1/2

1555, Laguna (‘mezcla’) en Aut. /// A. Pal. (-ct-; succino, arpago; con explicación del mito; amplio artículo). No Nebr. (LE, el ambar goma; oro de veinte quilates). Cov. (ambar; mezcla de oro y plata de color dorado como ambar; betún que mana de entre peñascos, ribera del mar ...).

HERR 361,71 (río Eridano): “... do en lloroso / onra el dudoso *e*. fue engendrado”; 398,10: “Mas en luziente lluvia convertido / ... perderia el *e*. la fineza”, ref. a la transformación de Júpiter.

1590, Acosta (‘mezcla oro y plata’).

No Cerv. Lope (Laurel, ...; -ct-). Góng. (Sonet. 38; -ct-).

Ya en Tasso (“Il chiaro elettro / è lagrimoso umor, che sparso cade / d’arbor fumosa, en un bel pianto im-petra”).

**ELEVAR.**—(ēlěvāre) 5/14  
1436, Santillana (Ponça, 101; Sueño, 41, monte; Prohemio, pág. 210, espíritus; Otr. Copl. 23, 343; Canon., 1). C. 1437, A. Torre (370a). 1.<sup>a</sup> m. xv, Pz. Guzmán (670b, intencion). A. 1454-1117, Cr. Alv. Luna y Pulgar (Claros Varones) en CUERVO. 2.<sup>a</sup> m. xv (MUESTR.—Gz. Manrique, 72b). /// A. Pal. (elieva o ensalça). No Casas (alçar, levantar). Cov. (levantar alguna cosa en alto; -se, trasportarse en contemplación).

CET ep 8,38: “*elevada* jurisdicción”. MEND 41 (\*): “¿Por qué, cruel, tan presto deshiciste / Lo que en tan largo tiempo *elevaste* / ...”; 168 (11,322): “Y no hay parte que á su otra no se *eleve*”. AC 4,45 (pensamiento). TORRE Ic 1,54: (tórtola) “*mustia*, enmudecida y *elevada*”; Io 2,34: “*Elevóte* fortuna variable”; end 2,29: “*elevada* y *mustia*”; egl 1,148 (pensamiento); egl 4,132. HERR 128,79: “Pero *elevóse* con su verde cima”; 238,5: “cuando el sol, *elevado* en mas alteza”; 313,191: “*elevado* Olimpo”; 421,52: “... inmensa nieve / osa *e*. el buelo ufano”; 438,94; (Pirámides) “grandes colossos d’*elevada* cumbre”.

1555 (MUESTR.—Lazarillo, 125—2—). 1555, *Eneida* (253; 384). 1562-66, Sta. Teresa (V, 33,15). 1574, Morales; P. Ribera, Nieremberg. 1578-84, San Juan (MANCHO, pág. 97). 1584-88, Granada (Símbolo); Hojeda

en CUERVO. 1587 (MUESTR.—Virués, 568a).

Cerv. (Quij.). Lope (Dor., ...).  
Góng. (II, 93-4, cima).

*elevación*: 2.<sup>a</sup> m. XVI, Granada. 1578-83, San Juan (Subida, 2,24,6: “*e. del espíritu de dios*”). /// Oudin (1607).  
*elevamiento*: 1562-6, Sta. Teresa (V, 20,1). /// Palet (1604).

**ELICONIO**.—(hēlicōnīus, ‘de Helicón, monte de Beocia, morada de las Musas’)

1/1

No doc. 1.<sup>a</sup> ni lex.

HERR 256,14 (Olmeo, río de Beocia).

No Cerv. Lope (sólo Rimas, monte).

No Góng.

**ELIOCRISO**.—(hēliōchrýsōn, hēlichrysos > gr. ἑλιχρυσος)

1/1

No doc. 1.<sup>a</sup> /// Ni A. Pal. ni Nebr.

(LE, ierva de flor amarilla). Cov. (en art. “amaranto”). No Aut.

HERR 88,185: “Narciso i *e. deleitoso*”.

No Cerv. No Lope. No Góng.

**ELISIO /ELYSIO/ /ELÍSEO/**.—(ēlyšīus)

4/6

1448-53, Santillana (Bías, 163, campos). /// A. Pal. (creyan ser campos en el infierno donde despues de apartadas las animas de los cuerpos moraron las animas de los buenos; ... segun los filosofos son las yslas bienaven-

turadas). No Nebr. (LE, de aqueste lugar —de los buenos en el infierno—).

BOSC 131,2793: “Y assí se fueron juntas las dos almas / a los campos *Elysios* para siempre”. FIGU 163 (71,85) (prado; -seo). HERR 72, 296: “*eliseos* campos venturosos”; 171,8 (campo); 324,9 (prado). BAR 795 (aposentos; -eo).

1555, *Eneida* (71, asiento; 186, prados; 201, laguna; 202; 212; “*eliosios*”). 2.<sup>a</sup> m. XVI, Fray Luis (trad., 9 —65—, Virg., Georg., 1, campo).

Cerv. (Quij.). Lope (Dor., ...; -eos y -ios).

No Góng.

En italiano, ya en Dante (ss.) y Boccaccio (“campi”).

**EMINENCIA**.—(ēmīnentīa)

1/1

1438-43, Santillana (Sonet., 13: “*vuestra e. y nombre famoso*”; Bías, 176). /// Ni A. Pal. (sí -ente) ni Nebr. (LE; aquella estança —estar encima—). Laguna (1555, -as, por las alturas). Oudin (1607). Franciosini (o *eccellenza*).

ALD 60,229: “Hacer seis cosas pueden resistencia / a toda mano armada que guerrea: / plaza, foso ... / dificultad de sitio, en *e.*, / do la misma natura es quien pelea”.

1556-67, Granada; P. Ribera, Solís. 1584, Rufo ... en VILANOVA (II, 229-30).

No Cerv. Lope (Selvas y bosques de amor, ...). Góng. (Polif., 33, que ha olvidado ALEMANY). Quev. (230).

**EMINENTE.**—(ēmīnens) 4/5  
1417-34, Villena (Doce Trabajos, 136)  
... /// Nebr. (sólo LE).

GARC el 2,54. MEND 459 (\*). ALD  
27,2; 65,120. ALC 200.

**EMISIÓN.**—(ēmīssio) 1/1  
1494, *Ep. de Medicina y Cir.* (Gomorra es *emission* del esperma sin tener dello sentimiento) en M. ALONSO. /// No doc. lex.

SJUAN 2,17: “A zaga de tu huella / las jóvenes discurren al camino / al toque de centella / al adobado vino, / *emisiones* de bálsamo divino”.

1578-84, San Juan (193, ...). 1643, M.<sup>a</sup> de Agreda en Aut. (con la indicación de “voz puramente latina”).

No Cerv. No Lope. No Góng.  
*emisario*: 1547, Mexía. /// Seguin (1636).  
*emitir*: 1547, Mexía.

**EMULACIÓN.**—(aemūlātio) 2/8  
F. xv, Pulgar en CUERVO. /// No A. Pal. (sí, -o y -ar). No Nebr. (embidia en buena parte; remedamiento). Palet (1604). Cov.

CET 204,5: “La fuerte *e.* con todo cuanto / contrasta casi al par con vuestra gloria / harán al fin, señor, que vuestra historia / nos ture ...”; ep 16,46: “Aquí la *e.*, la tiranía, / La envidia y la pasión hace y deshace / Cuanto ordena la falsa hipocresía”.

MEDR o 4,112: (nombre) “para favor y *emulación* deel mundo”; s 21,9; o 16,26: “Italia, *e.* de sus vezinas”; —,54: “lo que es de las estrellas / *e.* y pasmo a todas ellas”; —,65: (ellos, envidiosos) “de *e.* irán, y rabia, llenos”; s 37,4: “*e.* á los mejores”, sobre un retrato de los varones sevillanos.

1584 (MUESTR.—Rufo, 62a). 1626, Navarrete; Saavedra. HILBORN (L2/C1, El príncipe constante).

**Censura** de Lope (Amor, pleito y desafío).

No Cerv. Lope (Amor, pleito y desafío, ...). Góng. (Sol. 1,325, ...). Quevedo (302). Paravicino.

**ÉMULO.**—(aemūlus) 2/6

1423, Villena (Arte Cisoria) en CUERVO. 2.<sup>a</sup> m. xv, Valera en LPG. 1515, Fdez. Villegas en SMITH. 1520-1, *Thebaida*. /// A. Pal. (latino; el que a semeiança sigue algo y el que ha invidia y el que ha plazer de seguir las mañas de otri). No Nebr. (embidioso de buena parte). Casas. Cov.

CET 229,4: (D. de Esquivel) “un *é.* de Orfeo”. MEDR o 4,87: “y la perfidia / de tus *é.* lleva delantera a los suyos” (en Horacio, Od. 4,1,18, ‘adversario’); s 9,10: (A Felipe III) “*é.* de tu padre”; o 21,18: “Filipo abrió con dones, / Y venció *é.* reyes, sus iguales” (en Horacio, Od. 3,16,14, “submit aemulos / reges numeribus”); o 32,48 “*é.* molesto”.

ref. al conde en "La Profecía del Tajo"; s 49,5.

1555, *Eneida* (410). 1584, Rufo; Virués ... en VILANOVA (I, 458-61; 'enemigo'). 1611 (MUESTR.—Hojeda, 403b).

**Censura** de Tirso (La fingida Arcadia y Celos con celos se curan) y Quevedo (Libro de todas las cosas).

Cerv. (Quij.). Lope (Jerusalem, ...). Góng. (Sol. 1,18, ...; Polif. 7; Sonet., ...). Quevedo (142; ...). Paravicino. *emular*: 1547, Mexía. /// A. Pal. (como latino).

**ENFURECER.**—(der. de fūrēre) 3/10

No doc. 1.<sup>a</sup> /// Casas (-sc-). Percivale (1599; -c-, to be mad, to be furious). No Cov.

TORRE end 4,8 (frente a *amansarse*). HERR 35,44: "fuego *enfurecido*"; 76,50: (Amor) "se *enfurece*'n mi partida"; 84,23; var. en B de 401,160 (sin correspondencia en P). MEDR s 3,9: "mar *enfurecido*"; s 16,9 (mares); o 10,12; o 22,15 (mar); o 32,44; o 34,12 (mar).

1646, Ovalle.

No Cerv. Lope (Dor., ...). No Góng. Quev. (37; 48).

**ENIGMA.**—(aenigma > gr. αἰνίγμα) 2/3

1520-1, *Thebaida*. /// A. Pal. (latino; es fabla oscura o question no clara que dificilmente se puede entender si no se aclarasse y es solamente seso de la

propuesta oscuridad...). No Nebr. (LE, por la pregunta ques cosa & cosa). Cov.

BAR 697: (antigua ciencia) "En ella revocaste del profundo / la obscura exposición de los *e.*, / Que hizo Edipo clara en todo el mundo". ALC 200: "¿Qué puede ser este *e.*?", en el "Enigma V", de una serie de seis; 243: "¿Si osaré decir quién es, / Por *e.*, ó como fuere".

F. XVI, Sigüenza; Arteaga. 1624 (MUESTR.—Balbuena, 349a).

Cerv. (Galatea, ...). Lope (Dor.: "*e.* es que propone fiera esphinge"; ...). Góng. (I, 417).

Ya en Dante.

*enigmático*: 1583-91, Fray Luis (Nombres). /// Oudin (1607).

**ENLABIAR.**—(der. de *labio*) 1/1

No doc. 1.<sup>a</sup> /// Rosal (1601, engañar con palabras fingidas y traidoras). Cov. (engañar con palabras, promessas y ofrecimientos).

CAST om 2646: (la Verdad a la Adulación) "Andando con cada uno / De falso, por engañarle, / O al menos por *enlabiarle*, / Sin confesar a ninguno / Sus pecados."

1534, D. Gracián y G. Pérez (Uli-sea) en Aut. (con una definición curiosa: 'Atraher, halucinar, tener suspenso, y en cierto modo engañado à alguno con la eloqüencia y energía de las palabras y discursos').

No Cerv. Lope (sólo El príncipe melancólico: “¡Oh, qué confusos los tienes! ¡Bravamente, los *enlabias!*”). No Góng.

*enlabio*: med. xvi, Venegas.

**ENORME /INORME/**.—(ēnormis) 3/5

A. 1437, Santillana (Prov., 21, pérdida; Gl. Prov., pág. 46; fecho —ref. al adulterio—). C. 1437, A. Torre (341b) en Aut. 1438, *Corbacho* (Yn-, pecados). C. 1439, Mena (Coro., Pr., 106 —Pr.—: “*e.* y desordenados fechos”; LF, 10, regla, ‘irregular’; 202b, yn-, obras). Med. xv (MUESTR.—Burgos, 540a). C. 1516, Padilla (307b, dudas). /// A. Pal. (como latino; que es sin regla o medida por demasiada grandeza de forma). No Nebr. (LE, irregular). Rosal (1601, cosa fuera de norma o regla). Cov.

BOSC 132,370 (penas; in-). CAST oc 2,1490: (a un caballo) “Pues la (*sic*) secó como espiga, / Sin caderas ni barriga, / Y tan *e.* quedó”; —, 1839: (A un cierto escribano) “Tus cascos enormes, *e.* cantamos”. ALD 60,421: (protestantismo) “la mentirosa, *e.*, / desvergonzada, herética ciencia”.

1555, *Eneida* (16, culpa). 1582, Brocense (Mena, pág. 245, cosa sin regla). 2.<sup>a</sup> m. xvi, Fray Luis (trad. 40 —862—, Virg., Georg., 1, avenida). 1584 (MUESTR.—Rufo, 160a). 1626, Pellicer (delito).

Boscán (Cort.) lo *evita* (feo, grave, recio, fuera de toda razón).

Cerv. (Quij., in-). Lope (Los trabajos de Jacob, ...). No Góng. Quev. en Aut.

*enormidad*: 1590, Acosta. /// Palet (1604).

En italiano ya en el xiv (G. dalle Celle); después, Ariosto, Castiglione ...

**ENTRONAR**.—(der. de *trono*) 1/1

No doc. 1.<sup>a</sup> ni lex.

TORRE egl 5,266: “Si tu belleza soberana inclina / la grandeza mayor que el mundo *entrona*”.

Cerv. (sólo Persiles, Academia de los entronados). Lope (San Segundo de Ávila, ...). No Góng.

**ENTRONIZAR**.—(der. de *trono*) 1/2

No doc. 1.<sup>a</sup> /// Palet (1604). Cov. (-se, elevarse y endiosarse; levantar a sublime estado). No Aut.

BAR 698: “Aquella cuyo nombre *entronizado*”; 706: “Ellos, los miserables, que, alabándolos / El vulgo, se *entronizan* y se hinchan / como vanos pavones ...”.

Cerv. (Quij.). Lope (La Arcadia, ...). No Góng.

**ENVENENAR**.—(der. de *veneno*) 1/1

C. 1385-1407, L. Ayala (Rimado, “enveninado”). /// No A. Pal. (sí, avienar). Sobrino (1705, empoisonner).

FLUIS 9,10: (azucena) “... pasa al alma y la *envenena*”.

1687, Valverde.

No Cerv. No Lope. No Góng.  
Quev. (171).

**ÉOLO.**—(aeólus) 2/5

A. 1437, Santillana (Sueño, 11). 1444, Mena (LF, 64). /// A. Pal. (latino; rey de los vientos). Cov. (Dios de los vientos ...; ínsulas).

BOSC 131,882; —,1589 (may.); —,1728 (may.); —,2095. FIGU 84 (119,83) (may.).

1555, *Eneida* (103).

No Cerv. No Lope (sí *eólida*,  
Arcadia). Gong. (II, 67).  
Quev. (33; 145).

*eólida*: Minshu (1617, of or belonging to Aeolus).

*eolio*: c. 1437, A. Torre (341a, Ínsulas). 1584 (MUESTR.—Rufo, 106a).

**EPIGRAMA.**—(ěpigramma > gr. *ἐπίγραμμα*) 1/1

Med. xv, Palencia (Perfección) y Encina (Arte Poet.: “Como parece por Virgilio en el *e.* que dize ...”) en M. ALONSO. 1520-21, *Thebaida*. /// Ni A. Pal. ni Nebr. (LE, mote en verso). Casas. Cov. (vale tanto como sobre escrito).

ALD 8,1009, de Faetonte (en Ovidio, “carmina”).

1.<sup>a</sup> m. xvii, Nieremberg.

Cerv. (Quij.). Lope (Dor., ...).  
No Góng.

*epigramático*: 1616-33, Paravicino.

**EPÍSTOLA.**—(ěpistōla, -ŭla > gr. *ἐπιστολή*) 2/3

C. 1196, *F. Soria* (‘subdiácono’); Berceo (Sacr.; “pistola”), L. Ayala (Rimado, del apóstol) en BUSTOS. 1256-63, Alf. X (Partidas) en Aut. C. 1270, Alf. X (1.<sup>a</sup> Cr. Gral.) en LPG. 1417-34, Villena (Doce Trabajos, 120, ref. a los apóstoles). 1438, *Corbacho* (tres ocurrencias). 1.<sup>a</sup> m. xv, Mena (145a, ref. a san Pablo). C. 1516, Padilla (317b). /// A. Pal. (en griego, en latin supermissa porque ... se interpreta enviada). No Nebr. (carta mensajera). Casas. Cov. (vulgarmente dicha carta mensajera ... c. missiva; de la misa).

GARC ep 7 (cult). ALD 50,288: “amorosísimas *e.* / escritas de la mano de Merisa”; 65,437: “Mas ya parece que mi pluma sale / del término de *e.* ...”.

1562-66, Sta. Teresa (V, 3,7). 1595, Sigüenza; Manero.

**Censura** de Calderón (No hay bur-las con el amor).

Cerv. (Quij.). Lope (Dor., ...).  
No Góng.

En un vocabulario del xv, *fístola* por *epístola* (HUARTE, RFE, 40, página 320).

*epistolar*: c. 1439, Mena (Coro., Pr., 159 —20—, libro). Como verbo (‘escribir cartas’), “voz inventada y jocosa”, Lope (Filomena), en Aut.

*epistolario*: a. 1641, Esquilache. /// Cov.

*epistolero*: 1209, *Documentos Lingüís-*

*ticos* ('subdiácono') en MENÉNDEZ PIDAL.

*pístola*: c. 1196, *F. Soria* ('subdiácono') en BUSTOS.

**EPITAFIO** /**EPITAPHIO**/.—(ěpĭthăphĭus > gr. *ἐπιτάφιος*) 3/4

C. 1240-50, *Alexandre* ... en BUSTOS ...  
/// Nebr.

GARC egl 3,239 (-ph-). FIGU 185 (\*). BAR 793; 829.

**EPITALÁMEO**.—(ěpĭthălămĭõn > gr. *ἐπιθαλάμιον*) 1/1

1.<sup>a</sup> m. xv, Santillana (Prohemio, página 213, *epithalamios*). /// A. Pal. (latino; son los cantares que en las bodas se dizen en honor del esposo y de la esposa ... Assi que es lo que se canta en los talamos). No Nebr. (cantar de bodas). Cov.

BOSC 131,2248: "no hubo *epitalameos* de poetas", en la boda de "Hero y Leandro".

No Cerv. Lope (El ganso de oro, ...; todos -io). No Góng.

**EPITAPHIO**.—Cf. **EPITAFIO**.

**EPÍTETO**.—(ěpĭthĕtõn > gr. *ἐπιθετον*) 1/1

1515, Fdez. Villegas en SMITH. /// A. Pal. (latino). No Nebr. (LE, interpretatur adiectivum). Cov. (es sobrenombre conviene saber adiection, que se antepone al nombre proprio segund

que "alma Ceres"; ejemplos de "blanca mano", "dulce risa" ...).

BAR 711: "Pues que, Silvestre, si llevase el plato / De las comparaciones y e. / Que suelen ser de lo esencial retrato".

1580, Herrera (Anotaciones); Polo de Medina, Mondéjar (todos, -th-).

Cerv. (sólo Celoso: "Ninguno la llamó vieja que no fuesse con su *epicteto* y adjetivo de hechizera ...").

Lope (Dor., ...). Góng. (I, 264).

Camoens (10,124; -th-).

**EQUINOCIAL**.—(aequĭnoctĭälĭs) 1/1

1444, Mena (LF, 34, zona). /// A. Pal. (círculo). No Nebr. (LE, de aquella igualdad). Casas. G. Palacios (1587, círculo mayor que divide la esfera en dos partes iguales ...). Cov. (horas e, horas iguales; línea ...).

ALD 43,424: "Y el Cinto, que sembrado de animales / siega en la e. partes iguales".

1582, Brocense (Mena, pág. 248: "es una línea que cerca medio por medio el cielo, tan lejos del polo aquilonar como del Austral").

Cerv. (Quij., línea). Lope (Los pastores de Belén, ...). No Góng.

*equinoccio*: c. 1439, Mena (Coro., Pr., 114 —2—). 1512, H. Núñez. Góng. (Sol. 1,610). /// Casas.

**EQUÍVOCO**.—(aequĭvõcus) 1/1

1433, Villena (Arte Trovar, 95: "pie-

ça', vocablo *e.*'). 1535, Valdés (Dial. Lengua, pág. 126, vocablos). 1545, Mexía (palabras). /// Ni A. Pal. ni Nebr. (LE, que significa muchas cosas). Casas. Cov. (nombre impuesto a diferentes cosas; ej. "canis").

ALC 22: "Dan *e.* avisos", en la "Definición de los celos".

Boscán (Cort.) lo **evita** (perífrasis).

Cerv. (sólo Persiles, razones).

Lope (Dor., ...). No Góng.

Quev. (110). Paravicino (ss.) en Aut.

Ya en el XIII en italiano, como término filosófico (MIGLIORINI, pág. 235).

*equivocación*: 1595, Sigüenza. Góng. (I, 445). /// Oudin (1607).

*equivocar*: Góng. (II, 367, -ado). /// Oudin (1607).

**ERARIO**.—(aerārium) 2/2

No doc. 1.<sup>a</sup> /// Ni A. Pal. ni Nebr. (LE, el tesoro público). Cov. (el tesoro público).

MEND 224 (\*) (real). ALC 14: "ella es mi *e.*", en el poema "A Constanza".

1601, Mariana ('pechero'); Aldrete, Saavedra.

No Cerv. Lope (El nacimiento de nuestro Salvador Jesucristo, ...).

No Góng. Quev. (90,100,104).

En italiano ya en el xv (Collenuccio); después en L. Ebreo, Castiglione ...

**ERCÚLEO**.—Cf. **HERCÚLEO**.

**ERITREO**.—(ěrytraeus > gr. έρυθραϊος, 'de Beocia', 'de la India') 1/1  
1444, Mena (LF, 121, sibilas). /// No doc. lex.

HERR 53,6 (piélago; en latín, "e. mare", 'golfo Pérsico'); var. en B de 368,169: "de los pinos del piélago *E.*" (frente a P: "do los abetes mira Febo Ideo").

A. 1629, P. Ribera (conchas) en Aut. (poética y puramente latina).

No Cerv. Lope (El serafín humano, mar; ...). Góng. (II, 38, perla; II, 316, esplendores; III, 22, ss.).

Camoens (4,63 y 10,52; ondas, en ambos casos).

**ÉROE**.—Cf. **HÉROE**.

**EROICO**.—Cf. **HEROICO**.

**ERRANTE**.—(errans) 2/6

C. 1516, Padilla (279a, estrellas). /// Ni A. Pal. ni Nebr. (sí errar). Minsheu (1617; errans, wandring). No Cov.

TORRE Is 4,13: "estrellas *e.* y fixadas" (cf. "errantes stellae", Cicerón, Tusc. 1,62); Io 1,16: "*e.* y fixo coro", ref. a las estrellas. HERR 116,10 (lumbres, ref. a las estrellas); 259,10 (furor); 363,6 (pegrino); 368,134 (aire).

1584, Rufo (luna, estrella) ... en VI-LANOVA (I, 789-94). HILBORN (LO/C5). 1682, Núñez de Cepeda (ovejuela).



**Censura** de Quevedo (El libro de todas las cosas) y Jáuregui (que alude a la rareza del término y a su ausencia en Garcilaso: “Debía Vmd., según esto, ya que le contentó, no molestar-nos con ella en una obra tan corta to-das estas veces”).

Cerv. (sólo Galatea, estrella).

Lope (“Epistolario”, ...). Góng. (Sol. 1,280, ...; Polif., 24). Quev. (98, ...). Paravicino.

Ya en Petrarca (212, “aura”; ...). *errabundo*: c. 1439, Mena (Coro., Pr., 125 —6—).

*errático*: c. 1437, A. Torre (394a, fau-nos). /// Cov. (vagamundo).

*errátiles*: 1580, M. Sánchez de Lima (Arte Poética en Romance castellano) y 1592, Rengifo (“Silva de consonan-tes esdrújulas”, de su *Arte Poética*) en VILANOVA (cf. *supra*).

**ERUDICIÓN**.—(ērūdītīo) 1/1

No doc. 1.<sup>a</sup> /// Ni A. Pal. ni Nebr. (LE, aquella enſeñança —dotrina—). Oudin (1607, ſçavoir, doctrine). No Cov.

FIGU 216 (\*): “aquí no hay gente / que tenga *e.* ni sepa el arte, / sino que versifique solamente”.

1580, Herrera (Anotaciones); Ma-riana.

Cerv. (Quij.). Lope (Dor., ...). Góng. (Sonet., 4).

*erudito*: 1595, Sigüenza. Boscán (Cort.) lo evita (doto, instruido). **Gen-**

**sura** de Quevedo (“La culta latinipar-la”). /// Oudin (1607, ſçavant, docte).

**ERVOSO** / **HERBOSO** / **HERVOSO**.—(her-bōsus) 3/7

1438, Mena (Coro., 33, otero). /// A. Pal. (logar que ligeramente la yerba produze). Nebr. (sólo LE, ervoso). No Casas (lleno de yerbas) ni Cov. Sobrino (1705).

FIGU 165 (32,24) (prado; h- -b-). HERR 72,135 (prado); —,299 (sue-lo); 85,7 (assiento; herv-); 91,46 (suelo); 354,22 (suelo). ALC 229 (suelo; h- -b-).

1555, *Eneida* (226, prados; 289, es-trado).

Cerv. (Persiles, lechos, -v-; Galatea, llano; Quij.). No Lope No Góng.

**ESALACIÓN**.—Cf. **EXHALACIÓN**.

**ESALAR**.—Cf. **EXHALAR**.

**ESCABROSO**.—(tard. scābrōsus) 3/3

1539-42, Guevara (Epístolas; “el ca-mino del cielo ... es *e.* para acertar”) en NOUGUÉ. /// Ni A. Pal. ni Nebr. (LE, “escaber”, aspero y sucio). Per-civale (1599, rough, rugged ... perver-se). Cov. (“escabro” cierto género de roña que se cria en la piel de la ove-ja ... Metafóricamentē llamamos esca-broso todo aquello que tiene la super-ficie atolondrada y desigual, áspera en el tacto; hombre de mala condición).

CET ep 16,121 (surcos). AC 87,3 (estilo) “e. y duro / el mío que antes eran humilde y llano”. ALD 60,709 (riscos).

1574, Morales; Mariana (peñascos). 2.<sup>a</sup> m. XVI, Fray Luis (Salmo XIII, 36: “e. / estéril risco”) en MACRÍ (RFE, 40, pág. 158).

Cerv. (1584, MUESTR.—Numancia, 618a; Quij.). No Lope. No Góng. *escabrosidad*: 1585, Cerv. (Galatea). /// Palet (1604, *fascherie*, *dificulté*).

**ESCANDALIZAR.**—(tard. *scandälizare* > gr. *σκανδαλίζω*) 2/2  
C. 1240-50, *Alexandre* ... en BUSTOS ...  
/// Nebr. (sólo LE).

MEND 321 (88,99). ALC 79. 1535, Valdés (Dial. Lengua, lo querría tomar del griego, págs. 138 y sigs.), aunque no parece palabra de uso escaso.

**ESCÁNDALO.**—(tard. *scandälum*) 1/1  
C. 1240-50, *Alexandre* ... en BUSTOS.  
/// Nebr. (sólo LE).  
BAR 821.

**ESCANDALOSO.**—(tard. *scandälösus*) 1/1  
C. 1255, Berceo (Milagros; t. ‘hábito’) en BUSTOS. /// Palet (1604; *froc de moine*). Cov: (1612, una faja que comúnmente trahen los religiosos sobre la túnica).

CAST dm 2889: (ducados) “no ser

ganados / A coser *escapularios* / Ni a hilar ...”.

1616, Ribadeneyra.

Cerv. (sólo Persiles). Lope (Dor., ...). Góng. (Sonet., 174).

**ESCOTO.**—(scōti) 1/2  
No doc. 1.<sup>a</sup> /// A. Pal. (sect-, anglaterra ... los que la moran llaman scotos). Cov. (natural de Escocia; y nombre propio en un amplio artículo).

HERR 453,7: “d’el France y E. el pecho ardiente rompiste”; 471,2 (airado).

No Cerv. Lope (sólo La Corona trágica). No Góng.

**ESCRÚPULO.**—(scrüpülus) 2/3  
S. xv, L. Stúñiga (22,60). 1515, Fz. Villegas en SMITH. 1520-1, *Thebaida*. 1555, Laguna (‘peso’), en Aut. /// A. Pal. (latino, sc-; pedreçuela chica y aspera que si cae en el çapato es enoiosa: dende dizimos scrupulo al enoio de animo; cuyta y sospecha y cuidado). No Nebr. (LE, pedrezita o china; la duda). 1550, Venegas (pág. 298: “es diminutivo de ‘escrupo’, que quiere dezir china; porque assí como la china hiere la planta, assí el escrupulo hiere la consciencia ignorante). Brocense (1580). Cov.

BOSC 131,1055: “otras veces, entr’estos pensamientos / se le pegaba algún *escrupulillo*”. MEND 280 (15,154): “En la fe que no se ciega

/ No hay *e.* y duda"; 321 (88,106): "Si mis razones se vuelven en *e.* y duda".

1562-66, Sta. Teresa (V, 10,8; ...). 1578-83, San Juan (Subida 2,15,5; ...). 1626, Navarrete. HILBORN (L0/C1; La dama boba).

**Censura** de Calderón (No hay bur-las con el amor).

Cerv. (Quij.). Lope (Dor., ...). Góng. (I, 396; ...; II, 131, 'peso').

**ESCRUPULOSO.**—(scrūpŭlōsus) 2/3

1499, *Celestina* (20 —205—: "los ásperos y *e.* desvíos de las encerradas doncellas"). 1520-1, *Thebaida*. /// A. Pal. (latino, scr-; —cosa—, la que tiene en si algo de aspereza; cosas sospechosas y dubdosas). No Nebr. (LE, lleno de piedras). Oudin (1607). Cov. (el muy medroso y temeroso).

BOSC 103,121 (processo); 135,329: (las mujeres) "con unos, las veréys sueltas, con otros *e.*". ALC 118: "*e.* enredo", en la "Definición de los celos".

2.<sup>a</sup> m. xvi, Granada; Mendoza (Guerras Gran.; -mente; condición). 1585, Sta. Teresa (CE, 71,5).

Cerv. (Quij.). Lope (Las aventuras del hombre, ...). Góng. (I, 395; ...). Quev. (51; ...).

**ESULTOR.**—(tard. sculpŭtōr) 2/2

No doc. 1.<sup>a</sup> /// A. Pal. (el que cura las llagas, traduciendo el latín "alip-

tes"). No Nebr. (esculpidor; LE, entallador). Casas. Cov.

BAR 801: "el ínclito *e.*", que había realizado una escultura de Alcimedón (nombre de pastor) en un tarro de cuajada tallado en madera que Pilas llevaba a Tirsa, pastores de la Égloga. ALC 34: "No considera un *e.* conceto / Que en el mármol no se encierre".

1626, Navarrete.

No Cerv. Lope (Dor., ...). Góng. (Sonet., 69 ...). Quev. (27).

**ESULTURA.**—(sculptūra) 1/1

C. 1437, A. Torre (375b: "vido ... la *scultura*"). C. 1442, Mena (Ili., 334: "del escudo de Aquiles"). 1534, Boscán (Cort.). /// A. Pal. (latino, lavor que se faze con escoplo). No Nebr. (esculpidura; LE, la entalladura). Casas. Cov. (la obra que se haze de talla).

BAR 801: "Del viejo Alcimedón era *e.* / Do se mostraba verde el campo ameno".

Med. xvii, Calderón (La estatua de Prometeo).

No Cerv. Lope (Dor., ...). Góng. (Sonet., 144; ...). Quev. (145).

Camoens (6,10; ...).

**ESECUTAR.**—Cf. EXECUTAR.

**ESENCIA.**—(essentiā) 4/10

1230-64, Berceo (Himnos, -ss-), en Bustos ... /// A. Pal. (con definición

curiosa, capaz también de volver loco a nuestro hidalgo: “Ninguna e. en quanto es e. tiene contraria cosa alguna por que toda e. no por el es e.”; -ss-). No Nebr. (LE, el ser mesmo). Alcalá (1505; -ss-). Casas (-s-).

AC 4,156. TORRE I, s 24,14. ALD 27,74; 43,87; —,631; —,853 (todas referidas a Dios); 49,4; 65,351. SJUAN 4,8 (divinal); 9,44.

**ESENCIAL.**—(tard. *essentiālis*) 3/5  
1455, Santillana (Canon, 2, -mente). Med. xv (MUESTR.—Tallante, 658b, -ss-). /// Ni A. Pal. ni Nebr. (LE, de aquel ser). Cov. (-ss-) sin def.

CAST sa 2222 (gozos); ac 3972 (causa); om 2411: “No hay bien, porque yo lo soy / E.”. BAR 712: (epítetos) “que suelen ser de lo e. retrato”. ALC 138: “No sea lo e. inteligible”.

1534, Boscán (Cort.). 1565, Granada; Sta. Teresa (Moradas), Arteaga. 1578-84, San Juan (20; frec.).

Cerv. (sólo Quij. y Trato).  
Lope (Dor., ...). No Góng.

**ESENCIÓN.**—Cf. **EXENCIÓN.**

**ESEQUIAS.**—(*exsēquiae*) 1/2  
1444, Mena (LF, 128) ... /// Nebr. (es-).

HERR 271,4; 368,25.

**ESFERA.**—(*sphaera* > gr. *σφαῖρα*) 7/31

1256-76, Alf. X en SOLALINDE (cit. por COROMINAS) ... /// Nebr. (“espera”). CET 5,11; 67,1; 68,8; 74,2; 224,4; c 6,103. MEND 196 (\*). TORRE egl 4,62. ALD 24,151; 31,128; 33,262; 42,7; 43,374; —,510; —,625; —,757; —,926; —,1001; 46,34; 47,7; 65,3. FLUIS 2,8; 3,17; 4,15; 8,32; 10,67. BAR 766. ALC 143; 180; 185; 207.

**Censura** de Tirso (La celosa de sí misma) y Calderón (No hay burlas con el amor), aunque parece palabra de uso escaso.

**ESFÉRICO.**—(tard. *sphaericus* > gr. *σφαιρικός*) 1/1  
C. 1437, A. Torre (348b, cuerpo, sp-) ... /// Nebr. (espe-, redondo).  
ALD 65,91 (camino / del cielo).

**ESFINGE.**—(*sphinx* > gr. *σφιγξ*) 1/1  
1434, Santillana (Defunción, 509b: “do yo vi centauros, *esphingos*, arpinas”). C. 1442, Mena (Ili., 333: *espingo*, “bestias quistionantes”). /// Ni A. Pal. ni Nebr. (LE, animal es no conocido). Cov.

ALD 33,552: “Pena, llanto, ... / ... / contagioso mal, nuevo y extraño, / es la infelice y bien compuesta turba / desta E. crüel, que el mundo turba”.

1624, Huerta (animal fabuloso, semejante ... à las harpías).

No Cerv. Lope (Dor., ...; también, *esfinco* y *finge*). Góng. (II, 57, -ph-; II, 224, *sphinge*).

**ESPARTANO.**—(spartānus) 2/2  
1436, Santillana (Ponça, 33; 'Esparta', quizá por necesidades de rima). /// Ni A. Pal. ni Nebr. (LE, desta ciudad). Sobrino (1705, ceux de la ville de Sparte).

ALD 60,94 (ss.), en enumeración de pueblos guerreros. HERR 361,23 (imagen).

Cerv. (Galatea: "has mostrado de *Espartanas* valor"). Lope (Arcadia, ...; ss. y adj.). No Góng.

**ESPECIALIDAD.**—(tard. spěčĩālĩtās) 1/1  
No doc. 1.<sup>a</sup> /// Cov. (singularidad, calidad).

ALD 65,273: "... suma *e.* del bien de amores", en la "Carta a Arias Montano".

1671, Mondéjar.

No Cerv. No Lope. No Góng.

**ESPECTACIÓN.**—(expectātio) 1/1  
No doc. 1.<sup>a</sup> /// Ni A. Pal. ni Nebr. (LE, aquella esperança —en lo cierto—). Oudin (1607, attente, ex-). No Cov. Franciosini (1620, grande es la ex. que de vos se tiene; venció a la ex. que dél se tenía).

ALD 33,503: (oro) "Hipomenes por él de su Atalanta / pudo gozar; por él nació Perseo, / contra la *e.* del rey argivo", ref. a Acrisio que quiso impedir que su hija Dánae tuviera un hijo, según los oráculos causante de su muerte, pero Zeus, en

forma de lluvia de oro, logró el amor de la escondida Dánae.

1646, Saavedra; Valverde (ex-).

No Cerv. No Lope. No Góng.  
Paravicino en Aut.

**ESPECTÁCULO.**—(spectācũlum) 3/3  
1.<sup>a</sup> m. XVI, Guevara (Entre toda la muchedumbre que se hallaron à ver aquel *e.* ...) en Aut. /// A. Pal. (latino; es lo que van publicamente a mirar en las fiestas). No Nebr. (LE, aquel mirar —de juegos—). Casas. Cov. (lugar público y de mucho concurso que se junta para mirar, como eran los teatros, los circos, el coliseo ... E también se llamavan las mismas fiestas ...).

CET ep 14,78 (lastimero, ref. a un asalto). ALD 8,1044 (lloroso, ref. a la muerte de Faetonte). ALC 206: "Miserable, civil, horrendo y feo", ref. a los toros.

1547, Mexía; Amaya.

Boscán (Cort.) lo **evita** (fiesta pública, juego, vista ...).

Cerv. (1584, MUESTR.—Numancia, 643b; Quij.). Lope (Dor., ...). Góng. (II, 314, feroz).

**ESPEDIDO.**—(expěditus) 1/3  
1438, *Corbacho* (venino como de ... syrpiente *espiden* de yuso). C. 1442, Mena (Ili., 365). Med. xv, Cartagena. Med. xv (MUESTR.—Burgos, 557a). 1517 (MUESTR.—Naharro, CT, 2,397, exp-). /// A. Pal. ("terminare" es fe-

necer ... y exp. o acabar). Nebr. (LE, desembaraçar & despachar). Oudin (1607, despesché). No Cov. Sobrino (1705, o despachado).

GARC egl 2,399 (lengua); —,876: “*espedito* y presto vuelo” (cf. Petrarca, Trionfi, Tiempo, 96, “volo”); —,1104: “voz clara y *espedita*”.

1547, Mexía; *Nuevas Recopilaciones*. 2., Mariana, Valverde.

Cerv. (Quij., lenguas). Lope (sólo Los españoles en Flandes, *expeditamente*). Góng. (II, 84, salto, ‘suelto’).

Cf. CULTISMOS SEMÁNTICOS.

Ya en Petrarca (cf. *supra*). TERLINGEN (‘libre, suelto’, “Italianismos”, pág. 305).

**ESPERIO** /H-/.—(hespērītus > gr. Ἑσπερίος) 2/18

1555, *Eneida* (25, suelo; 99, costa; 151, asiento; 127, Reino; 194, ribera; 197, tierras). /// Ni A. Pal. (Hesperia es italia dicha del rey hespero o es hesperia españa por la estrella occidental de la tarde que se llama “hesperus”). No Nebr. (LE, de estas regiones —italia, españa—). No Cov. (sí Héspero).

HERR 86,6 (río), ref. al Betis; 100,2: “sacro *esperio* río”; 110,10: “divino *e. río*”; 144,31 (íd.); 173,13 (suelo); 180,14 (Reino); 188,14 (íd.); 201,5 (íd.); 256,13 (íd.); 281,5 (fama); 291,36 (suelo); 295,12 (planta); 420,178; 434,11 (suelo); 442,14; 449,2 (río); var. en B de

295,52 (reino; frente a P, *Tartessio*). ALC 242 (bando; Hes-); 245 (mar; hes-).

No Cerv. Lope (Circe, orbe; Al pasar el arroyo, suelo, His-; Rimas humanas ..., suelo). No Góng.

Camoens (3,99).

*Hesperia*: c. 1516, Padilla (37b).

**ESPERTO**.—Cf. **EXPERTO**.

**ESPIRITUALIZAR**.—(der. de *espiritual*) 1/1

No doc. 1.<sup>a</sup> /// Requejo (1717, algo, spiritaliter aliquid accipere).

ALD 50,28: “especies *espiritualizadas*”, ref. a la imaginación.

2.<sup>a</sup> m. xvi, Granada; Nieremberg, Valverde.

No Cerv. No Lope. No Góng. Paravicino en Aut.

**ESPLÉNDIDO**.—(splendīdus) 1/2

1.<sup>a</sup> m. xv, Pz. Guzmán (644a, comida). Med. xv (MUESTR.—Burgos, 542a, oro). 2.<sup>a</sup> m. xv, Palencia en LPG. 1555, *Eneida* (91, manjares). /// Ni A. Pal. ni Nebr. (LE, resplandeciente, magnífico). Palet (1604). Oudin (1607, magnifique, superbe, pompeux, somptueux, riche). No Cov. Franciosini (1620, amico de fausto & di pompa).

\*HERR var. en P de 176,6 (imagen; frente a H, *dorada*; en Kossoff, también A, págs. 68 y 616,

aplicado a “oración” y 675, aplicado al color blanco). MEDR s 20,6 (tyrano); o 31,36 (mesa).

1569-89, Ercilla; Rufo, Oña en SMITH. 1.<sup>a</sup> m. XVII, Nieremberg (Señores).

**Censura** de Lope (sin ref. de obra).

Cerv. (Licenciado, comidas; Dos doncellas, magnificencia; Quij., plato, comida). Lope (Dor., ...). No Góng.

**ESPLENDOR.**—(splendör) 3/49<44>

C. 1348, *P. Alf. XI* (espr-) ... /// A. Pal. No Nebr. (luz, lustre en la pintura, resplandor), ni Casas (resplandor). Oudin (1607, magnificeuse, pompe, somptuosité, lueue).

FIGU 78 (109,8). HERR 27,60; 109,2 (igual en P); 188,4 (igual en P); 199,1; 206,1; 207,6; 215,6; 219,5 (frente a B, *resplendor*); 221,4; 257,2; 258,5 (frente a B, *resplendor*); 260,8; —,53; 265,5; 282,6; 286,4; —,63; 295,81 (frente a B, *resplendor*); 300, 11; 302,10; 305,33 (candido, frente a B, “vario resplandor”); 321,4; 323,2; 325,12; 333,4; 339,19; 345,2; 349,37; 352,1; 354,65; 357,3; 359,9; 361,45 (frente a B, *belleza*); 375,1; 385,3; 391,29; —,97; 413,6; 420,161; 426, 14; 421,66; 437,12; 438,102; 450,7.

BAR 690 (cuatro veces), en soneto satírico “Un poeta que usaba mucho de estas voces en sus poesías”. Boscán (Cort.) lo **evita** (lustre, resplandor, majestad, luz). **Censura** de Moreto (El lindo don Diego y La gran Casa de

Austria) y de Quevedo (La culta latiniparla, soneto “A un tratado impreso ...” y décima “Si bien el palor ligustre”), aunque no parece palabra de uso escaso.

**ESPLICAR.**—Cf. **EXPLICAR.**

**ESPRESSO.**—Cf. **EXPRESSO.**

**ESPRIMIR.**—Cf. **EXPRIMIR.**

**ESPUESTO.**—Cf. **EXPUESTO.**

**ESSECUTAR.**—Cf. **EXECUTAR.**

**ESTABILIDAD.**—(stăbilităs) 1/1

C. 1240-50, *Alexandre* (-blidat); *Sentenario* (-bledat). /// Ni A. Pal. ni Nebr. (LE, firmeza). Palet (1604, fermeté). No Cov.

AC 109,109: (Venus) “A la *e.* y a la firmeza / es contraria su ley”.

1578-84, San Juan (165; 258). 1626, Navarrete.

Cerv. (sólo Persiles). Lope (“Justa poética que hizo ...”). No Góng.

**ESTACIÓN.**—(stătio) 1/1

C. 1240-50, *Alexandre O* (ref. a la Pasión) ... /// Nebr. (sólo LE, de planeta).

ALC 38 (en el poema “Al miércoles de Ceniza”).

**ESTATUA.**—(stătüa) 5/7

C. 1255, Berceo (Milagros) en Bus-tos ... /// Nebr.

MEND 127 (6,83); 347 (\*). ALD 31,205; 50,316. HERR 61,1. BAR 785. MEDR s 26,4. Boscán (Cort.) **duda** al traducir (bulto, medalla, mármol), aunque no parece palabra de uso escaso.

**ESTATURA.**—(stătūra) . 1/1  
C. 1437, A. Torre (352) ... /// Nebr. (sólo LE).  
CAST oa 2424.

**ESTIGIO /ESTYGIO/.**—(stÿgĭus) 5/5  
C. 1442, Mena (Ili., 354: “*estegias* ondas”). 1448-53, Santillana (Bías, 151, dioses). Med. xv (MUESTR.—Burgos, 540a). /// Ni A. Pal. ni Nebr. (LE, del infierno). Stevens (1706, belonging to Styx, the Diver of Hell). No Aut.

GARC egl 3,14 (lago; esty-). BOSC 131,1471: “laguna *Estygia*”. MEND 98 (\*) (Plutón). AC 3,696 (agua, trad. literal de “*stygia ... aqua*” de Ovidio, Met., 3,105). FIGU 163 (71,85) (prado). \*HERR var. en P de 112,131: “huyó ... el lago *E. lento*” (frente a H: “huyó ... / del mortal tormento”). BAR 779 (laguna).

1555, *Eneida* (22, reino; 97, furias; 149, Orco; 206, rey).

Cerv. (1584, MUESTR.—Numancia, 633a, lago; Gran Sultana, reino; Quij., lago). Lope (Los jacintos ..., aguas; El ganso de oro, lago; El tirano castigado, laguna). Góng. (Sol. 1,451; ...).

**ESTILAR.**—(stilläre) 1/1  
1438, *Corbacho* (agua ... *estilada* con mirra). C. 1529, Guevara en Aut. (con la indicación de poco uso). /// Ni A. Pal. ni Nebr. (LE, destellar). Percivale (1599, to still wather). No Cov.

BAR 780: “El huerto, que del caso más se duele, / En sus menudas hojas va *estilando* / contino humor ...”

No Cerv. Lope (Las famosas asturianas, ...). No Góng.

**ESTÍMULO.**—(stĭmĭlus) 1/1

1437, Santillana (Prohem. a los Prov., pág. 26) en LÓPEZ BASCUÑANA. 1438, *Corbacho* (cuatro ocurrencias; yncentivos e *e. carnales*). C. 1439, Mena (Coro., Pr., 118 —4—, o agujones del alma). 2.<sup>a</sup> m. xv, Gz. Manrique en SMITH. /// Ni A. Pal. ni Nebr. (aguijón de hierro). Minsheu (1617, a prickle, a goade).

ALD 28,148: “fríos de muerte, *e. ultrajes*”, en la descripción del juicio final”. Cf. CULTISMOS SEMÁNTICOS.

1584 (MUESTR.—Rufo, 108a). 1584-8, Granada; Mariana.

Boscán (Cort.) lo **evita** (deseo, espuela, escrúpulo ...).

Cerv. (Viaje, Galatea). Lope (Los palacios de Galiana, ...). No Góng.

*estimulación*: 1417-34, Villena (Doce Trabajos, 80, taurinas). 1436, Santillana (Ponça, 60; ‘tormento’).

*estimular*: c. 1442, Mena (Ili., 353;



“leona a la qual *estimula* y fiere”). Boscán (Cort.) lo *evita*. /// Palet (1604, inciter).

**ESTIRPAR.**—(exstirpāre) 2/2

1417-34, Villena (Doce Trabajos, 26: “e. e desechar la sobervia”). 1454, Arévalo (Suma) en SMITH. 1539-42, Guevara (Epístolas) en NOUGUÉ. /// Ni A. Pal. ni Nebr. (LE, arrancar de raíz). Laguna (1555, las asperezas). Palet (1604, es-, ex-). Cov. (arrancar de raíz y de quaxo las malas plantas y yervas; ... herejías).

CET ep 6,44: “Y aunque el cuidado nuevo no bastase / Para *e.* del alma otro mal fiero”. HERR 349, 23: “Porqu’este porfioso desvario / no *estirpas*, Rey ingrato ... / no arrancas este indino dolor”, ref. al Amor.

1612, F. J. Márquez (sentido fig.); Nieremberg, Valverde (sentido fig.), todos ex- en Aut.

No Cerv. No Lope. No Góng.

*extirpación*: 1626, Navarrete. /// Oudin (1607, es- y ex-).

**ESTIRPE.**—(stirps) 3/5

C. 1442, Mena (Ili., 358: “que estava rogando que le dixese su nombre y su linaje, de qué *e.* desçendía y la su geneleosía de quáles abuelos manase”; LF, 43). 1.<sup>a</sup> m. xv, Pz. Guzmán (741b). C. 1439, Mena (Coro., Pr., 117—3—, alto —ref. a Safo—). 1450-8,

Santillana (Sonet., 32). Med. xv (MUESTR.—Burgos, 553a). C. 1516, Padilla (378a, real, ref. a la Virgen). /// Ni A. Pal. ni Nebr. (LE, la generación). Cov. (comunmente llamamos la decencia de cada uno y su origen).

ALD 43,349: “de ilustre y clara *e.* viene / una virgen Real” (nótese el cultismo semántico *clara*, ‘noble’). HERR 97,115 (generosa); 159,30 (Titania); 421,33 (real). BAR 789: “El nombre y apellido y descendencia / la *e.* generosa y sangre”.

1569-89, Ercilla en SMITH. A. 1629, P. Ribera; Valverde.

Cerv. (Quij.). Lope (El hijo pródigo, ...). Góng. (Sonet., 37).

En italiano en el xv en MIGLIORINI (pág. 331).

**ESTIVO.**—(aestivus) 6/7

No doc. 1.<sup>a</sup> /// Ni A. Pal. (sí -val) ni Nebr. (sí -val; LE, del estio). Chaves (1609, ‘çupato’). No Cov.

GARC egl 1,123 (calor). CET 5,1: “ardiente hora *e.*” (también en el soneto de Doce, que imita). TORRE IIc 2,44: “Euro con fuego *e.*”. ALD 43,448 (oriente). FIGU 182 (\*); 186 (\*) (calor, en ambos casos). MEDR o 23,10: “las flores peregrinas del cyclamor *e.*” (cf. Horacio Od. 2,15, “tum spissa ramis laurea fervidos”).

1609, J. Hidalgo (‘zapato’, en germanía).

No Cerv. Lope (Dor., calor; ...).  
Góng. (Sonet., 76). Quev. (328).

Ya en Petrarca (Trionfi, Amor, 4,  
120: "aure dolci"; Morte, 2,4, "gelo").

**ESTOLA.**—(stōla > gr. στολή) 1/2

1244, *Documentos Lingüísticos* en MENÉNDEZ PIDAL (st-). /// A. Pal. (dos  
entradas; st-). No Nebr. (LE, vesti-  
dura era de matronas). Casas.

ALD 43,77; 60,11.

**EXTRAORDINARIO.**—Cf. **EXTRAORDINA-  
RIO.**

**ESTRAVAGANTE.**—(part. act. del bajo  
lat. *extravagari*; DU CANGE cita De-  
recho Canónico) 1/1

1441-48, Valera (Epístolas; necesida-  
des) en NOUGUÉ. /// Oudin (1607;  
ex-). Minsheu (1617; es-).

CAST ac 605: "personas *e.* / Le-  
gados y mensajeros / Fatores y ne-  
gociantes".

1555, *Eneida* (233, clima; -x-). 1601,  
Mariana (opiniones; ex-). Gracián  
(Oráculo; ex-) en COROMINAS.

Cerv. (Quij.). Lope (El capellán  
de la Virgen, ...). No Góng.

Quev. (tropolía) en Aut.

*extravagancia*: a. 1697, Coloma.

**ESTUDIANTE.**—(der. de *estudiar*) 2/4

1462, *Nuevas Recopilaciones* en Aut.  
/// Alcalá (1505). Casas.

CAST sa 11; ac 2808. BAR 725; 738.

**ESTUDIOSO.**—(stūdiōsus) 1/1

1256-63, Alf. X (Partidas, -mente) ...  
/// Nebr.

MEND 233 (13,19, naturaleza).

**ESTUPENDO.**—(stūpendus, 'asombroso')

1/2

No doc. 1.<sup>a</sup> /// Ni A. Pal. ni Nebr.  
(LE, "stupeo", pasmarse de espanto).  
Palet (1604; plein d'estonnement). No  
Cov.

ALD 28,14: "dolor fiero *e.*"; 65,85:

"cual pece dentro el vaso, alto, *e.* /  
del Océano irá".

1616, Ribadeneira (manera de vida).

Cerv. (Quij.). Lope (El amor  
enamorado, ...). No Góng.

**ESTYGIO.**—Cf. **ESTICIO.**

**ETCÉTERA.**—(ĕt cĕtĕrā) 1/1

No doc. 1.<sup>a</sup> /// Rosal (1601, quiere  
decir todas las demás cosas que aquí  
se pueden entender; suele abreviarse  
así: &<sup>a</sup>).

CAST dm 2472: "Cantoneras, / con  
reverencia rameras, / *E.* de esta vez  
/ Y algunas de este jaez".

1578-84, San Juan (172).

Cerv. (sólo Quij.). Lope (Dor., ...).  
Góng. (II, 287). Quev. en Aut.

**ETERIO / ETÉREO.**—(aethĕrius) 2/6

C. 1442, Mena (Ili., 342, aires del cie-  
lo). Pr. xvi, Gil Vicente (Auto  
Quattro tempos, cielo). 1555, *Eneida*

(429, ref. al trono de Diana). /// Ni A. Pal. ni Nebr. (LE, cosa celestial) ni Cov. Minsheu (1617, of the ayre; airy). Percivale (1623). Sobrino (1705, la región del fuego).

ALD 43,204: "el sumo Dios de la región *etérea*". HERR 203,10 (orbe; cf. Virgilio, En. 8,137, "orbes"); 295,99 (virtud); 341,6: "No tiene'l frio polo tanto ielo / ni ocupa el cerco *e.* tanto fuego / ..."; 361,58 (cielo); 420,126 (cerco); var. en P de 159,27 (ejército); todas *eterio*.

1624, C. Solórzano (muros).

**Censura** de Vélez de Guevara (Diablo Cojuelo).

Cerv. (Quij.). Lope (Jerusalem, ...). Góng. (Sonet., 46). Quev. (402).

Camoens (1,42 ...).

**ETERNAL**.—(tard. aeternālis) 4/12

1423, Villena (Arte Cisoría) en M. ALONSO ... /// A. Pal. ("diuturna", son las cosas dichas de perpetuidad quasi eternas).

BOSC 109,2; 127,12; 131,1916; 135, 563; —,837. MEND 62 (1,134); 63 (1,177). ALD 31,192; 41,19; 49,2. FLUIS 8,42; 22,55.

**ETERNIDAD**.—(aeternitās) 4/12

1492, *Trad. Mujeres Ilustres de Boccaccio* en M. ALONSO. /// A. Pal. No Nebr. (LE, aquella duracion —lo que siempre dura—). Casas.

TORRE egl 6,78; —,473. ALD 27, 16; 31,62; 43,552; —,764; 50,395; 52,1. HERR 184,31; 357,12; 438,133. ALC 162.

**ETERNIZAR**.—(der. de *eterno*) 5/14

1555, *Eneida* (17: "y el gran valor de Troya *eternizando*"). /// Percivale (1599, to make everlasting). Cov. (-se, perpetuarse para siempre).

TORRE egl 6,473: "... *eternizada* / ... / causa de mi mal". FIGU 149 (114,8): "quisieron con hechos hazañosos / *e.* la fama venturosa"; 224 (\*). BAR 771 (corteza) "con otra incorruptible *eternizado*"; 798. ALC 164: "su temporal belleza *eternizada*"; 182 (nombre); 192; 194 (nombre); 221: "Bética *eterniza* su memoria"; 223 (memoria); 225 (memoria); 242 (ingenio). MEDR o 4, 106: "*eternizados* tus trofeos en ellas" (piedras).

1584 (MUESTR.—Rufo, 105b). 1640, Saavedra.

Cerv. (1584, MUESTR.—Numancia, 639b; Quij.). Lope (Gatomaquia, ...). Góng. (Sonet., 19; ...). Quev. (177, ...).

**ÉTICO**.—(tard. ēthīcus > gr. ἠθικός) 1/1

1.<sup>a</sup> m. xv, Mena (126a). Pr. xvi, Gil Vicente (Auto Quatro tempos; febre, 'continua'). /// Ni A. Pal. ni Nebr. (moral & de virtudes). Casas. Percivale (1599; -t- y -th-, one that is sicke

of a consumption. Also belonging to morale philosophie ...). Cov. (el filósofo moral, o el enfermo con la calentura).

ALC 221 (concretos).

Cerv. (Quij.). Lope ("Relación de las fiestas ...", erudición). No Góng. *ethica*: c. 1250, *Bonium* (ciencias) en Bustos. /// A. Pal.

**ETIMOLOGÍA.**—(ětymōlōgĭa > gr. ἔτυμολογία) 1/2

S. XIII, en traducción de Vidal Mayor en COROMINAS (chimo-). 1417-34, Villena (Doce Trabajos, 52. ref. al libro de S. Isidoro). C. 1437, A. Torre (342b, ref. a las partes de la Gramática). 1438, *Corbacho* (ref. a la obra de S. Isidoro). C. 1439, Mena (Coro., Pr., 194 —40—). 1496, Encina (Arte Poesía) en M. ALONSO. C. 1516, Padilla (307b, ref. al nombre Phelipo). /// A. Pal. ("ethimilogia" es origen de los vocablos ...). No Nebr. (Gramática, como morfología; LE, origen de las palabras). Laguna (1555, 'propiedad de hablar'). Oudin (1607, la vraye exposition & raizon des mots). Cov.

CAST om 1814: (nombre) "Que así el vuestro a la verdad, / Por cierta e., / Con más razón se podría / Llamar importunidad", en la "Coplas a la Cortesía"; —, 3329: "Nuevas e. / contra mi nombre buscado", habla la Adulación en el "Diálogo" entre ella y la Verdad,

que antes había utilizado varios sinónimos de Adulación (*asentación*, *blandimento*, *expalpacio*).

1555, *Eneida* (91). A. 1586, Ant. Agustín; Salazar de Mendoza (ety-). No Cerv. Lope (Dor., ...). No Góng. *etimológico*: Sobrino (1705). Sin autoridad en Aut. *etimologista*: Sobrino (1705).

**ETÍOPE.**—(aethĭops) 2/4

C. 1442, Mena (Ili., 333: "Vienen los de Garamanta concordés en color con los e. por ser vecinos de la adusta y muy caliente zona"). *Ethiopia*, c. 1250, *Bonium* en Bustos. /// Ni A. Pal. ni Nebr. (negro de Guinea; LE, ombre de guinea: tierra meridional y la de egipto). Cov. (el hombre de Ethiopia). Minsheu (1617). Stevens (1706). No Aut.

ALD 31,4; 60,36. ALC 197 (adusto); 234 (ss.).

2.<sup>a</sup> m. xvi, Fray Luis (trad., 55 —222—, Virg., Georg., 2: "¿del bosque cano en luna, que el postrero / E. cultivó artificioso?").

Cerv. (Galatea, gente; Quij., ...). Lope (Dor., ...). Góng. (I, 1, negro).

Camoens (5,32; ...; ss.; también -ica, 1,1 42, costa).

**ETRA.**—(aethēr > gr. αἰθήρ) 1/1

1543, A. Fuentes ("arriba ... el éther era todo fuego"). /// A. Pal. ("ether", latino; se toma alguna vez por la so-

berania del cielo, otras veces por la claridad del ayre o por el mismo elemento). No Nebr. (LE, el cielo mas alto), ni Cov.

HERR 201,11: "fuego aciende al alta e."

No Cerv. Lope (Isidro, ether; El maestro de danzar, eter). No Góng.

KOSSOFF cree que se trata de un italianismo y no el plural latino ni el griego. Ya utiliza el vocablo Dante ("etera"); L. Ebreo ("etere"), Ariosto ("etra")...

**EUNUCO.**—(eunūchus > gr. εὐνοῦχος) 1/1

No doc. 1.<sup>a</sup> /// A. Pal. (dos entradas; ombre castrado; destos algunos yazen con las fembras y lançan de si pero su sperma no vale para que puede engendrar; también con referencia a la obra de Terencio). No Nebr. (LE, el castrado o capado). Cov. (el hombre capado).

ALD 24,197: "Ambos me parecéis, pardiobre, e.", en "Octavas a lo pastoral", ref. a unos novios.

Cerv. (sólo Celoso y Gran Sultana). Lope (Dor., ...). No Góng.

Ya en italiano en el xv en MIGLIORINI (pág. 331).

**EURO.**—(eurus > gr. εὐρος) 6/13  
C. 1442, Mena (Ili., 365, viento). 1499, *Celestina* (Pr., 44). C. 1516, Padilla (295b, lumbroso, Astron.). /// Ni A.

Pal. ni Nebr. (viento del oriente invernial; en lat. "vulturnu"). E. Salazar (1600?). Cov. (vulgarmente xaloque, levante entre los marineros...; comúnmente le llamamos solano).

BOSC 131,1732: (Eolo) "movió su compañía: / E. y Bóreas, Áfrico y Favonio"; —,2739: "Aquilón, Africo y el E.". TORRE Io 4,16 (triste). ALD 8,692; 46,53. HERR 70, 163; 153,5; 188,5; 345,11 (ufano); 404,2; var. en B de 401,35 (sin equivalente en P). ALC 201. MEDR s 23,8; o 30,8.

1555, *Eneida* (11, ...). 2.<sup>a</sup> m. xvi, Fray Luis (trad., 33 —666— y 38 —807—, Virg., Georg., 1). 1590, Acosta (Aquilo, que llaman los del mar Océano Nordeste).

No Cerv. Lope (Circe, ...). Góng. (II, 202). Quev. (57, severo; frec.).

**EVANGELICAL.**—(der. de *evangelio*) 1/1  
C. 1516, Padilla (428a, conductos). /// No doc. lex.

CAST ac 2432 (sentencia).

1585, Sta. Teresa (CE, 65,3; ...). No Cerv. No Lope. No Góng.

**EVANGÉLICO.**—(lat. ecl. *ēvangēlicus* > gr. εὐαγγελικός) 1/2  
1515, Fdez. Villegas en SMITH. /// Percivale (1599, belonging to the gospel). Cov. (lo perteneciente al Evangelio; doctrina e.).

ALD 43,920 (ley); 59,29: (Iglesia)  
“*e.* esposa militante”.

2.<sup>a</sup> m. xvi, Granada (vida); Valverde (perfeccion). 1569-89 (MUESTR.—Ercilla, 6a). 1578-84, San Juan (192, perfección); Subida 2,21,4, ley). 1585, Sta. Teresa (CE, 1,2).

No Cerv. Lope (El bautismo del príncipe de Marruecos, ...).

No Góng.

*evangelista*: Percivale (1599).

*evangelizar*: Palet (1606).

**EVIDENCIA.**—(ěviděntĭa) 1/1

C. 1439, Mena (Coro., Pr., 113 —1—).  
/// Ni A. Pal. (sí -ente) ni Nebr. (LE, la claridade o clareza). Palet (1604). Oudin (1607, apparence, clarté). No Cov.

ALC 6: “Pues es *e.* clara / que ...”.

1618, Espinel.

Cerv. (Gallardo, Quij.).

Lope (Los Pastores de Belén, ...).

No Góng.

**EVIDENTE.**—(ěviděns) 2/5

C. 1430, Santillana (Infierno, 52, caso, como variante de *presente*). 1438, *Corbacho* (razones). 1.<sup>a</sup> m. xv, Pz. Guzmán (636a: “es claro y *e.* / que ...”; 737b, peligro). C. 1516, Padilla (298a; 306a, luz en ambos). /// A. Pal. (causa). No Nebr. (claro, lo que se vee, notorio; LE, claro y visible). Palet (1604). Oudin (1607, manifeste, claire, apparent, decouvert). No Cov.

CAST oc 2,1307 (indicios); ac 3686: “*e.* / cosa es que” (cf. Cicerón, Ac. 2,18, “res”); om 1251 (ejemplos); —,3848 (engaños). ALC 22: “carcoma que no se cría / De *e.* gloria ajena”, en la “Definición de los celos”.

1584 (MUESTR.—Rufo, 106a). 1640, Saavedra.

Boscán (Cort.) lo *evita* (“con ragioni evidentissime” pasa a “con claros y necesarios argumentos”).

Cerv. (Quij.; señales y -mente).

Lope (Arcadia, exemplo; ...).

No Góng.

En italiano ya en Dante (Conv.), Boccaccio, Ariosto ... Camoens (2,30 ...).

**EVITAR.**—(ěvĭtäre) 5/6

A. 1437, Santillana (Sueño, 5: “Mas por esto non çessaron / los fados de me mostrar / non a fin de lo *e.* / mis daños / ...”). C. 1437, A. Torre (386a, la malicia). 1438, *Corbacho* (bastante frecuente). 1499, *Celestina* (6 —142—, ...). /// A. Pal. (refuyr). No Nebr. (esquivar; LE, esquivar & guardar). Palet (1604, fuyr). Oudin (1607). No Cov.

CAST sa 1677: “Para *e.* sus afe-res”; ac 2269 (penas). ALD 1,38 (embarazos). FIGU 192 (\*) (su pensamiento). HERR 381,126 (afrenta). ALC 207 (murmuraciones).

1535, Valdés (Dial. Lengua, página 95). 1555 (MUESTR.—Lazarillo, 95

—1— y 142 —3—. 1562-66, Sta. Teresa (V, 29,9; ...). 1569-89 (MUESTRA.—Ercilla, 135a). 1601, Mariana.

Cerv. (1584, MUESTR.—Numancia, 636a; Quij.). Lope (sólo La isla del sol). No Góng. Quev. (5, 104).

Camoens (7,56 ...).

*evitable*: Minsheu (1617).

*evitación*: Oudin (1607).

**EXALTAR.**—(exaltäre) 3/6

C. 1237, Berceo (Sacramento: “canta ... con voz bien *exaltada*”), *Fz. Ultramar* (-se, ‘gloriarse’) en BUSTOS. /// Ni A. Pal. ni Nebr. (ensalçar, poner en alto). Oudin (1607, es- y ex-). Vittori (1609, es-, ensalçar). No Cov. Percivale (1623, extoll, magnifie or lift up).

CET 94,5: “Temo tal vez mientras mi vuelo *exalto*”; 202,5: “Mas, ay, mísero yo / ¿De qué me *exalto*”; ep 8,27: (pluma) “Que por vos a e. la cosa aspira”. ALD 43,988: “pues cuanto abajo / en mí, por ti, Señor, tanto me *exalto*”. HERR 69,80: “Ella tendrá la onrra y la vitoria / entre quantas la *exalta* la edad vuestra”; 84,143: “y tu solo, señor, fuiste *exaltado*” (en P, es-).

1555, *Eneida* (64, ...). 1654, Zabaleta.

Boscán (Cort.) lo *evita* (ensalzar, honrar).

No Cerv. Lope (El Isidro, ...). No Góng. (sí -ación). Quev. (202).

Camoens (4,101 ...).

*exaltación*: c. 1250, *Bonium* (‘cénit’) en BUSTOS. Góng. (II,406). /// Percivale (1623, a lifting up).

**EXCEPTAR.**—(exceptäre) 1/1

No doc. 1.<sup>a</sup> /// Casas (“exceptuar”). Oudin (1607; ec- y exc-). Cov. (“exceptuar”, sacar aparte, reservar). Franciosini (1620, “exceptuar”). Henríquez (1679, no exceptúa a su madre).

CAST dm 228: “que deben ser *exceptadas* / De aquesta nuestra contienda”, ref. a las monjas.

1679, Mondéjar.

Cerv. (Quij.; y ec-). Lope (Gatomaquia, ...). No Góng.

**EXCELSO.**—Cf. **ECELISO.**

**EXCEPCIÓN /EXCEPCIÓN/.**—(exceptiõ) 2/2

1348, *Ordenamiento de Alcalá*; *Nuevas Recopilaciones* en Aut. 1433, Villena (Arte Trovar, 89). C. 1438-9, Mena (Coro., 11). /// A. Pal. (“solvere”, faze excepcion). Nebr. (sólo en LE, excepcion de regla). Casas (ec-). Cov. (ecc-, exclusion).

CAST dm 269: “No hay regla tan general / Que no tenga su *excepción*”. ALC 219: “Sin e. de personas”.

1535, Valdés (Dial. Lengua, lo que- ría tomar del latín, págs. 138 y sigs.). 1633, Chumacero.

Cerv. (sólo Galatea y Quij.).  
Lope (Dor., ...). No Góng.

\*\* **EXCEPTAR.**—Cf. **EXCEPTAR.**

**EXCEPTO /EXCETO/.**—(exceptus) 2/6  
F. XIII, *Espéculo* ... /// A. Pal. (tres  
entradas). No Nebr. Casas (ec-).

CAST ac 657; —,2211 (“exceto”);  
om 3026; —,3819. ALD 8,708; —,809.

**EXCESIVO /ECESSIVO/.**—(der. de *exce-*  
*so*; DU CANGE, doc. del XIV) 5/9  
1417-34, Villena (Doce Trabajos, 124,  
trabajo) ... /// A. Pal. (excensiva  
—*sic*— passion de amor). Palet (1604;  
ex-).

GARC egl 2,1783 (*ecessivo* modo).  
CAST sa 1918 (placeres). AC 3,94  
(bien); 4,557 (pena); 50,69 (mal).  
BAR 757 (uso); 765 (pesadumbres).  
ALC 112 (el mentir); 188 (amor).

**EXCESO /ECESSO/ /ECCESO/.**—(exces-  
sūs) 8/21

C. 1437, A. Torre (346a) ... /// A.  
Pal. (de fabla, “echologum”). Casas  
(ec-).

GARC (ecesso) el 1,82: (de guerras);  
—,208. CAST sa 940 (hacer); —,1507  
(cometer); dm 1304; ac 959; —,1373.  
MEND 223 (\*). ALD 27,48; 54,106;  
60,189. FIGU 136 (13,11). HERR  
72,26 (ece-); 467,52 (*ecceso*). ALC 36;  
71; 86; 105; 132. MEDR (*ecceso*) o  
31,37; o 33,7.

**EXCETO.**—Cf. **EXCEPTO.**

**EXCITAR.**—(excitāre) 1/1

C. 1250, Alf. X (Lapidario) en LPG.  
C. 1437, A. Torre (349a: —Musica—  
“por mí se *excitan* e despiertan los co-  
razones en las batallas”). /// Ni A.  
Pal. ni Nebr. (despertar al que duer-  
me). Palet (1604, inciter). No Cov.  
Franciosini (1620, suegliare, incitare,  
instigare ...).

ALD 8,104: “el juvenil furor todo  
*excitado*”, ref. a los juegos del Fae-  
tonte.

1.<sup>a</sup> m. XVII, Nieremberg; Valverde.

Boscán (Cort.) lo *evita* (despertar,  
levantar, mover deseos). **Censura** de  
Quevedo (La culta latiniparla).

No Cerv. No Lope (sí, -ción).  
No Góng.

*excitación*: 1417-34, Villena (Doce  
Trabajos, 141). Lope (“Soliloquios  
amorosos ...”). /// Oudin (1607, es-  
motion).

*excitador*: Palet (1604, qui incite).

**EXCLAMACIÓN.**—(exclāmātĭo) 1/1

2.<sup>a</sup> m. xv, Fray Íñigo de Mendoza  
(110a) ... /// A. Pal. MEND 466 (\*).

**EXCLAMAR.**—(exclāmāre) 3/3

1.<sup>a</sup> m. xv, Santillana (Otr. Copl., 130,  
es-). /// Ni A. Pal. ni Nebr. (LE, dar  
bozes). Palet (1604; ex-).

CET 234,10. ALD 26,10. ALC 165.



**EXCLUIR.**—(exclūdĕre) 3/5

1437, Santillana (Prov., 11; Sueño, 63). C. 1438-9, Mena (Coro., 15). Med. xv (MUESTR.—Tallante, -dir). /// A. Pal. (tres entradas; cosas excluidas, desechadas). No Nebr. (LE, echar a fuera). Casas (es-). Percivale (1599, es-, to shut out, to reiect ...). Rosal (1601; ex-). Cov. (es-, echar fuera). Franciosini (separare, non volere, non accettare).

CAST dm 792 (frente a *admitidas*); ac 114: “Lo *excluyo* por cosa fea”; om 2891: “Porque busco mi provecho / do tú quedas *excluido*”. FIGU 210 (\*): “aquello que yo amo no me *excluye*”. BAR 838: “en que de sus provechos nada *excluya*”.

1.<sup>a</sup> m. xvii, Nieremberg; Saavedra.

Boscán (Cort.) lo *evita* (sacar de la cuenta).

No Cerv. Lope (El bobo del colegio, ...). Góng. (II, 121 y ep 6).

*exclusión*: 1612, F. J. Márquez. /// Cov. (la tal repulsa).

*exclusive*: Cov.

*excluso*: Percivale (1623).

**EXECUCIÓN /EJECUCIÓN.**—(exsĕcūtĭo)

4/6

C. 1385-1407, Lp. Ayala (Rimado; -x-) en Bustos (Notas) ... /// Nebr. 1495 (es-).

CAST dm 107 (ej-); ac 299; om 199. MEND 88 (12,51). ALD 4,27 (ej-). FIGU 220 (\*).

**EXECUTAR /ESSECUTAR/ /ESECUTAR/ /SECUTAR/ /EJECUTAR.**—(der. de exĕcūtus, part. de exĕquĭ)

9/15

xiv, Cr. Fdo. IV (sec-) ... en CUERVO. /// Nebr. (ese-).

GARC c 1,16 (essec-); s 29,14 (essec-); egl 2,253 (secut-). CAST ac 3162; om 1958 (ej-); —,5084. CET 115,14 (secut-). MEND 248 (13,452) (ej-). AC (ej-) 6,845; 65,56. ALD 1,96 (esecut-). TORRE egl 5,273 (ej-). FLUIS 28,9 (ej-). FIGU (ej-) 105 (41,10); 220 (\*).

**EXECUTIVO /SECUTIVO/ /EJECUTIVO.**—(der. de *executar*)

4/4

2.<sup>a</sup> m. xv, Fray Íñigo de Mendoza (64a, sec-, grandezas). /// Minsheu (1617, to be put in execution).

GARC s 25,1: “Oh hado *secutivo* en mis dolores”. CAST om 2866 (Adulación) “Y estás brava, de do viene / Estar tan *executiva* contra mí”. ALD 31,257: “contrario destino *ejecutivo*”. ALC 200: “hado *ejecutivo*”.

1534, Boscán (Cort.). A. 1567, *Nuevas Recopilaciones*. 2. (via ex.).

Cerv. (sólo “Elegía ... D. Diego de Espinosa”, hado; ej-). Lope (La Santa Liga, ...; ej-). Góng. (III, 203; ej-). Quev. en Aut.

**EXECUTOR /SECUTOR/ /EJECUTOR.**—(exsĕcūtōr; tard. sĕcūtōr en BLAISE y FORCELLINI)

3/6

1400-21, *Libro exemplos* (Por tal pecado fue dado a tales *executores*) en M. ALONSO. 2.<sup>a</sup> m. xv, Fray Íñigo de Mendoza (65b; 70a, sec-, de su muerte). /// Palet (1604). Cov. (el ministro que executa y cumple el mandato del juez).

BOSC 108,7: “el fuerte *secutor* de la sentencia”; 131,1764: “yo seré el *secutor* de vuestro acuerdo”. CAST dm 3424 (ej-); om 737; —, 5241. ALD 65,348: “pecho *ejecutor* del gran castigo”.

A. 1567, *Nuevas Recopilaciones*. 4.; F. J. Márquez.

Cerv. (1584, MUESTR.—Numancia, 648b; Rinconete; sec-; en Aut. como anticuada y usada en algunas provincias). Lope (El abanillo, ...; ex- y ej-). No Góng. (sí -oria).

**EXENCIÓN /ESENCIÓN/.**—(exemptiō)  
2/2

C. 1385-1407, L. Ayala (Rimado; ambas grafías) en BUSTOS ... /// Nebr. (es-).

FLUIS 27,1. HERR 455,10 (esenc-). Boscán (Cort.) lo *evita* mediante perífrasis, aunque no parece palabra de uso escaso.

**EXHALACIÓN /ESALACIÓN/.**—(exhālātīo)  
3/3

No doc. 1.<sup>a</sup> /// Ni A. Pal. ni Nebr. (LE, aquel bahear). Oudin (1607, es-, vapeur). No Cov. Minsheu (1617). Henríquez (1678, vapor).

MEND 380 (16,31): “Son celos *e.* / Que salen del corazón”. HERR 349,45: “i que cresca a los cercos de mis ojos / perpetua *esalación* d’ardiente llanto”. ALC 19: “*e.* de amor”, también de la “Definición de los celos”.

1648, Saavedra; Valverde. Cerv. (Quij.; Persiles). Lope (Los pastores de Belén, ...). No Góng. Quev. (301).

Ya en Dante, Boccaccio ...

**EXHALAR /ESALAR/.**—(exhālāre) 3/11  
No doc. 1.<sup>a</sup> /// Ni A. Pal. ni Nebr. (bahear, echar de su baho). Laguna (1555, por evaporar o resolverse en humo). Oudin (1607, es-, evaporer). No Casas (respirar, echar fuera, ensalzar) ni Cov.

CET 242,13 (vida); ep 7,3 (pena). ALD 1,6 (la voz de Hero); 28,122: (cuerpo) “la parte *exhala* en agua y viento”; 46,41 (mil espíritus vitales). HERR (es-) 194,10 (fuego); 275,13 (llamas); 337,7: “el pecho *esala* todo; 347,9: “De mi pecho *esalò* Vesubio ardiente”; 401,143: “Alli rompo las venas de mi llanto, / i de la lluvia *esala* el fuego ardiente” (frente a B, *crece*); 443,11: “mi Etna de su cumbre *esalò* mayor llama”.

1555, *Eneida* (6, fuego; 244). 1590, Acosta; Nieremberg, Saavedra. Cerv. (Viaje; Entretenida; Persiles).

Lope (Gatomaquia, ...). Góng. (II, 73).  
Quev. (41, ...).

En italiano, ya en Boccaccio, Ariosto, Sannazaro ...

**EXHORTACIÓN.**—(exhortātio) 1/2  
1512, H. Núñez en Aut. /// Ni A. Pal. ni Nebr. (LE, induzimiento —por razones—). Casas (exor-). Cov. (amonestación, advertimiento; exor-). Sorbrino (1705).

AC 6,446: “mas fue mi *e.* de tanta fuerza, / que movió el duro pecho” (Ulises convence a Agamenón para que sacrifique a su hija); —,464: “con quien no me valiendo *e.* / en fin me valió el arte y el engaño”.

Cerv. (sólo Celoso; exor-).

Lope (Dor., ...). No Góng.  
Paravicino en Aut.

**EXHORTAR.**—(exhortāri) 1/1  
1436, Santillana (Ponça, 22: “A mí non convienen aquellos favores / de los vanos dioses, nin los invocar, / que vos, los poetas e los oradores, / llamades al tiempo del vuestro *exortar*”; Prohemio, pág. 223: “*exorto* y amonesto”). C. 1438-9, Mena (Coro., 11). Med. xv (MUESTR.—Tallante, 663a, exo-). 1555, *Eneida* (73, ...). /// Ni A. Pal. ni Nebr. (inducir por razones). Casas. Oudin (1607, admonester). Cov. (amonestar; exor-).

ALC 87: “... para conclusión / Del trance á que amor me *exhorta*” en el poema festivo “A una mona”.

1584, H. Castillo; Mariana.

Cerv. (sólo Viaje). Lope (El nacimiento de nuestro Salvador Jesucristo, ...). No Góng.

*exhortador*: 1618, Espinel. /// Casas. *exhortatorio*: 1529, Oviedo (Sumario) en NOUGUÉ. 1580, Herrera (Anotaciones).

**EXISTENCIA.**—(tard. exsistentia) 2/2  
Med. xv (MUESTR.—Burgos, 557a: “Todas las cosas que el cielo crio, / que son en natura de mas excelencia, / allí las miraras en propia *e.* / con otras que el ombre jamas no penso”). 1499, *Celestina* (1 —58—: “Como de la apariencia a la *e.*, como de lo vivo a lo pintado, ...”). /// Ni A. Pal. ni Nebr. (LE, aquel estar encima assi —moviendose—). Oudin (1607). Cov. (término de metafísica; “no tener existencia”, no tener sustancia, ser cosa de imaginación).

CET ep 14,265: “De la corte no hago diferencia / Al espejo, que muestra algunas cosas / Grave, que nada son en *e.*”. ALD 43,632: “Dios uno y trino / ... y esencia de sí, que es una en él solo *e.*”.

1611 (MUESTR.—Hojeda, 504a).  
1679, Mondéjar; Coloma.

No Cerv. No Lope. No Góng.

En italiano ya en el XIV en MIGLIORINI (pág. 331).

**EXISTENTE.**—(part. act. de exsistēre)

1/1

C. 1437, A. Torre (346a: “proposiciones ... cuya utilidad es conoscer à aquellos que quieren ser vistos et aparentes mucho mas que *e.*”). /// Ni A. Pal. ni Nebr. (LE, -ere, estar encima moviendose). Oudin (1607). No Cov.

ALD 43,658: (Dios) “... que dentro sí cuanto contiene / es un contenedor solo *e.* / y que potencia al recibir no tiene, / siendo acto él de sí mismo omnipotente”.

No Cerv. Lope (El nacimiento de Nuestro Salvador Jesucristo, ...). No Góng.

*existir*: s. XVII, Ibáñez de Segovia. /// Oudin (1607, estre, existir).

**EXORCISMO.**—(tard. *exorcismus* > gr. ἑξορκισμός) 1/1

C. 1230, Berceo (St. Domingo, santos) en BUSTOS. /// Ni A. Pal. ni Nebr. (LE, “conjuratio”, conspiración). Minsheu (1617, a coniuration).

ALC 187: “No hay humazo, *e.* ni correa / para lanzarle; todo es desvarío: Con tal seguridad me señorea” (el enamorado y el demonio).

1584-88, Granada.

Cerv. (Coloquio y Galatea).

Lope (Huerto deshecho, ...).

No Góng. Quev. (114).

**EXORCISTA.**—(tard. *exorcista* > gr. ἑξορκιστής) 1/1

1049, C. C. *Escorialense* de SIMONET; c. 1230, Berceo (St. Domingo) en BUS-

tos. 1256-63, Alf. X (Partidas) en Aut. /// Palet (1604). Fontecha (1606, el que conjura y saca demonios). No Cov. Minsheu (1617).

BAR 730: “Si en los amores conjurar se usase, / Con éstos y otros tales *e.*, / Por Dios, no habría amador que se quejase”, ref. a los malos poetas. (Variante, *ejercistas*, en el código.)

1616, Ribadeneyra.

No Cerv. Lope (La gallarda toledana, ...). No Góng.

*exorcizar*: 1616-33, Paravicino. /// Palet (1604).

**EXPALPACIO.**—(lat. *expalpāre*, ‘acariciar para obtener algo’) 1/1

No doc. 1.<sup>a</sup> ni lex. (Nebr., LE, sacar con lisonjas).

CAST om 3184. Cultismo circunstancial, cf. **ASENTACIÓN**.

No Cerv. No Lope. No Góng.

\*\***EXPEDIDO.**—Cf. **ESPEDIDO**.

**EXPEDIENTE.**—(part. act. de *expēdire*) 1/1

1423, Villena (Arte Cisoria, *espíd-*). A. 1437, Santillana (Sueño, 48). C. 1437, A. Torre (346b: “ayuda *e.* a tan saludable camino”). 1490, Ordenanzas de Castilla en Aut. /// Cov. (el término liberal y presto para despachar; las causas que brevemente y sin mucho ruido de juyzio se despachan).

Sobrino (1705, medio para terminar alguna cosa que da embarazo).

MEND 171 (11,221): "El ama, la doncella, la más rara, / Todas hallan un norte, un *e.*", ref. al amor.

1601, Mariana ('conveniente, oportuno'); 1612, Aldrete ('habilidad'); 1612, F. J. Márquez ('modo para salir de alguna duda o dificultad'); 1640, Navarrete (despacho, 'curso en los negocios y causas').

Cerv. (sólo Quij.). Lope ("Epistolario ...", ...). Góng. (III, 200; ...). *expeditivo*: Sobrino (1705, el que despacha prontamente).

**EXPERIMENTAR /ESPERIMENTAR/ /EX-  
PRI-/.—**(tárd. exp̄erimentāre) 4/6  
C. 1437, A. Torre (351a) ... /// Nebr. (esp-).

CAST ac 4078. MEND 184 (\*) (ex-pri-). BAR 806. MEDR s 20,1; o 30, 43; s 43,4.

**EXPERTO /ESPERTO/.—**(expertus) 4/6

1423, Villena (Arte Cisoria) en PASCUAL (pág. 190, más doc.). 1428, *Trad. Comedia E. Aragón* en PASCUAL (cinco veces en italiano; dos veces exper-; una, esper-; una, *experiençia*; "divenir esperto" pasa a "fallar experiençia"; una, *sp̄iritus*; pág. 190). 1438, *Corbacho* (tres ocurrencias, esp-). 1448-53, Santillana (Bías, 150, en lides; Prohemio al Bías, pág. 85, en armas). 1480, *Nuevas Recopilaciones. 2.*

en Aut. 1499, *Celestina* (10 —199—, en curar enfermedades). /// Ni A. Pal. ni Nebr. (prudente; experimentado) ni Casas (experimentado). A. Molina (1571). Rosal (1601 (ex-, el experimentado). Oudin (1607, es-, le mesme que experimentado). No Cov.

CET 158,5 (piloto); 245,2 (minero). AC 105,9: "el sobervio mozo y poco *e.*". ALD 8,148: "*e.* y diestro a ejercitar el arco / y más docto en herir con él las fieras"; 33,192: "varón tan valiente y *e.*", ref. a Marte, hiriendo por castigo de Venus. MEDR s 4,3 (patrón).

1584 (MUESTR.—Rufo, 107b).

Boscán (Cort.) lo *evita* (instruido y ejercitado, hábil, experimentado).

Cerv. (Persiles). Lope (Dragontea, ...). Góng. (I, 12; II, 282, varón). Quev. en Aut.

Ya Petrarca (129: "... uom di tal vita esperto"). Camoens (4,94 ...).

**EXPETATIVA.—**(bajo lat. expetativa; en DU CANGE, 'prebendas eclesiásticas') 1/1

S. XIV, *Nuevas Recopilaciones. 1.* ('derecho a alguna cosa') en Aut. /// Sobrino (1705; gracia).

CAST om 4016: "... favores / ... / gracias y prerrogativas, / Oficios y *e.*".

1640, Navarrete; Saavedra ('esperanza y probabilidad').

No Cerv. No Lope. No Góng. *expectante*: pr. xv, *Canc. Baena*.

**EXPLICAR /ESPLICAR/.**—(explicāre) 4/6  
1428, *Trad. Comedia E. Aragón* en  
PASCUAL ... /// A. Pal. Palet (1604;  
ex-).

BOSC 131,614. ALD 33,54; 43,468;  
—,915. HERR 365,13 (esp-). BAR  
788.

**EXPOSICIÓN.**—(expōsītio) 1/1

2.<sup>a</sup> m. XIII, Alf. X (Libro cruces, “*es-  
posicion* de los juicios de Jupiter”) en M. ALONSO. C. 1516, Padilla (423b).  
/// Ni A. Pal. ni Nebr. (LE, aquella  
postura —poner a fuera—). Santaella  
(1499) en M. ALONSO. Oudin (1607,  
declaration). No Cov.

BAR 697: “En ella revocaste del  
profundo / la obscura *e.* de los enig-  
mas”.

2.<sup>a</sup> m. XVI, Sta. Teresa; Herrera  
(Anotaciones).

No Cerv. Lope (Jerusalem, ...).  
No Góng.

**EXPRESO /ESPRESSO/ /ESPRESO/.**—(ex-  
pressus) 6/7

1417-34, Villena (Doce Trabajos, 9,  
mençión). A. 1437, Santillana (Triunf.,  
19, mandamiento; Bías, 101, mando).  
C. 1437, A. Torre (389b, juramento).  
1438, *Corbacho* (mandamiento, esp-).  
1523, *Nuevas Recopilaciones*. 2. (man-  
dato). /// Palet (1604; ex-). Oudin  
(1607, es-). Cov. (palabras; ex-). So-  
brino (1705, celui qu'on envoie ex-  
pressement).

GARC egl 2,784: “¿quién podrá  
luego de su forma *espressa* / el tras-  
lado sacar”. BOSC 131,1395: “man-  
damiento *espreso*”. CAST oc 2,2477:  
“Me mandaste *espresamente*”; om  
604: “sin ser de vos / con voz *ex-  
presa* llamada”. MEND 139 (8,3):  
(peregrino) “Por voto *espreso* ó de-  
voción que tiene”. ALD 43,971:  
“toda la Trinidad, sola así *expresa*  
/ se abraza y comunica en tierno  
afecto”. ALC 188: “Pero ya que en  
las leyes del destino / sin provisión  
*expresa* no hay mudanza”.

1584 (MUESTR.—Rufo, 107a).

Cerv. (Quij.). Lope (El desdén  
vengado, ...). Góng. (II, 198; ley,  
'claro, patente').

*expresar*: c. 1430, Santillana (Coro.;  
...). C. 1439, Mena (Coro., Pr., 174  
—30—). *Censura* de Moreto (El lindo  
don Diego). /// Oudin (1607, expri-  
mer, prononcer).

*expresión*: 1682, Núñez de Cepeda.  
/// A. Pal. (de boz).

*expresivo*: c. 1439, Mena (Coro., Pr.,  
173 —28—, capacidad). /// Sobrino  
(1705, términos).

**EXPRIMIR /ESPRIMIR/.**—(exprīmēre)  
3/6

C. 1270, Alf. X (1.<sup>a</sup> Cr. Gral.) en  
LPG. Cf. PASCUAL ... /// Nebr. (sólo  
LE, esp-).

GARC egl 2,1617 (pintura; es-); —,  
1622; —,1821. MEND 260 (13,812).  
ALD 33,146; 43,768.

**EXPUESTO /ESPUESTO/.**—(expōsītus) 3/3

1.<sup>a</sup> m. XIII, Berceo; *Estoria de los Cuatro Doctores* en LPG. 1417-34, Villena (Doce Trabajos, 45: “*exponer* y demostrar los secretos”). /// A. Pal. (declarar, hablar, manifestar; ex-). No Nebr. (poner fuera o en publico). Per-civale (1599, ambas formas, to interpret, to discurre, to set or layout). Palet (1604). No Cov.

ALD 65,8: “yo soy un hombre desvalido y solo / *e.* al duro hado ...”. HERR 300,34: “Mas a duro afán i ausencia *espuesto*”. MEDR o 28,3: “tú al mar violento y *expuesto* vas al viento”.

1555, *Eneida* (98, ...). 1595, Sigüenza; Saavedra, Palafox.

No Cerv. Lope (La adúltera perdonada, ...). Góng. (Sol., 1,10, ...; sonet., 49, ...). Quev. (122). Paravicino.

*exposición*: 1417-34, Villena (Doce Trabajos, 10, alegórica).

**EXPUGNAR.**—(expugnāre) 3/3

C. 1442, Mena (Ili., 348: “*e.* y violar los lechos”). Med. xv, J. Andújar en SMITH. /// A. Pal. (tomar por combate, despoiar). No Nebr. (LE, tomar combatiendo). Palet (1604; exp-, prendre d’assaut). Oudin (1607). No Cov. Franciosini (1620, vincer, suggesttare).

CET ep 14,87 (plaza fuerte). AC 6,421: “Y por mano fueron *expug-*

*nadas* / Las ciudades de Apolo”.

ALC 101: “Artillería que *expugna* / La mayor fuerza de amor”, del poema “Discurso de los cuernos”.

A. 1629, P. Ribera; Saavedra.

Cerv. (sólo Celoso; -n-).

Lope (Dor., ...). No Góng.

En italiano ya en el XIV (*Bibbia volgare*); después en Ariosto, Savonarola, Castiglione ...

*expugnable*: med. xv, J. Andújar en SMITH. /// A. Pal. (lo que se puede vencer). Oudin (1607, qui se peut prendre).

*expugnación*: 1623, Lope (Circe). /// Palet (1604, prise d’assaut).

**EXPUÑADOR.**—(expugnātōr) 1/1

No doc. 1.<sup>a</sup> /// Ni A. Pal. ni Nebr. (LE, el combatidor assi). Palet (1604, ex, qui prend de force, d’assaut). Oudin (1607, “espugnador”, celuy qui prend par force). No Cov. Franciosini (1620).

ALD 60,730: “Forme tu brazo y forje tu martillo / el hierro *e.* de toda seta”.

1580, Herrera (Anotaciones); P. Ribera (-gn-).

No Cerv. No Lope. No Góng.

En italiano en Macchiavello, Tasso ...

**EXQUISITO.**—(exquīsītus) 2/2

1438, *Corbacho* (seis ocurrencias; exq- y esq-, modos, maneras) ... /// Ni A.

Pal. ni Nebr. (LE, "exquisite", por diligente mente). Laguna (1555; por todo lo raro y perfecto; fruto, -issimo). CAST oa 2363 (deleites y dones). ALC 221 (flores).

**ÉXTASIS.**—(tard. ecstāsis > gr. ἐκστασις) 1/1

No doc. 1.<sup>a</sup> /// A. Pal. (es un exceso del sentido y causase por pavor o por revelación). No Nebr. (LE, "interpretatur productio"). Fontecha (1606). Oudin (1607). Cov. ("extasi"; es un arrebatamiento de espíritu que dexa al hombre fuera de todo sentido ...).

TORRE egl 5,208: (Palemón ante la belleza de Cintia) "la dulce vista ... / en é. le tiene arrabatado".

1562-66, Sta. Teresa (V, 29,14 ...). 1578-84, San Juan (98, ...; también en Subida). 1678, Valverde.

Cerv. (Coloquio, Viaje).

Lope (Dor., ex- y es-; ...).

Góng. (II, 307).

*extático*: 1.<sup>a</sup> m. XVII, Paravicino.

**EXTERIOR.**—(extērior) 3/6

1417-34, Villena (Doce Trabajos, 132, o de fuera). /// A. Pal.

CAST ac 559 (lustre); om 3864 (gesto). TORRE Is 24,3 (sentido). ALD 35,9 (sentido); 46,95 (lo e.); 65,133 (derramamiento).

**EXTRAORDINARIO /ESTRAORDINARIO/.**—(extrāordināriūs) 3/4

1433, Villena (Arte Trovar, 81, ref. a

la "x", "y", "z"). C. 1437, A. Torre (360a: "cosas ... se gastarían otras *extraordinariamente*"). 2.<sup>a</sup> m. xv, Valera en LPG. /// Ni A. Pal. ni Nebr. (LE, sin orden). Palet (1604). No Cov. Franciosini (1620, fuor del solito; correo).

CAST oa 1243 (pena). TORRE egl 4,142 (espanto; estr-); egl 5,107 (excelencias). ALC 249: "camino no e."

1562-66, Sta. Teresa (V, 20,4 ...). 1578-84, San Juan (155; también en Subida). 1584 (MUESTR.—Rufo, 4a). 1601, Mariana.

Cerv. (Quij.). Lope (Dor., ...; ext- y est-). Góng. (Sol. 1,221, muestras de dolor). Quevedo (267, valor). Paravicino.

**EXTRÍNSECO.**—(extrinsēcūs) 1/1

1417-34, Villena (Doce Trabajos, 10, -mente). C. 1434, Cartagena (discurso) en NOUGUÉ. 1515, Fz. Villegas en SMITH. 1520-1, *Thebaida*. /// Ni A. Pal. ni Nebr. (LE, por de fuera). Oudin (1607). No Cov. Minsheu (1617).

ALD 50,102: "la virtud animal que el sentimiento / intrínseco y e. produce".

1.<sup>a</sup> m. XVII, Nieremberg.

Boscán (Cort.) lo **evita** (exterior, que se ve de fuera, por de fuera).

No Cerv. Lope (Arcadia, fuego; Peregrino, persuasión; Rimas, señas). No Góng.



## F

- FÁBULA.**—(fābŭla) 6/9  
C. 1437, A. Torre (347b). /// A. Pal. No Nebr. (habla, conseja fingida; LE, la conseja o novela o ficion). Casas. BOSC 135,769 (antiguas). CAST dm 3497; oc 2,1122. AC 4,92 (y engaños). TORRE IIc 2,71. BAR 638; 704 (de Lucio). MEDR o 12,8.
- FABULOSO.**—(fābŭlōsus) 5/7  
1413, Villena (Doce Trabajos, 19) ... /// A. Pal. (ficciones). No Nebr. (LE, fingido). Casas.  
CAST dm 1952; oc 2,1020; om 3770, todos “cuento”. CET est 5,17 (hazañas). MEND 204 (\*) (“historia griega”). ALD 43,1161 (poesía). BAR 715 (sentencias; referidas a Ovidio).
- FACILITAR.**—(der. de *fácil*) 1/1  
1535, Valdés (D. Lengua, págs. 139 y sigs., la tomaría del italiano). 1567, *Nuevas Recopilaciones* en Aut. /// Casas. Cov. (disponer una cosa, hacerla factible y que no tiene dificultad).  
ALC 185: “... hablo toscano / porque las consonancias *facilita*”.  
1624-9, Huerta.  
Cerv. (Quij.). Lope (Dor., ...). No Góng.
- TERLINGEN (pág. 10) como italianismo (en Machiavello, Tasso ...).
- FACIÓN /FAICIÓN/.**—(factío) 4/5  
C. 1250, *Bonium* ... en BUSTOS ... /// A. Pal. (“factio” y “factiones”, al comienzo eran vocablos honestos y aun agora se dicen “factiones” de los histriones y de los carreteros mas ya por nombre de “faction” se nombran discordias de armas; coniuracion y acuerdo de malos). No Nebr. (LE, el vando de ciudad). Casas.  
CAST oc 2,1569. AC 4,248. MEND 415 (84,35). BAR 714; 809.
- FACUNDIA.**—(fācundĭa) 1/1  
Med. xv (MUESTR.—Burgos, 551a: “la dulce f., su habla elocuente”, palabras de Petrarca referidas a Santillana). 1520-1, *Thebaida*. /// A. Pal. (latino; es una presteza en dezir apuestamente). No Nebr. (elegancia en dezir; LE, elegante en la lengua). S. Ballesta (1575). Cov. (eloquencia, elegancia).  
ALC 223: “Tuvo la f. y copia / Del Griego tan celebrado”, en el poema “A un retrato”.  
1580, Herrera (Anotaciones); Saavedra.  
No Cerv. Lope (El nacimiento de nuestro Salvador Jesucristo, ...). No Góng.  
En italiano, ya en Dante (Conv.).

**FACUNDO.**—(fācundus) 2/5

C. 1250, Alf. X (Lapidario) en LPG. Pr. xv, *Canc. Baena* (83: “Sabet que non ovo por nonbre *hagundo* / Sy non Adanay”) en CEJADOR. 1444, Mena (LF, 222, interpretadores). Med. xv (MUESTR.—Tallante, 664b). 1512, H. Núñez en Aut. C. 1516, Padilla (291a, canto). C. 1525, Gil Vicente (Don Duardos). /// Ni A. Pal. (latino; el que puede bien hablar) ni Nebr. (elegante en dezir). Palet (1604). Cov. (el que tiene eloqüencia, y abundancia de palabras y colores retóricos).

AC 6,67-68-229-313 (-mente), todos referidos a Ulises, en el poema “Contienda de Ajax y Ulises”. BAR 694: “Ulises, tan cauto cual f.”.

1640, Saavedra.

Boscán (Cort.) lo **evita** (abundosa —lengua—, largo y abundoso, fértil —árbol—). **Censura** de Quevedo (“Culta latiniparla”).

No Cerv. Lope (sólo Laurel, lengua). Góng. (Sonet., 196, pinzel).

Ya en Dante (Conv.); Boccaccio, Ariosto, Castiglione ... Camoens (2,45, Uliseos; ...).

*infacundo*: 1444, Mena (LF, 24, seso).

**FALAZ.**—(fallax) 1/1

1444, Mena (LF, 2, cosas). 1512, H. Núñez (engañoso è inconstantes) en Aut. /// Ni A. Pal. (sí -cia) ni Nebr. (engañoso) ni Cov. Franciosini (1620).

CAST oa 2200: “Más f. y retorcida / Que las ondas de la Mar”, en trad. de Ovidio (“fallacior undis ...”) en el “Canto de Polifemo”.

Med. xvii, M.<sup>a</sup> de Ágreda (bienes).

No Cerv. Lope (Jerusalem, ...). No Góng. (sí -cia).

En italiano, ya en Dante, Petrarca (21; frec.), Boccaccio, Ariosto ...

*falacia*: c. 1437, A. Torre (342a). Góng. (II, 138). Boscán (Cort.) lo **evita** (engañar). /// A. Pal. (“prestigium”, engaño y mentira y f. y maleficio). Percivale (1599).

**FALERNO.**—(fālernus) 1/1

No doc. 1.<sup>a</sup> ni lex. (ni Aut.).

MEND 442 (\*) (licor).

2.<sup>a</sup> m. xvi, Fray Luis (trad., 54 —180—, Virg., Georg., 2: “Rhética uva ... / ... / no quiero que compitas / con las bodegas del f. vino”).

No Cerv. Lope (sólo Dragontea, frascos). No Góng.

**FANTASTICAR.**—(der. de *fantástico*) 1/1

No doc. 1.<sup>a</sup> ni lex.

CET ep 12,14: “Andar *fantasticando* mil dulzuras / Que paraban después en degollarme”.

No Cerv. No Lope. No Góng.

En italiano ya en la 2.<sup>a</sup> m. xiv (S. Caterina da Siena); Lorenzo da Medici, Aretino ...

*fantasear*: 1499, *Celestina*. /// Nebr.

**FARIO.**—(phǎrius) 1/1

No doc. 1.<sup>a</sup> ni lex. (Nebr., LE, de esta isla —pharos, isla cerca de alexandria—).

HERR 291,32 (Nilo, frente a B, fértil).

No Cerv. No Lope. No Góng.

**FASTIDIAR.**—(der. de *fastidio*) 1/1

1463, Lucena (Vida beata; la vida) en Aut. /// Ni A. Pal. ni Nebr. Percivale (1599). No Cov. (sí -o y -oso).

SJUAN 20,3: “como el que con calentura / *fastidia* el manjar que ve / y apetece ...”.

C. 1578, San Juan (Noche 1,7,2: “Como ellos están tan saboreados en las cosas espirituales, en no hallando sabor en ella les *fastidian*”; 74: “un enfermo teniendo perdido el gusto y el apetito todos los manjares *fastidia*”). F. xvii, Cornejo.

Cerv. (sólo Gran Sultana).

Lope (Angélica, ...). No Góng.

**FASTIDIO.**—(fastīdium) 1/1

A. 1251, *Calila*. C. 1442, Mena (Ili., 333: “temor de causar f.”). /// A. Pal. (cuatro entradas; sobrepuia de enoio y es aborrecimiento y desecho y cosa desplaziente). No Nebr. (hastio). Casas. Cov. (hastío; el enfado y aborrecimiento de una cosa).

BAR 724: “Cuán propio le es al quebrantado viejo / ... / sembrar f. en nombre de consejo”.

1534, Valdés (Dial. Lengua, página 154). 1578-83, San Juan (Llama 3,23: —los ángeles— “sin f. de hatura; por lo cual, porque no hay f., siempre desean”). 1580, Herrera (Anot.); Nieremberg, Cornejo.

Boscán (Cort.) lo **evita** (pena, asco, congoxa, pesadumbre ...).

Cerv. (Quij.). Lope (Dor., ...). No Góng.

En italiano ya en el XIII (Giamboni, Cavalca ...); Petrarca (Trionfi, Muerte, 1,66).

**FASTIDIOSO.**—(fastīdīōsus) 1/1

1565-73, Illescas (H.<sup>a</sup> Pontifical: “... muchas cosas, que referidas aqui seria cosa mui larga y f.”). /// A. Pal. (cruel, molesto). No Nebr. (hastioso). Casas (1583). Cov. (el pessado, importuno, que nos causa y nos muele, particularmente con sus arrogancias y desvanecimientos, o con sus importunidades).

BAR 624 (vejez).

1601, Mariana (del gobierno); Ribadeneyra (linaje), Muñoz (-mente).

Cerv. (sólo Galatea). Lope (Quien ama no haga fieros). No Góng.

Ya en Boccaccio, Sannazaro ...

**FASTO.**—(fastus —dies—) 1/1

1555, *Eneida* (187). /// A. Pal. (en los días f. era licito hablar cosas plazerteras y en los nefastos ninguna tal).

No Nebr. (LE, la soberbia & fausto). Casas. Cov.

HERR 445,10: "De l'ambicion el f., i la grandeza / n'os cansa, que sabeis cuan poco dura / en cosas tan caducas la firmeza".

1580, Brocense; S. Figueroa.

No Cerv. No Lope (sí *fausto*).  
No Góng. Paravicino en Aut.

En italiano ya en el XIV (*Bibbia volgare*); después L. de Medicis, Machiavello ...

*fastuoso*: a. 1538, A. Gómez en Aut.

**FATAL.**—(fátālis) 7/30

1436, Santillana (Ponça, 108) ... /// A. Pal. No Nebr. (LE, de hado o hadada). Casas. Cov.

AC 6,138 (saetas). TORRE IIs 2,1 (influencia; ref. a las estrellas); end 9,71 (respuestas); egl 1,68 (estrella); cf., "f. stelle", Petrarca, 17); egl 6,174 (hado); egl 7,86 (desconsuelo). ALD 8,611: "curso f.", ref. a Faetonte (nótese el cultismo semántico *curso*, 'carrera'); —, 1012 (mármol); 31,72 (hora); 33,359: "discurso f. de los destinos"; 43,98 (hora). HERR 128,4 (día); 144,106 (estorvo); 229,14 (astro); 313,102 (locura); 332,142 (Estrella); 365,78 (Estrella); 421,74 (tristeza); 427,2 (sepulcro); 438,110 (olvido); 454,2 (ruina); var. en B de 368,130 (sin texto en P). BAR 690, en soneto "Contra un poeta ..."; 802 (destino). ALC 134 (orden); 202

(obras); 223: "Cumplió la f. medida / De sus años ..."; 235 (injuria); 240 (día). MEDR s 1,2: "F. ministro de su muerte"; o 10,35 (mançana). Boscán (Cort.) lo *evita* (con una perifrasis). *Censura* de Tirso (Celos con celos se curan), pero no parece palabra poco utilizada.

*fatalidad*: f. XVII, Cornejo. /// Sobriño (1705).

*fatídico*: c. 1442, Mena (Ili., 340, Febo). 1512, H. Núñez (lengua).

**FATIGOSO.**—(der. de *fatiga*) 3/3

No doc. 1.<sup>a</sup> /// Casas. No Cov.

ALD 56,9 ("vida"; cf. Petrarca, 161: "faticosa vita"). HERR 97,50: "linage afamado y f.". BAR 621 (sed).

1596, López Pinciano (Pelayo; passo).

No Cerv. Lope (sólo Las famosas asturianas). No Góng. Quev. (195).

*fatigable*: 1.<sup>a</sup> m. xv, Santillana (Dezir, 492, dolor).

En italiano ya en Petrarca (cf. *supra*).

**FATOR.**—(tard. factōr, 'autor, creador') 1/2

1417-34, Villena (Doze Trab., 104: "factores de tanto daño"). C. 1516, Padilla (342b, 'comerciante'). /// Ni A. Pal. ni Nebr. (LE, hazedor; molinero de azeite). Palet (1604). Cov. (la persona a quien otra tiene encomen-

dada su hazienda, para que se la trate o beneficie; -t-).

CAST ac 607: "Los terceros / Son otros más estrangeros, / Personas estravagantes, / Legados y mensajeros, / *Fatores* y negociantes / Que allí van / Y en la corte donde está / Se tienen por peregrinos."; —,618.

1609, L. Argensola ('persona que compra géneros ...').

No Cerv. Lope (sólo Isidro, -ct-).

No Góng. (sí *fautor*).

**FAUNO /PHAUNO/**.—(fauni) 6/18

C. 1270, Alf. X (1.<sup>a</sup> Cr. Gral.) en Aut. 1.<sup>a</sup> m. xv, Santillana en LPG. 1496, Encina (Canc.) en VILANOVA (II, 86-9). /// A. Pal. (dos entradas; de "fando" porque hablando y con la boz y no por señas parecían mostrar lo venidero). No Nebr. (LE, dios hijo de pico). No Cov.

GARC el 1,169; egl 2,1156 (verdes; -ph-, en ambos casos). BOSC 134, 246 (-ph-). MEND 178 (\*). TORRE egl 3,16 (enamorado). HERR 64,175; 72,199; —,200; —,241; —,276; 76,273; 88,29; —,104; —,136; —,170; 178,142. BAR 622; 798.

1562, Pagán (Floresta) en VILANOVA. 1618, Espinel.

Cerv. (sólo Quij. y "A Gabriel López Maldonado"). Lope (Dor., ...).

Góng. (Sol. 1,189; Polif., 25; sonet., 26).

**FAUSTO**.—(faustus, 'feliz', confundido con fastūs, 'pompa') 3/4

1438, *Corbacho* (hablar). 1.<sup>a</sup> m. xv, Pz. Guzmán (715b: "Al f. del principado"). 1444, Mena (LF, 72, 'ornato'). C. 1516, Padilla (424a, y grandes estados). /// No A. Pal. (fasto). Nebr. (LE, dichoso). Casas. Cov. (cf. **FASTO**).

MEND 150 (9,41): (oro) "Ensalza al que lo tiene / ... / y enriquece / en f., en abundancia y alegría". FIGU 122 (\*): "quieren ya en mi f. poner tasa"; 123: "¿De qué me sirve a mí mi f. y gala ...". MEDR o 21,23: "Yo, prudente, / el f. siempre aborrecí ambicioso".

2.<sup>a</sup> m. xvi, Fray Luis (trad., 7—16—, Virg., Georg., 1). 1584 (MUESTRA.—Rufo, 105b). 1616, Ribadeneyra; Fonseca ('ornato').

**Censura** de Quevedo ("La culta latiniparla").

No Cerv. Lope (El cardenal de Belén, ...). Góng. (II, 271; ...). Paravicino.

*fausto*: 1609, Argensola ('dichoso', día).

*faustoso*: 1548, D. Gracián.

**FAVONIO /FABONIO/**.—(fävōñius) 8/16

No doc. 1.<sup>a</sup> /// A. Pal. (el rayo del sol que parece dar esplendor estremecido; el viento que los griegos llaman zephiro; otrosi dizense favonios unos animales que atrayendo en si al viento o ayre favonio conciben segund se

dize). No Nebr. (LE, viento occidental) ni Cov.

GARC egl 3,323. BOSC 131,1734. CET ep 13,39. ALD 33,336; 43, 1034. TORRE Ic 2,69; egl 1,1 (tierno; -b-); egl 3,87 (-b-). HERR 48,35; 68,38; 117,3 (tierno); 181, 8; 328,9 (blando); 438,117. BAR 790. MEDR o 14,10 (-b-).

2.<sup>a</sup> m. xvi, Fray Luis (trad., 70 —3—, Hor., 1,4, suave y amoroso). 1590, Oña; Valdivielso, Soto de Rojas en VILANOVA (II, 123-5). 1624-7, Huerta; Esquilache.

No Cerv. Lope (Arcadia, ...). Góng. (Polif., 27; sonet., 59, ...).

En italiano, ya en Ariosto (e Flo-  
ra) ...

GARCÍA DE DIEGO (*faqueño*, arag.; *apoñu*, vasc.).

**FEBO.**—(phoebēus > gr. Φοῖβεος)  
1/2

C. 1430, Santillana (Infier., 43: “*fe-  
bal* claror”; Ponça, 36: “*feba* lum-  
bre”, —,49: “luz *febal*”). C. 1442,  
Mena (Ili., 340, templo). C. 1516, Pa-  
dilla (292b: “luz *febal*”). 1555, *Enei-  
da* (48; frec.: sagrario, oráculo, suer-  
te, agüero, caballos...). /// No doc.  
lex. (Nebr., LE, deste Dios —Sol o  
apolo—; Cov., Febo).

HERR 112,92: “I traxo al son del  
número *F.*, / las peñas fieras, i ar-  
boles mezclados”, ref. al canto de  
Orfeo; 420,156: (espíritu).

1587 (MUESTR.—Virués, 568).

Cerv. (Viaje y Galatea, aliento).

Lope (El abanillo, luz; Dragontea, ca-  
ballos; ...). Góng. (Sol. 1,716;  
sonet., 214, fanal).

*febal*: 2.<sup>a</sup> m. xv (MUESTR.—Gz. Man-  
rique, 72a).

*fébico*: med. xv, Valera (Virtuosas  
mujeres; lira) en NOUGUÉ.

**FECUNDAR.**—(fēcundāre) 1/1

1494, D. Burgos (De las propiedades  
de las cosas: “Que la embrasa del celo  
de amor por que lo ame, que la *fecun-  
de* e hinche porque pueda fructificar”)  
en M. ALONSO. /// Ni A. Pal. ni  
Nebr. (empreñar a hembra). Palet  
(1604). No Cov.

MEND 173 (11,260): “bella nació  
la guerra ... / que amor cría en el  
alma y la *fecunda*”, ref. al amor.

1578-84, San Juan (69). 1583-91,  
Fray Luis (Nombres; trad., 1 —7—,  
Virg., Georg., 1).

No Cerv. Lope (sólo El nacimiento  
de nuestro Salvador Jesucristo y La  
madre de la mujer). Góng. (II, 338:  
“arroio ... f. los frutales”).

Quev. (131, ...).

*fecundación*: 1541, A. Gómez (Theo-  
lógica descripción ...) en NOUGUÉ.

**FECUNDIDAD.**—(fēcundĭtas) 1/1

No doc. 1.<sup>a</sup> /// Ni A. Pal. ni Nebr.  
(preñez). Palet (1604). No Cov.

ALC 137: “Siga ... / Y el rústico,  
á su Ceres, que conserva / con su f.  
la humana parte”.

No Cerv. Lope (sólo Laurel y El nacimiento de nuestro Salvador Jesucristo). No Góng. Paravicino en Aut.

**FECUNDO.**—(fēcundus) 1/1

Pr. xv, *Canc. Baena* en LPG. 1436, Santillana (Ponça, 36, ribera). 1.<sup>a</sup> m. xv, P. Guzmán (611b, Lía, frente a Raquel). 1555, *Eneida* (177 ...). /// Ni A. Pal., ni Nebr. (prospero), ni Casas (abundante, abundoso). Percivale (1599). No Cov.

BAR 808: “tu f. ingenio y abundoso / Arrebata á mi pobre fantasía”.

1616, Ribadeneyra (-íssima, raíz); Pellicer (madre), Nieremberg.

Cerv. (Quij.). Lope (Circuncisión y sangría de Cristo, ingenio; ...).

Góng. (Sol. 1,823, ...).

Quev. (152, ...).

Ya Petrarca (366). Camoens (9,59).

*infecundo*: c. 1438-9, Mena (Coro., Pr., 114, virgen).

**FELICE.**—(fēlix) 8/31

1230-64, Berceo (tres veces, según COROMINAS) ... /// A. Pal. (dichoso, bienaventurado, fruttuoso, fertil). No Nebr. (bienaventurado, prospero, dichoso), ni Casas. Percivale (1599). Cov.

GARC egl 2,1304 (planto); egl 3,106 (Tajo); —,200 (tierra). CET 174,14 (alma). MEND 42 (\*) (estado; cf. Petrarca, 315 —176—, “stato”); 234 (13,41) (Arabia). AC 3,124 (estrellas).

ALD 23,9: “Gonzalo *felicísimo*”; 39,37 (agüero); 58,3 (rama; cf. Petrarca, 323 —188—, “pianta”). HERR 41,2 (parte); 97,109 (gente); 171,7; 173,13 (lumbres del cielo); 206,44 (pensamiento); 224,25 (canto); 270,13 (reino d’Occidente); 281,45 (fortuna); 291,37 (amante, frente a B, *dichoso*); 324,10 (almas); 337,9 (Meleágro); 339,73 (amante); 376,12 (años); 391,48: “i tu goza *felice* tu vitoria”; 421,115 (lumbre); 471,10; B 295,134 (sin texto en P). ALC 184 (tierra); 224 (trueco). MEDR s 17,11 (urna, ref. a un sepulcro); o 4,100 (agüeros); o 16,8 (empresa). Boscán (Cort.) lo evita (bienaventurado), aunque —como la anterior— no parece palabra de uso escaso. Cf. CULTISMOS SEMÁNTICOS.

*felicitar*: 1635, Villamediana. /// Sobrino (1705).

**FELICIDAD.**—(fēlicitas) 6/12

1.<sup>a</sup> m. xv, Santillana (Sueño, 10) ... /// A. Pal. No Nebr. (dicha, prosperidad). Casas.

BOSC 134,131. CAST oc 2,248 (dudoso; más bien, *facilidad*); ac 2116; —,2449; om 70; —,3782. CET c 4, 135; ep 2,443. MEND 257 (13,705). AC 6,830; 111,88. SJUAN 9,3. Boscán (Cort.) *duda* (dicha, prosperidad, bienandanza), aunque parece bastante utilizada.

**FEMENINO.**—(fēmīnīnus) 1/1

C. 1240-50, *Alexandre P* (señora de la tierra quel dizien femenina; en O,

*feminina*) en BUSTOS. 1.<sup>a</sup> m. xv, Santillana (Dez., 40, número). C. 1437, A. Torre (348b, cuento par). 1438, *Corbacho* (siete ocurrencias; ref. a los signos de zodiaco). /// A. Pal. No Cov.

MEND 465 (100,29): (zanahoria)  
“... de nombre es f.”.

1569-89 (MUESTR.—Ercilla, 39b).  
1601, Mariana, Valverde.

Cerv. (sólo Celoso, género).

Lope (Jerusalem, ...). No Góng.

Camoens (7,53 ...).

**FEMINIL.**—(fēmīnīlis) 3/6

1256, Alf. X (L. Complido: “sera onme f. e semeia a las mugieres”) en M. ALONSO. A. 1437, Santillana (Sueño, 63, temor; sonet., 17, armas ...). 2.<sup>a</sup> m. xv (MUESTR.—Gz. Manrique, 76a). 2.<sup>a</sup> m. xv, Valera en LPG. /// A. Pal. (sexo). Palet (1604). No Cov.

MEND 77 (\*) (amor); 213 (\*) (turba). AC 6,387 (abito); —,392 (mercancías). FLUIS 4,17 (miembros); 9,35 (mano).

1584 (MUESTR.—Rufo, 6a). 1682-92, Cornejo.

Boscán (Cort.) lo **evita** (blando y mujeril).

Cerv. (1584, MUESTR.—Numancia, 617b, antojo). Lope (El Isidro, ...; feme- y femi-). Góng. (Sol. 1,532). Quev. (102).

Camoens (6,45 ...).

**FENISSO.**—(phoenissus) 1/1  
1555, *Eneida* (27; reina —Dido—; ...). /// No doc. 1.<sup>a</sup> (Nebr., LE, desta region).

HERR 81,14 (Dido; cf. Virgilio, En. 1,7,14). Cf. CULTISMOS SEMÁNTICOS.

No Cerv. (*fenices*, 1584, MUESTR.—Numancia, 621b). Lope (sólo en Las pobrezas de Reinaldos). Góng. (I, 394, Reina —Dido—).

**FÉNIX /FOENIX/.**—(phoenix > gr. Φοῖνιξ) 8/16

C. 1240-50, *Alexandre P* en BUSTOS ... /// A. Pal.

BOSC 14,12. CET 93,9-13-14 (Foen-). MEND 446 (\*); 474 (\*). ALD 6,215. HERR 47,25; 87,7; 172,10; 377,14; 383,11; 463,10. BAR 777. ALC 224. MEDR s 17,7.

**FERIDAD.**—(feritas) 1/1

1457, Arévalo (Vergel) en NOUGUÉ. 1512, H. Núñez en Aut. (como voz anticuada). /// Ni A. Pal. ni Nebr. (LE, fiereza), ni Cov.

ALD 60,262: “f. marítima otomana”.

Boscán (Cort.) lo **evita** (“bellicosa feritã” pasa a “fiera guerrerã” y “rustica feritã” a “grosera y salvaje braveza”).

No Cerv. No Lope. No Góng.

Posible italianismo (Petrarca, Boccaccio, Tasso ...).



**FERVIENTE.**—(fervens) 3/3  
C. 1430, Santillana (Infier., 46, desseo; Otr. Copl., 272; Gl. Prov., 53, enamorados). C. 1437, A. Torre (393a, calores). 1438, *Corbacho* (amadores briosos e f.). C. 1439, Mena (Coro., Pr., 114 —2—, naturaleza, ref. al León; LF, 196, sangre). 1483, *Cr. J. II* en Aut. /// A. Pal. (caliente). No Nebr. (LE, “fervidus”, herviente). Cov. (fervoroso, el fogoso).

MEND 469 (\*): “Por huir del calor grave, importuno, / Que en el f. Julio al cielo envía”. FLUIS 6,44 (amor). BAR 751: “... ni el herido / Ciervo á la deseada / Fuente correr se vido / Con alma más f. y pavorosa / Que ella volvió la espalda”, ref. a una pastora.

1555, *Eneida* (12, amor). 2.<sup>a</sup> m. xvi, Fray Luis (trad., 151 —91—, Píndaro, caldera). 1584-8, Granada (aceite); M.<sup>a</sup> de Ágreda.

Cerv. (sólo Quij.; lago). Lope (Circuncisión y sangría de Cristo, ...). No Góng.

Camoens (10,132 ...).

**FERVOR.**—(fervor) 2/3  
C. 1240-50, *Alexandre P* (Entró en los varones çisma e mal f., ‘agitación’); Lp. Ayala (Rimado), en Bustos. 1417-34, Villena (Doce Trabajos, 18, de virtud). 1438, *Corbacho*. C. 1442, Mena (Ili., 360). /// A. Pal. (de la sangre). Fontecha (1606). Oudin (1607). Cov.

CAST oc 2,2168 (de la niñez); om 1787 (y gana). SJUAN 14,4: “pero en los postreros años / el f. mucho crecía, / cuando el viejo Simeón / en desseo se encendía”.

1578-84, San Juan (82, ...). 1587 (MUESTR.—Virués, 506b). 1590, Acosta; Sta. Teresa.

Cerv. (sólo “A San Jacinto”).

Lope (Los locos por el cielo, ...).

No Góng.

Ya en Dante. Camoens (7,33).

*afervorar*: 1578-84, San Juan (166).

*fervorizar*: 1.<sup>a</sup> m. xvii, Nieremberg.

**FESTIVO.**—(festivus) 1/1  
1555, *Eneida* (136, guirnaldas). /// A. Pal. (día, ombre). No Nebr. (LE, donoso). Oudin (1607). Cov. (lo que es de fiesta y de plazer).

MEDR s 38,2: “Arde la llama y a la oscura y fría / noche el f. incendio vençe”, en el poema “En unas grandes máquinas de fuegos que se hicieron sobre el río de Sevilla, para el nacimiento de Felipe IV”.

1605, *Pícara Justina*; Pellicer (día), Calderón, Valverde (ceremonias).

Cerv. (Viaje, día; Quij., oración y periodo).

Lope (sólo Dor.).

Góng. (Sol. 1,188; ...). Quev. (110, rayo, ‘cohete’; ...).

*festival*: c. 1255, Berceo (Milagros; ‘fiesta solemne’) en Bustos. C. 1437, Santillana (Gl. Prov., 80, e gran convite; Sonet., 40, don).

*festividad*: a. 1265, Berceo (Sta. Oria, -at) en Bustos.

En italiano, Sannazaro, Castiglione.

**FIDELIDAD.**—(fīdēlītās) 1/4

1.<sup>a</sup> m. xv, Santillana ... Cf. POTIER. /// Nebr. (LE, fieldad).

CAST oa 3195; oc 2,2465; om 1237; —,3622. (Palabra frecuente en Cicerón.)

**FIDELÍSIMO /FIDÍSIMO/.**—(fīdēlīssimus) 2/3

C. 1516, Padilla (379b, alma). /// No doc. lex.

CAST dm 2044: “Y de las que nunca vimos, / Por nuevas ciertas oímos / *F.* estremos / De tristeza”. (Palabra frecuente en Cicerón.) BAR 792 (fidis-, testigos); 820 (amante).

1606, Aldrete (-mente). 1624-9, Huerta; M.<sup>a</sup> de Ágreda.

Cerv. (sólo Quij., bondad).

Lope (Jerusalem, ...). No Góng.

**FIJO.**—Cf. **FIXO.**

**FILIAL.**—(tard. filīālis) 1/2

1.<sup>a</sup> m. xv, Santillana (Prov., 92; “A los padres es devida / reverençia / *filial* é obediencia”). C. 1442, Mena (Ili., 339, vista). 2.<sup>a</sup> m. xv (MUESTR.—Gz. Manrique, 80a). 1555, *Eneida* (103, piedad). /// Oudin (1607). Cov. (lo perteneciente al hijo, como amor filial).

ALD 40,11 (sangre); 43,752: “*f.* relata inteligencia”, ref. a la Trinidad.

1578-84, San Juan (201, temor). Pr. xvii, Ribadeneyra (amor), Palafox (temor).

No Cerv. Lope (Soliloquios, temor; El robo de Diana, llanto).

No Góng.

**FILISTEO.**—(bíbl. pīlīstaei) 1/3

C. 1237, Berceo (Sacramento), *Alexandre, Fz. Ultramar*, en Bustos. C. 1445-9, Santillana (Prohemio, página 211). /// No Nebr. (LE, desta region —Palestina—). Cov. (nacion de gentes ... de estatura de gigantes).

ALD 59,9; 60,281; —,617.

1578-84, San Juan (95; ph-).

Cerv. (Quij.). Lope (Dragonteá, ...). Góng. (III, 24, nabos, a los gallegos, como enemigos de estómago —los filisteos— de Dios).

**FILOMENA /-MELA/.**—(phīlōmēla > gr. Φιλομήλα) 6/14

C. 1430, Santillana (Inf., 11, *Philomena*). 1.<sup>a</sup> m. xv, Pz. Guzmán (626, calandria y *F.*). 2.<sup>a</sup> m. xv (MUESTR.—Gz. Manrique, 76a). /// A. Pal. (lucina o ruyseñor ... quiere dezir amadora del dulçor). No Nebr. (LE, hija fue de Pandion) ni Cov.

GARC egl 2,231; —,1147: “*F.* sospira en dulce danto”. AC 65,3. TORRE Ic 1,92; end 7,21; egl 1,50. HERR (-la) 64,230; 68,31: 72,337; 88,84; 136,1 (süave); 368,99. SJUAN 2,39: “el canto de la dulce *f.*”. ALC 222.

1578-84, San Juan (289, ...). 1624-9, Huerta (ph-).

No Cerv.                   Lope (Dor., ...).  
Góng. (Sonet., 66; ...; -ph-).

Ya en Petrarca (310); Poliziano, Sannazaro, Ariosto ... Camoens (9,63).

Cf. LIDA DE MALKIEL, "El ruiseñor de las Geórgicas y su influencia en la lírica española de la Edad de Oro", en *La tradición clásica en España*, Barcelona, 1975, págs. 100-117.

**FINES.**—(fines, 'límites', 'territorios')  
2/5

1436, Santillana (Ponça, 94; Bías, 93).  
C. 1439, Mena (Coro., Pr., 105—Pr.—, de Etiopía; Ili., 332, de la arenosa Libia; LF, 47). /// No doc. lex.

GARC egl 2,1514 (de Ungría).  
HERR 84,96: "prometieron ... / encender nuestros f." ('territorio'; cf. CULTISMOS SEMÁNTICOS): 272,80: "purpúreos f. d'Oriente"; 385,56: "f. últimos l'Aurora"; 438,117: "dende f. de Favonio i Flora".

1595, Fuenmayor.

No Cerv.                   Lope (sólo El cerco de Viena ...).  
No Góng.

En Toponimia, existe *Ines* en la provincia de Soria.

**FINEZA.**—(der. de *fino*)                   6/14

C. 1516, Padilla (351b) ... /// Percivale (1599).

GARC egl 3,115. BOSC 132,205;

135,516; —,934. CAST dm 2625; ac 3379; om 2799. MEND 333 (\*). HERR 24, 101; 91,39; 92,4; 398,10. ALC 3; 80; 175. **Censura** de Rojas Zorrilla (Entre bobos anda el juego), aunque no parece palabra de uso escaso.

**FINIBLE.**—(der. de *finir*)                   1/1

1.<sup>a</sup> m. xvi, Guevara (Vida Emperador) en Aut. /// No doc. lex.

FLUIS 14,30: "Y quedarás sumido / en males no f., y en olvido".

2.<sup>a</sup> m. xvi, Fray Luis (trad., 152—122—, Píndaro, vida).

No Cerv.                   No Lope.                   No Góng.

**FINIDO.**—(finitus)                           1/3

Med. XIII, *Fz. Ultramar* (-a, 'acabamiento') en BUSTOS. 1.<sup>a</sup> m. xv, Santillana (Dezir, 35. Fin.: "Pues non vos sea en olvido / esta canción por f."). C. 1437, A. Torre (353b: "toda persona en cuerpo f. es"). 1444, Mena (LF, 199). S. xv, MUESTR.—*Canc. Gral.* (131a). /// No doc. lex.

BOSC 52,27: "por no ver f. / la voluntad que os tengo"; 132,123 (término); —,171.

A. 1538, A. Gómez en Aut., como voz anticuada.

No Cerv.                   No Lope.                   No Góng.

**FINIQUITO.**—(comp. de *fin* y *quito*) 1/1

F. xv, J. Encina (RFE, 40). /// Percivale (1599). Cov. (remate de cuentas).

- ALC 248: "Dar al mundo f. / De sus placeres y enojos".
- 1554, *N. Recopilaciones*; M. Alemán (Guzmán).
- Cerv. (sólo Rinconete). Lope (Los amantes sin amor, ...). Góng. (II, 159).
- FINITO.**—(finītus) 4/5
- 1.<sup>a</sup> m. xv, Pz. Guzmán (676a, favor).  
/// No doc. lex.
- GARC el 2,84 (vida; con glosa de Herrera, 378). ALD 27,40 (lo f., frente a lo infinito); 43,1021 (bien). HERR 152,15 (lugar). SJUAN 20,1 (bien).
- 1567, Orozco (amor); M.<sup>a</sup> de Ágreda (criatura).
- Cerv. (Rufián y Persiles). Lope (Dor., ...). No Góng.
- FIRMAMENTO.**—(firmāmentum, cl. 'apoyo', tard. 'cielo') 4/11
- Med. XIII, *Fz. Ultramar* ... en BUS-  
TOS. /// A. Pal. (por cielo que estan  
las estrellas fixas; apoyo). No Nebr.  
(LE, firmeza o cimientto). 1550, Vene-  
gas.
- MEND 21 (\*). TORRE IIs 16,1;  
IIs 32,1; eg<sup>1</sup> 6,22. ALD 1,20; 4,12;  
31,86; 43,13; 53,12; 65,36. ALC 139.
- FISCALIZAR.**—(der. de *fisco*) 1/1
- No doc. 1.<sup>a</sup> ni lex.
- ALC 21: (celos) "Cuanto encuen-  
tran *fiscalizan*".
- Med. xvii, Calderón (El Joseph de  
las mugeres).
- No Cerv. Lope (Lanza por  
lanza ... y La porfía hasta el temor).  
No Góng.
- fisclear*: 1599-1604, M. Alemán (Guz-  
mán) y Quev. (Tira la piedra y es-  
conde la mano).
- FISCO.**—(*fiscus*) 1/1
- 1400-1421, *Libro de Exemplos* en M.  
ALONSO ... /// Nebr.
- MEDR o 21,48.
- FIXAR /FIJAR.**—(der. de *fixo*) 5/14
- No doc. 1.<sup>a</sup> /// Casas.
- TORRE Is 4,13; end 8,5; egl 2,114.  
ALD 29,8; 65,368. HERR 97,77;  
112,26; 116,10; 177,149; 311,5; 409,  
217; 462,5. BAR 699 (-j-). ALC 185.
- FIXO /FIJO.**—(*fixus*) 6/10
- 1283, Alf. X (L. Açedrez) en M.  
ALONSO ... /// A. Pal.
- GARC egl 2,491. BOSC 34,9; 131,  
1470; —,2540. TORRE Io 1,25. ALD  
8,769 (-j-). HERR 295,94; 346,10;  
385,159. ALC 18 (-j-).
- FLAMA.**—(*flamma*) 1/2
- C. 1230-64?, Berceo (Signos); *Sete-  
nario*, J. Ruiz en COROMINAS. 1436,  
Santillana (Ponça, 39 ...). C. 1442,  
Mena (Ili., 349; LF, 113, ...). Med.  
xv (MUESTR.—Burgos, 541a). /// A.  
Pal. (cuatro entradas). No Nebr. (LE,  
llama de huego). No Cov.

BOSC 135,126-7: "mas, si s'encien-  
de alguna vez, abraso / el monte y  
la morada, y *flamas* echa, / *flamas*  
que llegan hasta a los vezinos", ref.  
a los celos.

Med. XVI, Calvete.

No Cerv. Lope (sólo Guerras de  
amor y de honor). No Góng.

*flamante*: 1641, Arteaga (throno). ///  
Palet (1604).

*flameante*: c. 1240-50, *Alexandre P*  
(oro) en BUSTOS.

**FLAMÍGERO.**—(flammĭgĕr) 1/1

Med. XV (MUESTR.—Burgos, 539b,  
Apolo). /// No doc. lex. (Nebr., LE,  
lo que trae llamas).

HERR 159,112: "O cual del cerco  
estrecho / el f. rayo se desata" (igual  
en P).

1635, Villamediana (voz).

No Cerv. Lope (Dor., ...). No Góng.

\***FLEGREA.**—(phlĕgræus)

No doc. 1.<sup>a</sup> ni lex. (Nebr., LE, deste  
lugar —en thessalia—).

HERR var. en P de 159,40: "qu'a  
la f. hueste fue siniestra" (en H:  
"cuya furia que en Flegra lamenta-  
da").

No Cerv. No Lope. No Góng.

Flegras, lugar de nacimiento de los  
Gigantes, estaba situado en la penín-  
sula de Palene, en Tracia.

**FLEXIBLE.**—(flexĭbĭlis) 1/1

1555, *Eneida* (248, dardos). /// Ni A.  
Pal. ni Nebr. (doblegable; LE, que se  
puede rebolver) ni Cov.

BAR 790: "De cedros ... / desga-  
jando / F. varas, que, después, te-  
jidas / Por las hermosas palmas, /  
Se fueron transformando en blandas  
canastillas".

1584-8, Granada (materia).

Cerv. (Persiles, mimbres; ...).

Lope (Angélica, mimbres; ...).

No Góng.

*flexibilidad*: 1584-8, Granada.

*inflexible*: Oudin (1607). Calderón (El  
pintor de su deshonra).

**FLUCTUAR.**—(fluctuāre) 2/2

C. 1437, A. Torre (389a: "el que no  
ordena lo presente es culpado de ne-  
gligencia et *fluctuarán* sus cosas por  
caso"). 1494, *Trad. Mujeres Ilustres  
de Boccaccio* (mar; -ante) en M. ALON-  
SO. /// Ni A. Pal. ni Nebr. (LE, on-  
dear). Oudin (1607). Cov. (bacilar y  
ser combatidos de pensamientos con-  
trarios, que ya nos echan a una parte,  
ya a otra).

BOSC 131,2273: "E iva *fluctuan-  
do* para Abydo / ... / llevado por  
las ondas tristemente". ALD 8,78:  
"y corriendo en edad leda y tran-  
quila / sin que furia de amor la nue-  
va vela / llevase *fluctuando* entre las  
aguas", ref. a Faetonte.

1626, Pellicer (en la alta mar); 1643,  
Barén de Soto (metafórico).

No Cerv. Lope (Los pastores de Belén, ...; también -t). No Góng.

Camoens (8,88: "Tal o vago juyzo *fluctuava*").

*fluctuación*: 1612, F. J. Márquez. /// A. Pal.

*fluctuante*: cf. *supra*.

*fluctuoso*: 1444, Mena (LF, 12, fortuna).

**FLUXO /FLUJO/**.—(fluxūs) 3/3

C. 1270, Alf. X (Gral. Estoria; de las mujeres) en M. ALONSO. /// A. Pal. (cuatro entradas; diarria, f. del vientre; la granada contra el f.). No Nebr. (LE, el corrimiento de lo liquido). No Nebr. (LE, el corrimiento de lo liquido). No Nebr. (LE, el corrimiento de lo liquido). A. Molina (1571). Cov. (de sangre, enfermedad enfadosa y peligrosa, por otro nombre sangre lluvia).

GARC egl 2,1644: (yelo) "el qual como un gran río en f. gruesos / por médulas y huessos discurría".

ALD 28,30: "cesa el flujo del mar".

HERR 203,4: "... La paz niega / cielo airado, aire adverso, f. incierto" (frente a B, *mar*).

1571, D. Gracián (de vientre); 1590, Acosta (mar); 1612, J. Puente (de sangre); f. XVII, Cornejo ('movimiento de las cosas líquidas').

No Cerv. Lope (Dor., ...; ambas formas). Góng. (I, 70, gruesos; I, 378, de vientre).

**FOCA /PHOCA/**.—(phōca > gr. φώκη) 3/5

No doc. 1.<sup>a</sup> /// A. Pal. (parece latino; pexe llamado buey marino). Oudin (1607). Cov. (Es una bestia marina, que tiene el cuero cubierto de pelo; sale a pazer a tierra y, durmiendo, brama como toro, y por eso le llamaron "vitulo marino").

BOSC (-ph-) 131,882; —, 1684; —, 2455. TORRE egl 7,123: "los del-fines y f. con atentos / oídos escuchaban el quebranto". ALD 8,869: "de mil en mil las f. y ballenas, / entre la seca arena, se mostraban / ... sin aliento y vida" (en Ovidio, Met. 2,266-7: "corpora phocarum"), cuando Faetón, desviando el carro de su padre de su habitual camino, abrasa la tierra.

1624 (MUESTR.—Balbuena, 144a). 1663, Gómez de Tejada.

No Cerv. Lope (Dor., ...). Góng. (II, 101; ...; ambas formas).

Camoens (1,52).

**FOMENTADOR**.—(der. de *fomentar*) 1/1

No doc. 1.<sup>a</sup> ni lex. (Nebr., LE, -are, emplastar).

ALD 65,263: "aquellos nutrimentos divinales / de la inmortalidad *fomentadores*", en la "Epístola a Arias Montano".

Med. XVII, Nieremberg (del amor torpe).

No Cerv. No Lope. No Góng.

*fomentación*: 1601, Mariana. Fontecha (1606). /// Cov. (medicinas).

*fomentar*: Percivale (1599). Góng. (Sonet., 42).

*fomento*: 1648, Solís. /// Cov. (dar calor, favorecer, atizar algún negocio).

**FORMADOR.**—(formātōr) 1/1

1556-7, Granada (Guía: “Gracias a ti, f. mio”) en Aut. /// Palet (1604). No Cov.

HERR 98,5: “mas con falsas visiones *formadoras* / de las cosas, que ofrece al sentimiento”, ref. al sueño.

No Cerv. No Lope. No Góng.

**FORNICIO.**—(der. de *fornicar*) 1/1

C. 1196, *F. Soria*; *Diez Mandamientos*, *Bonium*, *Poridat*, Berceo (Mil.), *Alexandre P* en BUSTOS. C. 1270, Alf. X (1.<sup>a</sup> Cr. Gral.) en Aut. C. 1437, A. Torre (358a). 1438, *Corbacho* (seis entradas). 1.<sup>a</sup> m. xv, Pz. Guzmán (688b). /// Percivale (1599). Cov. (cualquier ayuntamiento que el hombre tenga con otra muger que la propia y legítima).

GARC egl 2,1653: “Las tiendas do pereza y do f. / con todo bruto vicio obrar solían”.

No Cerv. No Lope. No Góng.

*fornicación*: med. XIII, *Fz. Ultramar* en BUSTOS. Nebr. (1495).

*fornicador*: c. 1437, A. Torre (358a).

*fornicar*: med. XIII, *Fz. Ultramar* en BUSTOS. /// Nebr. (1495).

*fornicario*: c. 1255, Berceo (Milagros) en BUSTOS. /// Nebr. (1495).

*fornicioso*: c. 1250, *Poridat* en BUSTOS.

**FORO.**—(fōrum) 1/1

1555, *Eneida* (McGRADY, pág. 360). /// A. Pal. (logar de pleitos). No Nebr. (LE, el marcado lugar; fuero o jurisdicción). No Cov.

ALD 31,181: “Tú ... / gózate en mal los usurpados bienes / del congregateado f. contencioso”, ref. al juez en el poema “Sobre el bien de la vida retirada”.

1616, Ribadeneyra (‘juzgado’); Calderón (ref. al teatro).

No Cerv. Lope (Jerusalem, ...).

No Góng.

*forense*: c. 1442, Mena (Ili., 340, ‘extranjero’).

**FORTIFICAR.**—(tard. fortificāre) 1/1

S. XIV, *Tucidides* (las prohas de los lenyos hemos *fortificado* para enves-tir). 1438, *Corbacho*. 1534, Boscán (Cort.). 1547, Mexía, en Aut. /// Laguna (1555, la vista). Casas. Cov. (fortalecer, f. y hazer fuerte algún sitio o castillo).

ALD 33,222: “ni el humano saber tiene en sí mismo / contra el amor, ni bien se *fortifica* / de podelle huir, si armado no viene”.

Cerv. (Quij.). Lope (La difunta pleiteada, ...). No Góng.

*fortificación*: 1584-8, Granada. ///  
Cov.

**FORTUNADO**.—(fortūnātus) 1/3  
C. 1254, Alf. X (L. Complido: “e entra en el planeta de los planetas f.”) en M. ALONSO. 1444, Mena (LF, 1, bien f., ref. al rey). Med. xv (MUESTR.—Burgos, 542a). C. 1516, Padilla (280b, caso; 394b, islas). 1539-42, Guevara. 1555, *Eneida* (9). /// A. Pal. (yslas, -adas). No Nebr. (LE, bien aventurado). Oudin (1607). Cov. (el dichoso absolutamente).

HERR 27,47 (patria); 281,26 (Oriente); 329,9: “... f. / es, quien se te defiende, Señor fiero”, ref. al Amor.

Cerv. (Pedro: “ánimas bien f.”).  
Lope (Angélica, Islas; ...). No Góng.  
Quev. (10, ...).

En italiano, ya Petrarca (187); Bembo ...

**FORTUNAL**.—(der. de *fortuna*; -alis, ya en DU CANGE) 2/3  
No doc. 1.<sup>a</sup> /// Palet (1604). No Cov. ni Aut.

BOSC 131,984 (ondas); —,1341 (tiempo). ALD 8,731 (ondas).

No Cerv. No Lope. No Góng.

TERLINGEN (pág. 233) como italianismo (Boccaccio, tempo).

**FORTUNAR**.—(fortūnāre) 1/1  
C. 1254, Alf. X (L. Complido) en M. ALONSO. /// No doc. lex.

HEKR 231,9: (Amor) “que fortuna en sus hechos nueva gloria”.

No Cerv. No Lope. Góng. (Sonet. 9).  
Quev. (Marco Bruto) en Aut.

*fortunamiento*: c. 1254, Alf. X (L. Complido) en M. ALONSO.

*fortunio*: c. 1254, Alf. X (L. Complido) en M. ALONSO.

**FORTUNOSO**.—(der. de *fortuna*; ya s. XIV en DU CANGE) 1/2

1504-16, Gil Vicente (Auto quatro tempos; viento). /// No doc. lex. (ni en Aut.).

CET 115,3 (mar); sext 64 (golfo).  
No Cerv. No Lope. No Góng.

TERLINGEN (pág. 233) como italianismo (ya en el XIV —Passavanti—).

**FRAGANCIA**.—(frāgrantia) 2/2

Med. xv (MUESTR.—Tallante, 658b, fragr-: “la f. fue Ihesu”, ref. a la Virgen, que es “flor”). /// No doc. lex. (Nebr., LE, aquel olor —echado—).

ALD 43,667: “... sembró de sí ... / ... f. tales ...”. ALC 200 (jardín) “que apoca la f. del Oriente”.

1542 y 1613 en COROMINAS (flagr).  
1578-84, San Juan (131 ...). Pr. XVII, Ribadeneyra (fragr-).

Cerv. (1584, MUESTR.—Numancia, 618a; Quij.). Lope (El abanillo, ...).  
Góng. (Sonet., 137, fragr-).  
Quev. (flagr-) en COROMINAS.



**FRAGANTE.**—(frāgrans) 2/2  
Med. xv (MUESTR.—Tallante, 671b, rosa, ref. a la Virgen). 1554, Jerónimo de Sempere (Libro de Cavallería Celestial del Pie de la Rosa Fragante). /// Ni A. Pal. ni Nebr. (LE, -ar, oler echando olor). Percivale (1599). Oudin (1607). No Cov.

BAR 797: "... el fresco viento / Helado quema las f. yerbas". ALC 193: "El campo ameno y f."

HILBORN (L0/C6). Med. xvii, M.<sup>a</sup> de Ágreda (flores, -íssimas); Sartolo.

**Censura** de Lope (sin ref.) y Tirso (La fingida Arcadia).

No Cerv. Lope (Acertar errando, ...). Góng. (Sol. 1,499; ...; Sonet., 109 ...; fragr-). Quev. (146, ...).

**FRÁGIL.**—(frāgīlis) 8/20  
1417-34, Villena (Doce Trabajos, 135) ... /// Ni A. Pal. ni Nebr. (flaco, quebradero). Casas.

CAST oa 2657. MEND 225 (83,8). CET 162,1; est 5,27. ALD 8,240. TORRE IIo 4,2; 31,68; 40,6; 43,807; 50,115; 60,557. FIGU 225 (\*). HERR 70,136; 152,59; 160,2; 286,44 (pino, 'barco', cultismo semántico); 365,95; 420,155; 445,33; var. en B de 299,8; var. en B de 381,153. MEDR o 10, 15. Boscán (Cort.) lo evita (flaco), aunque no parece palabra de uso escaso.

**FRAGILIDAD.**—(frāgīlītās) 2/2  
C. 1240-50, *Alexandre P* ... en Bus-

ros ... /// Ni A. Pal. ni Nebr. (LE, aquella flaqueza). Cov.

CAST dm 1448. ALC 246. Boscán (Cort.) lo evita (flaqueza), aunque —como la anterior— no parece palabra de uso escaso.

**FRACOR.**—(frāgōr) 1/1

No doc. 1.<sup>a</sup> ni lex. (Nebr., LE, roído de cosas quebradas; Casas, estruendo de fuego ò cosa que cae; aún no en Aut.).

HERR 27,50: "no espere, no, el f. del rayo airado / que rompe arrebatado"; var. en P de 159,23 (de viento; frente a H, *furor*).

No Cerv. No Lope. No Góng.

**FRAGOSO.**—(frāgōsus, ya poético) 4/8  
1337-48, J. Manuel (El libro de la caza, tierra) en M. ALONSO. 1.<sup>a</sup> m. xv, Santillana (Serr., 7, tierra; Infier., 42, noche). 2.<sup>a</sup> m. xv, Fray Íñigo de Mendoza (95a, via; Vita Christi). C. 1516, Padilla (321b, collado). /// A. Pal. (tres entradas; logares de montería fragosos y pedregosos). Casas. Cov. (sierra, la áspera y quebrada con valles y montes).

GARC egl 3,330 (sierra). FLUIS 13,61 (Poqueira, en las Alpujarras). FIGU 118 (88,10) (sierra). HERR 159,92: "f. inaccesible cumbre"; 167,71: "... el impetu f. / del rayo ..."; —,141 (camino); 178,69 (cumbre); 313,133 (alcaçar).

1555, *Eneida* (14, camino; 358: "f.

y alpestre altura”; ...). 1569-89, Er-  
cilla (monte, sierra) en VILANOVA (II,  
227-8). 2.<sup>a</sup> m. XVI, Fray Luis (trad.,  
25 —464—, Virg., Georg., 1, y alta  
sierra; 40 —852—, íd., alpes; 54  
—203—, íd., Georg., 2, sierra). F. XVI,  
Argote de Molina (monte, -issimo);  
J. Puente (sitio).

Cerv. (Rufián, senda; Pedro, cuesta).  
Lope (Las Batuecas del Duque de  
Alba, sierra; ...). Góng. (Polif., 33,  
monte, ...; sonet., 15).

Camoens (9,90: “camino da virtu-  
de alto & fragoso”).

*fragosidad*: s. XVII, Conde de Cer-  
vellón.

**FRANCO.**—(franci) 3/3

No doc. 1.<sup>a</sup> /// Cov. (natural de Fran-  
cia; los autores antiguos los han teni-  
do por belicosos e ingeniosos. En nues-  
tros tiempos son sumamente orgullo-  
sos e inquietos). Aut., sólo ‘moneda’.

CET 222,1: “f. furor ciego”, ref. a  
las luchas con los franceses. FLUIS  
21,169 (peregrinos a Santiago).  
HERR 450,2.

1624 (MUESTR.—Balbuena, 348b).

No Cerv. Lope (La batalla del  
honor, corona; La boda entre dos ma-  
ridos, tierra). Góng. (I, 49, ss.).

**FRATERNO.**—(frāternus) 4/4

C. 1437, A. Torre (352b, zizaña). Med.  
xv (MUESTR.—Burgos, 546a, hazes).  
C. 1516, Padilla (344a). /// Ni A.

Pal. (sí -idad), ni Nebr. (LE, de er-  
mano). No Cov.

GARC el 1,48 (muerte; en Fracas-  
toro, “fraterno funere”). ALD 8,  
744: “... vio la Luna / los frater-  
nos caballos”, en la “Fábula de  
Faetonte”. HERR 97,25 (muerte,  
en la trad. de Fracastoro). ALC 188  
(amor).

2.<sup>a</sup> m. XVI, Fray Luis (trad., 314  
—109—, Virg., 6, caso). 1616, Riba-  
deneyra (dilección); B. Argensola (ho-  
nor).

Cerv. (Persiles, corrección). Lope (La  
difunta pleiteada, amor; ...). No Góng.  
(sí, -nal en III, 174).

*fraternal*: 1438, *Corbacho*.

*fraternidad*: c. 1230, Berceo (St. Do-  
mingo; -at).

**Censura** de Calderón (No hay burlas  
con el amor) en la LPG. /// A. Pal.  
(humanidad o f.). Casas.

**FRAUDE.**—(fraus) 3/4

1.<sup>a</sup> m. xv, Mena (188b) ... /// A. Pal.  
CAST dm 52; —, 3489. CET ep 16,80  
(fem.). HERR 255,94.

**FRECUENCIA.**—(fręquentĭa) 2/2

1515, Fdez. Villegas en SMITH. C.  
1516, Padilla (377b). /// A. Pal. (pa-  
rece latino; -qu-, es iuntamiento de  
muchos). No Nebr. (espessura —ve-  
zes—). S. Ballesta (1575). No Cov.

CAST oc 2,2790: “Tanta abundan-  
cia y f. / Que apenas cabe en la pla-

ça", ref. a la gente en las calles de Viena. BAR 644: "Por la suave armonía / Que la f. de los pájaros hacía / Parece que alguna musa / La concertaba y regía", en la descripción del "locus amoenus" en la "Fábula de Acteón".

1555, *Eneida* (8...). 1578-84, San Juan (178...). 1587 (MUESTR.—Virrués, 568a). 1609, L. Argensola; Pellicer.

Cerv. (Quij.; de las visitas).

No Lope.

No Góng.

**FRECUENTAR.**—(frĕquentāre) 3/5

C. 1437, A. Torre (395b: "vio cómo los hombres no habían de f. el uso con las mujeres"). 1438, *Corbacho* (*frecuentada* conversación). 1.<sup>a</sup> m. xv, Pz. Guzmán (608a: "Los combites *frecuentados* / nos dan tres dissoluciones"). Med. xv (MUESTR.—Tallante, 666b). Med. xv, P. de Santa M.<sup>a</sup> en SMITH. /// Ni A. Pal. ni Nebr. (espesas vezes hazer). Casas. No Cov.

CAST ac 3897: "Y pecados a montones / ... / Que do la Corte *frecuenta* / Suelen hazer residencia". BAR 642: "la no *frecuentada* puerta / para el ameno lugar"; 792: "Tirsa, *frecuentada* en vano" (llamada frecuentemente). ALC 139: "... andaluces escriptores / Que habéis las sacras aras de Minerva / con prolijos estudios *frecuentado*"; 248 (la penitencia).

1555 (MUESTR.—Lazarillo, 93

—1—). 1555, *Eneida* (44...). 1562-66, Sta. Teresa (V, 7,11; las comuniones). 1616, Ribadeneira; Ovalle.

Cerv. (Ilustre; posada). Lope (Dor., ...). Góng. (II, 293, ...).

Quev. (Marco Bruto) en Aut.

Camoens (9,27).

**FRECUENTE.**—(frĕquens) 1/1

1515, Fdez. Villegas en SMITH. /// A. Pal. (latino, son muchos y continuos). No Nebr. (espesas vezes). S. Ballesta (1575). No Cov.

CAST ac 3911: (Ejercicio de Cortesía) "Revolver y trafagar / Murmurar y maldecir / Muy f."

1578-84, San Juan (161, ...). 1595, Sigüenza; Nieremberg, Ovalle, Solís (frequ-).

No Cerv. Lope (sólo "Elogio a M. de Faria"). Góng. (Sonet., 213).

Camoens (4,31).

*frecuentativo*: 1535, Valdés (D. Lengua, 116, verbo).

**FRENESÍ /FRENESÍA.**—(phrĕnĕsis > gr. tard. φρένησις) 2/2

C. 1227, Alf. X (Libro Complido; "calentura, de cólera... o *frenesía*"), 1400-21, L. *Exemplos*; 1495, *Epilogo de Med. y Cir.* en M. ALONSO. /// A. Pal. (alteración del seso que acaesce por enfermedad...). Nebr. (-sia; sólo LE y 1495). Casas. Cov. (-sia, una especie de locura causada accidentalmente por la gran calentura).

FIGU 207 (\*): “Aquí puede llegar la *frenesía*, / la ceguedad, al mal ...”, Narciso ante su imagen. ALC: “Temático *frenesí* / De calenturas y frío”, en la “Definición de los Celos”.

1555, *Eneida* (137 ...; ambas form-  
mas). 1562-66, Sta. Teresa (V, 40,7;  
...). Med. xvii, Nieremberg.

No Cerv. Lope (La batalla del  
honor, ...). No Góng.

*frenético*: 1555, *Eneida* (128 ...). ///  
A. Pal. Nebr.

**FRIGE.**—(phryr) 1/1

No doc. 1.<sup>a</sup> ni lex.

HERR 228,8 (osado), ref. a Prí-  
amo.

No Cerv. No Lope. No Góng.

**FRICIO.**—(phrygius) 3/3

C. 1437, A. Torre (366a: “agoreros,  
y aquestos fallaron los f.”). C. 1437,  
Santillana (Gl. Prov., 59: “Mida, rey  
de los f.”). /// No doc. lex. (Nebr.,  
LE, desta región, Phrygia).

GARC el 1,21 (llanto), ref. a la  
muerte de Héctor. HERR 289,13:  
“... aquella; que suspira / por su  
cruel belleza el *F. campo*” (igual en  
B). En 464,1: “El *f. nudo* deslazar  
procura / el ... vencedor d’el Orien-  
te”, poema que BLECUA cree res-  
puesta de Barahona al anterior.

Gordio (cf. **GORDIANO**) era rey de  
Frigia. ALC 247 (ñudo).

No Cerv. Lope (Filomena, vello-  
cino Phrygio; El caballero de Illescas,  
son; ...). Góng. (phr-, II, 65, muro;  
II, 304, garçon).

*frigiano*: c. 1439, Mena (Coro., Pr.,  
105 —Pr.—, tierra).

**FRUSTRAR.**—(frustäre) 2/2

1438, *Corbacho* (ovo dubda el rrey que  
... David quedara *frustrado* e bybdo  
de su amor). /// Ni A. Pal. ni Nebr.  
(LE, engañar en lo esperado). Perci-  
vale (1599). No Cov.

HERR 97,66: “... desamparas a  
nosotros *frustrados* a tu crédito”,  
en la trad. de Fracastoro. BAR 708:  
“Corrió á la fuente de la Nueve  
agudo, / Pero quedó *frustrado* en  
su trabajo, / Que por estar cerrada,  
entrar no pudo”.

1648, Solís.

**Censura** de Quevedo (El libro de  
todas las cosas y “La culta latinipar-  
la”) y de Jáuregui (al verso 461 de  
las “Soledades”).

No Cerv. Lope (sólo El nacimien-  
to de Nuestro Salvador Jesucristo, ...  
y “Epístola a J. P. Bonet”).

Góng. (Sol. 1,461; sonet., 26, ...).

Quev. (Virtud militar) en Aut.

Paravicino.

*frustración*: Oudin (1607). No en Aut.

**FUGA.**—(fūga > gr. φυγή) 2/2  
No doc. 1.<sup>a</sup> /// No doc. lex. (Nebr.,  
huida de lugar).

GARC egl 2,950: “El curso acos-  
tumbrado del ingenio / aunque le  
falte el genio que lo mueve, / con la  
f. que lleva corre un poco”. ALC  
150: “Y ambos á dos, Virgen bella,  
/ Hacen una f. en Vos / Y uno y  
otro canta á un Dios”.

1648, Solís; Salas Barbadillo (mú-  
sica).

Cerv. (Quij.); ‘el estado en que algu-  
na cosa tiene su efecto con mayor per-  
fección ó viveza’; “En mitad de la f.  
de su dolor, estaba Ruperta ...”.

Lope (Gatomaquia, ...).

Góng. (Polif., 17; sonet., 38).

*fugar*: c. 1516, Padilla (378b). Bos-  
cán (Cort.) lo *evita*.

En italiano, ya en Dante, Tasso ...  
(como término musical, en el XVI).

**FUGAZ.**—(fūgax) 1/1  
No doc. 1.<sup>a</sup> /// Ni A. Pal., ni Nebr.  
(huidizo; LE, lo que mucho huie), ni  
Casas (huidor). Oudin (1607). Cov.  
(como término poético; el que tiene  
condición de huir, como el gamo, el  
corço ...; tiempo, edad).

FLUIS 11,30: “cuanto es f. y vano  
aquel contento” (cf. Ovidio, Met.  
13,807, “fugacior aura”).

1640, Saavedra.

No Cerv. No Lope. No Góng.  
Quev. (131; 192, huida).

Ya en Petrarca (Trionfi, Amor,  
4,61, “dolcezza” y Pudor, 38, “cer-  
va”); Sannazaro, Bembo, Tasso ...  
Camoens (9,63, lebre).

*fugacidad*: 1640, Saavedra.

**FUGITIVO.**—(fūgītīvus) 8/22  
S. XIV, *Tucidides* ... /// A. Pal. No  
Nebr. (huidizo). Casas.

GARC el 1.177; egl 1,125; —,419.  
CAST oa 4748; om 1176. MEND 313  
(76,233). ALD 8,99; —,174; 12,1;  
31,261; 32,6; 33,403; —,534; 34,11;  
41,55; 50,393; 65,444. FLUIS 20,7.  
HERR 94,10. BAR 628; 643; 815.  
MEDR o 17,8. *Censura* de Moreto  
(El lindo don Diego), aunque no pa-  
rece palabra de uso escaso.

**FULGENTE.**—(fulgens) 3/8

A. 1437, Santillana (Sueño, 46; So-  
net., 9, gemma). 1.<sup>a</sup> m. xv, Mena  
(187a: “Al hijo muy claro de Hupe-  
rion / su gesto f.”; Ili., 347). Med.  
xv (MUESTR.—Burgos, 535a). C. 1516,  
Padilla (291b, luz, espada). /// No  
doc. lex. (Nebr., -ere, resplandecer).

CAST oa 2157: “Más f. / Que el  
vidrio resplandeciente”; om 3409:  
“El resplandor soberano / Del rayo  
del sol f.”. FIGU 201 (\*) (sol).  
HERR 69,65 (Luz); 188,13 (íd.);  
207,5 (esplendor); 221,13 (Ponto;  
frente a B, “ondas refulgentes”);  
349,37: “f. escuadra de las lúcidas  
estrellas”; var. en P de 47,2 (es-  
plendor; frente a H, “puro resplan-

dor”); var. en B de 401,92 (resplandor; sin correspondencia en P).

1628, M. Gallegos (La Gigantomaquia; cóncavo).

No Cerv. Lope (“Segunda Parte del Romancero General...”: “sagrado Apolo que en f. asiento...”).

No Góng.

**FULGOR.**—(fulgōr) 1/13

1.<sup>a</sup> m. xv, Santillana (Sueño, 8; Guad., 1, Canon., 4). /// No doc. lex. (Nebr., LE, resplandor).

HERR 192,2 (vibrante); 260,15; 286,25; 291,7 (frente a B, *resplandor*); 295,51 (frente a B, *luz*); 332, 43: (ojos) “... f. crispante / de mi alma...”; 361,19 (frente a B, *resplandor*); 365,152: “el hermoso f. de tu luz pura”; 391,6 (puro); 401, 55: “f. bello i sereno”; 420,95; 421, 122: “el f. de tus hazañas”; 438,97: “ardiendo con f. d’eterna lumbre”; var. en P de 112,108: “f. i ardor presente” (frente a H, “luz presente”); var. de P de 156,5 (divino; frente a H, *resplandor*); var. en P de 171,11 (sin equivalente en H).

1635, Villamediana.

**Censura** en Lope (“Papel de la nueva poesía”, Amor, pleito y dessaffio), Quevedo (El libro de todas las cosas), Calderón (No hay burlas con el amor) y Moreto (La gran casa de Austria). No Cerv. Lope (El desdén vengado, ...). Góng. (II, 258).

Ya en Petrarca (Trionfi, Pudor, 20).

*fulgido*: 1.<sup>a</sup> m. xv, Santillana (Dez., 46, “folçida claror”). /// Cov. (como epíteto de la Aurora).

*fulgoroso*: **censura** de Castillo Solórzano (La fantasma de Valencia). No Aut.

**FULGURAR.**—(fulgūrāre) 1/1

1448-53, Santillana (-ear, Bías, 159: “donde le tajó la vida / El Alto *fulgureando*”, ref. a Talamona, uno de los gigantes). /// A. Pal. (“*barach*”, -ante). No Nebr. (LE, relampaguear), ni Casas (relampaguear, resplandecer, echar rayos), ni Cov.

HERR 242,11: “... ledas las estrellas / *fulguran*...”; var. en P de 173,58 (su Febo; frente e H, “resplandecer su Sol”).

1635, Villamediana (“oro *fulgurando* puro / los celestiales balcones”).

No Cerv. No Lope (sí -ante, -Ave M.<sup>a</sup> ..., ...). No Góng.

Ya en Petrarca (323).

\***FULMINANTE.**—(part. act. de fulmīnāre)

C. 1437, A. Torre (369b, fuegos sulfúreos). /// Ni A. Pal. ni Nebr. (-are, herir con raio) ni Cov. Sobrino (1705).

HERR var. en P de 159,130 (braço; frente a H, *resonante*).

1584, Rufo (Júpiter, rayos de Jove) en VILANOVA (II, 735-7). 1628, M. Gallegos (La Gigantomaquia; braço).

No Cerv. Lope (Jerusalem, ...).  
Góng. (Sol. 1,388; Polif., 61).  
Quev. (135, ...).

Camoens (6,72, relampados).

**FULMINAR.**—(fulmīnāre) 4/4  
C. 1437, A. Torre (393b, de rayo).  
1448-53, Santillana (Bias, 44). Med.  
xv (MUESTR.—Burgos, 540a). C. 1516,  
Padilla (389b, rayo). /// Ni A. Pal.,  
ni Nebr. (LE, herir con raio), ni Cas-  
sas (echar rayo, relampaguear). Oudin  
(1607). Cov. (en sentido jurídico; un  
processo ... causarle, cerrarle y con-  
cluirle).

CAST dm 2876 (proceso). FLUIS  
7,65 “menea *fulminando* el hierro  
insano”. HERR 438,16: “fieros gi-  
gantes *fulminados*”. BAR 734: “*ful-  
minó* proceso el escribano”.

1569-89, Ercilla en VILANOVA (II,  
735-7). 2.<sup>a</sup> m. xvi, Fray Luis (trad.,  
33 —665—, Virg., Georg., I: “Mas si  
*fulmina* de dó el cierzo espira”). HIL-  
BORN (I.2/C1). 1624-9, Huerta; Na-  
varrete, M. Gallegos (La Gigantoma-  
quia).

**Censura** de Quevedo (“Si bien el  
polor ligustre”) y Jáuregui.

Cerv. (Persiles, procesos).

Lope (Jerusalem, ...).

Góng. (Sol. 1,945; Polif., 45; sonet.,  
39, ...).

Quev. (131, ...).

*fulminación*: Góng. (III, 165).

**FULMÍNEO.**—(fulmīnēus) 1/1  
1444, Mena (LF, 142, espada). ///  
No doc. lex. (Nebr., LE, de rayo).

HERR 184,12: “i el impio orgullo  
vándalo deshecho, / con la f. espada  
traspasado” (cf. Virgilio, En. 4,  
580, “ensem”).

No Cerv. Lope (Angélica, espada  
y Jerusalem, nube). No Góng.

*fulminoso*: 1527, Montesino en Nou-  
gué.

**FÚNEBRE.**—(fūnēbris) 1/1  
Med. xv (MUESTR.—Burgos, 538a, vi-  
sion). /// A. Pal. (cosa luctuosa; flau-  
tas). Ni Nebr. (LE, de mortuorio), ni  
Casas (de muerte o doloroso), ni Cov.

BAR 798: “Los toros y novillos he  
apartado / De sus becerras, que con  
los internos / Mugidos cercan los f.  
lutos”.

Cerv. (sólo Galatea, successos).

Lope (Jerusalem, ...). No Góng.  
Quev. (Intr. a la vida devota; juntas)  
en Aut.

**FUNERAL.**—(tard. fūnērālis) 3/5  
No doc. 1.<sup>a</sup> /// Percivale (1599). Pa-  
let (1604). No Cov.

CET ep 7,218 (hachas). ALD 37,85:  
“f. y triste día”. BAR 793; 794;  
805 (todos, versos).

1555, *Eneida* (84, deuda; 412, pom-  
pa; 413, fuego). 1590, Acosta (oficios);  
1637, Colmenares (ss.).

Cerv. (sólo Numancia, asiento).

Lope (Peregrino, ...; también ss.).

Góng. (Sol. 1,963; sonet., 121).

Quev. (277, tumba). Paravicino.

*funerario*: c. 1442, Mena (Ili., 337, obsequias).

*funéreo*: 1444, Mena (LF, 164, aves). 1512, H. Núñez (mortales, funestas, de mal agujero) en Aut. (como poética).

**FUNESTO.**—(fūnestus) 7/17

C. 1442, Mena (Ili., 348, flama). /// Ni A. Pal. ni Nebr. (LE, assi suzia —con muerte—), ni Casas (lo mismo que funebre). Percivale (1599). No Cov. Oudin (1616).

GARC el 1,194 (buelo); egl 2,558 (canto); egl 3,236: “f. y triste caso”. BOSC 131,2257: “los agoreros y f. versos”. MEND 196 (\*): “f. y negro velo”. ALD 39,95 (aves); 41,29 (hábito). HERR 88,42 (cipres); 128,8: “orror f. y triste”; 342,8 (canto). BAR 792 (túmulos); 794 (íd.). ALC 33 (cruz); 188 (carro); 221 (vela); 240 (armada); 242 (clamor). En la poesía atribuida a Fray

Luis, “Del mundo y su vanidad” (v. 143, ciprés) en MACRÍ (RFE, 40, pág. 264).

1555, *Eneida* (22; frec.). 2.<sup>a</sup> m. XVI, Fray Luis (trad., 102 —33—, Hor., 2,14, ciprés). HILBORN (LO/C4). 1648, Saavedra.

**Censura** en LPG (sin referencia).

Cerv. (Quij., ciprés). Lope (Dor., ...). No Góng. Quev. (58; frec.).

Ya en Petrarca (Trionfi, Pudor, 54, “colpo”).

**FURIBUNDO.**—(fūrībundus) 1/1

A. 1436, Santillana (Sueño, 3, Mares). C. 1442, Mena (Ili., 353, Diomedes). C. 1516, Padilla (309b, Gothia; 325a). /// Ni A. Pal. ni Nebr. (furioso). Percivale (1599). No Cov.

FLUIS 7,76 (Marte).

Cerv. (Gallardo, almas; Quij., león, ademanes, golpe). Lope (Jerusalem, ...). No Góng.

## G

**GÁLICO.**—(gallicus) 1/2

C. 1439, Mena (Coro., Pr., 105 —Pr.—, Alpes). C. 1445-9, Santillana (Prohemio, pág. 215: “gálicos cisalpinos”). 1.<sup>a</sup> m. xv, Pz. Guzmán (639b). Med. xv (MUESTR.—Burgos, 546a). /// A. Pal. (lengua, en la def. de “bardus”).

ALD 60,197 (poder); —,438 (puerto).

En Aut., “bubas” (morbus gallicus).

Cerv. (Quij.; morbo). Lope (Jerusalem, ...). No Góng.

**GALO.**—(galli) 3/3

C. 1275, Alf. X (Gral. Est. —11—) ... /// A. Pal.

HERR 295,33. BAR 793 (y britanos). MEDR o 4,69.



**GENEROSIDAD.**—(gĕnĕrōsītās) 1/1  
No doc. 1.<sup>a</sup> /// Nebr. (en LE, aque-  
lla hidalguía).

CAST om 887.

**GENIAL.**—(gĕñiālis; 'fecundo' en Pli-  
nio) 1/1

No doc. 1.<sup>a</sup> /// A. Pal. (parece lati-  
no; ingenioso y agradable y que deli-  
ta). No Nebr. (LE, deleitoso y pla-  
zentero). Percivale (1599). Cov. (días,  
los que se celebraban en cada un año,  
el día del nacimiento).

FIGU 112 (2,6): "¿Cuáles y cuáles  
flores / allá en la primavera / jamás  
produxo el *g.* verano?"

1687, Valverde. También recoge  
Aut. la expresión "días geniales" (na-  
cimiento, boda), 'aquellos que se cele-  
braban con fiesta y regocijo', con la  
cita de Salcedo Coronel en su comen-  
tario de Góngora (cf. *infra*); el co-  
mentarista gongorino hace alusión a  
la Sátira 4 de Juvenal.

No Cerv. No Lope.  
Góng. (II, 276, cuna, 'de nacimiento',  
según ALEMANY; cf. *supra*).

**GENIO.**—(gĕñius) 3/5

C. 1437, A. Torre (365b: "pusieron  
estos dos ángeles ser dados al hombre  
en su nacimiento, y llamáronlos *g.*").  
Med. xv (MUESTR.—Burgos, 552b:  
"Marqués... gloria perpetua del *g.*  
humana!"), aunque probablemente sea  
*género*). /// A. Pal. (latino; hijo de

los dioses y padre de los hombres).  
No Nebr. (LE, el dios de cada cosa).  
S. Ballesta (1575). Percivale (1599).  
Cov.

GARC ep 53: "del vínculo d'amor,  
que nuestro / *g.* enredó sobre nues-  
tros corazones"; egl 2,949: (inge-  
nio) "aunque le falte el *g.* que lo  
mueva". CET 50,10: "mi humano  
*g.* baste a retrataros". BAR 699,  
ref. a Gregorio Silvestre; 799: "...  
tu sepulcro, a quién, por mil invier-  
nos, / Los *g.* apacibles / Harán tus  
santos huesos inmovibles".

1580, Herrera (Anotaciones: "es  
una virtud específica o propiedad par-  
ticular de cada uno que vive"); J. de  
Torres, Pellicer.

No Cerv. Lope (Gatomaquia, ...).  
No Góng. Quev. (288).  
Paravicino en Aut.

**GÉNITO.**—(gĕñitus, 'nacido de') 1/1

No doc. 1.<sup>a</sup> ni lex.

ALD 24,157: "... adora / al *g.* se-  
gundo de su padre".

No Cerv. No Lope. No Góng.

Ya ss. en latín: Virgilio, En. 9,642,  
"dis genitus", 'hijo de los dioses'.

*genitor*: a. 1538, A. Gómez en NOU-  
GUÉ.

*genitura*: a. 1538, A. Gómez (genitu-  
ra y paternidad) en NOUGUÉ.

**GEÓGRAFO.**—(gĕōgrāphus > gr. γεώ-  
γραφος) 1/1

No doc. 1.<sup>a</sup> /// Ni A. Pal. ni Nebr.

(LE, el que pinta la tierra). Percivale (1599).

BAR 702 (poetas que para escribir compran libros de historiógrafos, poetas, ortógrafos y geógrafos).

1573, Mármol; Suárez de Figueroa.

No Cerv. No Lope (sí -ía y -ico).

No Góng.

**GERMÁNICO.**—(germānīcus) 1/2

No doc. 1.<sup>a</sup> ni lex. (Nebr., LE, de alemaña).

ALD 8,843 (Rhin); 60,424 (lujuria), ref. a los protestantes.

No Cerv. No Lope. No Góng.

**GERMANO.**—(germānus) 2/4

Med. xv (MUESTR.—Burgos, 538b: "... Fadrique el segundo / del gremio cesareo *g.* potente"). /// Oudin (1607).

ALD 60,625 (Martin). HERR 84, 38; 169,6 (áspero); 453,8.

No Cerv. Lope (Jerusalem, ...).

No Góng.

**GIGANTE.**—(gīgās > gr. γίγας) 4/12

Med. XIII, *Fz. Ultramar* ... en Bustos ... /// Nebr. BOSC 131,2643. AC 26,10; 27,10; 102,3. ALD 59,25; 60,279. HERR 129,4; 167,154; 184, 22; 385,104; 401,164; 438,16. *Censura* de Faria y Sousa (Noches claras), aunque no parece palabra de uso escaso.

**GIRAR.**—(tard. gȳrāre) 2/2

S. XIV, *Tucidides* (cara). 1444, Mena (LF, 2). 1448-53, Santillana (Bías, 34). Med. xv (MUESTR.—Burgos, 548a). 1512, H. Núñez (gyrando o revolviendo la rueda ...) en Aut. 1515, Fdez. Villegas; A. Gómez en SMITH. C. 1516, Padilla (369a). /// A. Pal. ("rotare", traer en derredor girando y bolviendo en contorno).

CET ep 15,1: "si mientras el hombre al sol los ojos *gira*". HERR 201,2: "O, fuera yo el Olimpo, que con buelo / d'eterna luz *girando* resplandece".

1584, Rufo y Oña en SMITH. A. 1636, Silveila.

Cerv. (Persiles, las velas). Lope (No son todos rui señores, ...). Góng. (Sol. 1,130; sonet., 55).

En italiano, ya en Dante ...

**GIRO.**—(gȳrus > gr. γῦρος) 2/7

Med. xv, Burgos (542b: "pero más hiciera / si en Argos no diera Fortuna tal *g.*"). /// A. Pal. (de las serpientes). No Nebr. (LE, la buelta en derredor).

HERR 112,101 (celestiales); 270,2: "... canto / con quien d'eternos *g.* l'armonia / assuene." (frente a B, "el cielo"); 291,40: "No ilustra<sup>l</sup> *g.* ecelso alguna estrella" (frente a B: "No tiene el alto polo clara estrella"); 295,66: "cortando el *g.* aerio, luminoso" (no en B: "canpo

llano, luminoso"); 420,90: "... colocarte ... / en los *g.* d'eterno movimiento"; 438,64: "subir d'un *g.* en otro presto espero / el orbe ..."; var. en P de 156,10: "*g.* aerio" (frente a H, *cielo*); var. en P de 159,118: "*g.* del fuego" (frente a H, "orbe del fuego"). BAR 648: "allí Diana regía / Sus corros —sic—, *g.* y danzas".

No Cerv. Lope (El amigo por fuerza, ...).  
Góng. (II, 94; ...).

Ya en Dante, Boccaccio, Tasso ...

**GLOBO.**—(glöbus) 2/6

C. 1437, A. Torre (341b: "... monte, la cabeza del cual parecia juntar et igualarse con el *g.* ó altura primera"). 1448-53, Santillana (Bías, 101, de natura o cáos). 1558, *Galateo* en MORREALE (considerada culta: "... sábetete que éste es el orbe, que quiere dezir plenispherio, mapamundi o *g.* ¿No entiendes por ninguno de éstos? Pues sábetete que es todo el mundo"). /// A. Pal. (lunar). Ni Nebr. (LE, el pomo redondo; el ovillo hilado) ni Casas (bola maçisa, el mundo). Percivale (1599). No Cov.

ALD 8,806: "mil *g.* hacían por el aire"; 33,35 (ancho); —,1222: "el *g.* de oro del mismo sol". HERR 295,94: "el fixo *g.*", ref. a la Tierra, como parte sólida del planeta y uno de sus cuatro elementos (frente a B, *tierra*); 401,152: "El fuego, en nube espessa reduzido / d'ardientes *g.*, y furor humoso" (frente

a B: "con çentellas i furor humoso"); 438,69: "i confiado / en el instable *g.* -el passo estampo".

Fray Luis no la traduce (LAPESA, "Los cultismos semánticos en Fray Luis", pág. 244). 1584, Rufo (ofúscanse los rayos de Diana / con *g.* llenos de húmido rocío); Ercilla en VILANOVA (II, 635-8). 1640, Saavedra; Pellicer.

Cerv. (Quij.). Lope (Dor., ...).  
Góng. (Polif., 56: "grave, de perezosas plumas *g.*", ref. al búho; ...).

Camoens (8,32 ...).

**GLORIFICANTE.**—(part. act. de *glorificar*) 1/2

No doc. 1.<sup>a</sup> ni lex. (ni en Aut.).

ALD 43,675 (región), ref. al cielo; —,931 (luz), ref. a Dios.

No Cerv. No Lope. No Góng.

**GOMIA.**—(gömia, 'comilón') 1/1

2.<sup>a</sup> c. xv, Díaz de Gámez en CEJADOR. /// Oudin (1607).

CAST oc 2,2586, ref. a un rocín flaco.

1605, *Picara Justina* ('tarasca', voz de amedrentar y poner miedo a los niños).

Cerv. (Quij.; met., 'lo que consume, gasta o aniquila alguna cosa').

No Lope. No Góng.

**GORDIANO.**—(tard. gordiānus —nōdus— en Ammianus Marcellinus, s. iv p. C.) 1/1

No doc. 1.<sup>a</sup> ni lex. (ni en Aut.).

ALD 50,551 (nudo).

Cerv. (Gallardo, enredo; Quij., nudo).  
No Lope. No Góng.

Gordias, mítico rey de Frigia, que había prometido el imperio de Asia a quien consiguiera deshacer el complicado nudo del timón de su carro. Alejandro cortó la cuerda.

\***GORGÓNEO.**—(gorgōñčus) 1/1

No doc. 1.<sup>a</sup> ni lex. (Nebr., LE, de aquellas —gorgonas—, hijas fueron de forco; no Aut.).

HERR en var. P de 159,32 (terror; sin equivalente en H).

No Cerv. No Lope. No Góng.

**GRADUADO.**—(der. de *grado*) 1/1

No doc. 1.<sup>a</sup> /// Nebr.

MEND 180 (\*).

**GRATIFICAR.**—(grātīfīcāri) 3/3

1441-86, Valera (Epístolas) en Nougé ... /// Nebr.

BOSC 131,1753. CAST sa 503. ALD 60,723.

**GRATITUD.**—(der. de *grato*) 1/1

No doc. 1.<sup>a</sup> /// Ni A. Pal. ni Nebr. (agradecimiento). Percivale (1599). Cov.

ALD 60,667: “*g.* de tu servicio”, ref. a Dios.

Med. xvii, M.<sup>a</sup> de Ágreda.

No Cerv. Lope (sólo El sembrar en buena tierra). Góng. (II, 140-1).

**GRATO.**—(grātus) 6/25

1.<sup>a</sup> m. xv, Santillana (Sonet. 14, hablar ...; Prov., 94). C. 1442, Mena (Ili., 342, ondas). Med. xv (MUESTR.—Tallante, 662b). C. 1516, Padilla (412a: “tinieblas ..., al ojo non *g.*”). 1555, *Eneida* (115, amor; 267, Juno, ‘agradecida’). /// A. Pal. (tres entradas). Ni Nebr. (gracioso; agradecido). Laguna (1555, raíz ... *g.* al gusto). No Casas (agradable). Percivale (1599). Cov. (agradable, que da agrado y es bien recibido; algunas veces vale agradecido).

TORRE Is 3,1: “*g.* mal eterno”; Ito 1,51: “... *g.* / invidiado contento del aldea”; egl 1,23 (belleza). ALD 6,34: “*g.* y dulce atención”; 8,321: “*g.* a Febo fuera y caro”; —,369; 33,99: “*g.* al infame sátiro enemigo”; 60,670: “pide la *g.* ley del beneficio”; 65,487 (ejercicio). FIGU 56 (55,11) (sombras); 143 (11,6) (dolor). HERR 68,48 (primavera); —,168 (mi tormento); 70,60 (parlar); 173,45 (cielo); 270, 11 (al cielo); 371,63 (voluntad); 424,57 (acogimiento). ALC 194 (aplauzo, dos veces); 195 (aliento y favor); 200: “Benigno, grato, franco y favorable”. MEDR s 30,12 (grandeza); o 24,43 (ingenio); o 31,21 (al cielo).

1587 (MUESTR.—Virués, 504a). 1616, Ribadeneira.

Boscán (Cort.) lo **evita** (agradable, aceto).

Cerv. (1584, MUESTR.—Numancia, 619b; Quij.). Lope (Acertar errando, ...). Góng. (II, 398). Quev. (144).

Ya en Dante, Boccaccio, Tasso, Ariosto, Poliziano ...

Cf. CULTISMOS SEMÁNTICOS.

**CREMIO.**—(grēmium) 1/1

Pr. xv, *Danza de la muerte* (Que muchas animas tovistes en *g.*) en M. ALONSO. 1499, D. Guillén de Ávila ('regazo') en LIDA. /// Ni A. Pal. ni Nebr. (LE, regaço). S. Ballesta (1575). Casas (1583).

ALD 60,759: (los defensores del bautismo) "tanto que el mismo Dios abre su *g.* / y, Dios siendo el servido, es Dios el premio".

1565, Illescas; F. J. Márquez ('unión de fieles'). 1584 (MUESTR.—Rufo, 6b). 1615, S. Figueroa. 1680, *Pragmática*

*de Tassas* ('cuerpo de personas de un mismo ejercicio'); 1686, Núñez de Cepeda ('regazo', ref. a Dios).

Cerv. (Quij.; ref. a la Iglesia). Lope (El alcaide de Madrid, ...; también ref. a Cristo). No Góng.

Camoens (8,74; 10,44).

**GUSTOSO.**—(der. de *gusto*) 4/9

No doc. 1.<sup>a</sup> /// Ni A. Pal. (sí -able), ni Nebr. Percivale (1599). No Cov.

BOSC 134,320 (viandas). ALD 33, 286 (don; Europa para Júpiter). BAR 617 (morir); 740 (materia). ALC 32: "*gustosísimo* esperar"; 137 (ejercicio); 160: "el *g.* daño del anzuelo"; 232: "Cuando yo te era *g.* / Lydia ..." (cf. Horacio, Od. 3,1,9, "gratum"); 238 (libertad).

2.<sup>a</sup> m. xvi, Fray Luis (trad., 138—48—, Hor., 4,1).

Cerv. (Quij.). Lope (Gatomaquia, ...). No Góng.

## H

**HABILITAR.**—(tard. hábilitäre) 1/1

Med. xv (MUESTR.—Tallante, 658b: "almas *abilitadas*"). 1534, D. Gracián. 1555, *Eneida* (72: "Mi mismo padre anima y *habilita* / la griega gente contra el rey troyano"). /// No A. Pal. Nebr. (hazer abile, "novum"). Cov. (hazer a uno capaz de lo que no era antes).

ALD 6,48: "No sabe merecer tan rica palma / si no *habilita* el mismo bien el alma", ref. al amor.

1562-66, Sta. Teresa (V, 11,4 ...). 1578-84, San Juan (286). 1584-8, Granada, Lanuza.

No Cerv. Lope (El mejor alcalde, el Rey, ...). No Góng.

**HABITABLE.**—(häbītābīlis) 1/1  
C. 1437, A. Torre (341a, parte). 1512, H. Núñez (zonas ... templadas y h.) en Aut. /// No A. Pal. ni Nebr. (LE, de morar). Cov. (también inh-).

ALC 175 (sin contexto; versos incompletos).

No Cerv. Lope (El Nuevo mundo ..., ...).  
No Góng.

**HABITACIÓN.**—(häbītātío) 4/7  
C. 1430, Santillana (Infierno, 2). /// Ni A. Pal. ni Nebr. (LE, morada). Percivale (1599).

CAST om 1622. TORRE egl 7,9. ALD 31,57; 60,138. ALC 229; 231.

**HABITADOR.**—(häbītātōr) 4/5  
S. XIV, *Tucídides*. /// Santaella (1565).

CET 31,7. TORRE Ic 2,79; IIc 3,83. ALD 50,511. HERR 417,10.

**HACINTHO.**—Cf. JACINTO.

**HAMADRÍADES /AMADRIAS/.**—(hāmādrýādes > gr. ἡμαδριάδες) 3/3

No doc. 1.<sup>a</sup> /// Cov. (am-; ninfas de los bosques; son las de cada árbol en particular, que entendían nacer y morir con ellos).

FIGU 213 (\*): "*Hamadriades*, Nymphas / Driadas, Náyades / Oreadas, Napeas". HERR 72,132: "venid ..., Oreas, a mi canto / *Amadrias* ...". BAR 799: "Las bellas h.

que cría / cerca del breve Dauro el bosque umbroso".

Cerv. (sólo Persiles, única cita en Aut.). Lope (sólo Arcadia, La Felisarda e "Isagoge a los Reales Estudios ..."). Góng. (II, 61, "*amadrias verdes*").

En italiano ya en el XIV (Buti, *Comento sobre la Comedia de Dante*); después, Sannazaro ("Uscite da vostri alberi, o pietose amadriadi").

**HARPÍA /ARPÍA/.**—(harpýia > gr. Ἄρπυια) 7/11

C. 1270, Alf. X (1.<sup>a</sup> Cr. Gral.) en LPG ... /// Nebr.

BOSC 134,160. CAST dm 2518. CET 194,4; c 11,18; ep 8,97. ALD 31,173; 60,749 (a-, en ambos casos). TORRE Is 14,3. FIGU 147 (\*) (a-); 226 (\*). ALC 33. *Censura* de Quevedo (El libro de todas las cosas), aunque no parece palabra de uso escaso.

**HEDRÍADO.**—(quizás deformación de *driades*) 1/1

No doc. 1.<sup>a</sup> ni lex.

BAR 758: "Mas ya que viva quiso, / cual *hedriado*, viva envuelto en agua".

No Cerv. No Lope. No Góng.

**HELICONIO.**—Cf. ELICONIO.

**HEMISFERIO /HEMISPERIO/.**—(hēmīsp̄haerīōn > gr. ἡμισφαίριον) 4/6

1438, Mena (Coro., 25: -phero, susano; Pr., 168 —25—: “ca tanto quiere dezir como media espera”; 183a; Ili., 345, em-, jusano). 1450-7, Santillana (Sonet. 18, *emispherio*). Med. xv (MUESTR.—Burgos, 535a, em-). C. 1516, Padilla (292b, nebuloso, em-). /// A. Pal. (latino, “emisperio”, la meytad de la espera). No Nebr. (media espera). Percivale (1599). Aut. sin autoridad.

BOSC 34,12: “De ver otro *hemispherio* no é speranza / y assí donde una vez m'á nohecido, / allí me stoy, sin esperar el día”. AC 106, 10: “Faetón fue el orbe y *h.* traspassando”. TORRE IIc 3,36: “si la más clara luz del *h.* / dando lugar a la encantada luna”. ALD 8, 401; 43,546; 60,340: “ibero antártico *h.*”.

1587 (MUESTR.—Vitués, 524a).

Cerv. (sólo Casa Celos y Viaje; *emisfero*). Lope (Jerusalem, ...; *emisfero*, -rio). Góng. (Sol. 1,678; sonet. 126; em-). Quev. (90; 266, -fero).

TERLINGEN (italianismo en la forma sin h-, pág. 295). Camoens (1,8, -ph-).

**HERBOSO.**—Cf. **ERVOSO.**

**HERCÚLEO /ERCÚLEO/.**—(*hercŭlĕus*)

3/3

1555, *Eneida* (374, armas). /// Ni A. Pal. ni Nebr. (LE, de ercules). Percivale (1599).

ALD 65,345 (valor). FLUIS 7,53 (Estrecho). HERR 159,35 (braço; etc-).

1641, Arteaga (Rimas, hombros).

Cerv. (sólo Persiles, estrecho).

Lope (Jerusalem, estrecho; ...).

Góng. (Sol. 1,1056).

Camoens (4,9, columnas).

*herculino*: 1448-53, Santillana (Bías, colupnas; ...).

**HERÉTICO.**—(tard. *haerētĭcus*) 1/2

1565, Illescas (H.<sup>a</sup> Pontifical, la opinión de Arrio) en Aut. /// No A. Pal. Nebr. Cov. (proposición).

ALD 60,372 (*sciencia*); —,565: “ese gran nido *h.* inzufrible / que entre Flandes y España el paso cierra”.

1693, Sartolo.

No Cerv. Lope (El favor agradecido, ...). No Góng.

**HERMAFRODITO.**—(*hermāphrōdĭtus* > gr. *ἑρμαφρόδιτος*) 2/2

C. 1439, Mena (Coro., Pr., 185 —34—: “Ansí fueron en aquella clara fuente los niños fechos un cuerpo, el qual cuerpo dixeron *Ermafrodiro* por esta razón: porque ermas se interpreta que quiere dezir espuma, la qual se entien-de por Venus, su madre la qual fue fecha del espuma del mar”, en la historia de Troco y Salmacis). /// A. Pal. Nebr. (1495; ombre & mujer; LE, hijo de Venus y Mercurio). No Casas (hombre de dos sexos). Cov. No en Aut.

CAST oc 2,797: "Febo dixo: 'Varón es. / Marte, hembra y neutro Juno / Yo, nasciendo, era después / H.', y de tres, / dixo verdad cada uno". MEND 477 (\*), en poema muy parecido al anterior. Son traducciones en ambos casos de un epigrama de Pulico da Custenza, "Cum mea genetrrix gravida gestaret in albo".

No Cerv. Lope (Dor., ...). No Góng.

GARCÍA DE DIEGO (*manflorita*, cast., murc.).

**HÉROE /ÉROE/**.—(hērōs > gr. ἥρῶς) 4/10

1417-34, Villena (Doce Trabajos, 48: "Quedo el mundo menguado de los dioses eroes ca non avia quedado otra persona del divinal linaje si non prosperina e su madre çeres..."). 1512, H. Núñez en Aut. (los excelentes è claros varones), con acentuación llana. /// A. Pal. (latino; hijos de la tierra della engendrados). Ni Nebr. (LE, por el medio dios & ombre), ni Casas (hombre ilustre y famoso). Oudin (1607; heros). No Cov.

CET 217,1 (gloriosos), 218,7 (del cielo). ALD 43,1164: "viendo que Juno tanto aborrecía / al héroe inmortal muerto en Oeta"; 58,5 (francés). HERR 112,116; 144,57 (famosos); 271,2 (ecelsos); 438,89 (divino); var. en P en 112,116 (frente a H, "gran varon"). MEDR o 7,3 (milagrosos); —,18 (inmortales; er-en ambos casos).

1553, G. Pérez (Trad. Odisea; con acentuación llana). 1555, *Eneida* (37, 136,204). 1584 (MUESTR.—Poesía Épica, Rufo, 5b).

No Cerv. Lope (Jerusalem, er-; Circe en Aut.). Góng. (Sonet., 10).

Camoens (10,114).

En nuestros autores, parece que sólo hay acentuación esdrújula, contraria al latín (más datos en COROMINAS).

**HEROICO /HEROYCO/ /EROICO/**.—(hērōicus > gr. ἥρωικός) 8/18

1417-34, Villena (Doce Trabajos, 10, virtudes). C. 1437, A. Torre (349b, virtudes). C. 1442, Mena (Ili., 334, cantares —de Omero—). Med. xv (MUESTR.—Burgos, 554, eroy-). /// A. Pal. (metro). No Nebr. (LE, de aqueste —heros—). 1550, Venegas (pág. 302: "es la perfecta en grado consumado, como la tienen los sanctos que se llaman héroes..."). Casas. Cov.

CET ep 5,4: "lo *h.* de tus versos".

MEND 205 (\*): "Todo ha de ser cabal, maravilloso / *Heróico* por lo ménos; ...", lo que ha de darse a las mujeres. FLUIS 29,8 (verso; cf. Prisciano, pág. 1256 P: "h. versus", 'verso épico, hexámetro'). FIGU 127 (61,12) (hecho). HERR 29,1: "Diestra *eroica* de Carlos"; 128,63 (valor); 144,40 (vida); 184, 59 (largueza); 295,27 (nombre; frente a B, *sobervio*); —,62 (valor); 421,86 (pechos); 427,11 (valor);



438,52 (valentia); 448,12 (almas); en todos los casos, er-). BAR 694 (verso); 720 (estilo). ALC 242 (verso). MEDR St. Patrón 2: "verso *heroyco*".

1555, *Eneida* (5; frec.; 294, verso; 377, vida). 1562-66, Sta. Teresa (V, 21,5 ...). 1569-89 (MUESTR.—Ercilla, 4a). 1578-85, San Juan (89, virtudes; ...). 1617, S. Figueroa; Calderón.

Cerv. (Quij.). Lope (Arcadia, ...; El desdén vengado, pechos).

Góng. (Sonet., 6; ...).

**HERVOSO.**—Cf. **ERVOSO.**

**HESPERIO.**—Cf. **ESPERIO.**

**HIDRA /HYDRA/ /IDRA/.**—(hydra > gr. ὕδρα) 4/4

1417-34, Villena (Doce Trabajos, 65, *idra*). C. 1437, A. Torre (371b: "y de aquestas lagunas fué la *h.* que manaba por siete lugares"). 1521, Padilla (328b, y-). /// A. Pal. (latino; y- o serpiente de muchas cabeças que si la matan se levantan de su cabeça otras muchas serpientes si muy presto non la encienden; serpiente engendrada del agua). No Nebr. (LE, la serpiente que mato ercules). Laguna (1555). Cov. (que la aplica a la heregía).

ALD 43,443: "la gran *h.* Lernea", ref. a la constelación. TORRE Is 30,1: "Esta *hydra* que en mí siento", ref. a los celos. HERR 388,1: "La *idra* d'amoroso pensamiento / que

rota d'el acero siempre crece". ALC 23: "Esta *h.*, esta quimera / De vos resulta y redundra, / Pues todo es causa segunda; / Vos sola, causa primera".

1555, *Eneida* (208). 1609, L. Argensola. Sin autoridad como 'constelación'.

Cerv. (sólo Viaje, Casa). Lope (Dragonteá, ...). No Góng. Quev. (137).

Camoens (4,80 ...).

**HIERARQUÍA.**—Cf. **JERARQUÍA.**

**HIMENEO /HYMENEIO/ /IMINEO/ /IME-NEO/.**—(hýmēnaeus > gr. ὑμέναιος)

4/4

No doc. 1.<sup>a</sup> /// Ni A. Pal. ni Nebr. (LE, dios de las bodas). No Cov.

GARC egl 2,1401: "Estava el *Hy-meneo* allí pintado". BOSC 131, 2254: "... y en lugar de / cantar el *hymeneo* / ... / cantó el mochuelo ... funestos versos", en el Poema "Hero y Leandro". ALD 43,354: "... virginal, casto *h.*"; —,1093: "en *h.* la acompaña / un mozo santo ...", en ambos casos ref. a la Virgen. HERR 72,178: "próspero *imineo*"; 190,172: "sagrado *imeneo*".

1624, Castillo Solórzano; Pellicer.

Cerv. (Viaje, regio; Gran Sultana, dulce y santo). Lope (Gatomaquia,

...; formas -eneo, -ineo, emineo).

Góng. (I, 204; ...).

**HIMNO** /HYMNO/.—(tard. hymnus)  
4/4

C. 1237, Berceo (Sacramento) en *Bus-  
tos*. Cf. LPG. /// A. Pal. No Nebr.  
(LE, cantar en loor de Dios). Perci-  
vale (1599).

BOSC 131,102 (hy-). ALD 43,735.  
ALC 186. SJUAN 18.33. D. ALONSO  
(LPG) como cultismo medieval “de  
sabor erudito”.

**HIPERBÓLICO**.—(tard. hÿperböllicus)  
1/1

No doc. 1.<sup>a</sup> ni lex.

BAR 704: “Y que la mucha clari-  
dad abate / La alteza del sujeto y  
que no excede / De virtud *h.* un  
quilate”.

1684, P. Abarca (*Annales Aragón*,  
autor; hy-).

Cerv. (*Persiles*, alabanzas).

Lope (sólo en “A la primera fiesta  
del Palacio nuevo”, *Musa*).

No Góng.

*hipérbole*: Cov.

**HIPERBÓREO**.— (hÿperbörëus > gr.  
ὑπερβόρειος) 1/1

1444, Mena (LF, 40, montes, ip-). C.  
1504-16, Gil Vicente (*Auto Quatro  
tempos*; prob., “*ypolmore* monte”).  
1516, Padilla (309b, frigidos, ref. a los  
montes). /// A. Pal. (yp, montes; pa-  
rece latino). No Nebr. (LE, montes de  
Tartania). Cov. (los montes y pueblos  
setentrionales, dichos assí por estar

más adelante de donde sopla el viento  
Bóreas). No Aut.

CAST om 2056: “... que os vais /  
A los montes, que buscáis, / *Hiper-  
bóreos* y Rifeos / con vuestros locos  
deseos / Y nunca jamás volvéis”.

Cerv. (sólo Pedro Urdemalas, monte,  
yp-). Lope (sólo *Rimas*, grifos).  
No Góng.

**HIRCANO** /IRCANO/.—(hircānus) 6/8

C. 1240-50, *Aleixandre* LPG. 1444,  
Mena (LF, 39, ir-, ss.). /// No doc.  
lex. (Nebr., LE, desta región).

GARC egl 2,563 (tigre; cf. Virgi-  
lio, En. 4,366-7). CAST sa 1429  
(leones). AC 4,174 (tigre). TORRE  
egl 1,100 (fieras); egl 3,62 (tigre).  
FIGU 140 (29,1) (tigre); 190 (\*):  
“fiera silvestre o tigre *h.*”. HERR  
401,20 (tigre; -ir-).

1555, *Eneida* (269, ss.).

Cerv. (*Trato*, tigre). Lope (*La vic-  
toria de la honra*, ...). Góng. (*Sol*.  
1,374).

\* **HISPALIO**.—Cf. **ISPALIO**.

**HISPÁNICO**.—(hispanicus) 1/1

No doc. 1.<sup>a</sup> ni lex. (Nebr., LE, el que  
vencio a españa).

ALD 8,843 (*Hebro*).

No Cerv. Lope (*Dragon tea*, ho-  
rizontes; *Jerusalem*, *Hércules*; *Rimas*,  
destrito). No Góng.

**HISPANO /ISPANO/**.—(hispanus) 4/8  
1.<sup>a</sup> m. xv, Santillana (Otr. Copl., 132, ys-. limites). C. 1516, Padilla (316a).  
/// No doc. lex. (Nebr., LE, de española).

ALD 59,16 (cetro); 60,166 (pueblo);  
—,507 (yugo). HERR 285,24 (orbe;  
is-); 313,110 (fuerça); 368,146 (gran-  
deza). ALC 241 (ss.). MEDR o 4,71  
(atambor).

1584 (MUESTR.—Rufo, 5a). A. 1641,  
Esquilache (Rimas, capitán).

Cerv. (1584, MUESTR.—Numancia,  
617b, ys-; Galatea, suelo; Trato, na-  
ción). Lope (Gatomaquia, ...).  
No Góng. Quev. (264, monarca).

Camoens (2,97; ...).

*hispánico*: 1.<sup>a</sup> m. xv, Pz. Guzmán  
(639b, ys-, ss.).

**HISTORIÓGRAFO**.—(tard. *histōriōgrā-*  
*phus*) 1/1

C. 1439, Mena (Coro., Pr., 190 —37—,  
ref. a J. de Córdova; Ili., 335, is-).  
/// No doc. lex. (Nebr., LE, -icus,  
istoriador).

BAR 710. Cf. **GEÓGRAFO**.

Pr. xviii, Vicencio Squarzafigo  
—fundador de la Academia— (Tra-  
ducción de la vida de Elio Seyano).  
No Cerv. Lope (Rimas, desinio,  
adj.). No Góng.

\*\***HOLOCAUSTO**.—Cf. **OLOCAUSTO**.

**HONORAR /ONORAR/**.—(hōnōrāre) 3/11  
C. 1230, Berceo (St. Domingo) en  
BUSTOS. 1.<sup>a</sup> m. xv, P. Guzmán en M.  
ALONSO. /// A. Pal. No Nebr. (LE,  
onrar). No Cov. ni Aut.

CAST sa 1404: "... suave te *ho-*  
*noro* / Y beso lo que tú huellas".  
CET 220,4: "Del Betis que por ti  
tanto / se *honora*"; est 5,99: "So-  
bre vuestra beldad el mundo *hono-*  
*ro*". HERR (on-) 70,148; 188,14;  
275,92; 325,14; 357,2: "serena luz  
qu'umilde *onoro*"; 381,85; 385,60;  
445,87.

No Cerv. Lope (Laurel, ...).  
Góng. (ep 217).

*honorable*: 1417-34, Villena (Doce  
Trabajos, 5; Arte Trovar, 44). ///  
Cov.

**HORIZONTE /ORIZONTE/**.—(tard. hōri-  
zōn > gr. *ὁρίζων*) 3/8

1436, Santillana (Ponça, 56) ... /// A.  
Pal. (latino). No Nebr. (LE, círculo,  
termino de la justa). Percivale (1599).  
ALD 8,628; 28,24; 39,41; 43,229;  
—,536; 65,155. TORRE egl 4,24 (cón-  
cabo); egl 5,8. ALC 177; 245.

**HORRENDO**.—(horrendus, ya poético)  
5/14

1525, A. Gómez en SMITH. /// Ni A.  
Pal. ni Nebr. (LE, que haze terror).  
Percivale (1599). Cov. (La cosa que  
pone horror en verla, como espectácu-  
lo horrendo, crueldad horrenda. Ho-  
rrible, espantoso).

CET 83,3: “monstruosa luna *h.*”; 222,3 (consorcio protestante); ep 8, 189 (funda). TORRE Ic 1,59: “señal de agüero *h.*”; end 1,11 (mar); egl 6,361 (monstruo); —,388 (instrumento); —,475 (agüero). ALD 28,142 (fuego); 33,171: “Hércules le arrojó, con brazo *h.*”. FIGU 216 (\*) (caso). ALC 142: “Marte, *h.* y fiero”; 206: “espectáculo ... / Miserable, civil, *h.* y feo”, ref. a la fiesta de los toros; 207 (son).

1555, *Eneida* (3, *h.* y fiero Marte; 16, son; frec.). 1562, Pagán (Floresta) ... en VILANOVA (II, 660-5). 1578-84, San Juan (Noche 2,1, 1; ...). 1587 (MUESTR.—Virués, 505a). HILBORN (LI/CO). 1663, G. Tejada.

**Censura** de Quevedo (Décima “Si bien el palor ligustre”).

Cerv. (1584, MUESTR.—Numancia, 622b, orr-; Viaje, trance; Galatea, espectáculo; Quij., espectáculo, musa). Lope (El cerco de Viena ..., sueño; El bobo del colegio, caso).

Góng. (Polif., 57; III, 182).

Quev. (67 ...).

Camoens (1,23; frec.).

**HORRIBLE /ORRIBLE/**.—(horribílis)

9/23

Pr. XIII, *St. M.<sup>a</sup> Egipcíaca* en BUSTOS. 1428, *Trad. Comedia E. Aragón* en PASCUAL (no baja frec.; 13 veces en italiano; 12 veces *orrible*; una vez *espantoso*, pág. 191). 1438, *Corbacho* (Orr-, apetito; fechos viles, torpes, o.,

de luxuria). C. 1439, Mena (Coro., 20, caligo, orr-; Pr., 159: “conviene a saber espantable”; Ili., 356, turba, orr-). 1448-53, Santillana (Bías, canto; PN, 3 cometa). 1499, *Celestina* (2 —108—, nombre). /// A. Pal. (“vastum”, grande sin medida y horrible). No Nebr. (temedero, terrible; LE, terrible & espantable). Casas. Percivale (1599). Cov. (horrendo, espantoso).

GARC egl 2,154 (historia). BOSC 30,5 (casos). CAST oa 2434 (cuerpo); —,4769 (conversación). ALD 8,989 (son); 29,2: “Marte *h.* y fiero”; 31,241; 34,8 (selva); 43,166 (reino); 60,210 (tempestad). FLUIS 10,43 (son). HERR (orr-) 84,46 (muerte); 159,47 (muerte); 286,58 (furia); var. en P de 147,3 (frente a H, *terrible*). BAR 759 (competencia); 777 (estruendo); 786: “*h.* y sonadora trompa”; 814 (montes). ALC 164 (muerte); 188 (materia); 202: “*h.* y pálida figura”; 212 (visión). MEDR o 10,24 (muerte).

1555, *Eneida* (6 ...). 1574, Morales; L. Argensola. 1578-84, San Juan (Noche 29).

Boscán (Cort.) lo **evita** (espantoso).

Cerv. (“Sobre la armada ...” y Persiles, ambos, son). Lope (sólo Las aventuras del hombre, truenos).

Góng. (II, 366, golpe). Quev. (74).

Ya en Dante y Petrarca (251, “visione”).

\*\***HÓRRIDO**.—Cf. **ÓRRIDO**.

\*\* **HORRISONO.**—Cf. **ORRISONO.**

**HORROR.**—Cf. **ORROR.**

**HUMANAR.**—(tard. hūmānāre) 1/2

No doc. 1.<sup>a</sup> /// Oudin (1607).

MEND 144 (8,146): “Mostraba haber rendido de rodillas / A Júpiter, y héchole *h.* ...”; 404 (66, 112): “Que amor es divino, aunque esté *humanado*” (-izado).

1587 (MUESTR.—Virués, 504b).  
1612, Valdivielso, Ovalle; M.<sup>a</sup> de Ágreda.

Cerv. (sólo Baños y Persiles).

Lope (De los cantares, “Dios humanado ...”). No Góng.

**HYMENEIO.**—Cf. **HIMENEIO.**

**HYMNO.**—Cf. **HIMNO.**

## I

**IACINTO.**—Cf. **JACINTO.**

**IAMBO /YAMBO/.**—(ĩambus, gr. ἴαμβος)  
1/2

No doc. 1.<sup>a</sup> /// A. Pal. (pie). No Nebr. (LE, pie de sílabas breve & larga), ni Cov. En Aut., ‘pie de verso latino’, sin autoridad.

BAR 708: “La rabia deste dio principio al canto / De desabridos y ásperos *ĩambos*, / Y aunque dicen de Anquiloco otro tanto / Usó también mordaces coriambos. / Y con los unos y otros á mil gentes / Satirizó. ...”, en alusión a un poeta no identificado; 714: “Y ya me estuve un año en versos *yambos* / Midiendo cada pide con cien vocales”.

No Cerv. Lope (Dor.). No Góng.

**IBERO.**—(ĩbērus o ĩb-) 2/13

No doc. 1.<sup>a</sup> ni lex. (Nebr., LE, pueblo desta —Iberia—).

ALD 33,115 (Corte); 38,18; 39,59 (gente); 59,19 (monarquía); 60,246 (assiento); —,340 (antártico hemisferio); —,428 (ss.); —,728 (Jove; ref. al rey Felipe). HERR 173,59; 420,99; 447,5 (pecho); 450,2 (osado); 438,23; var. en P de 115,3 (espada).

1573-9, Mármol.

No Cerv. Lope (Jerusalem, ...).  
No Góng. Quev. (222, monarca; 246, monarquía).

Camoens 3,30 (ss.).

*iberio*: 1584 (MUESTR.—Rufo, 5b).

**IDALIO.**—(ĩdālĩus, ‘de Idalia, villa de Chipre, consagrada a Venus’) 1/2

1555, *Eneida* (188, Venus; 360, mansiones). /// No doc. lex. (Nebr., LE, deste lugar —idalium—).

HERR 267,1 (fuego; frente a B, amor); 371,70 (estrella).

Camoens (9,25, montes).

No Cerv. Lope (Jerusalem —Apolo— y Dor. —rocío—). No Góng.

**IDEA.**—(ἰδέα, gr. ἰδέα) 7/13  
1427, Villena (Arte Cistoria: “E similitud del architipo e en su *i*. entendido”). C. 1430, Santillana (Cor., 17: “... los diputados, / *Ydea*, que a ti venimos humilmente te pedimos”; Sonet., 36, Diosa). C. 1437, A. Torre (368a). Med. xv (MUESTR.—Tallante, 611b). /// A. Pal. (quiere dezir exemplar, propiedad, costumbre, forma). No Nebr. (LE, interpretatur forma & species). Cov.

GARC s 21,13: “una extraña y no vista al mundo *i*.”. BOSC 131,206. TORRE Is 28,14; egl 2,118; —, 227. ALD 43,1074: “hecha elección de la más pura *i*.”; 50,459 (Dios) “cuando la fabricó, ... / fuera de sí quedando en sí la *i*.”. FIGU 112 (2,1). BAR 695. ALC 183; 196 (frente a “cuerpos”); 221; 225 (de su arte).

1587 (MUESTR.—Virués, 507a). 1626, Céspedes (Soldado Píndaro); Calderón, Cornejo.  
Cerv. (Quij.). Lope (Dor., ...).  
No Góng.

Camoens (10,7).

*idear*: 1687, Valverde.

**IDEAL.**—(tard. ἰδέαλις) 1/1  
1417-34, Villena (Doce Trabajos, 102: “... sube sobre la cueva, es a saber,

con punto traçendente e acatamiento *i*. arranca el arvol que ençima della es nascido”). /// Sobrino (1705).

ALD 43,589: (el mensajero del rey eterno) “contempla ... las formas *i*, / cómo, a su cuerpo cada cual responde”.

1575, Fray Jerónimo Gracián (Y estas criaturas, quando están *idealmente* en Dios, son la misma essencia en Dios).

No Cerv. Lope (Dor., fantasía, belleza; “Epístola don Fray Plácido de Tosantos”, belleza). No Góng. Quev. (Romul.) en Aut.

**IDENTIDAD.**—(ecl. ἰdentītās, traducido del gr. ταυτότης) 1/1

C. 1437, A. Torre (367a: “... y saber los secretos de la unidad et de la multitud, ... del género, de la diferencia, de la *i*, de la diversidad”). /// No doc. lex.

ALD 43,826: “Y como tú mi Verbo, en quien consiste / mi sola *i*, Hijo entrañable”.

1649, Bobadilla.

No Cerv. Lope (Dor., ...; *dentidad*, en Querer más y sufrir menos). No Góng.

*idéntico*: sin autoridad en Aut.

*identificar*: 1663, G. Tejada.

**IDEO.**—(ἰδαεὺς, gr. Ἰδαίος, ‘del monte Ida, en Creta, donde había nacido Júpiter’ y ‘monte de Frigia, troyano’)

2/5

C. 1442, Mena (Ili., 361, selva). /// No doc. lex. (Nebr., LE, bosques —de creta, de troia—).

CET 231,1: “Laura, si cuando en la gran selva *i.* / hizo juicio aquel pastor troyano”. HERR 83,1 (Febo); 368,160 (Febo, frente a B, “piélago Eritreo”); 375,61 (rey, ref. a Febo); 398,2 (Júpiter).

2.<sup>a</sup> m. XVI, Fray Luis (trad., 53 —154—, Virg., Georg., 2, ciprés).

No Cerv. No Lope.  
Góng. (II, 167, pastor, ‘príncipe Troyano’).

**IDUMEO.**—(idūmaeus, Virg., ‘de Palestina’) 1/1

No doc. 1.<sup>a</sup> ni lex.

ALD 43,1055 (región).

No Cerv. No Lope. No Góng.

**IGNOMINIA /INOMINIA/.**—(ignōmīnīa) 2/2

1512, H. Núñez (oprobrio e ignominia) en Aut. /// A. Pal. (mala nombrada puesta al poderio de alguno y infamia). No Nebr. (infamia) ni Casas (afrenta; vergüenza). Oudin (1607). Cov. (vulgarmente afrenta o injuria).

HERR 84,130: “Y su faz d’*inominia* confundiste” (Dios a los turcos).

ALC 240 (ref. a las injurias hechas por los ingleses a España).

1578-84, San Juan (181, en cita de Ezequiel).

Cerv. (Quij.). Lope (Los Pastores de Belén, ...). No Góng.

*ignominioso*: 1417-34, Villena (Doce Trabajos, 62). 1438-9, Mena (Coro., 13, penas; Pr., 147: “conviene a saber non convenibles para nombrar, antes muy aborrecibles”). /// Oudin (1607).

**ILESIO.**—(illaesus) 1/1

C. 1255, Berceo (Milagros: “*illesa*, incorrupta en su entegredat”) en Bustos. 1.<sup>a</sup> m. xv, Pz. Guzmán (745b: “princesa, de todo peligro *i.*”). C. 1442, Mena (Ili.) en SMITH. /// Ni A. Pal. ni Nebr. (LE, no lisiado) ni Cov.

ALD 43,382 (Virgen; en Sannazaro, “pectoris inlaesum Virgo”).

1634, B. Argensola (Rimas: “De las cumbres que el Sol dexa *i.*”).

No Cerv. Lope (sólo Jerusalem). No Góng. Paravicino.

**ILÍCITO.**—(illicītus) 1/2

C. 1437, A. Torre (378a) ... /// Nebr. ALD 31,175; —,233 (ganancia, en ambos casos).

**ILUMINAR.**—(illūmīnāre) 1/1

1.<sup>a</sup> m. XIII, *Buenos Proverbios* (‘dibujar un libro’) ... en Bustos. 1417-34, Villena (Doce Trabajos, 46; Arte Trovar, 59 —11—, ‘ilustrar’). 1438, *Corbacho* (aquellos que ... Dios *ilumina* de su ciencia). 1.<sup>a</sup> m. xv, Pz. Guzmán (589a —estrellas argentadas—). 1444, Mena (LF, 268). /// Ni A. Pal.

ni Nebr. (alumbrar; sí luminar los libros). A. Molina (1571). Casas.

ALC 229: "El eclipse de un sol cuya luz clara / *Iluminaba* el pecho más oscuro".

C. 1578, San Juan (Noche, 2,5,1 ...; cf. MANCHO, pág. 205). 1626, Pellicer, HILBORN (L1/C7).

**Censura** de Calderón (No hay bur-las con el amor).

No Cerv. Lope (Dor., ...).  
Góng. (Sonet. 172, 'adornado de buenas prendas'). Paravicino.

*iluminación*: 1433, Villena (Arte Tro-var, 88, 'ilustración'). 1438, *Corbacho*.  
/// Casas.

*iluminadura*: 1433, Villena (Arte Tro-var, 59, 'ilustración').

*iluminaria*: 1437, Santillana (Prov., 21, cognición).

*iluminativo*: 1562-66, Sta. Teresa (V, 22,1 ...). 1578-84, San Juan (18, vía; ...).

**ILUSIÓN**.—(ecl. *illūsis*, 'ilusión, enga-ño'; cl. 'ironía' —fig. ret.—) 3/5

Med. xv (MUESTR.—Tallante, 663a: "Y las ymaginaciones, / dudas, pra-vas *i.*; / fuera delo comarcado / va-yan luego"). /// Ni A. Pal. ni Nebr. (LE, escarnio o burla). Palet (1604). Cov. (el desvario es gran maestro de *i.*).

CET 184,1 (falsa; en la ed. de HA-ZAÑAS, no en la de LÓPEZ BUENO); 185,1: "Ay, sabrosa *i.*, sueño sua-ve; ep 14, 260: (corte) "una cierta *i.* ...". HERR 121,11: "Buelve tu

luz a mi ... / dezia en sueño, o en *i.* perdido". ALC 18 (Celos): "*I.* acreditada".

1562-66, Sta. Teresa (V, 38,2; bas-tante frec.). 1575, Fr. Jerónimo Gra-cían (*I.* es un engaño que hace el De-monio, transfigurado en Ángel con luz, con apariencia de espíritu y santidad); Nieremberg, Solís.

Cerv. (1584, MUESTR.—Numancia, 634b y-; Persiles).

Lope (sólo El castigo sin venganza).  
No Góng. Quev. (118, vana).

*ilusorio*: 1648, Solís (facultad).

**ILUSTRANTE**.—(part. act. de *illustrāre*) 1/1

A. 1437, Santillana (Triunf., 10: "... *ilustrantes* / dios e deesa d'amores"; Otr. Copl., 350); 1438, Mena (Coro., 6, corona; Pr., 202, *i.* o resplandecien-te) en Aut. Med. xv (MUESTR.—Ta-llante, 658a). /// No doc. lex.

ALD 43,318: "relámpago de luz todo *i.*".

No Cerv. No Lope.  
No Góng. (sí -dor, I, 280).

**IMAGINABLE**.—(tard. *īmāginābilis*) 1/1  
No doc. 1.<sup>a</sup> /// Oudin (1607). Cov. (lo que puede caber en la imaginación).

MEND 154 (10,23): "Tú padeces en tanta demasía, / Que ó esta no es mujer *i.* / O tus cuidados son hi-pocresía", en el poema "A don Si-món Silveira".



1682-92, Cornejo (tormentos).  
Cerv. (Quij., historia). Lope (sólo  
en Mirad a quién alabáis). No Góng.

**IMAGINARIO.**—(ĩmāġĩnārius) 1/1  
1562-66, Sta. Teresa (V, 27,3, visión  
...). /// Nebr. (en LE, de imagina-  
cion). Cov. (al que haze retratos de  
bulto e imágenes).  
ALC 215 (pintor).

**IMITABLE.**—(ĩmitābilis) 1/1  
No doc. 1.<sup>a</sup> /// Ni A. Pal. ni Nebr.  
(LE, que se puede remedar). Palet  
(1604). Cov.

HERR 214,13 (no i. rayo fiero, ref.  
a uno de los hijos de Eolo, que qui-  
so imitar a Zeus: construyó una ca-  
rretera con pavimento de bronce y  
lanzó por ella un carro con ruedas  
de cobre o hierro. Así pretendía  
imitar el trueno).

1584, H. del Castillo; Manero (pe-  
nitencias, en ambos casos).

No Cerv. Lope (sólo Acertar  
errando y “Ep. a un señor de estos  
reinos”). No Góng.

**IMITACIÓN.**—(ĩmitātĩo) 2/2  
No doc. 1.<sup>a</sup> /// A. Pal. (traduce “sci-  
na”). No Nebr. (remedamiento; re-  
presentacion assi —contrahazer—). A.  
Molina (1571). Cov.

CET 223,12: “A *i.* de César con la  
pluma”. ALD 33,516: “la *i.* le dan  
del mortal velo”.

1578-84, San Juan (26, de Cristo).  
1585, Sta. Teresa (CE, 22,1). 1605,  
L. de la Puente.

Boscán (Cort.) **duda** (perífrasis).  
Cerv. (Quij.). Lope (Dor., ...).  
Quev. (177, ...). No Góng.

**IMITADOR.**—(ĩmitātōr) 1/1  
1513, López de Cortegana (trad. Asno  
de Oro de Apuleyo); Pagán (Flores-  
ta) en VILANOVA (I, 474-7). 1515,  
Fdez. Villegas en SMITH. /// Casas.  
No Cov.

HERR 291,32: “Mi gloria a la pri-  
mera incierta fuente / d’el fario  
Nilo, *i.* d’el cielo”.

2.<sup>a</sup> m. XVI, Granada, 1587 (MUES-  
TR.—Virués, 507a).

Cerv. (Quij.). Lope (Dor., ...).  
Góng. (Sol. 1,881; Polif., 8,1).  
Paravicino.

*imitante*: C. 1438-39, Mena (Coro.,  
16).

**IMPALPABLE.**—(ecl. impalpābilis) 1/1  
1512, H. Núñez (ref. a los átomos) en  
Aut. /// Casas. No Cov.

ALD 50,24: “... do van bulliando /  
mil *i.* cuerpos danzadores, / átomos  
del filósofo llamados”.

No Cerv. No Lope. No Góng.

**IMPASIBLE.**—(ecl. impassĩbilis) 1/1  
C. 1439, Mena (Coro., Pr., 114 —2—,  
ref. al león, inp-). 1475, G. de Segovia  
en NOUGUÉ. 1483, Fray Íñigo de

Mendoza (Vita Christi), 1494, D. de Burgos (De las propiedades de las cosas) en M. ALONSO. /// A. Pal. (traduciendo gr. "apathas"). No Nebr. Casas. Cov. (lo que no se puede padecer).

ALD 60,637: "con áspero rigor tan maltratado / como el mismo Señor, siendo *i*".

1626, Pellicer (á tantas injurias y tormentos).

No Cerv. Lope (El nombre de Jesús, ...). No Góng.

*impasibilidad*: A. Pal. (-ss-). Oudin (1607). No Aut.

**IMPELER.**—(impellēre) 2/4

C. 1437, A. Torre (370a: "... si vapor ... es elevado ... sube á la region fría et la frialdad *impélelo* fuertemente ..."). A. 1536, A. Gómez en SMITH. /// A. Pal. ("subiare", impelir, apremir). No Nebr. (empellar o empuxar; LE, empuxar & forçar). Santaella (1565). Casas. Cov. (Arrojar con fuerza rempujando).

ALD 50,143: "el aire convecino *impele* y vuela"; 54,80: "... es el viento / que le *impele* ...". HERR 72, 88: "... hieren con lamento / las penas *impelidas* resuenan con un clamor"; —,164: "El ayre, ramas, hojas *impelidos* / con el ruydo sueñen conmovidos".

1555, *Eneida* (8 ...). 1569-89 (MUESTRA.—Ercilla, 39b). 1640, Saavedra; Manero, C. Álvaro Cienfuegos.

Cerv. (Quij.). Lope (Dor., ...). No Góng. Quev. (145).

Camoens (6,63).

Cf. CULTISMOS SEMÁNTICOS.

**IMPENETRABLE.**—(impěņětrābilis) 3/4

No doc. 1.<sup>a</sup> /// Ni A. Pal. ni Nebr. (LE, no traspasable). Percivale (1599). No Cov.

ALD 60,18 (acero). HERR 139,61: "un coraçon d'*i*. azero" (frente a P, fuerte); 163,14: "porqu'es el coraçon desesperado / la ostinacion *i*. escudo". BAR 778 (altura).

1646, Ovalle (montañas); Solís (pieles).

Cerv. (Quij.). Lope (Jerusalem, ...). Góng. (Sol. 1,151).

*impenetrabilidad*: 1616-33, Paravicino.

**IMPENSADO.**—(der. de *pensado*; DU CANGE recoge la forma *impensatus*, 'inopinatus' en un texto del XIV) 1/1

No doc. 1.<sup>a</sup> ni lex.

CAST oc 2,2414: "(estáis) maravillada / De tan *i*. cosa".

1624 (MUESTRA.—Balbuena, 348b). 1640, Saavedra (-mente).

Cerv. (Quij.). Lope (sólo en El alcalde de Madrid). No Góng.

**IMPERAR.**—(impěřāre) 1/1

Pr. xv, *Canc. Baena* (enp-) y 1428, *Trad. Comedia E. Aragón* (*enperar* e *inperar*; con doc., pág. 173) en PAS-

CUAL. 1444, Mena (LF, 71: “e vi sobre todas estar *imperando* / ... / una tal reina ...”). 1.<sup>a</sup> m. xv. Pz. Guzmán (650b: “veen *i.* persona malvada”).  
 /// Ni A. Pal. ni Nebr. (acaudillar, reynar; LE, mandar). Percivale (1599). Cov.

CAST om 5312: “*Imperando* Constantino ...” (Cf. “Lucullo imperante” en Cicerón, Arch. 21).

1545, Mexía; Nieremberg, Manero. No Cerv. Lope (Lo fingido verdadero, ...). No Góng.

En italiano ya en Dante.

*imperante*: 1436, Santillana (Ponça, 119).

*imperativo*: Percivale (1599).

*imperatorio*: med. xv, Palencia (Perfección) en NOUGUÉ.

**IMPERIOSO.**—(impěřĩōsus) 1/1

No doc. 1.<sup>a</sup> /// Ni A. Pal. ni Nebr. (lo que mucho manda; violento) ni Casas (mandon o que manda mucho). Oudin (1607). Cov.

CAST dm 3386: (mujer) “Arrogante, *i.*, / Mandona, descomedida ...”.

1555, *Eneida* (124, rayo; 438, espada; 449, razones). 1626, A. de Mendoza; Solís (dessazón).

Cerv. (Quij.). Lope (sólo La Circe, voz). Góng. (Sol. 1,186). Paravicino.

En italiano en Boccaccio, Aretino, Tasso, Castiglione ...

**IMPERTINENTE.**—(tard. impertĩnus) 1/1

1433, Villena (Arte Trovar, 45, obra).  
 /// S. Ballesta (1575).

CAST oc 2,2092 (ref. a los confites, para los dientes).

**IMPETRAR.**—(impětrāre) 1/1

C. 1235, Berceo (Duelo) en Bustos ...  
 /// Nebr. (alcanzar; *i.* rogando).

CET ep 6,138 (gracia).

**IMPIEDAD.**—(impĩetas) 1/1

1448-53, Santillana (Prohemio Bías, 85: “diçiendo que aun los enemigos bárbaros non devían con tal *impietat* ser dāpnificados”).  
 /// Ni A. Pal. ni Nebr. (LE, aquella eregía). Percivale (1599). Palet (1604). No Cov.

ALD 33,482: “... grande *i.*, cosa terrible / sería decir que un dios ...”.

1601, Mariana; Cornejo.

No Cerv. Lope (Los pastores de Belén, ...). Góng. (II, 205, ...).

**IMPÍO.**—(impĩus) 3/45<41>

1444, Mena (LF, 252, besos) ...  
 /// A. Pal. No Nebr. (infiel, no cristiano; LE, no religioso).

TORRE egl 2,254 (muerte). HERR 27,30 (padre); 28,29 (destierro); 84, 22 (furor); —,112 (ss.); —,162 (gente); 206,31 (ss.); 212,14 (Muerte); 213,4 (istoria); 229,13 (ss.); 257,14 (fuego); 266,7 (afan); 268,6 (suelo);

292,14 (zelo); 301,5 (Amor, frente a B, *grave*); 305,35 (Niño); 313,106 (Cimbro); 319,52 (Rei); 327,14 (ss.); 330,8 (saña); 332,114 (Rei); 354,11 (Rei); 365,12 (hecho); 365,121 (hado); 368,73 (hado, frente a B, *adverso*); 385,42 (Rey); 388,4 (fuerça); 391,103 (Marte); 397,8 (ss.); 400,12 (cadena); 401,148 (Encédalo, frente a B, *fiero*); 403,71 (ss.); 409,138 (iras); 415,7 (amor); 417, 3 (orgullo); 420,53 (mano); —,102 (hado); 429,6 (mano); 447,29 (error); 448,8 (sarraceno); 453,13 (Cita); 471,1 (Turco); var. en P de 112,119 (muerte, frente a H, *implacable*). MEDR s 14,5 (marinero; con acentuación “ímpio”); o 10,29: “bajeles *i.*, despreciando / los acuerdos divinos” (en Horacio, Od. 1,3,20, “*infamis scopulos*” y 24-25: “... si tamen impiae / non tagenda rates transiliunt vada”); s 40,6: (mar) “lançando *i.* / espumas contra el çielo”. Ya en Petrarca (Trionfi, Amor, 3,17, Clitemnestra).

**IMPIRIO /IMPÍREO/ /EMPÍREO/**.—(tard. *empyrīus* > gr. *ἐμπόριος*) 3/13 1515, Fdez. Villegas en SMITH (emp-). C. 1516, Padilla (240b: “*empirio* sutilissimo incorrutible”). 1520-1, *Thebaida* (*empíreo* cielo). 1555, *Eneida* (309, sacro *e.* bando). /// A. Pal. (emp-, como latino; cielo intellectua! que es de fuego). No Cov. Minsheu (1617; imp-).

TORRE IIs 32,4: “trono eterno del *empíreo* asiento”; egl 5,118

(coro, emp-). ALD 33,238 (cielo); 41,45: “abre el *impíreo* el claro ardiente manto” (ref. a la Resurrección); 43,18-20-299-380-401 (todos, cielo); —,741 (orbe, emp-); 49,7: “y arde el *impíreo* al más nevado invierno”; 65,165: “Coros del *Impíreo* angelicales”. HERR 381,158: “inmortal, celeste, *impírea* lumbré” (frente a B, *ymnensa*).

2.<sup>a</sup> m. XVI, Fray Luis (“A la vida religiosa”, poema atribuido, en MACRÍ, RFE, 40). 1584 (MUESTR.—Rufo, 61b, emp-).

Cerv. (Quij., salas). Lope (El asalto del Matrique, ss.; El castigo del discreto, cielo; El príncipe perfecto, cielo). Góng. (II, 258, torres). Quev. (192, esfera).

**IMPLACABLE**.—(implacābilis) 3/4 1512, H. Núñez (quando estaba airado era *i.*) en Aut. /// Ni A. Pal. ni Nebr. (LE, no amansable). S. Ballesta (1575). Cov.

BOSC 131,2086: “Implacable es el mar pero *i.* / es más el fuerte amor”. HERR 112,119 (muerte). BAR 815 (sol).

1555, *Eneida* (100 ...). 1609, Argensola (enemigo).

Cerv. (Quij.). Lope (Jerusalem, ...). No Góng.

Camoens (5,48, espessura).

**IMPLICAR**.—(implicāre) 2/3 C. 1437, A. Torre (355a, *i.* contradi-

cion). C. 1442, Mena (Ili., 339: “¿Qué dios *implicó* o inficionó los cuerpos?”). 1512, H. Núñez en Aut. /// A. Pal. (o embolver, traduce “nisare”). No Nebr. (embaraçar, enhetrar como caballo), ni Casas (rodear). Palet (1604). No Cov.

ALD 43,466 (contradicción). HERR 95,5: (-ado nudo); 99,12: (confusión) “i unos con otros vienen a *implicarse*”.

1584, Rufo, ... en VILANOVA (II, 421-9). Med. XVII, Calderón; M.<sup>a</sup> de Ágreda. HILBORN (L5/C0).

Cerv. (sólo, Quij., contradicción). Lope (El cardenal de Belén, ...). Góng. (Polif., 45; ...).

Cf. CULTISMOS SEMÁNTICOS.

*implicación*: 1593, Fray Hernando de Santiago. /// Oudin (1607).

*implicante*: c. 1437, A. Torre (349b: “opiniones *i.* contradicion”).

**IMPLORAR.**—(implōrāre) 2/2

C. 1430, Santillana (Infierno, 60: “Assimesmo vos *imploro* / que sepa yo dó naçistes”; Ponça, 53; sonet., 41). C. 1438-9, Mena (Coro., 31; LF, 187). 1.<sup>a</sup> m. xv, Pz. Guzmán (672b). Med. xv (MUESTR.—Burgos, 541a). 2.<sup>a</sup> m. xv, Fray Íñigo de Mendoza (116a). /// Ni A. Pal. ni Nebr. (LE, rogar casi llorando) ni Cov.

CAST oa 934: “*Imploro* a vuestra piedad” (cf. Cicerón, Mur. 86, “i. misericordia”). \*HERR var. en B

de 381,6 (en P, *adorar*). MEDR o 26,17 (su deidad).

1587 (MUESTR.—Virués, 504a). 2.<sup>a</sup> m. xvi, Granada.

No Cerv. Lope (Las almenas de toro, ...). Góng. (Sonet. 46,3).

Camoens (4,86, favor).

*imploración*: Palet (1604).

**IMPOTENCIA.**—(impōtēntia) 1/1

C. 1437, A. Torre (351a: “*i.* et privacion de poderío”). 1438, *Corbacho*. 1.<sup>a</sup> m. xv, Pz. Guzmán (583b). C. 1517, Nebrija (Crónica Reyes Católicos, en sentido sexual). /// A. Pal. (en la def. de “adranes”, i. o enfermedad). Nebr. (en LE, aquel no poder). Cov.

ALD 65,199: “pues *i.* misma que la tierra / tiene para obligar que le dé el cielo / llovida ambrosia ...”.

1624-9, Navarrete.

No Cerv. No Lope. No Góng.

**IMPOTENTE.**—(impōtēns) 2/2

C. 1437, A. Torre (380b, frente a “poderoso”). 1483, Fray Íñigo de Mendoza (Vita Christi). C. 1517, Nebrija (Crónica Reyes Católicos, en sentido sexual). 1517 (MUESTR.—Naharro, CT, 2,334). /// No A. Pal. Nebr. (en LE, no poderoso). Laguna (1555; no-vio) en Aut.

CAST oc 2,1831: “Al muy *i.*, bestial, vagabundo / Hernando Corneja ...”. ALD 43,786: (pecado).

1624-9, Navarrete.

No Cerv. No Lope. No Góng.

**IMPROPIO.**—(imprōprijus) 4/5

C. 1439, Mena (Coro., Pr., 110 —1—) ... /// A. Pal. (-mente; varias entradas). No Nebr.

BOSC 103,47. CET c 7, 57-59. AC 6,398. ALD 43,670.

**IMPROVISO.**—(imprōvīsus) 6/17Pr. xv, *Canc. Baena (emprovisso)* en CEJADOR ... /// A. Pal. (de i.; -mente). No Nebr. (LE, subito). CAST sa 2455. CET 128,2; 170,1; 237,5; c 2, 21. ALD 1,59 (al i.); 6,177; 8,394; —,534; —,565; —,951; 43,459; 50, 178. FIGU 81 (68,60); 97 (113,39). HERR 407,7. BAR 751.**IMPRUDENCIA.**—(imprūdēntīa) 1/1

C. 1437, A. Torre (388b) ... /// A. Pal. No Nebr. (LE, no prudencia). S. Ballesta (1575).

MEND 12 (46,12).

**IMPRUDENTE.**—(imprūdēns) 2/21555, *Eneida* (97, Pirro). /// A. Pal. No Nebr. (LE, no prudente). S. Ballesta (1575).

FIGU 206 (\*). MEDR o 4,79.

**IMPUGNABLE.**—(deformación de *inexpugnable*) 1/1No doc. 1.<sup>a</sup> ni lex. (ni Aut.).

CET ep 14,70: “Profundos fosos, muros i.”.

No Cerv. No Lope (sí -ar).

No Góng. (sí -ar).

*impugnación*: 1417-34, Villena (Doce Trabajos, 76). /// Palet (1604).*impugnar*: 1417-34, Villena (Doce Trabajos, 133). /// A. Pal.**IMPULSO.**—(impulsūs) 1/1No doc. 1.<sup>a</sup> /// A. Pal. (dos entradas; “causa” es i. del animo para fazer algo). No Nebr. (empellon o empuxon). Oudin (1607). Cov. (el inçitamiento y fuerça para hazer alguna cosa).

ALC 194: “el natural i. ... / Desea que tu luz mi niebla escombe”.

1624 (MUESTR.—Balbuena, 350b). 1648, Solís; Cornejo, Sartolo, Calderón.

Cerv. (Quij.). Lope (Dor., ...). Góng. (Sol. 1,1009; ...) Paravicino.

*impulsar*: 1.<sup>a</sup> m. xvii, Conde de la Roca. /// Oudin (1607).*impulsión*: 1580, Herrera (Anotaciones). /// Oudin (1607).*impulsivo*: A. Pal. (alteraçion i. del corazon).**IMPURO.**—(impūrus) 1/1

C. 1437, A. Torre (359a, oro). /// A. Pal. (es el amanzillado con algun vizio). No Nebr. (LE, suzio con pecado). Percivale (1599). No Cov.

ALD 60,620: “... contra Moisés se

aprieta y liga / De Datán y Abirón la *i.* seta”.

1578-83, San Juan (Subida, 3,26,6; ...). 1693, Sartolo.

Cerv. (Quij.). Lope (El capellán de la Virgen, ...). Góng. (Sonet., 119; ...).

*impureza*: 1682-92, Cornejo.

*impuridad*: c. 1437, A. Torre (368a).

/// Percivale (1599).

**IMPUTAR.**—(impŭtäre) 3/3

C. 1437, Torre (349b, un error). /// A. Pal. (“coniectural” en la retórica se dize quando *imputan* a alguno aver fecho mal ...). No Nebr. (escatimar o çaherir). Casas. Cov.

MEND 263 (14,47): “Yo ... / seré bienaventurado / si no *imputas* á pecado ...”. AC 6,694: “Ved de lo que os *imputa* a todos juntos”. ALD 54,78: “... como cuando, / el mar sus olas alzando / le *imputan* el movimiento / y no miran que es viento que le impele”.

1556-67, Granada; Nieremberg, 1624 (MUESTR.—Balbuena, 349a).

Cerv. (sólo Galatea). Lope (Dragon-tea, ...). Góng. (III, 38; ...).

*imputable*: Aut. sin autoridad.

*imputación*: 1499, B. Fernán Gómez de Ciudad Real. /// Palet (1604).

**INABITADO.**—(tard. ĩnhăbĭtātus) 1/1

C. 1437, A. Torre (342a, tierra). /// Palet (1604). No Cov.

GARC c 1,6: (región) “*i.* de la gente”.

1618, Jáuregui (fondo).

No Cerv. Lope (Angélica, tierra; Rimas). No Góng.

En italiano, ya en Boccaccio, G. Cavalcanti, Ariosto (Iochi), Tasso (campagne) ...

**INACCESIBLE /INACESIBLE/ /INACESSIBLE/.**—(tard. ĩnaccessĭbilis) 5/6

1555, *Eneida* (320, partes; 322, mar). /// A. Pal. (logar a do no se puede llegar). No Nebr. (LE, do ninguno llega) ni Casas (que no se puede subir). Palet (1604). No Cov.

TORRE egl 5,263 (belleza y gracia de dios). ALD 43,203 (lumbre, de la región etérea; -c-). HERR 159, 92: “fragosa, *i.* cumbre” (frente a P, “ierta, aeria c.”). BAR 708 (fuentes). ALC 138: “Cáucaso, monte *inacesible*”; 141 (bienes).

1578-84, San Juan (26, verdad; 28, Dios, ...). 1587 (MUESTR.—Virués, 504a). 1635, Muñoz; Pinel.

Cerv. (Quij., cumbre; Persiles, luz). Lope (Dor., ...). Góng. (Sonet., 11, montañas; 13, cumbres). Quev. (15, poder; 145, montes).

*inaccesibilidad*: 1616-33, Paravicino.

**INADVERTIDO.**—(der. de *advertido*) 2/2

No doc. 1.<sup>a</sup> /// Casas. Cov. (el mal advertido, inconsiderado).

HERR 255,50: “*i.* por mi daño /

- que su luz a mis ojos fue tirana".  
 ALC 135: "de *i.* no di el orden /  
 Que debiera tener ...".  
 1618, Espinel; Muñoz.  
 Cerv. (Quij.). Lope (El acero de  
 Madrid, ...). No Góng.  
 Quev. (4; frec.).  
*inadvertencia*: 1417-34, Villena (Doce  
 Trabajos, 6). /// Casas.
- INANIMADO.**—(tard. *inānīmātus*) 1/1  
 No doc. 1.<sup>a</sup> /// Oudin (1607). No  
 Cov.  
 ALC 189: "Mostrad con sentimien-  
 to á mi fortuna, / Como hace la  
 cuerda *i.* / cuando, igualadas dos,  
 tocan la una".  
 No Cerv. Lope (La porfía hasta  
 el temor, ...). No Góng.  
 Quev. (322, tronco).  
*inánime*: 1625, Coloma (amor).
- INCAPAZ.**—(tard. *incāpax*) 2/3  
 No doc. 1.<sup>a</sup> /// S. Ballesta (1575).  
 Cov. (inepto).  
 BOSC 134,15 (ingenio). ALC 184  
 (supuesto); 196: "*i.* de tal sujeto".  
 1562-66, Sta. Teresa (V, 30,16, de  
 gozar).  
 Cerv. (Quij.). Lope (El piadoso  
 aragonés, ...). Góng. (Sonet., 160;  
 ...). Quev. en Aut.  
*incapacidad*: 1618, Espinel. /// Oudin  
 (1607).
- INCAUTO.**—(*incautus*) 3/8  
 C. 1442, Mena (Ili., 343, descuydados  
 et *i.*). /// Ni A. Pal. ni Nebr. (LE,  
 no proveido). S. Ballesta (1575). Per-  
 civale (1599). No Cov.  
 CET 155,2 (niño); ep 15,80 (Uli-  
 ses). ALD 23,13 (musa). HERR  
 52,1: "*i.* y descuydada mariposa";  
 86,25: "*i.* vénetos medrosos"; 111,  
 5 (pecho); 408,5: "*i.* en tantos da-  
 ños alço el buelo"; 443,13: "Deu-  
 calion, quien pensó d'el cielo / regir  
*i.* la perpetua lucha".  
 1555, *Eneida* (22, Siqueo; 429, ene-  
 migos). 1569-89 (MUESTR.—Ercilla,  
 5b). 1584, Rufo (sierpe), Virués (Ga-  
 rín) en VILANOVA (II, 714-5). 1626,  
 Pellicer; Mondéjar.  
 Cerv. (Celoso, Leonora; Galatea, aman-  
 te). Lope (El tirano castigado, ...).  
 Góng. (Polif., 60).  
 Ya en Petrarca (Trionfi, Pudor, 14,  
 el poeta frente al amor). Camoens (3,  
 68).
- INCENDIO.**—(*incendĭum*) 5/24  
 1428, *Trad. Comedia E. Aragón* en  
 PASCUAL ... /// A. Pal. No Nebr. (en-  
 cendimiento; LE, fuego de hoguera).  
 Cov. (la quema de casa o del campo).  
 CET ep 14,85. AC 6,53; —,633 (am-  
 bos ref. a Troya); 52,7 (ref. a Nerón);  
 58,127. HERR 108,12; 123,13; 152,  
 104; 134,10; 146,1; 204,14; 206,15;  
 218,13; 275,18; 291,39 (Troiano);  
 322,9; 335,9; 370,13; 375,14; 393,4;



401,160; var. en P de 156,11 (en H, *fuego*). ALC 19. MEDR s 33,1; s 38,2.

**INCERTIDUMBRE.**—(der. de *certidumbre*) 1/1

1499, *Celestina* (1 —84—). /// Percivale (1599).

HERR 243,8.

**INCESABLE.**—(tard. *incessabilis*) 1/2

1.<sup>a</sup> m. xv, Santillana (Otr. Copl., 206, clamor). /// Percivale (1599). Franciosini (1620).

ALD 43,544 (saltos y relinchos); 46, 44 (pulso).

*incesante*: a. 1437, Santillana (Triunf., 2; sonet., 5; Canon., 4).

**INCESTO.**—(incestūs) 1/1

1256-63, Alf. X (Partidas: “Nascido seyendo alguno de ... fornicio o de *i*.”) en M. ALONSO. C. 1385-1407, L. Ayala (Rimado) en Bustos (Notas). 1512, H. Núñez en Aut. /// A. Pal. (dudosa; la luxuria cometida en las monjas y en las parientas y segund algunos quieren assi mesmo en las biudas). No Nebr. (LE, coito con parienta). Casas. Cov.

MEND 257 (13,728): “Abriendo con el acto deshonesto / Las sacrílegas puertas del *i*.”

1644, Manero.

Cerv. (Rinconete y Gitanilla).

Lope (El divino africano ..., ...).  
No Góng.

*incestar*: 1555, *Eneida* (379).

*incestuoso*: c. 1439, Mena (Coro., Pr., 134 —7—, pecado, -oso; LF, 101). Percivale (1599).

**INCLEMENCIA.**—(inclēmēntĭa) 4/7

No doc. 1.<sup>a</sup> /// Ni A. Pal. ni Nebr. (LE, la no misericordia). Palet (1604). Oudin (1607). No Cov.

MEND 396 (68,46): “Mas, por ver que en tu *i*. / Está dada la sentencia, / sufro y callo”. TORRE egl 1,115: “de turbias nubes la *i*.”; —, 281: “de fortuna la *i*.”. ALD 51,2: (Mahoma) “réprobo señor de la *i*.”; 60,479: “por remediar del cielo la *i*.”; —, 604: “padre del engaño y la *i*.”. FLUIS 21,28: “la muerte y su *i*.”.

1626, Pellicer; Ovalle.

Cerv. (Quij.). Lope (Dor., ...). Góng. (Sonet., 52; ...). Quev. (144, ...).

En italiano, ya en Bembo, Tasso ...

**INCLEMENTE.**—(inclēmēns) 2/10

1555, *Eneida* (21, ...). /// Ni A. Pal. ni Nebr. (LE, no misericordioso). Laguna (1555; dolores) en Aut. Percivale (1599). Palet (1604). No Cov.

TORRE Hc 2,29 (muerte); egl 1, 171 (cielo); egl 4,5 (invierno); —, 216: “la sazón *i*. / de la calor ardiente”; egl 6,14 (Arturo). HERR

146,7 (Amor); 218,6 (Amor); 249, 37 (tormentos); 438,109 (tiempo); 447,8 (cielo).

2.<sup>a</sup> m. xvi, Fr. Luis (trad. 86 —26—, Hor. 1,22). 1587 (MUESTR.—Virués, 524a). 1605, *Pícara Justina* (borrasca).

Cerv. (Quij.). Lope (El casamiento en la muerte, ...). No Góng. Quev. (192, verdugo).

En italiano, ya en Tasso ...

**ÍNLITO.**—(inlītus) 5/16<10>

C. 1442, Mena (Ili., 361, estirpe; LF, 75, reina d'España; 127, sabio: 143, progenitor; 186, condes; 259, sangre). C. 1446-9, Santillana (Prohemio, página 209, duque; Plauto, rey; sonet., 33). C. 1516, Padilla 291b, hechos; 309b, Reyes). /// A. Pal. ("preclarus", i. y mucho glorioso). No Nebr. (LE, famoso) ni Casas (ilustre, famoso). Percivale (1599). Cov.

GARC egl 1,11 (gobierno). CAST ac 1175 (rey; ref. a D. Fernando). FIGU 204 (\*): "del *i.* lugar las hermosuras". HERR 27,18 (varones); 70,156 (memoria); 84,179 (ss.); 186,8 (hechos); 258,14 (Maria); 275,70 (alteza); 295,32 (hechos); 361,35 (pechos); 420,165 (grandeza); 421,84 (voz); 438,23 (Iberos); var. en P de 157,13: "hijo *i.* d'Alceo" (frente a H, "antiguo Prometeo"). BAR 696 (Virgilio); 801 (escultor).

1555, *Eneida* (3, linaje; 15, ciuda-

des; 32, familia; 37, proeza). 1601, Mariana.

Cerv. (1584, MUESTR.—Numancia, 618a, general; Trato, Filipo).

Lope (Dor., ...). Góng. (I, 230, dueño). Quevedo (237, varones).

Camoens (4,47 ...).

**INCLUIR.**—(inclūdēre) 1/4

1223, *Documentos Lingüísticos* (enc-) en MENÉNDEZ PIDAL. Cf. NOUGUÉ, SMITH y VILANOVA. /// Ni A. Pal. ni Nebr. (LE, encerrar). Percivale (1599).

ALD 13,4; 27,24; 33,543; 65,303.

**INCOMODIDAD.**—(incommōdītās) 1/1

No doc. 1.<sup>a</sup> /// Ni A. Pal. ni Nebr. (LE, el daño). Casas (pero, incommodare, desacomodar). S. Ballesta (1575). Palet (1604). Cov.

CAST dm 1942: "Y manan de vos a todos / Cien mil *i.*".

1574, Morales.

Cerv. (Quij.). Lope (sólo El pidoso aragonés). Góng. (ep 51).

En italiano en el xiv (Seneca vulgar); Machiavello, G. Cavalcanti ...

*incomodar*: Palet (1604).

*incómodo*: 1535, Valdés. Oudin (1607).

TERLINGEN como italianismo (en Ariosto ...).

**INCOMPARABLE.**—(incompārābīlis) 6/6

1.<sup>a</sup> m. xv, Pz. Guzmán (607b). 1483, Fray Íñigo de Mendoza (Vita Chris-

ti). /// Percivale (1599). Palet (1604).  
No Cov.

BOSC 134,35 (velocidad). CET 166,  
9: "Eres sin proporción *i.*". MEND  
107 (4,44) (fortaleza). FLUIS s 3,8:  
"agora *i.* tañe y canta". HERR 27,  
68 (fortaleza). ALC 200 (bien).

Med. xvi, Nierenberg; Sartolo.

Cerv. (Quij., bien; Ilustre, honesti-  
dad; Amante, hermosura). Lope (La  
mayor victoria, ...). No Góng.  
Quev. en Aut.

**INCOMPORTABLE.**—(der. de *comportar*)

3/4

1438, *Corbacho* (ref. a los melancóli-  
cos). 1.<sup>a</sup> m. xv, Pz. Guzmán (642a,  
pecado). C. 1453, *Cr. Álvaro de Luna*  
en M. ALONSO. 2.<sup>a</sup> m. xv, Fray Íñigo  
de Mendoza (98b, dolor). /// A. Mo-  
lina (1571). Percivale (1599). No Cov.

GARC c 4,147 (fatiga). MEND 82  
(\*). (mal); 173 (llama). HERR 72,  
217 (frio).

1562-66, Sta. Teresa (V, 5,7 ...).

1584, H. del Castillo; Sigüenza.

Cerv. (sólo Quij.). Lope (Arca-  
dia, ...). No Góng.

**INCOMPRESIBLE.** — (incompřehensĩbĩ-  
lis) 1/1

1438, *Corbacho* (yncomp-, los secretos  
de Dios). /// A. Pal. No Nebr. (LE,  
no comprensible). S. Ballesta (1575).  
BOSC 135,566 (fuerça, ref. al Amor).  
*incomprensibilidad*: 1578-83, San Juan  
(Subida, 3,12,1 ...).

**INCONMENSURABLE.** — (incommesũrãbĩ-  
lis) 1/1

No doc. 1.<sup>a</sup> ni lex. (En Aut. sin auto-  
ridad.)

HERR 368,158: "vaso *i.* de Nereo"  
(ref. al mar; frente a B, *estendido*).

No Cerv. No Lope. No Góng.

**INCONSIDERADO.**—(inconsĩdřrãtus) 2/2

1512, H. Núñez (-mente, el que *i.* fa-  
bla) en Aut. /// Ni A. Pal. ni Nebr.  
(LE, no considerado). Casas. Cov. (el  
inadvertido).

MEND 336 (\*) ('desconsiderado',  
ref. a un caballero). ALC 86: "Yo  
con toro he combatido; / con vaca,  
no lo he probado; / Pero, de *i.*, /  
Lo que no fué me ha venido", en  
el poema satírico "En rivalidad con  
un sujeto, apellidado vaca".

Cerv. (Quij.). Lope (El amor  
enamorado, ...). Góng. (Sol. 1,19,  
peregrino). Quev. en Aut.

*inconsideración*: 1640, Saavedra. ///  
S. Ballesta (1575).

**INCONSOLABLE.**—(inconsõlãbĩlis) 2/2

C. 1430, Santillana (Infierno, 4, mo-  
do). /// Sobrino (1705).

MEND 20 (\*). ALD 55,13. En am-  
bos casos, llanto, pues se trata del  
mismo soneto, con escasas variantes.

1646. Ovalle (lágrymas y clamóres).

No Cerv. No Lope. No Góng.

**INCONTRASTABLE.**—(der. de *contrastable*) 1/2

1555, *Eneida* (144, fin; 382, fortuna; 281, hado). /// Percivale (1599). Palet (1604). No Cov.

ALD 4,10 (mandamiento); 60,74 (armas).

1648, Solís (ciudad); Cornejo (fundamentos).

Cerv. (1584, MUESTR.—Numancia, 648b; Dos doncellas, fuerza *i.* de los hados; Quij., borrasca). Lope (Los Pastores de Belén, ...). No Góng.

**INCORRUPTIBLE /INCORRUTIBLE.**—(tard. incorruptibilis) 3/4

1417-34, Villena (Doce Trabajos, 94: “ellos deven ser ... *i.* por tales viçios”). C. 1437, A. Torre (345a, principios; 356a, ser; 359a, metales). C. 1454-57, Arévalo (Suma, juez) en NOUGUÉ. C. 1516, Padilla (420b, Empireo). 1520-1, *Thebaida*. /// Ni A. Pal ni Nebr. (LE, lo que no se puede corromper). Percivale (1599). Oudin (1607). No Cov.

MEND 428 (81,39) (mano). ALD 43,339: “deste azul *i.* techo”. BAR 771 (corteza); 786 (palma).

1646, Ovalle.

No Cerv. Lope (amor, pleito y desafío, ...). No Góng. Quev. (198).

*incorrupción*: Sobrino (1705).

*incorruptibilidad*: 1583, Fray Luis (Perfecta Casada).

*incorrupto*: c. 1255, Berceo (Milagros,

ref. a la Virgen) en BUSTOS. /// A. Pal. (y no contaminado). S. Ballesta (1575).

**INCREDULIDAD.**—(incrēdūlītās) 1/1

No doc. 1.<sup>a</sup> /// Ni A. Pal. ni Nebr. (LE, la no creencia). Percivale (1599). Palet (1604). No Cov.

MEND 155: “¡Oh *i.*!”, en la epístola “A don Simón Silveira”; muestra así Mendoza su sorpresa ante la noticia de que Silveira abandona la corte.

1618, Espinel.

Cerv. (Quij.). Lope (El misacantano, ...). No Góng.

**INCREDULO.**—(incrēdūlus) 2/2

C. 1240-50, *Alexandre* en BUSTOS ... /// Ni A. Pal. ni Nebr. (que no se cree, que no es creída). Casas.

CAST om 4304 (y el fiel). ALD 60, 621.

**INCRÉIBLE.**—(incrēdībīlis) 5/7

1.<sup>a</sup> m. xv, Santillana (Dezir, 46, 5, encr-, males e cuitas). C. 1437, A. Torre (352a, delectacion). 1.<sup>a</sup> m. xv, Pz. Guzmán (639b, actos). Med. xv (MUESTR.—Burgos, 550b). /// Ni A. Pal. ni Nebr. (LE, no creible). Casas.

CAST oa 1905 (cosa). AC 3,726: “lo más *i.*”; 65,26 (voluntad del amante); 76,12 (ánimo). ALD 50, 464 (cosa). FIGU 173 (56,161) (mal). HERR 144,22 (estrago).

1527, G. Vicente (Comedia sobre a divisa ...). 1574, Morales (diligencia); Mariana (presteza).

Cerv. (Quij.). Lope (Lo fingido verdadero, ...). No Góng.

Ya Petrarca (160, cosa).

**INCULPAR.**—(tard. inculpāre) 1/1

No doc. 1.<sup>a</sup> /// Ni A. Pal. ni Nebr. (LE, -atus, no culpado). Palet (1604). No Cov. (sí, -ble).

CET ep 7,60: “Pues si tu desamor mi amor *in culpa*”.

1618, Espinel; Nieremberg.

No Cerv. (sí, -ble, Galatea).

Lope (sólo El vencido vencedor).

No Góng.

*inculpable*: 1436, Santillana (Ponça, 37). /// Palet (1604).

**INCULTO.**—(incultus) 7/13

C. 1437, A. Torre (393a: “vieron los hombres que *i.* era la vida et muy trabajosa de la casa ó del barrio”). Med. xv (MUESTR.—Burgos, 544b). /// Ni A. Pal. ni Nebr. (LE, no labrado o afeitado) ni Casas (desadereçado). Percivale (1599). Cov. (1612).

GARC egl 3,3: “... aquesta *i.* parte / de mi estilo ...”. CET est 3,85 (bosques y caminos); sext 47 (bosque); ep 6,157 (jardín); ep 15, 104 (yerba). FLUIS 2,31 (pueblo). HERR 250,11 (versos; cf. Horacio, Ep. 2,1,233, “versibus”); 291,33 (gente); 438,51 (musa mia). BAR

764 (griego); 822 (bestial). ALC 186 (musa). MEDR o 23,21: “No deel *i.* Wamba la severa / diciplina ...”.

1555, *Eneida* (20, *i.* y yermo; 21, gente). 1569-89 (MUESTR.—Ercilla, 7a). 2.<sup>a</sup> m. xvi, Fray Luis (trad., 293—35—, Virg., 4: “don *i.* y puro”). 1618, Espinel (montes); Manero (selva). 1640, Saavedra; Ovalle (en sentido moral).

Cerv. (Quij.). Lope (El sastre del Campillo, ...). Góng. (Sol. 1,327). Quev. (33, fieras).

Camoens (3,10 ...).

Cf. CULTISMOS SEMÁNTICOS.

**INCURABLE.**—(tard. incūrābilis) 3/4

A. 1437, Santillana (Infierno, 65) ... /// A. Pal. (enfermedad).

CET 43,13 (dolencia). AC 3,574 (dolencia); 20,326 (mal). ALC 188 (mal).

**INCURRIR.**—(incurrĕre) 2/2

C. 1437, A. Torre (393b: “por la dominación y exceso y demasia de algunos humores *incurrían* los hombres grandes enfermedades”). 1.<sup>a</sup> m. xv, Pz. Guzmán (575b, en algún vicio). /// A. Pal. (“occumbere”, daño o tormento). No Nebr. (LE, encontrar). A. Molina (1571). Percivale (1599). No Cov.

BOSC 131,1121: (Aristeo) “*incurrió* en tan gran odio de las Nymphas” (cf. Cicerón, De Off. 1,150, “in odio hominum”). ALC 35:

“Mas si es que en pena ha de *i.* tu gloria / Porque tu gloria se honre con mi pena / Muera en mi pena y vivas en tu gloria”.

Boscán (Cort.) **vacila** en su traducción (arrojarse, caer, resbalar; tres veces, incurrir).

Cerv. (Quij.) Lope (Acertar errando, ...).  
No Góng.  
Quev. en Aut.

**INCURSO.**—(incursūs) 1/2

1512, H. Núñez (Ningún *i.* ni impugnación de la próspera y adversa fortuna le podrá empecer) en Aut. /// Ni A. Pal. ni Nebr. (corrida en contrario; LE, el encuentro). Oudin (1607). No Cov.

ALC 157: “Piedra sois, que asegurate / la fábrica y fundamento / contra el *i.* violento / Del infierno ...”, en el poema a San Pedro; 242: “Acuda Febo á sustentar la nueva / máquina inmensa y marcial *i.* / que en su cerviz el nuevo Alcides / lleva ...”, en “Elogio a C. Bética”.

1636, Salcedo (‘el que ha caído en pena o muerte’).

No Cerv. Lope (sólo en Los Pastores de Belén, de los lobos).  
Góng. (II, 295, Lo más ardiente del acelerado *i.*, el fuego del rayo).

**INDEBIDO.**—(indēbītus) 1/1

1437, Santillana (Prov., 7, altiveçes;

sonet., 3, pena). 1438, *Corbacho* (yndividamente). /// No doc. lex.

BAR 768: “con hechos insolentes e *i.*”.

1616, Ribadeneyra.

No Cerv. Lope (El Isidro, ...).  
No Góng.

**INDECLINABLE.**—(indēclīnābīlis) 1/1

No doc. 1.<sup>a</sup> /// Ni A. Pal. ni Nebr. (LE, no apartable). Percivale (1599). Oudin (1607). No Cov.

ALD 65,159: “... tan dichosa / forma gentil de vida *i.*”.

A. 1586, A. Agustín; Aldrete (nombres), Jáuregui.

No Cerv. No Lope. No Góng.

**INDEPENDIENTE.**—(der. de *dependiente*; en Aut., indēpendens, que no aparece en GAFFIOT) 1/1

No doc. 1.<sup>a</sup> /// Sobrino (1705).

ALD 43,921: “la independiente causa inmensa” (ref. a Dios).

1609, Argensola (de la fortuna); Nieremberg (-ente; “algunos dicen -iente”); Ovalle (-ientemente).

No Cerv. Lope (La Coronación trágica, ...).  
No Góng.

*independencia*: 1682, Mondéjar.

**INDIANO.**—(indīānus) 1/1

C. 1437, A. Torre (343a, ref. a las lenguas y 355a: —dioses— “los *i.* á Liber”) ... /// Oudin (1607).

ALD 60,336 (mar). FLUIS 29,22  
(suelo).

**INDICACIÓN.**—(indicātŏ) 1/1  
1581, Fragoso. /// No doc. lex.

MEDR o 17,10: “*i.* da el rostro fa-  
tigado / de quien fieras ardores / en  
mi alma ...”.

No Cerv. Lope (sólo Jerusalem).  
No Góng.

*indicar*: c. 1516, Padilla (435b). **Cen-**  
**sura** de Lope (Soneto, “Cediendo a mi  
descrédito”). /// Henríquez (1679).  
*indicativo*: c. 1437, A. Torre (348a,  
letras).

**INDIFERENTE /ENDEFIRENTE/.**—(indiffē-  
rens) 2/3

C. 1437, A. Torre (383a, -mente; 394a:  
“prohibian las cosas inhonestas et in-  
justas y premiaban las cosas lícitas et  
*i.*”). /// A. Pal. No Nebr. (LE, sin  
diferencia). Santaella (1565). S. Ba-  
llesta (1575). Cov. (ni es bueno ni  
malo).

CET 98,12: “Era mi fe, señora *en-*  
*defirente*”; ep 16,8: “Aquí la behe-  
tria ni á parientes / Ni á consan-  
guinidad ni á deudo mira; / Venus  
todos los leva *i.*”. ALC 21: “Tor-  
nasolados colores / Con *i.* visos /  
Dan equívocos avisos”.

1562-66, Sta. Teresa (sólo V, 30,16).  
1682, Núñez de Cepeda; Sartolo.

Cerv. (Quij.). Lope (Dor., ...).  
No Góng.

*indiferencia*: 1616, Ribadeneyra. ///  
Oudin (1607).

**INDISCRETO.**—(indiscrētus, ‘no separa-  
do’) 4/4

1438, *Corbacho* ... /// Ni A. Pal. ni  
Nebr. (no apartada). S. Ballesta  
(1575).

BOSC 135,93 (concordias). CET ep  
14,270 (pensamiento). AC 30,2 (gen-  
tes). BAR 759 (frente).

**INDISOLUBLE.**—(indissölübĭlis) 1/1

C. 1437, A. Torre (358b, concatena-  
miento; 368b, vínculo). 1555, *Eneida*  
(omitido en 1574) según McGRADY.  
/// Palet (1604). Cov. (lo que no se  
puede desatar).

ALD 33,8 (nudos).

1665, M.<sup>a</sup> de Ágreda (unión).

No Cerv. Lope (La siega, ...).  
No Góng. Quev. (fuerzas) en Aut.

**INDISPUESTO.**—(der. de *dispuesto*) 1/1

No doc. 1.<sup>a</sup> /// Casas. Cov. (el enfer-  
mo).

ALD 27,91: “... bajo, *i.*, / cuerpo  
mortal, sujeto al cuerpo eterno”.

1595, Fuenmayor. 1.<sup>a</sup> m. XVII, Qui-  
ñones de Benavente (viene *i.*); Tirso  
de Molina en NOUGUÉ.

Cerv. (Amante). Lope (Dor., ...).  
No Góng.

*indisposición*: c. 1437, A. Torre (351a).  
/// Casas.

**INDIVIDUAL.**—(der. de *individuo*) 1/1  
No doc. 1.<sup>a</sup> /// Sobrino (1705).

ALD 43,892: “nuestra *i.* Deidad de fuego”, ref. al Espíritu Santo.

1646, Ovalle (noticias); J. de Solórzano (lo *i.*), Cornejo (-mente).

No Cerv. No Lope. No Góng.

*individuo*: c. 1437, Torre (358a). /// A. Pal. (parece latino). Oudin (1607).

**INDIVISIBLE.**—(tard. *indivīsibilis*) 1/2  
1512, H. Núñez (ref. a los átomos).  
/// Casas. Cov. (como los átomos).

ALD 43,224 (átomos); —,637 (átomo).

1679, Mondéjar.

Cerv. (Persiles, punto). Lope (Dor., ...). No Góng.

*indiviso*: 1627, Sandoval. /// Oudin (1607).

**INDO.**—(*indus*) 1/8

C. 1516, Padilla (333b: “Partos, Cithas, *I.* ...”). /// A. Pal. (como tipo de mirobalano —fruto— de alexandria).

HERR 128,60 (mar); 144,48; 190, 113 (estremo); 205,5 (Ganges); 353, 9 (ss.); 361,50 (pielago); 368,166 (ss.); 385,155 (Océano).

No Cerv. Lope (sólo Los comedadores de Córdoba, ...). Góng. (II, 48, ss.).

Ya en Petrarca (210 —32—: “indo Idaspe”).

*indico*: 1499, *Celestina* (Pr., 50, mar del Oriente).

**INDOMABLE.**—(*indōmābilis*) 3/3

1512, H. Núñez (Justicia) en Aut. /// A. Pal. (*i.* como bestia fiera). No Nebr. (LE, lo que no se puede domar). Percivale (1599). Cov.

CAST dm 3431 (mujer). CET ep 14,72 (leones). ALC 163 (ánimo).

1555, *Eneida* (116, gente; 184, fuerzas; 403, ánimo).

Cerv. (1584, MUESTR.—Numancia, 653b, y-; Quij.). Lope (El casamiento en la muerte, ...). No Góng.

*indomado*: 1.<sup>a</sup> m. xv, Santillana (Otras Copl., 232).

**INDÓMITO.**—(*indōmītus*) 5/5

A. 1437, Santillana (Dezir, 35,5, cruel-dat). 1520-1, *Thebaida*. /// Ni A. Pal. ni Nebr. (LE, no domado). No Cov.

AC 29,9 (fuerça). ALD 8,576: “del fiero Toro *i.* y salvaje”. FIGU 128 (23,9) (tirano). HERR 438,81 (co-raçon); var. en P de 159, 34 (pu-jañça). ALC 163 (voluntad).

1569-89 (MUESTR.—Ercilla, 6a). 1646, Ovalle (araucano); M.<sup>a</sup> de Ágre-da (passión).

Cerv. (1584, MUESTR.—Numancia, 654b, y-; Quij.). Lope (Dor., ...). Góng. (I, 2, fuerça).

Camoens (6,84, touros ...).



**INEFABLE.**—(ineffābilis) 2/2  
1428, *Trad. Comedia E. de Aragón* en PASCUAL (pág. 171). C. 1430, Santillana (Coro, 15, nombre de Dios; Otras Copl., 11, juizios; ...). C. 1438-9, Mena (Coro., 30, obra; LF, 3, voz). 1.<sup>a</sup> m. xv, Pz. Guzmán (629a, triunfo de Christo). 1483, Fray Íñigo de Mendoza (Vita Christi). 1499, *Celestina* (1 —64—, gracia). 1520-1, *Thebaida*. /// Ni A. Pal. ni Nebr. (LE, lo que no se puede hablar) ni Casas (que no se puede dezir). Cov.

CET 174,2: “sigue con *i*. movimien-  
to / como la obscura noche al claro  
día”. SJUAN 9,39: “*i*. nudo / que  
decir no se sabía”.

1555, *Eneida*. 1578-84, San Juan  
(35, la pena; 251, -mente; ...). 2.<sup>a</sup> m.  
xvi, Granada (manera), Solís (sabiduría).

Cerv. (Quij.). Lope (El Naci-  
miento de Nuestro Señor Jesucristo,  
...).

No Góng.

Ya en Dante y en Petrarca (81,  
“cortesía”).

**INERME.**—(inermis) 1/1  
1444, Mena (LF, 148; pueblo). 1512,  
H. Núñez (pueblos) en Aut. /// Ni  
A. Pal. ni Nebr. (desarmado) ni Ca-  
sas ni Cov.

BAR 706 (vulgo; cf. Ovidio, Ib. 2  
—‘inofensivo’—, Petrarca —53— y  
Ariosto).

**Censura** de Quevedo (La culta la-  
tiniparla).

No Cerv. Lope (sólo Jerusalem,  
esquadrón). No Góng.  
Camoens (3,111, Pastor).

**INERTE.**—(iners) 2/2  
No doc. 1.<sup>a</sup> /// Ni A. Pal. ni Nebr.  
(cobarde, haragan, lerdo, floxo en el  
animo) ni Casas (floxto, para poco, sin  
arte) ni Cov.

GARC egl 2,1235: “dañava tardan-  
ca floja, *i*.”. ALD 60, 515: “De  
Brabancia domar gente *i*.” (f. Cice-  
rón, Fin. 5,56: “inertissimi homi-  
nes”).

No Cerv. No Lope. No Góng.  
Camoens (1,9 ...).

\***INESAUSTO.**—(inexhaustus) 1/1  
1555, *Eneida* (X, 174: “insula inex-  
haustis ... generosa metallis” —que en  
la edición que manejamos no apare-  
ce— en tabla de palabras explicadas,  
McGRADY, pág. 359). /// Percivale  
(1599; -x-). No Cov.

HERR var. en P de 108,11 (fuego;  
‘inextinguible’).

Boscán (Cort.) lo evita (perenal).  
1612, Valdiviello (lumbre); G. Te-  
jada (avaricia).

No Cerv. Lope (Jerusalem,  
Filomena, Los Pastores de Belén).  
No Góng.

**INESPLICADO.**—(tard. inexplicātus) 1/1  
No doc. 1.<sup>a</sup> ni lex.

HERR 46,10: “Que bien puede

librarse el que es sugeto / y quebrantar el lazo *i.*”.

No Cerv. No Lope. No Góng.  
*inexplicable*: 1.<sup>a</sup> m. xvii, Lope (Los Pastores de Belén). /// S. Ballesta (1575).

Cf. CULTISMOS SEMÁNTICOS.

**INESPUGNABLE /INEXPUGNABLE/**.—  
(inexpugnābilis) 3/3  
S. xiv, *Tucidides* ... /// Ni A. Pal. ni Nebr. (LE, no combatidera). S. Ballesta (1575).

FIGU 206 (\*) (castillo; inex-). HERR 313,109 (muro). MEDR o 21,1 (torre).

\*\***INESTABLE**.—Cf. **INSTABLE**.

**INESTIMABLE**.—(tard. ĩnēxĭmābilis) 3/5  
C. 1430, Santillana (Infierno, 20) ... /// Percivale (1599).

AC 93,4 (precio). ALD 8,766 (velocidad); 27,76· (providencia). BAR 708 (licor); 782 (vena, ref. a un río).

**INEVITABLE**.—(ĩnēvītābilis) 2/2  
1555, *Eneida* (116 y 144, fuerza, en ambos casos). /// A. Pal. (argumentación, en la definición de un silogismo). Casas. Percivale (1599). Cov. (lo que no se puede huir como la muerte).

ALD 8.1170 (hado). ALC 184 (Hado).

1640, Saavedra (mandatos del Príncipe); Manero (despeño).

Cerv. (Quij.). Lope (La Felisarda, La mocedad de Roldán). No Góng.

En italiano, ya en Boccaccio (morte); Ariosto, Tasso ...

**INEXCRUTABLE**.—(tard. ĩnscrūtābilis) 1/1  
No doc. 1.<sup>a</sup> /// Ni A. Pal. ni Nebr. (LE, lo que no se escudruña). Sobrino (1705).

ALD 43,643 (amor).

1640, Saavedra (sabiduría de Dios). Cerv. (Viaje, hados; Quij., hados; Persiles, juizios de dios). No Lope. No Góng.

*excrutar*: 1515, Fdez. Villegas en SMITH.

**INEXCUSABLE**.—(ĩnēxcūsābilis) 1/1  
No doc. 1.<sup>a</sup> /// Ni A. Pal. ni Nebr. (LE, no excusable). Palet (1604). Oudin (1616).

MEND 88 (12,25) (guerra).

1609, Argensola (error).

**Censura** de Lope (El desprecio agrado).

Cerv. (Galatea, Quij.). No Lope. No Góng.

**INEXORABLE /INESORABLE/**.—(ĩnēxōrābilis) 5/6  
No doc. 1.<sup>a</sup> /// Ni A. Pal. ni Nebr. (LE, que no recibe ruego). S. Ballesta (1575). Percivale (1599). No Cov.

GARC egl 1,377: "... cruda, / i. diosa ...". BOSC 131,1210: "golpes del agua i.". ALD 4,58 (muerte; cf. Virgilio, Georg. 2,49, "fatum" y Petrarca —332, "morte"—); 8,1055 (Parca). FIGU 188 (53,39) (saña). HERR 438,113: (Orfeo) "que revocò d'el reino *inesorable* / su esposa ...".

1555, *Eneida* (32, lago; 154, Aqueonte; 215, agua). 1611 (MUESTR.—Hojeda, 404a). 1648, Solís.

Cerv. (Galatea, mano; Gallardo, hado). No Lope. Góng. (Sonet., 145; ...). Quev. (192, lo *i.*; 261, muerte; ...).

Ya en Petrarca (cf. *supra*).

**INEXPERTO.**—(inexpertus) 1/1

No doc. 1.<sup>a</sup> /// Oudin (1607). No Cov.

ALD 8,751 (mozo; ref. a Faetonte). 1640, Saavedra (secretario).

Cerv. (Amante; Persiles, marineros). No Lope. No Góng.

En italiano, ya en Ariosto, Tasso ... *inexperencia*: 1584, MUESTR.—Núñez, 655a, insp-.

\*\* **INEXPLICADO.**—Cf. **INESPLICADO.**

**INEXPUGNABLE.**—Cf. **INESPUGNABLE.**

**INEXTRICABLE.**—(inextricabilis) 2/2

1512, H. Núñez (lazo) en Aut. 1555, *Eneida* (VI, 27: "i. error" —en nuestra edición "oscuro y ciego error de

Laberinto"— en tabla de palabras explicadas, McGRADY, pág. 359). /// Ni A. Pal. ni Nebr. (LE, no desenhatable) ni Cov.

ALD 43,680: "alma, como en tierno amado el tierno amante / con cerrado eslabón hace atadura / tal ella en Dios, de Dios toda inflamada, / *i.* dar de sí lazada". BAR 792 (ydra).

1565-73, Illescas (red).

No Cerv. No Lope. No Góng.

**INFALIBLE.**—(tard. infallibilis) 4/6  
1428, *Trad. Comedia E. de Aragón* en PASCUAL. Cf. NOUGUÉ ... /// Percivale (1599).

ALD 8,1043; 27,72 (Dios); 43,758 (Dios). HERR 424,129: "i este es decreto d'*i.* asiento". BAR 789 (muerte). ALC 195 (ref. a la sabiduría de Dios).

Ya en Dante, Boccaccio, Ariosto, Tasso ...

**INFANDO.**—(infandus) 2/2

C. 1516, Padilla (360a, personas). 1555, *Eneida* (43, dolor; 73, rayo de Júpiter; 106, rayo; 110, monstruo; 259, crimen; omitido en la ed. de 1574 según McGRADY, pág. 359). /// Ni A. Pal. ni Nebr. (LE, no de habla). Percivale (1599). Oudin (1607). No Cov.

HERR 128,92 (Libia). ALC 209 (caso).

1580, Herrera (Anotaciones, apé-  
tito).

Cerv. (1584, MUESTR.—Numancia,  
634a, mal; Viaje). Lope (sólo La  
Corona trágica). No Góng.

En italiano, ya en Ariosto (vizii).

**INFANTIL.**—(infantílís) 1/1

1.<sup>a</sup> m. xv, Pz. Guzmán (585a, vicio).  
1515, Fdez. Villegas en SMITH. /// Ni  
A. Pal. ni Nebr. (LE, de niño o niña)  
ni Cov. ni Aut.

ALD 60,706: “Rey, las nevadas  
sierras no parieron / tu cuerpo en  
la *i*. nueva terneza”.

No Cerv. No Lope. No Góng.

\*\* **INFAUSTO.**—Cf. **YNFAUSTO.**

**INFELICE.**—(infelìx) 9/20

1.<sup>a</sup> m. xv, Pz. Guzmán (727b, -z). Cf.  
SMITH y VILANOVA ... /// A. Pal. No  
Nebr. (desastrado, mezquino; LE, des-  
dichado). S. Ballesta (1575).

GARC egl 1,301 (avena). CET ep  
5,210. MEND 369 (63,2) (hado). AC  
18,194 (Dido). TORRE egl 1,79; egl  
4,230 (fortuna). ALD 8,818 (Argo);  
33,55 (turba). HERR 236,4 (Birsas);  
249,72 (suerte); 272,14 (suerte); 333,1  
(osadía); 365,112 (istoria); 391,38  
(suerte); 409,208 (suerte). ALC 164  
(historia); 222 (muerte); 231. MEDR  
s 48,8; o 4,102 (naves). Boscán (Cort.)  
lo **evita** (cuitado, triste, trabajoso),  
aunque no parece palabra de uso es-  
caso.

Cf. **CULTISMOS SEMÁNTICOS.**

*infelicidad*: 1618, Espinel. Boscán  
(Cort.) lo **evita**. /// Cov.

**INFERIOR.**—(infèrior) 3/11

C. 1437, A. Torre (358b) ... /// A.  
Pal. Casas.

ALD 30,6 (orbe); 50,14 (cielos); —,  
273 (planetas). HERR 177,93; 256,8;  
258,3; 275,83; 295,64; 375,26. BAR  
710; 711. Boscán (Cort.) lo **evita** (me-  
nor), aunque —como el anterior— no  
parece palabra de uso escaso.

*infero*: c. 1516, Padilla (313a, carni-  
cería).

**INFERIR.**—(inferre) 4/12

C. 1255, Berceo (Milagros) en BUSTOS  
... /// Ni A. Pal. ni Nebr. (LE, me-  
ter adentro). Percivale (1599).

CAST ac 3143. AC 5,294. ALD 35,  
128; 56,6; 60,125. ALC 52; 89; 124;  
125; 139; 142; 181.

**INFERNAR.**—(der. de *infierno*) 1/1

No doc. 1.<sup>a</sup> /// Percivale (1599). Cov.  
(i. uno su ánimo, hazer pecados por  
donde se vaya al infierno).

FIGU 220 (\*): “aquí ... / no hay  
quien no se *infierno* y se destruya”  
(ref. a Morón, pueblo descrito con  
tremenda dureza).

1599-1604, M. Alemán (Guzmán,  
las almas) y Liñán (el alma) en Nou-  
GUÉ.

No Cerv. Lope (Acertar errando, ...). No Góng.  
Quev. (las ánimas) en Aut.

**INFESTAR.**—(infestāre) 1/1

C. 1437, A. Torre (389b: “corsario ... atribulaba et *infestaba* todo el mar”).  
/// Ni A. Pal. ni Nebr. (empecer los enemigos) ni Casas (-ar, molestar, enojar). Percivale (1599). Palet (1604).  
No Cov.

BOSC 134,160: “*infestando* siempre alguna harpía / que, en mitad del deleyte, mi vianda / con amargos potajes embolvía ...”.

1555, *Eneida* (en tabla de palabras explicadas, que no aparece en nuestra edición) en McGRADY, pág. 360.

1646, Ovalle (montes *i.* del enemigo); Pinel, *Recopilación de Indias* (“hacer daños ... el enemigo”); Calderón.

No Cerv. Lope (Gatomaquia. ...).  
Góng. (Sonet., 25).

*infestación*: Palet (1604).

*infestador*: Góng. (II, 113; ...).

*infesto*: 1.<sup>a</sup> m. xv, Pz. Guzmán (650b, ref. a los blasfemadores).

**INFICIÓN.**—(infectiō) 1/1

C. 1400, *Estoria Quatro Doctores* (infecc-), Valera (145) en LPG. 1417-34, Villena (Doce Trabajos, 94, inf-). C. 1437, A. Torre (401b, infe-, ref. a los vicios).  
/// Ni A. Pal. ni Nebr. (LE, la tintura). Sobrino (1705; -cc-).

GARC s 16,12: “mis *i.* de ayre en solo un día / me quitó del mundo”.

1583-91, Fray Luis (Nombres; infecc-); Fdez. Navarrete ...

**Censura** de Calderón (No hay bur-las con el amor).

No Cerv. Lope (La rosa blanca, ...). No Góng.

**INFICIONAR.**—(der. de *infición*; cl. inficere) 4/4

A. 1437, Santillana (Triunfo, 20, ha-cha). C. 1437, A. Torre (372a, el aire). C. 1442, Mena (Ili., 339). 2.<sup>a</sup> m. xv, Gz. Manrique (19a, vinos). 1512, H. Núñez (en este pecado) en Aut. /// A. Pal. (“facinando”, que es quando alguno inficiona a otro mirando). Casas. Cov. (corromper con mal olor el ayre o otra cosa).

MEND 347 (\*) (amor, -ado).

FLUIS 22,89: “Virgen, no *inficionada* / de la común mancilla”.

FIGU 208 (\*): (veneno) “espíritus y sangre *inficionando*”. HERR 70, 128: “y aquella sangre agena / mi cuerpo *inficionó* con nuevo daño”.

1555, *Eneida* (88, el aire; ...). 1583, Fray Luis (Perfecta: “te *inficionó* el demonio”; trad., 295 —81—, Virg., 4; 347 —13—: “la Doris no *inficiones* osadamente / con su amargor tu agua delicada”); M. Alemán (Guzmán), Ovalle. 1624 (MUESTR.—Balbuena, 134b).

No Cerv. Lope (Dor., ...).  
Góng. (I, 227; ...).

Camoens (5,8).

*infecto*: 1.<sup>a</sup> m. xv, Pz. Guzmán (656a).

**INFIDELIDAD.**—(infidēlītās) 2/2

No doc. 1.<sup>a</sup> /// Ni A. Pal. ni Nebr. (infiel-dat; LE, no fialdad). A. Molina (1571). S. Ballesta (1575). Palet (1604). No Cov.

CAST om 3566: "... a Hungría, do hallaremos, / la maldad / de toda *i*, / crueldat y tiranía". ALD 60,203: "con la *i*. y el torcimiento del ánimo francés".

1583-91, Fray Luis (Nombres); Argensola.

No Cerv. Lope (La serrana de Tormes, ...). No Góng.

**ÍNFIMO.**—(infīmus) 2/2

C. 1438-43, Santillana (Sonet., 16, cárcel; Prohemio, 214, uno de los tres grados). C. 1439, Mena (Coro., Pr., 105; LF, 228, centro). 1512, H. Núñez (parte) en Aut. 1534, D. Gracián (hombres). /// A. Pal. (parece latino; "imus" se oppone a lo soberano y infimo es puesto debaxo de un otro o debaxo la tierra). No Nebr. (baxo). Cov. (el más baxo de todos).

ALD 31,47 (estado; ref. a la instable rueda). HERR 367,8 (polo).

1611 (MUESTR.—Hojeda, 493b).

Cerv. (Quij., calidad; Persiles).

Lope (Dor., ...). No Góng.

**INFLUENCIA.**—(der. de inflüens) 4/10

1337-48, D. J. Manuel (Caza) en Bustros (Notas) ... /// Oudin (1607).

TORRE Io 5,2; IIs 2,1; end 9,30; egl 6,176. ALD 33,377; —,479; 65, 182; —,263. ALC 19. BAR 730.

**INFLUIR.**—(inflüere) 6/18

C. 1430, Santillana (Infierno, 52) ... /// Oudin (1607).

BOSC 34,3; 80,4; —,10; 131,117. CAST sa 417. CET 74,1. TORRE Is 14,2; end 7,57; end 9,31; egl 8,41. ALD 33,460; 43,655; —,701; —,912; 50,120; 65,20. MEDR s 17,12.

**INFLUXO /INFLUJO/.**—(tard. influxüs)

No doc. 1.<sup>a</sup> /// Oudin (1607). No Cov.

BOSC 118,12 (cruel); 131,1637; "*i*. cruel de las estrellas". CET 198,1: "contra el *influjo* del contrario cielo". HERR 434,5 (fiero). BAR 767: "justo *influjo* eterno".

1587 (MUESTR.—Virués, 504b). 1626, Pellicer.

Cerv. (Quij.). Lope (sólo El desconfiado). Góng. (II, 291, celestiales).

Camoens (10,146).

**INFORME.**—(informis) 1/1

No doc. 1.<sup>a</sup> /// A. Pal. (materia). No Nebr. (feo) ni Casas (sin forma). Oudin (1607). Cov.

ALD 43,405: (ángel) "con paso *i*.", porque el cielo le cierra el camino.

1578-84, San Juan (90, "noticias *i.* y obscuras" ...). 1644, Manero (palos).

No Cerv. Lope (Jerusalem, ...).  
No Góng. Quev. (esqueleto) en Aut.

**INFORTUNADO.**—(infortūnātus) 1/1

1256, Aben Ragel. Pr. xv, *Canc. Baena* (pág. 238, rrason) en CEJADOR. C. 1430, Santillana (Infierno, 35, Céfalo; Sonet., 25, mi triste vida; Dezir, 34,7; Triunfo, Fin.; ...). 1547, Mexía (hechos). /// Ni A. Pal. ni Nebr. (desastrado; LE, desdichado) ni Casas (desafortunado, aziago). Percivale (1599). Oudin (1607). Cov.

HERR 236,6 (lugar).

2.<sup>a</sup> m. xvi, Nierenberg.

No Cerv. Lope (Dor., ...).  
No Góng.

**INFORTUNIO.**—(infortūnium) 3/3

1417-34, Villena (Doce Trabajos, 80) ... /// Ni A. Pal. ni Nebr. (desastre, desdicha). Percivale (1599).

BOSC 131,2259. CET 213,2. HERR 365,160.

**INFRUCTUOSO.**—(infructūōsus) 1/1

No doc. 1.<sup>a</sup> /// A. Pal. (ombre). No Nebr. (LE, sin fruto). Percivale (1599). Palet (1604). Cov.

CAST ac 3195 (molestia), ref. a la vida en la Corte.

1569-89 (MUESTR.—Ercilla, 99b).  
1626, Pellicer (llanto); Manero.

Cerv. (Quij.). Lope (La madre de la mejor, ...). Góng. (III, 205).

*infructífero*: 1646, Ovalle (palmo de tierra).

**INFUNDIR.**—(infundēre) 7/11

C. 1437, A. Torre (347b). /// A. Pal. (algo de humor, en la trad. de "instilare"). No Nebr. (LE, derramar). Casas.

CET est 5,57. AC 6,505. TORRE end 9,19. ALD 8,7. FIGU 200 (\*). HERR 177,48; 190,128; 267,3; 281,79; 426,7. SJUAN 12,30.

**INFUSIÓN.**—(infūsio) 1/1

C. 1385-1407, Lp. Ayala (Rimado) en Bustos (Notas). C. 1437, A. Torre (342a: —el entender, bien de dios al hombre— "el cual primero era por *i.* y perdido por el pecado"). 1555, *Encienda* (302, de un rayo). /// Ni A. Pal. ni Nebr. (LE, aquel derramar). Fontecha (1606). Oudin (1607). Cov.

ALD 65,215: "Así, que en el alma en los divinos pechos / bebe *i.* de gracia sin buscarla".

1578-83, San Juan (Subida 2,16,10: "A las *i.* sobrenaturales no las puede resistir la voluntad negativa"; Noche 1,10,6, "*i.* secreta, pacífica y amorosa de Dios").

F. A. Cruzado (de su sabiduría).

No Cerv. Lope (Santiago el Verde, celestiales; ...). No Góng.

*infuso*: 1445-9, Santillana (Prohemio,

pág. 211, ciencias; Canon, 9). 1578-84, San Juan (Subida 2,26,12). /// Percivale (1599).

**INHABITABLE.**—(ĩnhăbĩtăbĩlis) 2/2

C. 1430, Santillana (Infierno, 4, selva, ina-; Bías, 43, zonas). 2.<sup>a</sup> m. xv (MUESTR.—Gz. Manrique, 73a). /// Ni A. Pal. ni Nebr. (LE, lo que no se puede morar). S. Ballesta (1575). Percivale (1599). Cov.

GARC c 1,1: “región desierta, *i*” (cf. Cicerón, Nat. 1,24, “regiones inhabitabiles”). CET 91,3 (montaña) “áspera, *i*, obscura”.

1573-9, Mármol (desiertos); Solís (montaña).

Cerv. (Quij.). Lope (La serrana de Tormes, ...). No Góng.

\*\***INHABITADO.**—Cf. **INABITADO.**

**INHOSPEDABLE.**—(der. de *hospedable*) 1/1

1555, *Eneida* (212: “gente *i* y fiera”). /// No doc. lex. (ni Aut.).

ALD 33,495: (descenso de Eneas) “y entre gente *i* y ciega / regalo y caridad no se le niega”.

No Cerv. (sí -pitable). No Lope (sí -pitable, Angélica). No Góng.

Ya en Petrarca (176: “inospiti boschi”).

**INIMITABLE.**—(ĩnĩmĩtăbĩlis) 1/1

No doc. 1.<sup>a</sup> /// Casas.

BAR 815: “Ahí tostará su tez *i*.” (en un verso no suyo, suplido por Quirós de los Ríos y que, según R. MARÍN, no pertenece a Barahona que cuenta siempre “ahí” como dos sílabas. En todo caso es coherente con el anterior en cuanto al significado y a la rima —“implacable”—).

Cerv. (Rufián, Viaje). Lope (Arcadia, ...). No Góng. Quev. en Aut.

**INIQUO.**—(ĩnĩquus) 1/1

S. XIV, *Tucidides*. 1417-34, Villena (Doze Trabajos, 60: “malo e *inico* regidor”) en M. ALONSO. 1437, Santillana (Prov., 52, *i* e maliciosos). C. 1437, A. Torre (352b, persecución). C. 1442, Mena (Ili., 351, diestra; 354, fados, 363, enemigos; 374, mançebos; LF, 277, ss., -cos). 1512, H. Núñez (injustos e *i*) en Aut. /// Ni A. Pal. ni Nebr. (LE, no igual) ni Casas (malo, malvado, injusto). Percivale (1599). Palet (1604). Cov.

GARC egl 2,1223: “las tres *i* hadas” (cf. Horacio, Od. 1,10,15: “Parcae iniquae”).

1584 (MUESTR.—Rufo, 5a). 1644, Manero (justicia).

Boscán (Cort.) lo evita.

Cerv. (Galatea, estrella). No Lope. No Góng. Quev. (12, poder de la riqueza).

Ya en Dante, Petrarca (Trionfi, Amor, 3, 146, stella), Boccaccio, Ariosto, Tasso ...



*iniquidad*: c. 1230, Berceo (St. Domingo). /// A. Pal. (dudoso; mala voluntad). Percivale (1599).

**INMACULADO.**—(immăcŭlātus) 1/1

1512, H. Núñez (Los cuerpos de los Sacerdotes han de estar *immaculados* è ornados de toda limpieza). /// Ni A. Pal. ni Nebr. (LE, sin manzilla) ni Casas (sin mancha). Franciosini (1620; non è troppo in uso). Requejo (1717).

FIGU 223 (\*): “La más altiva y desamorada / que no conoçe amor, al castellano / rinde la libertad *i.*”, ref. a las mujeres de Monzón, en una severa crítica.

1646, Ovalle (pureza).

No Cerv. Lope (El capellán de la virgen, pureza; La locura por la honra, cordero). No Góng.

*maculado*: 1444, Mena (LF, 101). /// Percivale (1599).

**INMATERIAL.**—(ecl. immătĕrĭālis) 1/2

No doc. 1.<sup>a</sup> ni lex.

ALD 50,63: “*i.* varia belleza”, ref. al alma; 65,74: “así destilará ... / ... *i.* varia belleza”.

1576, Granada; Coloma (fuego).

No Cerv. No Lope. No Góng.

**INMENSIDAD.**—(immensĭtās) 1/1

No doc. 1.<sup>a</sup> /// Requejo (1717).

HERR 438,100: (Pirámides) “sobran la *i.* de luengos años” (nótese

el cultismo semántico *sobrar*, ‘superar’).

2.<sup>a</sup> m. XVI, Granada. 1578-84, San Juan (61). 1617, S. Figueroa en SMITH.

Cerv. (Quij.). Lope (Los acreedores del hombre, ...). Góng. (II, 369). Quev. (196).

**INMENSURABLE.**—(tard. immensŭrābĭlis) 2/2

No doc. 1.<sup>a</sup> ni lex.

ALD 27,47 (Dios). HERR 368,158: “al vaso *i.* de Nereo”.

1643, M.<sup>a</sup> de Ágreda (que la fe y la razón tienen por *i.* con el humano juicio).

No Cerv. No Lope. No Góng. *immensible*: Lope (Los Pastores de Belén).

**INMÉRITO.**—(immĕrĭtus) 1/1

C. 1445-9, Santillana (Prohemio, página 223: “... aquellas dueñas —Musas— en tan nueva edad no *immeritamente* a la su compañía vos ayan recibido”). 1499, *Celestina* (1 —53—). /// No doc. lex.

ALC 235 (Félix).

1663, Gz. Tejada (dama).

No Cerv. Lope (sólo Los Pastores de Belén). No Góng.

**INMOLAR.**—(immŏlāre) 1/1

No doc. 1.<sup>a</sup> ni lex. (Nebr., LE, sacrificar con mola).

BAR 730: "Pues a ti sola adoro y á ti *inmolo*", en poema satírico.

Med. xvii. Calderón (a Dios).

No Cerv. No Lope. No Góng.

Camoens (2,62).

**INMORTALAR.**—(der. de *immortal*) 1/2

No doc. 1.<sup>a</sup> ni lex. (ni Aut.).

ALD 35,112: "Oh cómo pienso, oh cómo, *inmortalar* / con el nombre inmortal deste gran hombre"; 60, 638 (cielo, -ado).

No Cerv. No Lope. No Góng.

**INMORTALIZAR.**—(der. de *immortal*) 1/1

No doc. 1.<sup>a</sup> /// Sobrino (1705).

ALD 8,1019: "... Faetonte / pues siendo mortal pudo subirse do se *inmortalizó* ...".

No Cerv. Lope (Dor., ...).

No Góng. Quev. en Aut.

**INMOVIBLE.**—(der. de *movible*) 4/6

C. 1502, G. Vicente (Auto Pastoral Castellano, niño Dios). 1555, *Eneida* (171, Hado; ...). /// Percivale (1599). Sobrino (1705).

TORRE egl 2,82 (aguas). ALD 33,134 (tierra); 43,432: "y el aire movedor hizo *i.*". FIGU 69 (75,2): "*i.* y bien fundado asiento"; 177 (\*) (fe). BAR 799 (huesos).

1584-8, Granada (*immobible*).

Cerv. (Rufián, roca; Pedro; Persiles).

Lope (Filomena, ...). No Góng.

**INMÓVILE.**—(*immōbilis*) 2/2

No doc. 1.<sup>a</sup> /// Ni A. Pal. ni Nebr. (L.E, no movible). Cov.

ALD 33,136 (tierra). BAR 799:

"Queda *i.* y firme el triste amante".

1578-9, Ercilla en SMITH y VILANOVA (II, 220-1). 1640, Saavedra (*immobil*).

No Cerv. Lope (Querer más y sufrir menos, ...). Góng. (Sol. 1,192; Polif., 33; ...).

Ya en Dante y Petrarca (Trionfi, Eternidad, 21). Camoens (9,52 ...).

*inmoto*: 1444, Mena (LF, 56, ruedas; ...).

*móvil*: 1512, H. Núñez (Primer mobil, el movimiento del cielo).

**INMUDABLE.**—Cf. **INMUTABLE.**

**INMUNDO.**—(*immundus*) 1/1

1417-34, Villena (Doce Trabajos, 13, lugares). 1428, *Trad. Comedia E. Aragón* en PASCUAL (pág. 193). C. 1437, A. Torre (355a, animales). C. 1442, Mena (Ili., 371: "*i.* y non limpio pi-sauvas"). 1.<sup>a</sup> m. xv, Pz. Guzmán (680a, ym-, Babilonia). C. 1516, Padilla (312a, hedor). /// A. Pal. (el que se junta con muger en uno el que toca al muerto ...). No Nebr. (L.E, suzio). Cov. (el sucio, el no limpio).

ALD 60,519 (bestia).

2.<sup>a</sup> m. xvi, Fray Luis (trad., 12—137—, Virg., 1, ceniza torpe). 1648, Solís; Calderón (aves).

Cerv. (Quij., animales; Persiles, cosas, animales). Lope (La Andrómeda, ...). No Góng. Quev. (120).

Ya en Dante. Camoens (5,79 ...).

*inmundicia*: c. 1240-50, *Alexandre P* (enm-) en BUSTOS. 1417-34, Villena (Doce Trabajos, 31). C. 1439, Mena (Coro., Pr., 136 —7—, e suciedades).

**INMUTABLE /INMUDABLE/**.—(immūtābīlis) 3/3

C. 1437, A. Torre (373a, -da-, Dios). /// Ni A. Pal. ni Nebr. (LE, lo que no se puede mudar). No Cov.

ALD 43,269 (Dios). HERR 5,24 (tiempo; en DC, “inmudable”).

ALC 172: “la *inmudable* firmeza de su estado”.

1578-84, San Juan (258, bien; Suidida 3,21,2: “sólo Dios permanece *i*. para siempre”). 1646, Ovalle (ánimo); C. Cervellón.

Cerv. (Trato, leyes). Lope (Jerusalem, ...). No Góng.

*inmutabilidad*: 1643, M.<sup>a</sup> de Ágreda.

**INNUMERABLE**.—(innūmērābīlis) 3/5

S. XIV, *Tucidides* ... /// Ni A. Pal. ni Nebr. (LE, infinito en numero). Cov.

GARC egl 1,25 (suma de las virtudes). AC 111,58 (poder). FLUIS 7,39 (cuento de escuadras); 8,2 (lucos); 21, 82 (huestes; cf. *Biblia*, Judith, 5,13, “innumerabile exercitus”).

*innúmero*: a. 1538, A. Gómez en SMITH.

**INOMINIA**.—Cf. **IGNOMINIA**.

**INOPIA**.—(ĩnõpĩa) 1/1

C. 1444, Mena (LF, 49: —gentes africanas— “que de casas e fierro padescen *i*.”). 1450-7, Santillana (Sonet., 39). 1512, H. Núñez en Aut. F. xv, Encina en MYERS. /// A. Pal. (es mengua de bienes y pobreza). No Nebr. (mengua, pobreza con gran miseria). Oudin (1607). No Cov.

ALC 200: “Permitilde á mi Musa algunas flores, / Por reparo y restauro de su *i*.”.

No Cerv. Lope (sólo El hijo venturoso). No Góng.

*inope*: c. 1438-9, Mena (Coro., 16, sesso).

Camoens (5,6).

**INOPINADO**.—(ĩnõpĩnātus) 1/1

C. 1437, A. Torre (389a: “todas las cosas le vernán rebatadamente et *inopinada*”). 1438, *Corbacho* (casos *i*, incogitados; *enopinadas* muertes). 1.<sup>a</sup> m. xv, Pz. Guzmán (583b: “non le venga *ynopinado* / el dampno”). 1520-1. *Thebaida*. /// Ni A. Pal. ni Nebr. (LE, no pensado). S. Ballesta (1575). Palet (1604). No Cov.

ALC 209: “¡Oh caso infando! ¡Suerte *i*!”.

1646, Ovalle (accidente); Manero (-mente).

No Cerv. Lope (Dragonteá, desventura; La Corona trágica, tiranía).

No Góng.

En italiano, ya en Boccaccio, Machiavello, Tasso ... Camoens (2,30 ...).

**INORME.**—Cf. **ENORME.**

**INQUIETUD.**—(inquiētũdo) 2/5

1515, Fdz. Villegas en SMITH. /// Ni A. Pal. ni Nebr. (LE, molestia). Cov. (desasossiego).

CAST dm 1562; ac 3780. ALD 33, 545; 43,410; 65,326.

1562-66, Sta. Teresa (V, 11,8 ...). 1578-83, San Juan (Subida ...). 1648, Solís.

Cerv. (Quij.). Lope (Dor., ...).  
No Góng. Quev. (43).

**INQUIRIR.**—(inquĩrẽre) 4/5

1437, Santillana (Prov., 13) ... /// A. Pal. (inquirir, consultar, demandar con grand solitud). No Nebr. (buscar). A. Molina (1571).

CAST ac 2226 (y preguntando). HERR 305,68; 409,26. ALC 21. MEDR o 24,23; o 33,1.

**INQUISICIÓN.**—(inquĩsĩtio) 2/2

1385-1407, Lp. Ayala (Rimado) ... /// A. Pal. A. Molina (1571).

CAST oc 2,135 (Santa I.; para los poetas italianos). ALD 31,157.

**INREDUCTIBLE.**—(der. de *reductible*) 1/1

No doc. 1.<sup>a</sup> ni lex. (en Aut., sin autoridad).

ALD 60,635 (hebraísmo).

No Cerv. No Lope. No Góng.

**INRESOLUTO.**—(irřsölũtus) 1/1

No doc. 1.<sup>a</sup> /// Ni A. Pal. ni Nebr. (LE, no desatado) ni Cov. Requejo (1717).

ALD 60,346: “Mas dado que del indio el sitio estraño / haga al fiero enemigo *i*.”.

Cerv. (Quij., determinación, inr-).  
No Lope. No Góng. (sí -ción, ep 11).

**INSACIABLE.**—(ĩnsãtiãbilis) 4/4

C. 1437, A. Torre (352b, avaricia). 1438, *Corbacho* (apetito ynestinguible e y.). C. 1445-9, Santillana (Prohemio, 210, cibo; Otr. Copl., 120, garganta). 1499, *Celestina* (14 —249—). 1515, Fdez. Villegas en SMITH. 1555, *Eneida* (70, llamas; 189, Juno). /// Ni A. Pal. ni Nebr. (LE, lo que no se puede hartar). A. Molina (1571). S. Ballesta (1575). Casas. Cov. (lo que jamás se harta ni dize basta).

FLUIS 1,78 (sed). FIGU 206 (\*) (ciego). BAR 781 (cudicia; cf. Cicerón, Fin. 1,43: “cupiditates sunt insatiabiles”). ALC 20 (celos).

1578-84, San Juan (40, áspides). 2.<sup>a</sup> m. xvi, Fray Luis (trad., 127 —29—,

Hor., 3,16, sed). 1601, Mariana (corazón humano); Ovalle (sed).

No Cerv. Lope (Vida y muerte del rey Wamba, sed; ...). Góng. (I, 94, desseo; II, 305, desdén).

*insaciabilidad*: 1584-8, Granada.

**INSANO.**—(insānus) 7/27

C. 1437, A. Torre (356a) ...: "En la sabiduría de Dios, dijo el Entendimiento, querría ser informado ... et si sabe ó cura de las cosas *i*." C. 1442, Mena (Ili., 73). C. 1516, Padilla (325b, Estigias y lagos). /// A. Pal. (furioso que siempre le dura el furor en el animo). No Nebr. (avenado, sin seso; loco de atar) ni Casas (loco). Percivale (1599). Oudin (1607). No Cov.

GARC egl 2,106 (fortuna); —,565 (mar); —,141 (siesta); —,1093 (amor). MEND 46 (\*) (mar). TORRE IIo 4,6; egl 2,96; egl 5,59; en todos "mar". ALD 10,7: "un movimiento tan crudo y *i*. / que el Noto levantó ..."; 43,241 (mar); 60,89 (vulgo); —,199 (pueblo); —, 770 (grave sueño *i*.); 65,285: "... del cretense el hijo *i*.". FLUIS 7,65 (hierro; cf. Calepino, "insani enses"); 10,39 (gallego, 'viento'); 12, 57 (puñal). FIGU 84 (119,82) (furia); 190 (\*) (mar). HERR 190,102 (furor); 214,12 (Salmoneo); 300,88 (tormento); 340,3 (dolor); 429,3 (Marte); 437,5 (golfo); 447,3 (orgullo).

1555, *Eneida* (16 ...; 19, furor; 24, mar). 1584 (MUESTR.—Rufo, 6a). 2.<sup>a</sup> m. XVI, Fray Luis (trad., 289 —144—, Virg., 3, amor; 310 —5—, Virg., 6, Marte: 351 —100—, Vir., 10, pena; 24 —428—, Virg., Georg., 1, hielo; 29 —576—, *íd.*, soplo; 111 —46—, Hor., 3,4, del mar furia).

Cerv. (1584, MUESTR.—Numancia, 630b, y-; Galatea, mar, juicio).

Lope (El hijo de Reduán, ...).

No Góng. Quev. (192, niebla; 454).

Ya en Petrarca (Trionfi, Pudor, 180, "fiamma"). Camoens (1,77; frec.).

GARCÍA DE DIEGO (*chano*, 'tonto', seg.).

*insania*: 1618, Jáuregui. /// A. Pal. (parece latino; yerba y furor).

**INSENSATO.**—(tard. insensātus) 1/1

No doc. 1.<sup>a</sup> /// Ni A. Pal. ni Nebr. (LE, sin seso). S. Ballesta (1575). Percivale (1599). Palet (1604). No Cov.

MEND 226 (83,32): "El que mal le tratarse será ingrato, / Y aun él, sin no se queja, un *i*."

1616, Ribadeneyra; Ovalle.

Boscán (Cort.) lo *evita* (loco o perífrasis).

Cerv. (Baños, perro). Lope (La serrana de Tormes, ...). Góng. (III, 176).

Ya en Dante, Boccaccio, Castiglione.

**INSENSIBLE.**—(insensĭbĭlis) 3/3

C. 1437, A. Torre (392a: "Non fuyas

las delectaciones así como *i.* y rústico; ni las sigas así como intemperado”). 1512, H. Núñez (cosas) en Aut. /// Percivale (1599). Oudin (1607). No Cov.

CAST om 5027 (criatura). ALD 43,801 (lo *i.*). MEDR o 7,35.

1578-83, San Juan (Subida 1,12,5 ...). 2.<sup>a</sup> m. XVI, Granada, Manero; Calderón.

No Cerv. Lope (Quien más no puede, ...). No Góng.

Camoens (1,65).

*insensibilidad*: 1515, Fdez. Villegas en SMITH. /// S. Ballesta (1575).

**INSEPARABLE.**—(insĕpārābĭlis) 1/1

C. 1437, A. Torre (368b: “son estas esperas et cielos *i.*”). 1.<sup>a</sup> m. xv, Pz. Guzmán (601b, daño). /// No Casas (que no se puede apartar). Percivale (1599). Oudin (1607). No Cov.

ALD 43,641: “Contina dependencia *i.* / de su misma visión, verbo invencible”.

1555, *Eneida* (374, compañero).

Cerv. (Quij., accidente). Lope (Arcadia, ...). No Góng.

**INSEPULTADO.**—(der. de insĕpultus o de *sepultado*) 1/1

No doc. 1.<sup>a</sup> /// Ni A. Pal. ni Nebr. (LE, no enterrado) ni Cov.

CET ep 7,241 (alma) ref. Demofón, que se suicida en el mar.

No Cerv. No Lope. No Góng. *insepulto*: 1512, H. Núñez (cuerpos) en Aut. Lope (Gatomaquia, ...).

**INSIDIAS.**—(insidĭae) 2/2

C. 1437, A. Torre (364b: “que siempre les ponian lazos et *i.*, et siempre andaban por engañarlos”). 1450-7, Santillana (Sonet., 42). /// Ni A. Pal. (pero cf. *infra*) ni Nebr. (LE, celada; engaño de guerra; LE, assechanças) ni Casas (assechanças). Oudin (1607). No Cov.

CAST oa 2033: “¿Qué lugar o parte habrá / de las *i.* segura?”. CET 225,5 (francesas).

1648. Solís.

Boscán (Cort.) lo *evita* (acechanza, maña, artes y mañas).

Cerv. (Quij., “estratagemas, astucias, *i.*”). Lope (La madre de la mejor, ...). Góng. (II, 112 y 269). Quev. en Aut.

*insidioso*: 1590, Oña en SMITH. /// A. Pal. (por que atiende al lance; “insidere” es atender a alguno con engaño).

**INSIGNE /INSINE/.**—(insignis) 4/30<26>

1417-34, Villena (Doce Trabajos, 27) ... /// A. Pal. (latino; noble y principal y glorioso). No Nebr. (especial por señalado). Santaella (1565).

ALD 50,379 (ciudad). FIGU 189 (53, 65) (sepulcro). HERR —ambas formas— 27,13 (memoria); 28,21 (con-

de); 35,4 (gloria); 48,10; 69,61 (templo); 83,10 (gloria); 144,12 (id.); 161,9 (id.); 172,2 (Soto); 184,35 (ciudad); 200,11 (istoria); 250,6 (Omero); 272,89 (lira); 295,12 (en B, *ilustre*); —,17 (trofeos); 314,4 (patria); 349,70 (alceo); 354,27 (templo); 359,8 (assiento); 361,82 (ayuntamiento; frente a B, *sagrado*); 387,9 (rios); 414,10 (valor); 420, 158 (exemplo); 421,20 (memoria); 438,96 (obras); 442,12 (valor y coraçon); var. en B de 154,11 (nombre, en H sin adjetivo); var. en B de 285,87 (lira); var. en P de 90,4 (nombre); var. en P de 139,3 (rio, frente a H, *profundo*); var. en P de 159,79 (valor, frente a H, *escogido*). BAR 789: “de barba *i.* y venerable cara”; 817 (plaza).

**INSISTIR.**—(insistĕre) 2/2

C. 1442, Mena (Ili., 373, alternos peligras; LF, 69: “Agora ya donde dudavas *insisto*”). 1.<sup>a</sup> m. xv, Pz. Guzmán (672b: “*ensiste* y porfia”). 1512, H. Núñez en Aut. /// A. Pal. (“*incumbere*” apremiar y *i.* con pertinacia). No Nebr. (dar priessa). S. Ballesta (1575). Percivale (1599). No Cov.

FLUIS 28,14 (en llorar). FIGU 207 (\*): (su locura).

1584 (MUESTR.—Rufo, 6a).

Cerv. (Coloquio, Gran Sultana).

Lope (El bobo del colegio, ...).

No Góng. Quev. en Aut.

Camoens (4,74 ...).

*insistencia*: 1618, Jáuregui. /// A. Pal. (“*Pertinacia*” es *i.* porfiosa).

**INSOLENCIA.**—(insölentĭa) 2/2

No doc. 1.<sup>a</sup> /// Ni A. Pal. ni Nebr. (LE, presunción; LE, sobervia). S. Ballesta (1575). Percivale (1599). Cov. (la tal osadía, sobervia y demasia).

CAST oa 4702: “Con tus *i.* vanas / No me catas cortesía”. ALC 38: “De Dios tus *i.* sean malditas”.

1535, Valdés (Dial. Lengua, páginas 136 y sigs., lo tomaría del latín). 1555, *Eneida* (135). 1569-89 (MUESTR.—Ercilla, 134a). 1618, Espinel.

Boscán (Cort.) lo *evita* (desacato, locuras).

Cerv. (Quij.). Lope (Dor., ...).  
No Góng. Quev. (147).

En italiano, ya en el xiv (Livio volgar); Aretino, Tasso, Castiglione ...

**INSOLENTE.**—(insölens) 6/10

1512, H. Núñez (ni presuntuoso) en Aut. /// Ni A. Pal. ni Nebr. (presuntuoso; LE, sobervio, no acostumbrado) ni Casas (arrogante). S. Ballesta (1575). Percivale (1599). Cov.

CAST om 975: “No seas tan *i.* / Olvido desvergonçado”. CET ep 14,283: “Soberbios, *i.*, desleales, / Hipócritas, viciosos, deshonestos”, ref. a los hombres de la corte; ep 15,167 (Eurímaco). MEND 452 (\*): (pulga) “Te muestras *i.* airada y fiera”. HERR 84,31 (*i.* desdeñoso); 295,114; “no soi el *i.* Salmoneo”.

BAR 768: “hechos *i. é* indebidos”.

MEDR s 40,10 (piélagos); o 2,3 (orgullo); o 33,33 (penas).

1535, Valdés (Dial. Lengua, página 13). 1555, *Eneida* (324, atrevimiento; ...). 1569-89 (MUESTR.—Ercilla, 134a).

Boscán (Cort.) lo **evita** (loco, perjuero).

Cerv. (Quij.). Lope (Gatomaquia, ...). Góng. (Sonet., 213, poeta; ...). Quev. (47, ...).

TERLINGEN (pág. 31) como italianismo (en Ariosto, Aretino ...). Camoens (2,52, peitos; ...).

**INSÓLITO**.—(insölítus) 1/1

No doc. 1.<sup>a</sup> /// Ni A. Pal. ni Nebr. (LE, no costumbrado) ni Casas (desacostumbrado). Percivale (1599). Oudín (1607). No Cov.

ALD 8,711: (Faetonte): “*i. ardor*”.

1643, Barén (aclamaciones militares); Bobadilla (calidades y condiciones).

No Cerv. Lope (sólo Peregrino, “cosa ardua e *i.*”). No Góng.

TERLINGEN (“Italianismos”, página 305; en Sannazaro, Ariosto, Tasso ...).

**INSTABILIDAD**.—(instäbilítäs) 1/1

No doc. 1.<sup>a</sup> /// S. Ballesta (1575). Percivale (1599). Cov. (inconstancia).

GARC c 4,162: “*i. y* ligereza / re-buelta del vago pensamiento”.

Pr. XVIII, B. Alcázar.

Cerv. (Galatea, Quij.; Persiles, del mar). Lope (Epistolario, Soliloquios). No Góng. Quev. (120). Paravicino.

**INSTABLE**.—(instäbilis) 7/17

C. 1439, Mena (Coro., Pr., 207 —51—, rueda). /// Ni A. Pal. ni Nebr. (LE, no estable). S. Ballesta (1575). Casas. No Cov.

AC 18,79 (fortuna); 84,3. TORRE Is 15,3 (esperanzas vanas); egl 2,109 (Fortuna). ALD 31,46 (rueda; ref. a la fortuna). FIGU 82 (119,20) (luna); 176 (\*) (rueda). HERR 141, 11 (cielo); 167,189 (esperança); 177,49: “*tibia i. Luna*”; 280,149 (*i. zahañero*); 286,25 (fulgor); 365,148 (carro); 438,69 (globo); var. en P de 160,6 (seno; frente a H, sin adj.). BAR 766 (gobierno); 789 (vanidad). ALC 155 (vejéz).

2.<sup>a</sup> m. XVI, Fray Luis (trad., 36 —749—, Virg., Georg., 1: “... lo *i. / del ánimo* ...”). 1624 (MUESTR.—Balbuena, 144a). Pr. XVIII, E. Coloma (cariño).

Cerv. (Quij.). Lope (Dor., ...). Góng. (I, 269).

Ya en Petrarca (319, mondo; Trionfi, Amor, 3, 178, “rote”, ref. a los giros del Amor ...). Camoens (10,91).

**INSTANCIA**.—(instantiä) 4/4

1325, doc. en POTTIER. 1417-34, Villena (Doce Trabajos, 3). 1438, Cor-



*bacho* (e aun que con grand ynstancia non demandasse ...). C. 1437, Santillana (Gl. Prov., 52). /// A. Pal. Nebr. (priessa).

GARC egl 2,1729: "vertiendo claras limphas con *i*.". MEND 297 (74,146): "a *i*. mía". AC 106,1: "con tal *i*. demandava / el gobierno del sol ...". FIGU 207 (\*): "en una misma *i*. repitiendo".

1555, *Eneida* (136 ...). 1578-84, San Juan (219). 1584 (MUESTR.—Rufo, 106b). 1648, Solís.

Boscán (Cort.) lo *evita* (perífrasis). Cerv. (1584, MUESTR.—Numancia, 620a; Galatea, Viaje). Lope (El marqués de Mantua, ...). Góng. (I, 376, ...).

**INSTAURAR.**—(instaurāre) 1/1

No doc. 1.<sup>a</sup> /// Ni A. Pal. ni Nebr. (reparar, renovar lo caído). Laguna (1555) en Aut. Percivale (1599). Palet (1604). No Cov.

HERR 410,4: (Amor) "a do su muerte llama el fuego *instaura*" (igual en B).

1648, J. de Solórzano.

No Cerv. No Lope. No Góng.  
*instauración*: 1634, B. Argensola.

**INSTIGAR.**—(instigāre < gr. στίζω) 1/1

C. 1437, A. Torre (343a: "... naturaleza *instiga* al hombre buscar manera de entenderse con otro por señales ..."). 1512, H. Núñez (-ado de

furor diabólico) en Aut. 1555, *Eneida* (97: —Orestes— "... horriblemente / de las estigias Furias *instigado*"). /// A. Pal. (provocar o i., pungir, aquexar y incitar). No Nebr. (açomar; LE, hostigar) ni Casas (incitar). Percivale (1599). Palet (1604). No Cov.

HERR 361,8: (dolor) "m'*instiga* a cantar la grave pena" (frente a B, *obliga*).

1626, Pellicer; Saavedra.

Cerv. (Quij.). Lope (El amor desatinado, ...). No Góng.

*instigable*: 1417-34, Villena (Doce Trabajos, 105).

*instigación*: 1438, *Corbacho*. /// Palet (1604).

*instigador*: A. Pal. ("incubus", i. de una pasión). Palet (1604). No Aut.

**INSTITUIR.**—(instītũcere) 1/1

C. 1437, Santillana (Gl. Prov., 40, leyes). 1.<sup>a</sup> m. xv, Pz. Guzmán (590b, poder). Med. xv (MUESTR.—Tallante, 668b). 1534, Boscán (Cort.). 1555, *Eneida* (197). 1555 (MUESTR.—Lazarillo, 138 —3—). 2.<sup>a</sup> m. xvi, Granada. /// A. Pal. (començar). No Nebr. (LE, deliberar; enseñar principios; abezar, enseñar). S. Ballesta (1575). Casas.

ALC 155: (Al Santísimo Sacramento) "Que aquel que lo *instituyó* / Es pan vivo aunque murió".

Cerv. (1584, MUESTR.—Numancia, 623b, y-; Quij.). Lope (Dor., ...). No Góng.

Camoens (6,55 ...).

*institución*: 1616, Ribadeneyra. /// A. Pal. (tres entradas). Percivale (1599).  
*instituto*: 1616, Ribadeneyra. /// A. Pal. (dos entradas). Percivale (1599).

**INSTRUCCIÓN.**—(instructiō) 1/1

1534, Boscán (Cort.). /// A. Pal. (parece latino, -ct-; lo que faze que lo fabricado o compuesto se lleve lo qual se faze porque lo ministra). No Nebr. (LE, fornecimiento). Casas. Cov. (la orden que se da a uno para hazer alguna cosa).

MEND 125 (6,53): “la primera fortuna que los hados / Nos ordenan al dar de la *i*. / Es que seamos Indios de privados”.

1555, *Eneida* (179). 1609, Argensola; Saavedra.

Cerv. (Rinconete, Pedro).

Lope (Pastores, ...). No Góng.

*instruir*: 1578-84, San Juan (26). /// A. Pal. (“docere” es instruyr enseñar). A. Molina (1571).

**INSTRUTO.**—(instructus) 2/2

2.º c. XIV, J. Ruiz. 1455, Santillana (Canon., 8: “é vi ramas que floresçen, / *instructas* de toda lumbré / de la su moral costumbre”). /// Ni A. Pal. ni Nebr. (fornido). Percivale (1599). Oudin (1607). No Cov. (sí -ido).

GARC egl 2,1818: “Severo, ya de agena ciencia *i*”. CET 232,11: “Per-

dería la pena y el trabajo / ... / si cantase de ti aun al más *i*”.

1539-42, Guevara; *Nuevas Recopilaciones*. 2.

No Cerv. No Lope. No Góng.

Camoens (2,53 ...).

**INSUFICIENCIA.**—(tard. insufficientiã) 1/1

1417-34, Villena (Doce Trabajos, 6). C. 1445-9, Santillana (Prohemio, página 210: “Mas commo quiera que de tanta *i*. estas obretas mías ...”). 2.ª m. xv, Fray Íñigo de Mendoza (53a). /// Percivale (1599). Oudin (1607). No Cov.

CAST om 4973: “De cuya causa han estado / En batalla y diferencia / De un cabo mi *i*. / Y de otro vuestro mandato”.

2.ª m. xvi, Granada; Saavedra.

Cerv. (sólo Quij.). Lope (Ave María ..., ...). No Góng.

*insuficiente*: 2.ª m. xvi, Granada. /// A. Molina (1571).

**INSUFRIBLE.**—(der. de *sufrible*) 6/10

No doc. 1.ª /// Casas. Percivale (1599). Cov. (todo lo que no se puede sufrir por su rigor y extremo).

AC 43,4 (pestilencia). TORRE egl 1,195 (afición); egl 5,20 (zona).

ALD 31,258 (peso); 60,565: “ese gran nido herético *i*”. FIGU 153 (26,39) (pena). HERR 365,83 (so-

ledad); 409,85 (afan). ALC 27 (nieve); 175 (mal).

2.<sup>a</sup> m. XVI, Granada.

Cerv. (1584, MUESTR.—Numancia, 619b; Quij.). Lope (Dor., ...).

No Góng.

Camoens (1,65).

**INSUFRIDERO.**—(der. de *sufridero*) 1/2

No doc. 1.<sup>a</sup> /// Aut. como anticuada.

CAST dm 3433; oa 3434.

No Cerv. No Lope. No Góng.

**ÍNSULA.**—(insŭla) 1/2

C. 1348, P. *Alfonso XI*. C. 1437, A. Torre (341a, Eólias; 371b). C. 1439, Mena (Coro., Pr., 160 —21—, ref. a las setenta y tres Cicladas). 1448-53, Santillana (Bías, Delphos, inso-). 1508, *Amadís* en Aut. 1533, Gil Vicente (*Amadís de Gaula*). 1555, *Eneida* (99, Circeas). /// Ni A. Pal. ni Nebr. (isla dela mar o rio). Percivale (1599). Oudin (1607). No Cov.

SJUAN 2,14; —,33 (extrañas).

1578-84, San Juan (111, cuatro veces; 187).

Cerv. (Quij.). No Lope.

No Góng.

Camoens (7,19 ...).

**INSULTO.**—(tard. insultŭs) 3/3

C. 1295, *Gr. Conq. Ultramar* en LPG. 1.<sup>a</sup> m. xv, Pz. Guzmán (745b). C. 1516, Padilla (376a). /// No Casas

(offensa, assalto). Percivale (1599). Oudin (1607). Cov. (hecho malo, atrevido ...).

CAST dm 2836: (mujer) “Hacen *i.*”. HERR 174,1: “los *i.* que sufre el Occidente” (del cita y el agareno). ALC 206: (Toros) “*i.* concertado”.

1555, *Eneida* (291; 314). 1601, Mariana (‘acometimiento violento’).

*Censura* de Calderón (No hay bur-las con el amor). HILBORN (L2/C1).

Cerv. (Ilustre, Española, Galatea).

Lope (La vuelta de Egipto, ...).

Góng. (II, 116). Quev. (91, ...).

*insultar*: 1499, *Celestina* (pr., 49). /// Percivale (1599).

**INSUPERABLE.**—(insŭpĕrābĭlis) 1/1

1.<sup>a</sup> m. xv, Pz. Guzmán (612a). /// Ni A. Pal. ni Nebr. (LE, no vencible) ni Casas (invencible y que no se puede sobrepujar). Palet (1604). Oudin (1607). No Cov.

ALD 8,213: “Uno decía venir del claro y alto / *i.* Alcides, ...” (cf. Ovidio, Met. 12,613, “Alcide, caput *i.* e bello”).

1646, Ovalle (dificultad).

No Cerv. No Lope. No Góng.

**INTEGRIDAD.**—(intĕgrĭtas) 1/1

C. 1255, Berceo (Milagros: “Siempre estaba verde en su *entegredat*”) en Bustos. C. 1442, Mena (Ili., 361; LF, 98; “que queden las leyes en *integri-dat*”). 1.<sup>a</sup> m. xv, Pz. Guzmán (716).

Med. xv (MUESTR.—Burgos, 548b). 2.<sup>a</sup> m. xv, Pulgar en MORREALE (Sondeo). 1512, H. Núñez en Aut. /// Ni A. Pal. ni Nebr. (LE, La entereza) ni Casas (entereza). Percivale (1599). Palet (1604). Cov. (término latino algunas veces usado).

BAR 789: “Famosa *i.*, prudencia cana”.

1640, Saavedra.

Boscán (Cort.) lo **evita** (limpieza, bondad).

Cerv. (Quij.). Lope (El esclavo de Roma, ...). No Góng.

Camoens (9,28).

*íntegro*: 1152, *Documentos Lingüísticos* en MENÉNDEZ PIDAL. /// Oudin (1607).

**INTELLECTUAL.**—(intellectualis) 1/1

C. 1250, *Bonium* (vida, ‘espiritual’) en BUSTOS. 1417-34, Villena (Doce Trabajos, 140, saber). C. 1437, Torre (343a, lumbre; 349b, virtudes; 371a, sabios et *i.*) en SMITH. 1499, *Celestina* (1 —81—, ojos). C. 1516, Padilla (292b, ojos). /// A. Pal. (parece latino; —11—, lo que se refiere al intelecto; “anima”, substancia *i.*). Percivale (1599). Palet (1604). No Cov.

ALD 43,693: “al *i.* más alto nido / el alma yendo el mismo estilo cobra”.

2.<sup>a</sup> m. xvi, Granada (parte); Saavedra (operaciones). 1578-84, San Juan

(274, mercedes; Llama 2,8 —figura—; —,9 —forma—).

No Cerv. Lope (El bobo del colegio, ...). No Góng.

*intelectivo*: c. 1437, Torre (352a, fuerzas) en SMITH.

*intelecto*: c. 1439, Mena (Coro., Pr., 194 —40—, que juzga de aquellas cosas que falla en la imaginación; LF, 26). /// A. Pal. (parece latino: —11—, es lo que se concibe dentro del sentido). Oudin (1607).

*intelectualidad*: 1687, Valverde.

**INTELIGENCIA.**—(intellĕgentĭa) 3/7

C. 950-1000, *Glosas Emilianenses* (intelligentia). 1417-34, Villena (Doce Trabajos, 41). 1428, *Trad. Comedia E. de Aragón* en PASCUAL (no baja frec.; cuatro veces en italiano, una vez *intelligencia*; tres, *inteligencia*, pág. 193). C. 1437, A. Torre (364a, ángeles o *i.*). 1438, *Corbacho*. 1512, H. Núñez en Aut. /// A. Pal. (—11—, “anagoge” ... es alta *i.*). No Nebr. (LE, entendimiento acción). Casas (—11—). Percivale (1599). Oudin (1607). No Cov.

GARC el 2,123: “tener con él *i.* y trato”. CAST om 5174 (divina). ALD 43,534 (soberana); —,752 (filial); 46,135 (separadas); 60,418: “Y como en todos ellos tan conforme / hace la vecindad de *i.*”, ref. a los enemigos de España; 62,4: “... patrio cielo / ... / de *i.* ledo almo reposo”.

2.<sup>a</sup> m. xvi, Granada. 1578-84, San

Juan (67; frec.). 1584 (MUESTR.—Ruffo, 106b).

Boscán (Cort.) lo evita (discurso del entendimiento, el entendimiento).

Cerv. (Quij.). Lope (Dor., ...).  
No Góng. Quev. (230).

**INTELIGENTE.**—(intellēgens) 1/1  
1.<sup>a</sup> m. xv, Pz. Guzmán (602a, materia). /// Ni A. Pal. ni Nebr. (LE, -er, entendido) ni Casas (que entiende). Percivale (1599). Oudin (1607). No Cov.

CAST om 3986 (pueblo).

Cerv. (Quij.). Lope (Los pastores de Belén, ...). No Góng.

En italiano, ya en Dante.

**INTELIGIBLE.**—(intellēgībilis) 2/3  
1417-34, Villena (Doce Trabajos, 45, defensiones; A. Trovar, 59, voz). 1539-42, Guevara (cosa). 1555, *Enciclopedia*. /// No doc. lex. (Nebr., LE, “inteligenter”, entendido; no Casas, que se puede entender).

ALD 35,15 (semejanza); 50,57 (especie, ref. a la fantasía). ALC 138: “lo esencial *i*”.

1578-83, San Juan (Subida 16,12, visiones). 1611 (MUESTR.—Hojeda, 443a).

Cerv. (Quij.). Lope (Dor., ...).  
No Góng.

**INTEMPESTIVO.**—(intempestivus) 1/3  
No doc. 1.<sup>a</sup> /// A. Pal. (noche; *i* y no sazonado para tomar trabajo). No

Nebr. (LE, antes de tiempo) ni Casas (fuera de tiempo). No Cov.

MEDR o 10,44 (muerte); o 24,33 (hado); o 33,15 (vejez).

1643, Barén (assaltos); Solís (cosa).

Cerv. (Persiles, acontecimientos).

Lope (Dor., ...). Góng. (I, 374, fruta; III, 195, como adv.).

Ya en Petrarca (273).

*intempesto*: 1555, *Enciclopedia* (486, noche).

/// A. Pal. (noche).

*tempestivo*: 1599-1604, M. Alemán (G. Alfarache, tiempos) en NOUGUÉ. /// A. Pal. (tiempo ... oportuno).

**INTENCIONADO.**—(der. de *intención*)

1/1

No doc. 1.<sup>a</sup> /// Oudin (1607). No Cov.

MEND 402 (66,74): “Dura voluntad / Mal *i*”.

1.<sup>a</sup> m. xvii, Nieremberg (mal).

Cerv. (Quij.). Lope (San Nicolás de Tolentino, ...). No Góng.

**INTENSO.**—(tard. *intensus*) 5/17

A. 1437, Santillana (Sueño, 7, operación). C. 1437, Torre (396a, amor). /// Oudin (1607). No Cov.

GARC el 2,54: “con ardor más *i* y eminente”. CET 15,5; c 11,40 (dolor). TORRE IIc 3,63 (tormento). FIGU 58 (46,1): “amargo *i* pensamiento”. HERR 76,214 (dolor); 78,7 (dolor); 167,177 (ora); 192,14 (trabajo); 274,6 (nueva); 275,11 (ar-

dores); 289,3 (rigor); 305,64 (tormento); 363,3 (nieve); 384,2 (nieve); 385,164; 421,119; var. en P de 112,74 (pena, frente a H, “trabajos”); var. en B de 390,1 (y duro yelo frio; frente a P, “grave i muerto ielo frio”).

1534, Boscán (Cort.). 1555, *Eneida* (30, gozo; 454, deseo). 1578-84, San Juan (161 ...).

Cerv. (Quij.). Lope (Dor., ...). “affetti”).

No Góng.

Ya en Petrarca (48, “voglie”; 122, *intensiõn*: 1626, Pellicer. *intensiõvo*: Oudin (1607).

**INTENTO** (adj.).—(intentus, ‘atento’) 1/2

C. 1516, Padilla (304a: “mis ojos *i*. tobe mirando tan hondas plagas”; cf. Cicerón, Flac. 26: “intentis oculis”). /// No doc. lex. (Nebr. LE, -are, estar atento; ni en Aut.).

HERR 368,40: “si buelvo *i*. esta mudança”; 421,65: “el divino coro d’Elicona / *i*. a vuestra gloria”.

No Cerv. No Lope. No Góng.

**INTERCEDER**.—(intercēdēre) 1/1

1512, H. Núñez (Rogóles, que le ayudassen è *intercediessen* con Livio Druso ...) en Aut. /// Ni A. Pal. ni Nebr. (LE, rogar entreviniendo). S. Ballesta (1575). Cov. (mediar y rogar por otro).

ALD 59,40: “ni hay quien a tí, por mí, *intercera* y hable”.

No Cerv. Lope (El caballero de Olmedo). No Góng.

*intercesión*: 1574, Morales. /// Percivale (1599).

*intercesor*: 1438, *Corbacho* (medianera).

**INTERESAL**.—(der. de *interés*) 1/8

No doc. 1.<sup>a</sup> /// Cov. (frente a cosa graciosa).

CAST dm 126 (medios); —,2476 (personas); ac 3036 (oficios); —, 3350 (amistad); om 1421 (hombres); —,2642 (provecho); —,3634 (gente); —,4015 (males).

1562-66, Sta. Teresa (V, 19,6, gente esforçada y no *i*.; ...). 1609, Argensola (y siervos de la ganancia).

Cerv. (Quij., liberalidad). Lope (sólo Los amantes sin amor). No Góng.

**INTERESAR**.—(der. de *interés*) 2/7

No doc. 1.<sup>a</sup> /// Percivale (1599). Cov. Palet (1604). Cov.

CAST dm 1264; oa 4015; —,4879; om 1421; —,1517; —,2680. ALC 189.

1621, Gil González Dávila; Manero.

Cerv. (Quij.). Lope (Acertar errando, ...). Góng. (II, 64, ...). Quev. (63).

**INTERIOR**.—(intēriõr) 6/12

C. 1400-21, *L. Exemplos* (enemigos) en M. ALONSO ... /// A. Pal. No

Nebr. (LE, comparativum est ab intro). Casas.

CAST oc 2,1693 (parte). AC 86,2 (d-año). TORRE Is 24,4 (frente a *exterior*). ALD 35,33 (ángulo); 43,620 (parte); 50,64 (ángulo); —,219 (batalla); 65,50 (hombre). FLUIS 24,24; “sonaba en lo *i.* dulce armonía”. SJUAN 2,18 (bodega); 20,7 (el *i.*); 22,3 (lo *i.*).

**INTERMEDIO.**—(intermēdius, sólo adj.)  
1/1

No doc. 1.<sup>a</sup> /// Percivale (1599). Oudin (1607). No Cov.

AC 5,193: (cantos de pastores desgraciados en amores) “lo qual es un *i.* / con que sus coraçones afligidos / suelen desahogar los miserables”.

1555, *Eneida* (225, espacio; 251, Océano). 1646, Ovalle (espacio); Calderón (tiempo).

No Cerv. No Lope. No Góng.

**INTERNO.**—(internus) 5/8

Med. xv (MUESTR.—Burgos, 537b, passiones). C. 1516, Padilla (365b, puertas). /// Ni A. Pal. ni Nebr. (entrañable; LE, de dentro) ni Casas (entrañable, interior). Oudin (1607). Cov.

CET 77,13 (dolor, en soneto imitado de Castiglione). TORRE Is 32, 12: “visión de amor *i.*”; IIs 23,6: “del alma el bien *i.*”. ALD 49,3: (Padre-Hijo eterno) “en su abismo *i.*”. HERR 152,212 (passion); 272,

30 (mal); 368,122 (tormento). BAR 798 (becerras).

1587, Virués; Oña, Valdivielso (todos aplicados a “dolor”) en VILANOVA (II, 689-90). 2.<sup>a</sup> m. xvi, Fray Luis (trad., 352 —131—, Virg., 10, cuero —del olmo—). 1611 (MUESTR.—Hojeda, 455b).

Cerv. (Galatea, llega; Gran Sultana, amor). Lope (Jerusalem, ...). Góng. (Polif., 59).

Camoens (6,8 ...).

**INTERPONER.**—(interpōnēre) 1/1

2.<sup>o</sup> c. xiv, J. Ruiz (entre-) en CEJADOR. 1438, *Corbacho* (entrep- e ynt-). /// A. Pal. (tres entradas; “interpolare”). No Nebr. (entremeter; LE, entreponer). S. Ballesta (1575). No Cov.

CET 58,2: “como se turba el sol y se oscurece / si nube se *interpone* ...”.

2.<sup>a</sup> m. xvi, Granada; Mármol. 1569-89 (MUESTR.—Ercilla, 134b).

1534, Boscán (Cort.) lo *evita* (atravesarse).

No Cerv. Lope (Los pastores de Belén, ...). Góng. (Sonet., 98; ...).

*interposición*: c. 1442, Mena (Ili., 361). /// A. Pal. (personal, trad. “parametice”). Palet (1604).

**INTERROGAR.**—(interrōgāre) 1/1

1.<sup>a</sup> m. xv, Gz. Manrique (“le *interrogava* diciendo: ¿‘A que vienes?’”) en

SMITH. 1499, Bachiller Gómez de C. Real; 1512, H. Núñez en Aut. /// A. Pal. (latino; demandar, requerir, pesquisar). No Nebr. (LE, preguntar). Palet (1604). Oudin (1607). Cov. (preguntar).

MEND 28 (\*): “visitando las tristes sepulturas, / *Interrogando* almas infernales”.

1644, Manero.

Cerv. (sólo Entretenida). No Lope. No Góng.

*interrogación*: c. 1295, F. Sepúlveda (enterrogatio) en BUSTOS. 1.<sup>a</sup> m. xv, Gz. Manrique en SMITH. /// A. Pal. Palet (1604).

*interrogante*: Oudin (1607). No Aut.

*interrogativo*: A. Pal. (parece latino).

*interrogatorio*: Quev. /// Percivale (1599).

**INTERRUMPIR.**—(interrumpĕre) 4/7

1499, *Celestina* (16 —263—: “*interrúmpeles* sus alabanzas con algún fingido mensaje”, ...). 1515, Fdez. Villegas en SMITH. /// Ni A. Pal. ni Nebr. (LE, entreromper). Casas. S. Ballesta (1575). Oudin (1607). Cov.

CET 77,4: “*interrota* la voz”; ep 14,252 (sueños). MEND 381 (16, 38): “paz *interrumpida*”; 452 (\*): (pulga) “una razón, una palabra entera / sueles *i.*”; 452 (\*): “... esto que decir del ti me resta / A bocados me vas *interrumpiendo*”. TORRE egl 7,36: “cuyos tristes acen-

tos / llorando *interrumpidos*”. ALD 65,160: “libre de desvíos que le *interrumpen*”.

1584, Rufo; Valdivielso en VILANOVA (II, 693). 1640, Ovalle.

Boscán (Cort.) lo **evita** (atajar).

Cerv. (Quij.). Lope (Dor.; bastante frec.). Góng. (Sol. 1,172; Polif., 69). Paravicino.

Ya en Petrarca (Trionfi, Tiempo, 114).

*interrupción*: 2.<sup>a</sup> m. XVI, Granada. /// Palet (1604).

**INTERVALO.**—(intervallum) 3/4

2.<sup>a</sup> m. xv, Fray Íñigo de Mendoza (85a)... /// Nebr. (LE, espacio en tiempo o lugar).

GARC egl 2,87. CET od 48; ep 15, 159. AC 6,737.

**INTERVENIR.**—(intervĕnire) 1/4

1438, *Corbacho* (sy dineros ... e otros arreos *yntervengan*). 1.<sup>a</sup> m. xv, Pz. Guzmán (606a). C. 1439, Mena (Coro., Pr., 134 —7—). /// A. Pal. (tres entradas; “interpolare” es *i.* y ensuziar). No Nebr. (LE, entrevenir) ni Casas (acontescer). Percivale (1599). Palet (1604). Cov. (entrar de por medio).

CAST dm 1559: “sin *i.* pecado”; ac 3288: “si no *interviene* lo hecho”; om 861: “si *interviniera* discreción”; —,3240: “Y no puede haber verdades / Do no *intervenga* quistión”.



1578-84, San Juan (158). 1584-8, Granada; Fray Luis (Nombres), Mariana, Barén. 1585, Sta. Teresa (CE, 7,1; ...; *intervenir*).

Boscán (Cort.) lo **evita** (acontecer, caecer, ofrecerse, atreverse o perífrasis).

Cerv. (Quij.). Lope (Gatomaquia, ...). No Góng.

*interviniente*: 1438, *Corbacho*.

**ÍNTIMO**.—(intĩmus) 5/9

C. 1437, A. Torre (351a: “godos, extragodos y otros semejantes, ca estos tan *í*. son enel grado, y tan excesivos en bestialidad ...”; 389a, amigos). C. 1516, Padilla (302b, centro). /// Ni A. Pal. (sí -ar) ni Nebr. (LE, mui adentro). S. Ballesta (1575). Percivale (1599). Rosal (1601). Cov. (lo muy propio y del alma; amigo).

GARC el 1,65 (secretos); egl 2,1642 (centro —del pecho—). CAST ac 2600 (mayores). MEND 32 (59,79): “lo *i*. del pecho”. ALD 33,111: “... era teñido / el suelo del color de la esmeralda / cuyas *i*. partes están llenas / de blancas y moradas azucenas”; 35,41: “... en las celdas / más *i*. entró de la memoria”; 65,231 (calor). HERR 120,10: “lo *i*. del alma”; 246,14 (alma).

1555, *Eneida* (62, aposentos; 249, lo *i*. del bosque; 442, huesos). 1562-66, Sta. Teresa (V, 14,6: “en lo muy *i*. de ella —alma—”). 1574, Morales

(amigo); Granada. 1578-84, San Juan (23, ser del alma; ...).

Cerv. (Quij.). Lope (Dor., ...). No Góng. (sí -ar). Paravicino.

Camoens (6,76 ...).

*intimar*: 1555, *Eneida* (37, ...). /// A. Pal Casas.

**INTOLERABLE**.—(intõlõrãbilis) 4/5

1437, Santillana (Proverbios, 31) ... /// A. Pal. (latino; lo que sufrir no se puede). No Nebr. (LE, no de sufrir). A. Molina (1571).

BOSC 130,57 (coro); 131,1108 (angustia). CAST dm 3384. CET 166, 12 (fuego). ALC 221: “Connovía con éticos concetos / Béticos pechos casi *i*.”.

**INTONSO**.—(intonsus) 2/2

1512, H. Núñez (El Sol es un mancebo sin barbas ... è tiene los cabellos rubios è largos, de donde en muchos lugares de los Poetas le fallarás llamado *i*.) en Aut. —como “voz poética, no bien usada en prosa seria”—. /// Ni A. Pal. ni Nebr. (LE, no tresquilado). No Cov.

GARC egl 2,1288: “... mancebo / *i*. y ruvio Phebo”. ALD 8,486: (Faetonte) “*i*. pastor de Clidia amado”.

1580, Herrera (Anotaciones; epitheto del Apolo, quiere decir no cortado el cabello).

**Censura** de Lope (soneto “Cedien-

do a mi descrédito”) y Quevedo (La culta latiniparla).

Cerv. (Quij.; *i.* Poetas de nuestra edad). Lope (La rosa blanca, ...). Góng. (Sol. 1,776, cabello; Polif., 36, prado; II, 265: “De Caliope e hijo *i.*”).

Camoens (4,71, barba).

**INTRACTABLE /INTRATABLE/**.—(intractā-bilis) 6/13

No doc. 1.<sup>a</sup> /// A. Pal. (y sañudo). No Nebr. (LE, no tratable). Percivale (1599). Palet (1604). No Cov.

GARC c 1,5 (región); c 4,124 (rigor; -t-); egl 1,307 (rigor d'espinas; -t-); egl 2, 712 (postema; -t-). AC 6,731 (mal). TORRE egl 1,109: “*i.*, durísima, inhumana”; —, 137; egl 3,51: (fuego) “*i.* y durísimo”. ALD 1,53 (mar). FIGU 206 (\*) (león fiero). BAR 765 (peñascos); 808 (Tirsi); 808 (sol).

1555, *Eneida* (110, cielo; ...). 1618, Espinel (metal; ref. al hierro); Ribadeneira, Saavedra.

Cerv. (Tratos). Lope (La corona trágica, ...). No Góng. Quev. (192).

Cf. CULTISMOS SEMÁNTICOS.

**INTRÉPIDO**.—(intrēpīdus) 1/1

No doc. 1.<sup>a</sup> /// Ni A. Pal. ni Nebr. (LE, no temeroso) ni Casas (sin temor). Oudin (16707). Cov. (que no tiene miedo).

ALC 235 (valor).

1584 (MUESTR.—Rufo, 107b). 1643, Barén (-mente).

Boscán (Cort.) lo **evita** (firme).

Cerv. (Viaje; Quij., corazón; Persiles, pecho). Lope (Jerusalem, ...). Góng. (Sol. 1,50). Quev. (145, mudanzas; 237).

Ya en Petrarca (Trionfi, Pudor, 52, “schermo”; Fama, 3, “Anaxarco”), Ariosto, Tasso ... Camoens (10,72 ...). *intrepidez*: 1646, Ovalle.

**INTRÍNSECO**.—(intrinsēcus) 1/4

1.<sup>a</sup> m. xv, Santillana (Preguntas de Nobles, Fin., poetas, -sicos). C. 1437, A. Torre (346a, fundamentos). 1.<sup>a</sup> m. xv, Pz. Guzmán (623b, -sicas divisiones). Med. xv (MUESTR.—Burgos, 546b, pena). F. xv, Pulgar (C. C., 99, 215,23, movimientos) en M. ALONSO. C. 1512, Gil Vicente (Auto de físicos, fiebre, *intrinso*). /// Ni A. Pal. No Nebr. (LE, adv. hazia dentro). Casas. S. Ballesta (1575). Percivale (1599). Cov. (lo que está dentro de otra cosa que no se manifiesta).

ALD 50,38: “la singular *i.* familia / de su jurisdicción” (ref. a la imaginación); —, 104 (sentimiento); —, —, 139: “profundo, intrínseco sospi-ro”; 65,64 (favores).

1561, Granada; Sandoval (calidades).

Boscán (Cort.) **duda** en su traducción (secreto, interior, perífrasis).

No Cerv. Lope (Dor., ...).  
No Góng. Paravicino.

En italiano, ya en Boccaccio, Arios-  
to, Castiglione ... Camoens (3,24 ...).

**INTRODUCCIÓN.**—(intrōductiō) 1/1

1417-34, Villena (Doce Trabajos, 38)  
... C. 1442, Mena (Ili., 335). A. 1452,  
Pz. Guzmán (Claros Varones; 707b,  
-c-). 1.<sup>a</sup> m. XVI, Guevara. /// A. Pal.  
(-c-). Nebr. Cov. (nuevo uso).

ALD 38,33: "Mientras andáis allá  
metido / en conocer la dama ... /  
Buscando *i*. por diestro modo".

1569-89 (MUESTR.—Ercilla, 6b).  
1681, *Recopilaciones de Indias*.

No Cerv. Lope (Gatomaquia, ...).  
Góng. (I, 244).

**INTRODUCIR.**—(intrōdūcĕre) 3/5

1417-34, Villena (Doce Trabajos, 113)  
... Cf. VILANOVA. /// Ni A. Pal. ni  
Nebr. (LE, meter adentro). A. Molina  
(1571).

CET ep 5,105. ALD 43,291; 50,293;  
—, 490. ALC 93.

**INUNDA.**—(inundāre) 1/4

1512, H. Núñez (Que con las aveni-  
das y crecientes salgan de madre, è  
*inunden* gran parte de los campos) en  
Aut. 1562, Pagán (Floresta) en VILA-  
NOVA. /// Ni A. Pal. ni Nebr. (re-  
bossar lo lleno) ni Casas (bañar, ane-  
gar con avenida, salir de madre, re-  
bossar) ni Cov. Henríquez (1679).

HERR 229,2: (lamento) "con que  
*inúndo*, Betis, tu corriente"; 289,7:

"*inúndo* en luengo llanto el hondo  
rio"; 335,1: "Amor, si el fuego, en  
quien *inunda* mi pecho"; 443,9:  
"No *inundò* mayor gloria el duro  
suelo".

1584, Rufo, Oña, Valdivielso en VI-  
LANOVA (I, 490-2). 1653, Barén, Cal-  
derón.

No Cerv. Lope (Jerusalem, ... ;  
Filomena en Aut.). Góng. (Sol.  
1,830; Polif., 8; sonet., 192, ...).  
Quev. (146, ...).

*inundación*: c. 1437, A. Torre (369b,  
de lluvias).

Cf. CULTISMOS SEMÁNTICOS.

**INUSITADO.**—(inūsītātus) 1/1

A. 1437, Santillana (Sueño, 25, sel-  
vas). C. 1439, Mena (Coro., Pr., 132  
—7—, selva). 1512, H. Núñez (cosa).  
/// Ni A. Pal. ni Nebr. (desusado).  
S. Ballesta (1575). Percivale (1599).  
Oudin (1604). No Cov.

ALD 35,8: "... hete que veo / un  
relámpago dar con presta vuelta / *i*.  
asalto a la memoria".

**Censura** de Lope (Dorotea).

Cerv. (Española, merced; Quij., horas).  
Lope (Peregrino, modo; Dor., tedio).  
No Góng.

Camoens (2,107).

**INVADIR.**—(invādĕre) 1/1

2.<sup>o</sup> c. xv, J. Ruiz en CEJADOR. /// Ni  
A. Pal. ni Nebr. (LE, acometer en  
mal). Oudin (1607). No Cov.

ALD 60,186: "Si pudo Tingitania ... / la comarca *i.* de nuestra Iberia".

1648, Solís.

No Cerv. No Lope. No Góng.

*invasor*: 1417-34, Villena (Doce Trabajos, 28, de la patria).

**INVASIÓN.**—(tard. invasión) 1/1

C. 1437, A. Torre (396a). /// Ni A. Pal. ni Nebr. (acometimiento, arremetido). Oudin (1607). No Cov.

ALD 60,336: "dando su promoción, su industria y mano / a la *i.* del rico mar indiano".

1609, Argensola; Saavedra.

No Cerv. Lope (Dor.). No Góng.

**INVENCIONADO.**—(der. de *invención*) 1/1

S. xv, Quirós (NBAE, 22,294: "Llevaba una capa ... / muy galan *invencionada*"). 1527, Montesino ("que vivo amor *invencionada*"). /// No doc. lex. (ni Aut.).

CAST oc 2,499: "Voz fuistes *i.* / Pues por voz me dicen cruel".

No Cerv. No Lope. No Góng.

**INVESTIGAR.**—(investigāre) 2/2

C. 1437, A. Torre (351b: "... ánima es codiciosa de *i.* et saber la verdad de las cosas ..."). C. 1448-53, Santillana (Proh. al Bías, 80). 1.<sup>a</sup> m. xv, Pz. Guzmán (621a, los cursos de las

estrellas). Med. xv (MUESTR.—Burgos, 548a). 1512, H. Núñez (los secretos de natura) en Aut. C. 1516, Padilla (293b). /// Ni A. Pal. ni Nebr. (LE, buscar por el rastro) ni Casas (buscar con diligencia). S. Ballesta (1575). Percivale (1599). No Cov. Oudin (1616).

MEND 383 (\*): "Y si *i.* queréis / Más de lo que digo yo". ALD 31, 145: "Me estoy libre y gozoso *investigando* / la causa y razón de Euro encendido".

1555, *Eneida* (78, ...). 1584 (MUESTR.—Rufo, 6a). 1590, Acosta.

Cerv. (sólo Persiles). Lope (sólo Soliloquios y Dor.). Góng. (Sol. 1,386).

*investigable*: med. xvii, Calderón. /// Percivale (1599).

*investigación*: 1417-34, Villena (Doce Trabajos, 34; Arte Trovar, 53).

*investigador*: 1609, Argensola. /// A. Pal. Oudin (1607).

*investigativo*: 1417-34, Villena (Doce Trabajos, 10).

**INVICTO.**—(invictus) 5/7

C. 1442, Mena (Ili., 358, Palas). 1512, H. Núñez (-ísimo César) en Aut. C. 1516, Padilla (355a, Quinto Hernando). /// A. Pal. (trad. "anicii"). No Nebr. (LE, no vencido). Oudin (1607). No Cov.

CET 206,12 (príncipe); 232,2 (Alfonso). MEND 457 (\*): "¡Oh supremo, excelente, *i.* cuerno". AC 2,1: "*invictísimo* César"; 111,37

(banderas). ALC 241: “*i.* y católico Fernando”. MEDR o 4,47 (Carlos Quinto).

1555, *Eneida* (4, Roma; 295; 399, Muerte). 1624 (MUESTR.—Balbuena, 143a).

Cerv. (1584, MUESTR.—Numancia, 654a, y-; Galatea, monarca; Quij., cavallero). Lope (El desdén vengado, ...). Góng. (I, 125; II, 352; espada, en ambos casos). Quev. (192 ...).

Ya en Petrarca (322, “spirtu”; 313, “onestate”; Trionfi, Fama, 83). Camoens (1,13 ...).

**INVIOLABLE.**—(invīōlābilis) 1/1

1512, H. Núñez (fuego) en Aut. 1555, *Eneida* (119 y 483, Hado; 421, prenda). /// Ni A. Pal. ni Nebr. (LE, no corrompible). Oudin (1607). Cov. (lo que no se puede quebrantar ni alterar).

ALC 232 (ley), en trad. de una oda de Horacio.

1626, Pellicer (bosque).

Cerv. (1584, MUESTR.—Numancia, 642b; Coloquio, fidelidad; Gitanilla; Persiles). Lope (amor, pleito y desafío, ...). No Góng. Quev. (192).

**INVISIBLE.**—(tard. invīsiibilis) 4/14

1417-34, Villena (Doce Trabajos, 57, inv-) ... /// A. Pal. (dios). No Nebr. (lo que no se puede ver). Casas.

BOSC 30,1 (llagas); 66,63 (bien); 135,562 (lo i.). MEND 134 (7,141)

(ser); 156 (10,62) (á oscuras o i.); 300 (74,239): “hacer *i.* / este sol ...”; 425 (\*) (ser). AC 3,467 (la voz de Eco); 29,1 (la red de Amor). ALD 28,39 (Tiempo); 41,18 (coro); 43,208 (Dios); —, 644 (amor); 46,155 (sol, ref. a Dios).

**IONIO.**—(iōniūs) 1/2

No doc. 1.<sup>a</sup> /// A. Pal. (una de las lenguas de los griegos; mar; pie). No Nebr. (LE, desta region —jonía—). No Cov.

HERR 295,26: “en *Ionias* ondas” (en B, “el alto Jonio”); 453,3: “Tu que ... teñiste / D’el *Ionio* la corriente / con la ... sangre ...”.

No Cerv. Lope (Jerusalem, mar; ...). Góng. (I, 110, aguas).

*jónico*: c. 1442, Mena (Ili., 335, tras migración).

**IOVEN.**—Cf. JOVEN.

**IRIS.**—(Iris) 1/4

C. 1516, Padilla (351b, semicírculo del cielo). /// A. Pal. (parece latino; yr-, arco celestial de diversos colores que parece en día nublado; también, piedra preciosa y yerva). Laguna (1555, planta) en Aut. Oudin (1607). Cov.

TORRE Is 26,9: “las *i.* de mi cielo sosegado”; Is 32,8: “... la blancura de ella / Claras y transparentes *i.* torna”; IIs 25,14: “*Iris* resplandeció”; egl 6,114: (cielo) “armado de las *i.* celestiales”.

1582, Brocense (Mena, pág. 274: “es el arco del cielo”).

No Cerv. Lope (Dor., ...).  
Góng. (II, 198-347, ‘arco’; II, 282, ‘paz’).

**IRRACIONAL.**—(irrätionālis) 3/3

C. 1437, A. Torre (383b, animales).  
1438, *Corbacho* (inrr-, animal, bestia).  
/// Ni A. Pal. ni Nebr. (LE, sin razón). Percivale (1599). Rosal (1601).  
Oudín (1607). No Cov.

CAST dm 3281 (animal, ref. a la mujer). MEND 203 (\*) (fieras).  
ALD 8,471 (bruto).

1578-84, San Juan (61, criatura).  
1640, Saavedra (-mente); Calderón.

Cerv. (Coloquio, bruto; Galatea).  
Lope (Pastores). No Góng.

*irracionalidad*: no en Aut.

**IRRADIAR.**—(irrädīäre) 1/1

No doc. 1.<sup>a</sup> /// No doc. lex. (Nebr., LE, echar rayos de luz).

ALD 35,20: (entendimiento) “*irradia* y resplandece con su llama / clara y espiritual”.

No Cerv. No Lope. No Góng.

*irradiación*: sin autoridad en Aut.

*radiar*: c. 1516, Padilla (291b: “con bulto sereno muy mas *radiando* / que Phebo en el Cancro levado se muestra”, ref. a San Pablo).

\*\***IRREDUCTIBLE.**—Cf. **INREDUCTIBLE.**

**IRREPARABLE.**—(irrëpärābīlis) 2/3

A. 1437, Santillana (Triunfo, 19, ferida). 2.<sup>a</sup> m. xv (MUESTR.—Gz. Manrique, 72b). 1555, *Eneida* (382; 473, destino). /// Ni A. Pal. ni Nebr. (LE, lo que no se puede reparar). Casas. Percivale (1599). Cov. (el daño hecho que no se puede remediar).

ALD 8,891: (tierra) “... iba buscando / cómo excusar la *i. llama*”;  
—,960 (mal). ALC 123 (ardid).

1595, Fuenmayor (mal).

Cerv. (Ilustre, Viaje). Lope (El samiento en la muerte, ...). No Góng.

\*\***IRRESOLUTO.**—Cf. **INRESOLUTO.**

**ISIACO.**—(isīäcus) 1/1

No doc. 1.<sup>a</sup> ni lex. (Nebr., LE, de esta diosa —isis—).

ALD 8,306: “*Iside* allá llamada y los que tienen / en custodia los templos *isīacos*”.

No Cerv. No Lope. No Góng.

**ISPALIO.**—(der. de hispalis) 1/1

No doc. 1.<sup>a</sup> ni lex.

HERR 256,3: “Sagrado, *I. Rio* ...”;  
var. en P de 110,10 (rio, frente a H, “*Esperio rio*”). KOSOFF cree que la forma *hispalo*, que siguen LIDA y MACRÍ, se debe a un error de la ed. de la BAE.

No Cerv. No Lope. No Góng.

*yspalensy*: c. 1445-9, Santillana (Prohemio, pág. 211, obispo).

- ÍTACO.**—(ithácus) 1/1 No Cerv. Lope (Arcadia, ...).  
No doc. lex. ni lex. (Nebr., LE, ulixes rei desta isla).  
Camoens (2,98 ...).  
AC 6,252, ref. a Ulises.  
No Cerv. No Lope. No Góng.
- ITALIANO.**—(tard. itālīanus) 3/5  
1436, Santillana (Ponça, 76, *ytalianos*)  
... /// Cov.  
GARC s 33,6 (valor); egl 2,1545 (canto).  
HERR 355,3; 454,7 (vencido).  
BAR 696 (lengua); 711 (Bernia), autor satírico.
- ITÁLICO.**—(itālīcus) 2/3  
1438, *Corbacho* (los Alfes montes, yt-).  
/// No doc. 1.<sup>a</sup>  
ALD 8,844; 60,494 (inconstancia).  
HERR 361,55 (onor).
- ÍTALO.**—(itāli) 1/1  
No doc. 1.<sup>a</sup> ni lex.  
BAR 696: “su coro cabalino / Resuena en nuestra Esapaña de tal arte, / Que excede al griego, al í. y latino”, ref. a Gregorio Silvestre.  
No Cerv. Lope (El divino africano ..., ...).  
No Góng.
- ITHACENSE.**—(ithácensis) 1/1  
No doc. 1.<sup>a</sup> ni lex.  
FIGU 80 (68,38) (Ulises).  
No Cerv. No Lope. No Góng.

## J

- JACINTO /IACINTO/ /\*JAÇINTO/ /HACINTO/.**—(hÿăcinthus > gr. *Íακινθος*) 4/11  
C. 1240-50, *Alexandre* ... en BUSTOS ('piedra'). A. 1438-9, Mena (Coro., 33: “es hierba, la qual tiene la flor purpúrea”) en Aut. ... /// A. Pal. Nebr. (LE, lirio cardeno; el jacinto piedra preciosa).  
TORRE Is 11,6 (ia-). ALD 8,487; 28,17. HERR 34,51 (*hacinto*); 72,298; 76,242 (jaç-); 88,37; —,186; 101,31; 271,8. BAR 837.
- JACTANCIA.**—(jactantĭa) 3/3  
C. 1240-50, *Alexandre O* (iact-) ... en BUSTOS. /// A. Pal. No Nebr. (vanagloria). Casas.  
GARC egl 2,1513. AC 6,339. ALD 8,200. \*HERR var. en B de 295,26 (frente a P, *arrogancia*).
- JACTAR.**—(jactāre) 2/2  
C. 1450-8, Santillana (Sonet., 28: “el ánimo mío se altiveçe / se *jacta* y loa porque vos ...”). /// Ni A. Pal. ni Nebr. (tirar echando). Rosal (1601). Oudin (1607). No Cov.

MEND 197 (\*): “No sé de qué te *jactas*, pues ...”. BAR 725: “Y al que en la guerra malgastó su vida / *j.* largo y comentar sus hechos / Y descubrir por gloria una herida” (de lo que es propio a un viejo).

1539, Guevara. 1555, *Eneida* (36 ...). 1569-89 (MUESTR.—Ercilla, 6a).

No Cerv. Lope (El verdadero amante, -t-; Canc. a la Concepción de la Virgen). No Góng.

GARCÍA DE DIEGO (*yasar*, ‘desbordarse un río’, riojano).

*jactancioso*: 1555, *Eneida* (346). /// Casas.

*jactante*: c. 1437, A. Torre (383a).

**JERARQUÍA / HIERARQUÍA**/.—(b. lat. hierarchia) 2/4

1436, Santillana (Ponça, 37: “Si la *gerarchia* en esto se offende”, ref. a las diosas, tras haber alabado la belleza de doña María, reyna de Castilla; Doctr., 38; Canon, 6; sonet., 43). 1444, Mena (LF, 24). 2.<sup>a</sup> m. xv. Fray Íñigo de Mendoza (106a, ref. a los ángeles; Vita Christi). /// Ni A. Pal. ni Nebr. (LE, “interpretatur sacer principatus”). Casas. Cov. (“sacrorum principatum”).

ALD 31,96: “Señor de las supernas *hierarquías*”; 43,702 (dios); 60,828 (infernial). SJUAN 12,16: “En el alto colocada / la angélica *j.* / pero la natura humana / en el baxo la ponía”.

1569, Granada (ref. ángeles); L. Puente (gerarchia). 1578-84, San Juan (36, hier-. y choros de los ángeles).

Cerv. (Licenciado, Elegía ... Cardenal D. Diego de M). Lope (Dor., ...). Góng. (I, 93, ...). Quev. (225, ...).

*jerarca*: 1481, D. Rodrigo, Obispo de Zamora (Espejo de la vida humana; g-).

*jerárquico*: pr. xviii, Fray Juan In-terian de Ayala (orden *g.* del gobierno).

**JOCUNDO**.—(jūcundus) 4/8

1438-9, Mena (Coro., 1. rostro). 1.<sup>a</sup> m. xv, Pz. Guzmán (716a, reino). Med. xv (MUESTR.—Burgos, 541a, puerta). 2.<sup>a</sup> m. xv, Fray Íñigo de Mendoza (102b, gusto; 115a, color). 1512, H. Núñez (rostro) en Aut. 1521, Padilla (219a, rostro; 343b, huerto). /// Ni A. Pal. ni Nebr. (LE, alegre a otro). Percivale (1599). Oudin (1607). No Cov.

CET 71,10: “Ay, lugar que ya fue ledo y *j.*” (nótese el cultismo semántico *ya*, ‘en otro tiempo’); 240,1: “No más como solía, *j.* y vago / Te veo correr ...”; c 11,7 (pastor); ep 12,46: “Don Manuel va sin luto y tan *j.*, / Que solo es el galán de los galanes”. ALD 43,817: “Y hágase el armonía dulce y *j.*”. BAR 636: “Te haré rico y *j.*”. ALC 155: (Dios) “Es tan alto y *j.* / Que ...”; 164: “Dios nos puso en grado alto y *j.*”.



1580, Herrera (Anotaciones, estilo).  
Cerv. (Quij., tierra). Lope (sólo  
Isidro, rostro). No Góng.

Camoens (2,105 ...).  
*jocundidad*: 1580, Herrera (Anotacio-  
nes).

\*\* **JONIO**.—Cf. **IONIO**.

**JOVEN /IOVEN/**.—(jüvënis)  
8/25<9><7>

1251, *Calila* (elefante) ... Cf. LPG y  
VILANOVA (I, 687-9). /// A. Pal. No  
Nebr. (mancebo crecido). Percivale  
(1599).

MEND 249 (13,481); 251 (13,538);  
252 (13,577); 255 —3— (13,647-654-  
671); 258 (13,753); 259 (13,783); 260  
(13,798) (todos en la “Fábu'a de Ado-  
nis”). ALD 59,26. TORRE egl 5,45.  
HERR 84,106; 154,10; 159,102; 295,  
113; 365,151; 368,74; 397,14; ambas  
formas. BAR 690; 811. ALC 183;  
194. SJUAN 2,17. MEDR o 4,1; —,  
66. *Censura* de Quevedo (El libro de  
todas las cosas y El entretenido, la  
dueña y el soplón) y Faria e Sousa  
(Noches claras), aunque no parece pa-  
labra de uso escaso.

**JUBILADO**.—(jübílätus) 1/1  
C. 1516, Padilla (294b, como término  
legal). /// Nebr. (suelto de trabajo,  
“emeritus”).  
ALC 39 (ley de j.).

**JUBILAR**.—(jübíläre) 1/1  
No doc. 1.<sup>a</sup> /// No A. Pal. Nebr. (ser  
vuelto assi —“emereor”—; LE, ha-  
zer alborbolas). Cov. (absolver a uno  
del trabajo en el ministerio que por  
muchos años ha servido; con ref. a los  
doctores y maestros de Salamanca,  
cuando han “leydo cátedra de propie-  
dad veinte años o más o menos”).

MEND 182 (\*): (A una dama vie-  
ja) “Vestir los tafetanes que, en an-  
cianos, / Podrían por justicia j.”.

1534, D. Gracián; Colmenares (ambos,  
‘llegar al estado de jubilación’).  
1535, Valdés (D. Lengua, lo tomaría  
del latín, págs. 136 y sigs.). 1578-84,  
San Juan (290, ...).

Cerv. (Quij.; también ‘alegrarse’).  
Lope (Justa poética que hizo la insig-  
ne ciudad de Madrid, Poetas; ...).  
Góng. (I, 220, ‘hacer cesar’, las pe-  
nas; II, 100 —red—; II, 186).

*jubilación*: c. 1454-7, Arévalo (Ver-  
gel; cantos de j.) en NOUGUÉ.

**JUBILEO**.—(tard. jübílæus) 3/3  
1230-64, Berceo (Loores) en Bustos  
... /// Nebr. (año de remisión).  
CAST dm 2176. MEND 141 (8,77).  
ALD 41,53.

**JÚBILO**.—(tard. jübílum, cl. jübílätio)  
No doc. 1.<sup>a</sup> /// Ni A. Pal. ni Nebr.  
(LE, alborbolas). Oudin (1607). Cov.  
(por el regozijo y alegría; no es usa-  
do).

ALC 235: "Tras noches tristes sue-  
len recrecérenos / Días alegres;  
tras pesares, j."

1578-83, San Juan (Llama, 2,36;  
...). 1590, Oña en SMITH.

Cerv. (S.<sup>a</sup> Cornelia, Fuerza sangre).  
Lope (sólo El nacimiento de Cristo:  
"Júbilos de gracia llenos / a pastores  
y zagales"). No Góng.

**JURISTA.**—(der. de *jurar*) 1/1  
No doc. 1.<sup>a</sup> /// A. Pal. Percivale  
(1599). Palet (1604). Cov.

ALC 61: "Cierta j. abogado / ...",  
en el "Poema Festivo" "A un le-  
trado tramposo y cudicioso".

1599-1603, M. Alemán (Guzmán);  
Bobadilla.

No Cerv. Lope (Angélica, ...).  
No Góng.

*jurisconsulto*: c. 1442, Mena (Ili., 336).  
*jurisperito*: c. 1516, Padilla (376a).

**JUSTIFICAR.**—(tard. justificāre) 2/3  
Med. XIII, *Fz. Ultramar* ... en BUSTOS.  
/// A. Pal. Nebr. (sólo LE).  
CET 47,1; 204,7. ALC 130.

**JUVENIL /JOVENIL/.**—(jŭvĕnĭlis) 3/4  
S. XIV, *Tucidides* (iov-) ... /// Ni A.  
Pal. ni Nebr. (LE, de mancebos). Ca-  
sas.

MEND 259 (13,778) (jo-, fuerzas).  
ALD 8,81 ("reposo", en Alamanni,  
"giovenile riposo"); —,104 (furor).  
BAR 626 (terneza).

## L

**LABERINTO /LABYRINTHO/ /LABIRIN-  
TO/.**—(lăbŭrinthus > gr. λαβύρινθος)  
6/9

1444, Mena (LF, 63; además del títu-  
lo). 1517, T. Naharro (labo-) en GUI-  
LLET. /// A. Pal. (edificio de pared  
revuelta; con ref. a Dédalo). No Nebr.  
(LE, aquel noble edificio). Cov.

BOSC 135,43: (arroyos) "diversos  
*labyrinthos* componiendo". TORRE  
egl 6,105: "rayos del dios de Delo  
/ l. dudosos, / lazos dificultosos";  
—,141 (del deseo). ALD 33,366:  
"Pasifae con un toro se conquista /

el hijo que dio nombre a l."; —,  
543: "querer que no queriendo quie-  
ro y quiso, / incluye en sí, con largo  
l., / éste ... instinto", en la defini-  
ción del amor. HERR 350,10: "Se-  
guir el mismo curso en el cerrado /  
l. ..."; 409,95: "A la entrada difi-  
cil i carrera" / d'el amoroso i ciego  
*labirinto*". BAR 704: "Y llama l. á  
sus renglones". ALC 31: (celos) "L.  
fabricados / De contrarios pensa-  
mientos".

1535, Valdés (Dial. Lengua, pág. 35).  
1555, *Eneida* (195, ...). S. XVII, Cal-

derón (-tho; de Creta) y Cornejo (intrincado *l.* de temores y desconfianzas); Rengifo (verso).

Cerv. (Quij.). Lope (Dor., ...; también -tio). Góng. (II, 219, -th-). Quev. (220, labi-).

GARCÍA DE DIEGO (*labariento*, en santanderino y extremeño; *avariento* en salmantino —LAMANO—).

**LABIA.**—(der. de *labio*) 1/1

No doc. 1.<sup>a</sup> /// Cov. (tener uno mucha *l.*, ser gran hablador afectadamente).

FIGU 196 (\*): (Ninfa Eco) “Verdad es que había sido muy parlera / con Juno, ... / Y aquesta le salía en la carrera / y en *l.* la ocupaba y detenía, / en tanto que las nimphas se avivasen, / y huyendo en el monte se escapasen”.

2.<sup>a</sup> m. XVI, Fray Luis (trad., 333 —139—, Virg., 10, mudos; 77 —18—, Hor., 1,13, colorados). 1599-1609, M. Alemán (Guzmán); Polo de Medina. No Cerv. Lope (Epistolario, El caballero de la Corte, El mesón de la Corte). No Góng.

**LABIO /LABRIO/.**—(lābrum) 6/19<11>

C. 1295, *Gran Conquista de Ultramar* (-bro, BAE, 48,370,609). 2.<sup>o</sup> c. XV, Juan Ruiz (v. 434; “los *labros* de la boca bermejos, angostillos”, en la Respuesta de don Amor al Arçipreste). 1499, *Celestina* (1 —66—: “los *l.* colorados y grosezuelos”). 1555, *Eneida*

(41). 1556, Valverde Amusco (cita que, según COROMINAS, haría falta comprobar) en Aut. /// A. Pal. (labro). No Nebr. (beço de la boca). A. Molina (1571). Oudin (1607). Cov. (los labios gruesos y disformes, llamados beços).

ALD 43,191; 46,97; 50,210 (o beços). FLUIS 6,75. HERR 88, 83; 68,159. BAR 590; 593; 602; 647; 695; 709; 755; 756 (-brios); 787; 813; 820 (-brios). ALC 64. MEDR o 17,16.

1581, Fragoso y Aldrete. 1611 (MUESTR.—Hojeda, 402b).

Cerv. (Quij.). Lope (Dor., ...; frec.). Góng. (Sonet. 62, ...). Quev. (199).

Aún en Padilla —1516— (312a), autor tan culto, sólo utiliza *bezos*.

**LACEDEMON.**—(lăcēdaemōn) 1/1

C. 1437, A. Torre (394a: —leyes que dio— “Licurgo á los *l.*”). 1437, Santillana (Gl. Prov., 56). 1.<sup>a</sup> m. XV, Pz. Guzmán (140a, pueblo). /// No doc. lex. (ni en Aut.).

CET ep 15,14 (mar), en la carta de “Penélope a Ulises”, trad. de las *Heroidas* de Ovidio.

Cerv. (Quij.; -nio). Lope (La niñez de San Isidoro, -nico; Jerusalem ..., -nio). No Góng.

Camoens (10,21, ss., -nio).

**LACRIMOSO.**—(lăcrīmōsus) 1/1

C. 1504-16, G. Vicente (Auto dos Quatro tempos, valle). C. 1516, Padi-

lla (339a, mar). /// Ni A. Pal. ni Nebr. (LE, lloroso) ni Cov.

FIGU 110 (83,32): “El triste amante baña, / el suelo con un río *l.*”.

1615, Villaviciosa (el ceño); Soldado Píndaro (ojos). En ambos casos, -chry-.

No Cerv. Lope (San Segundo de Ávila, patria; Romance “En competencia del día”, faz). Góng. (Sonet., 34, ...).

Ya en Dante, Petrarca, Boccaccio ... *lacrimar*: c. 1516, Padilla (437a).

**LÁDANO.**—(lādānum) 1/1

1438, *Corbacho* (lacd-; “con carbón de salse fechas como candellyllas para quemar”, hablando de las viandas en el capítulo dedicado a la gula). /// No A. Pal. Nebr. (lau-, olor conocido). Laguna (1555, licor; la xara, Ladon). No Cov.

BAR 821: “De espinos, madreseiva, jara *l.*”.

1624-9, Huerta (‘licor pingue y crasso, que arroja de sí la xara’).

No Cerv. No Lope. No Góng.

GARCÍA DE DIEGO (*lédan, liden*—‘resina’— en moz.). En COROMINAS, amplio artículo sobre la alternancia “lau-”, “la-”.

**LAR.**—(lār) 1/1

C. 1437, A. Torre (365b: “... estos dos ángeles ser dados al hombre en su nacimiento, y llamáronlos genios, et

otros los dijeron *l.*”; 394a, en enumeración de los dioses antiguos). 1555, *Eneida* (330). /// A. Pal. (como latino; casas o familias o aras o fogares o sacrificios o retretes o dioses domesticos o dioses de la patria). No Nebr. (LE, dios familiar de casa). Oudin (1607). No Cov.

MEDR o 2,14: “dejará Eutropio sus preçiosos *l.*; / sus rentas, sus lugares”.

1626, Céspedes (en plural).

No Cerv. Lope (Jerusalem, ...). Góng. (II, 273; ...).

**LASCIVIA.**—(lascīvia) 2/2

C. 1525, A. Gómez en SMITH. Villalón en MORREALE (Sondeo). /// A. Pal. (como latino; corrupta dissolutione luxuriosa). No Nebr. (LE, loçania o retoço) ni Casas (luxuria). Percivale (1599). Cov. (no es muy usado; vale luxuria, incontinencia de animo ...; poeta *l.*, el que escribe amores).

CET ep 14,230: “Ya cesaron las justas y torneos / La crápula y *l.* en lugar d’estos / Entraron ...”.

ALD 33, 232: “Europa y Asia, con armada mano / combaten la *l.* de un troyano”.

2.<sup>a</sup> m. xvi, Fray Luis (trad., 82—3—, Hor., 1,19, vana). 1609, Argensola; Cornejo.

Boscán (Cort.) lo **evita** (maldad, brío).

Cerv. (1584, MUESTR.—Numancia, 616a; Quij.; también lac-).

Lope (La privanza del hombre, ...).  
No Góng.

Ya en Petrarca (Trionfi, Amor, 1,82).

*lasciviar*: 1417-32, Villena (Doce Trabajos, 94).

**LASCIVO /LAÇIVO/**.—(*lascivus*) 7/13

C. 1250, Alf. X (Lapidario) en LPG.  
C. 1446-9, Santillana (Prohemio, 211: “cosas vanas e *laçivas*”). 1499, *Celestina* (pág. 44, dichos). C. 1515, Fz. Villegas y A. Gómez de SMITH. /// A. Pal. (suzio, que quiere fealdades y halagos destemplados, hombre luxurioso, incontinente y flojo). No Nebr. (loçano o gallardo) ni Casas. Percivale (1599). Cov.

GARC el 1,238 (vuelo de los caballos); egl 3,93 (juego del agua).

CET 201,10: (diferencias) “Entre amor y un deseo que es *l.*”. MEND 213 (\*): “conversación libre y *l.*”, en la “Sátira contra mujeres”. ALD 33,246 (celo); —,269; —,532 (ímpetu); 38,7. HERR 68,107 (sátyros; laç-); 281,54 (Sulmonés Poeta). ALC 25; 137 (en ambos casos, rapaz; cf. Ovidio, Met. 1, 456, “puer”). MEDR o 23,7 (plátano); o 33, 20 (edad).

1555, *Eneida* (71, juegos —entre Helena y Paris—; 179, juego del agua). 1560, Montemayor (Trad. de A. March) ... en VILANOVA (II, 154-6). 1660, Conde de Rebolledo (mos-

quetas); Conde de Cerbellón (Carlo Magno).

Boscán (Cort.) lo evita (perífrasis).

Cerv. (Quij.). Lope (Dor., ...; Adonis y Venus, yedra).

Góng. (Polif., 45, vid; sonet., 1, ...). Quev. (102, coraçón; 103).

En italiano, ya en Dante, Boccaccio, Poliziano ... Camoens (3,134 ...).

**LASSAMIENTO**.—(*laxamentum*) 2/2

No doc. 1.<sup>a</sup> ni lex. (Nebr., LE, aquella floxura).

BOSC 100,6: “a bueltas de mi triste *l.*”. HERR 409,168: “mal se pierde tanto *l.*”. 1580, Herrera (Anotaciones).

No Cerv. No Lope. No Góng.  
*lassitud*: 1580, Herrera (Anotaciones, *l.* y cansancio).

**LASSO /LASO/**.—(*lassus*) 4/9

2.<sup>o</sup> c. XIII, *Apolonio* (*lexo*). 2.<sup>o</sup> c. XIV, J. Ruiz (anda floxa e *l.*) en CEJADOR. 1450-7, Santillana (Sonet., 36, peregrino). F. xv, Encina en CEJADOR. /// A. Pal. (cansado). No Nebr. (LE, cansado; “laxus”, flojo y ancho). No Cov.

BOSC 128,12: “Tu esfuerço nunca fue flaco ni *l.*”; 131,2190: “Viéndolo *l.*” (Hero a Leandro). CAST oc 2,868 (jugando con el apellido Laso); om 5602: “cansados y *lassos*”. CET 6,88: “cansado y *l.*”. HERR 192,4 (cuerpo; cf. Ovidio, Ep. Sapph. 50, “corpore”); 286,30,

prob. 'triste', como en italiano; 338,11 (voz); 438,83: "triste y laso"; (\*72,116: "¡Ay Lasso!", que BLECUA interpreta, frente a KOSSOFF, como nombre propio).

1555, *Eneida* (133, cuerpo de Dido; 193 y 282, miembros). 1595, Sigüenza (y desatesados pechos); Esquilache (miembros).

Cerv. (1584, MUESTR.—Numancia, 650a; Galatea: "mis altos bríos quedan *lassos*"; Viaje: "No por la edad descaecido o *lasso*"; íd., "marchito y *lasso*"). Lope (Jerusalem, cuerpo; Las Cortes de la muerte). No Góng. Quev. (122, cuello).

Camoens (1,29 ...).

\*LATMIO.—(Latmīus, 'del monte Latmos', donde Diana vio dormido al pastor Endimión) 1/1

No doc. 1.<sup>a</sup> ni lex.

HERR var. en P de 149,13 (alteza; frente a H, "de Ladmo pastor Endimion").

No Cerv. No Lope. No Góng.

LATONIO.—(lātōnīus) 2/2

C. 1504-16, G. Vicente (Auto dos Quatro Tempos, Apolo). C. 1516, Padilla (214b, carro). /// No doc. lex. (Nebr., LE, Apolo, hijo de Latona).

HERR 178,97 (Diana). BAR 708 (Febo).

No Cerv. No Lope. No Góng.

LAUREADO.—(laurēātus) 2/3

1436, Santillana (Ponça, 166) ... /// A. Pal. No Nebr. (coronado). Percivale (1599).

CET ep 12,19. BAR 699; 806 (aplicado a los poetas).

LEGIÓN.—(legio) 1/1

Med. XIII, *Fz. Ultramar* ... en BUSTOS. /// Nebr.

ALD 43,304.

LENTO.—(lentus) 6/27<17>

Med. xv (MUESTR.—Burgos, 550a, Saturno). C. 1516, Padilla (310a, pisada). /// Ni A. Pal. ni Nebr. (LE, que se doblega, perezoso, liento, engrudoso) ni Casas (perezoso, tardo o tardio, liento). Percivale (1599). No Cov. Oudin (1616).

GARC egl 2,1611 (remo). MEND 159 (10,152): "Vese *l.* venir ...". ALD 8,650 (curso de Saturno); 60,306: "el que más obra *l.* ...". FIGU 212 (\*): "al *l.* y blando fuego derritiendo". HERR 68,101 (sauçe); 72,37 (ref. a río); 76,175 (-mente); 204,10 (engaño); 208,1 olvido); 263,10 (luz) "... indigna corteza ... / i *l.* engaña el gozo de su gloria"; 265,8 (pena); 297,14 (-mente); 281,2 (-mente); 309,1 (fuego); 331,13; 334,13 (pecho); 342,6 (olvido); 375,5 (-mente); 386,4; 401,79 (pecho); 420,72 (engaño); var. en P de 108,3 (frío, frente a H, *grave*); var. en P de 112, 131 (lago

Estigio, frente a H, “mortal tormento”). MEDR s 39,7: “... tiempo corre *l.*”; o 17,12 (-mente); o 29,5; —,27 (-mente); o 33,26 (-mente).

1559, Montemayor ... en VILANOVA (I, 508-10). 2.<sup>a</sup> m. xvi, Fray Luis (trad., 47 —7—, Virg., Georg., 2, -mente; 51 —120—, d., mirto). HILBORN (L1/C0). 1646, Ovalle (passo).

Censura de Quevedo (La culta latiniparla).

Cerv. (Quij.). Lope (El robo de dina, paso; Dor., fuego).

Góng. (Polif., 9; sonet., 58, passo, ...). Quevedo (309). Paravicino.

Ya en Dante, Petrarca (66, “pioggia”; 212, “zoppo”), Ariosto, Poliziano ... Camoens (1,18; bastante frec.).

Cf. CULTISMOS SEMÁNTICOS.

*lenticitud*: Góng. (II, 209, prolixa).

GARCÍA DE DIEGO (‘húmedo’, diferentes formas en ast., leon., salm.).

**LERNEO**.—(lernaeus, ‘pantano de Lerna, Argólida, donde Hércules mató a la hidra’) 1/1

1448-53, Santillana (Bías, 78, sierpe). 1555, *Eneida* (295, serpiente). /// No doc. lex. (Nebr., LE, desta región —Lerna, región de arcadia—).

ALD 43,443 (hidra).

Cerv. (Casa Celos, Idra).

Lope (La mocedad de Roldán, sierpe; ...). No Góng.

**LESO**.—(laesus) 1/1

Pr. xv, *Canc. Baena* (‘herido’) en M. ALONSO. 1.<sup>a</sup> m. xv, Pz. Guzmán (710a, majestad). C. 1454-7, Arévalo (Suma, delicto de *l.* magestad) en NOUGUÉ. C. 1516, Padilla (304b: “ley de *l.* leal Magestad”). /// Ni A. Pal. (lo traduce como ofendido, afligido, cansado, entristecido, ferido) ni Nebr. Santaella (1499: “No gustaba o no toca en obra carnal, ni violada ni *l.*”). No Cov.

CAST oc 2,1066: “Del cual corazón preso, / El juicio queda *l.*, / De libre tornado siervo / convertido en aquel ciervo”, en la moralidad de la “Fábula de Acteón”.

1648, Solórzano (crimen de *l.* Magestad).

Cerv. (Quij., traición de *l.* majestad). Lope (sólo La fe rompida, majestad). No Góng. Paravicino.

**LETEO**.—(lēthaeus) 1/1

C. 1438-9, Mena (Coro., 19, aguas). Med. xv (MUESTR.—Burgos, 536b, agua, -th-). /// No doc. lex. (Nebr., LE, del infierno).

CAST oc 2,1141: “Allá irás el de cuarenta / Por esas ondas *l.* / el año que se va” (cf., Virgilio, Cúl. 215, “undas”).

1555, *Eneida* (229, vado; 213, riberas).

Cerv. (Viaje, licor, fuente del olvido). Lope (El Argel fingido y El capellán de la Virgen). Góng. (sólo ss., II, 36).

*letal*: C. 1516, Padilla (437b, vicio).

**LETUARIO.**—(ēlectūārĭum) 1/1

C. 1250, *Poridat* ... en BUSTOS. 2.<sup>a</sup> m. xv, Fray Íñigo de Mendoza (72b). /// A. Pal. (“*Diacodium*” es *l.* que se faze de codio o de dormidera). Casas. Cov. (cierto género de conservas que hazen los boticarios).

MEND 173 (11,268): “Tal hora nos engaña un *l.* / Tenémosle por bueno y no se alcanza / Cómo es del todo a la salud contrario”.

No Cerv. Lope (Justa poética que hizo la insigne villa de Madrid ...).

No Góng. Quev. en Aut.

**LEVE.**—(lēvis) 9/18<11>

1448-53, Santillana (Bías, 119, dolor). Med. xv (MUESTR.—Tallante, 666b: “el recto diferenciar / grave o *l.*”). /// Ni A. Pal. ni Nebr. (ligero, liviano) ni Casas (liviano). Percivale (1599). No Cov.

BOSC 95,9 (sueño). CAST ac 3458 (pena). CET 5,13 (viento). ALD 60,600: “yugo de Dios *l.* y süave”. FIGU 95 (96,35); 221 (\*) (hombres y mujeres). HERR 61,7 (buelo); 70, 137 (buelo); 132,6 (viento, frente a P, *airado*); 177,73 (viento); 268,3 (vuelo); 390,4 (fuego mio); 420,125 (viento); var. en P de 84,92 (Africanos, frente a L, *fieros*); var. en P de 178,130, viento, frente a H, *pres-to*. BAR 816 (el bajar). ALC 46; 100; 199. SJUAN 13,4: “el tedio de sus trabajos / más *l.* se les hacía”.

1555, *Eneida* (79 y 102, viento). 2.<sup>a</sup> m. xvi, Fray Luis (trad., 24 —440—, Virg., Georg., 1). 1611 (MUESTR.—Hojeda, 494). 1663, Gómez de Tejada (nubecillas); Cornejo (señal).

Cerv. (Quij.). Lope (Dor., ...). Góng. (Sonet., 36, ...). Quev. (64, frec.).

Camoens (1,27; frec.).

*levedad*: 1638, Nieremberg. /// Oudin (1607).

Cf. CULTISMOS SEMÁNTICOS.

**LÍBANO.**—(tard. libānus; en Vulg. ‘incienso’) 1/3

1444, Mena (LF, 37, monte). /// A. Pal. (es arbol de arabia ... donde sale el sugo bien oliente y aromático que se dize encienso; lineaie de carta). No Nebr. (LE, monte y arbol) ni Cov.

TORRE egl 1,46 (árbol); —,317: “De Daphnis es el *l.* estremado”; —,319: “reverencien al *l.* precioso”.

1589, Ercilla (mi caballo es un *l.* arrendado) en NOUGUÉ.

No Cerv. No Lope. No Góng.

**LIBELO.**—(libellus) 1/1

C. 1256-63, Alf. X (Partidas) en M. ALONSO ... /// Nebr.

CAST oc 2,2663 (de divorcio).

**LÍBICO.**—(libŷcus) 1/1

C. 1442, Mena (Ili., 357, león, a saber africano; LF, 243, sierpe). 2.<sup>a</sup> m. xv, Valera en LAPESA (“Fray Luis”, pá-



gina 112, nota). 1555, *Eneida* (236, naciones). /// No doc. lex. (Nebr., LE, de África).

FLUIS 13,56 (león).

1709, Tosca (*libicoafricano*, 'viento').

Cerv. ("A Antonio Veneziani", desier-to). Lope (Jerusalem, ...).

Góng. (Polif., 61; sonet., 25).

**LIBIO.**—(libyus) 1/4

1436, Santillana (Ponça, 80, ss., ref. a Tito Livio). 1444, Mena (LF, 243, sierpe çerrasta). 1555, *Eneida* (20, reino; 30, gente). /// No doc. lex.

HERR 184,19 (monte); 330,11 (suelo); 271,11 (ribera); 420,8 (furor); var. de B de 361,95: "alto *l.* suelo", frente a P, *ardiente*.

No Cerv. Lope (Jerusalem, ...).  
No Góng.

*libial*: 1436, Sentillana (Ponça, 64, resollo *l.* viperino).

**LICENCIOSO.**—(licentjōsus) 2/2

No doc. 1.<sup>a</sup> /// Ni A. Pal. ni Nebr. ("licentior", por un poco mas suelto). Percivale (1599). Oudin (1607). No Cov.

GARC s 33,10: "el fuego y la llama *l.*" (en Ariosto, "1. fiamma"; glosa de Herrera). ALD 50,226 (brinco).

1584 (MUESTR.—Rufo, 4b). 1609, M. Alemán (Guzmán) en NOUGUÉ. 1649, Bobadilla (-mente); G. Tejada (estilo), Soldado Píndaro (galas).

Boscán (Cort.) lo *evita* ("libertà *l.*"

pasa a "*l.* muy suelta"; demasiado libre).

Cerv. (1584, MUESTR.—Numancia, 640a; Viaje, rimas; Persiles, Parca).

Lope (Querer más y sufrir menos, ...).

No Góng. Quev. (36, iras; 78).

**LICEO.**—(lycēum > gr. λóκειον) 1/1

No doc. 1.<sup>a</sup> ni lex. (Nebr., LE, cierto lugar en Athenas).

ALD 31,81: "que aquí solo me estoy do mi *l.* / me forma un capacísimo aposento".

No Cerv. Lope (Gatomaquia, ...; Filomena en Aut.). No Góng.

**LÍCITO.**—(licitus) 3/4

1417-34, Villena (Doce Trabajos, 14, vida) ... Cf. PASCUAL (pág. 194, no baja frecuencia) ... /// Nebr. (1495).

CAST sa 162. CET c 8,74; ep 16,43. BAR 796. Boscán (Cort.) *duda* en su traducción (permitir, perífrasis, ...), aunque no parece palabra de uso escaso.

**LIGÚRICO.**—(der. de Ligŭria; ligŭrinus)

1/1

No doc. 1.<sup>a</sup> ni lex.

ALD 60,486 (mar).

No Cerv. No Lope (sí -rio, Gatomaquia, nación). No Góng. (sí -ino, Polif., 56, haya, 'nave genovesa'; cf. VILANOVA, II, 639-41).

**LIGUSTRE.**—(lĭgustrum) 1/1

No doc. 1.<sup>a</sup> /// Ni A. Pal. ni Nebr. (LE, árbol de paraiso y flor). Laguna (1555) en Aut. (más comunmente “alheña”). Oudin (1616, -tro).

BAR 793: “Violetas, y cantuesos, / L., blancos lirios y azucenas”.

**Censura** de Quevedo (Décima “Si bien el palor l.”).

No Cerv. Lope (-tro, sólo El hombre por su palabra). Góng. (-tro, II, 200).

Ya en Petrarca (Trionfi, Tiempo, 101: “In questi umani. a dir proprio, ligustri, / di cieca oblivion che scuri abissi”).

**LILIBEO.**—(lĭlĭbaeus) 1/1

1444, Mena (LF, 53, promontorio). /// No doc. lex. (Nebr., LE, por el cabo occidental de sicilia; por una ciudad allí; deste lugar).

FLUIS 21,68 (puerto).

1587, Virués (promontorio); P. Espinosa (ss.) en VILANOVA I, 329-32.

No Cerv. Lope (sólo El vencido vencedor, montes). No Góng. (Polif., 4, como ss., alpestre).

**LIMITACIÓN.**—(lĭmĭtătĭo) 1/1

C. 1515, Fz. Villegas en SMITH. /// Ni A. Pal. ni Nebr. (LE, deslindadura). Cov. (excepción).

AC 17,9: “mi tristeza y mi pasión / serán mi l.”.

C. 1687, Valverde.

No Cerv. No Lope. Góng. (ep 32).

**LIMITAR.**—(lĭmĭtäre) 8/17

C. 1437, A. Torre (352a) ... /// Ni A. Pal. ni Nebr. (LE, alindar eredas, mojonar o lindar). Casas. GARC el 1,286; el 2,81. CAST om 2489. MEND 450 (\*). CET 60,10; 121,14; c 2,3. AC 3,466; 10,22; 17,10; —,12. HERR 56,7; 421,63. ALC 36; 162. MEDR s 19,4; o 21,49.

**LÍMITE.**—(lĭmĕs) 6/11

C. 1250, Alf. X (Lapidario) en LPG ... /// A. Pal. (o linde). No Nebr. (linde; LE, la linde o termino). S. Ballesta (1575).

CAST ac 462. ALD 60,240; —,585. HERR 128,11; 368,163; 375,62. BAR 606; 821. ALC 31; 69. MEDR s 37,9. **Censura** de Lope (soneto “A la sepultura de Marramaquiz”) y de Jáuregui (en la expresión “inculcar l.”), aunque no parece palabra de uso escaso.

**LINALOEL.**—(lignum älöē > gr. ἀλόη)

1/1

C. 1438-9, Mena (Coro., 33, grandes; Pr. 181: “es un árbol que su madero quemándolo da muy grand olor e el su nascimiento dizen que sea en el paraiso terrenal ... odoríferos árboles”; Ili., 333). /// Ni A. Pal. ni Nebr. (LE, “aloe”, el acibar o çavila ierva). Laguna (1555) en Aut. (en el artículo “ALOE”, aunque dice ser más conocido

por la forma "Linaloé"; añade, además, que "los Poetas suelen mudar el acento a esta voz, diciendo Alóe"). Cov. (vocablo corrompido de "lignum aloe" ...).

FIGU 202 (\*): "nardos, cedros y l."

1614, Huerta (El *aloé* tiene semejanza de cebolla albarrana ...).

No Cerv. Lope (Los Pastores de Belén, ...; *alóe* en soneto, citado por Aut.). No Góng.

LÍNEA.—(línĉa) 3/7

C. 1250, Alf. X (Setenario, *liña*) ... /// A. Pal. No Nebr. (raya para señalar, renglón de escritura; LE, raya o traço). Casas.

MEND 250 (13,502). ALD 24,159 (recta); 29,9; 43,374; —,930; 65,151. BAR 730. Boscán (Cort.) lo **evita** (raya), aunque no parece palabra de uso escaso.

LINFIA /LIMPHA/.—(lympĉa) 4/9

C. 1438-9, Mena (Coro., 34: "ni la l. que manaba / muy limpia"). /// No doc. 1.<sup>a</sup> (Nebr., LE, agua).

GARC egl 2,1729: "vertiendo clara *limphas* con instancia". CAST oc 2,2411-2470-2486-2611, en el poema "Al agua, Señora l. hermosa". \*HERR var. de P de 112,138 (Castalia, frente a H, "Castalia baña"). BAR 799: "las cristalinas l. / con azahar templadas". ALC 221 (cristalinas); 222: "sitio fresco de las

claras l."; 231: "Se entraron por las l. / del sitio ovoso de las rubias ninfas".

1582, Brocense (Mena, pág. 210, es agua).

Cerv. (1584, MUESTR.—Numancia, 624a, ref. al Duero; Viaje).

Lope (Dor., ...). No Góng.

Camoens (9,5: "a sonora l. fugitiva").

*linfático*: A. Pal. (que temen al agua).

LÍQUIDO.—(lĉiquidus) 5/17

1433, Villena (Arte Trovar, 82, letras). C. 1437, A. Torre (343a: "vocales mutuas, consonantes et l."). C. 1516, Padilla (326a, goma). 1555, *Eneida* (26, miel). /// A. Pal. (resina, alguna es l. o rala). Nebr. (1495; LE, umido, puro sin hez). Laguna (1555, fluido y l. azogue) en Aut. Casas. Cov. ("licor", toda cosa l. y fluída).

ALD 33,120 (perlas); —,507 (oro); 41,32: "de viva sangre l. abismos"; 43,1000 (elemento); 65,419 (id.). FIGU 124 (9,7): "las tiernas pechuguillas convertidas / en l., manjares y comidas". HERR 12,334 (cristales del Tajo); 96,12: "del Tebro el vaso l."; 216,28: (rocio) (frente a B, *immortal*); 255,75 (fuego); 438,68 (sereno). BAR 644 (rocio); 690, en poema paródico; 720; 805 (Genil); 821 (aguas). ALC 222 (cristales).

1562, Pagán (Floresta), Hojeda en VILANOVA (II, 766-8). 2.<sup>a</sup> m. XVI, Fray Luis (trad., 277 —100—, Virg., 2, cristal; 35 —731—, Virg., Geog., 1, ayre). HILBORN (L1/C3). 1681, *Recopilaciones de Indias*.

**Censura** de Quevedo (El libro de todas las cosas).

Cerv. (Quij.). Lope (Dor., ...). Góng. (Sol., 1,217, ...; Polif., 63; sonet., 35, plata; sonet., 58, elemento). Quev. (57; frec.). Paravicino.

Ya Petrarca (219, cristal). Camoens (8,7, estanho; 9,19, cristal).

Cf. CULTISMOS SEMÁNTICOS.

*liquidar*: a. 1567, *Nuevas Recopilaciones*.

**LÍRICO**.—(lŷrĭcus > gr. λυρικός) 1/1 1444, Mena (LF, 123, ss., ref. a autores romanos). /// Ni A. Pal. ni Nebr. (LE, deste instrumento). Cov. (versos; poetas). Franciosini (1620).

ALD 50,28. “mis *l.* y dulces cantilenas”.

2.<sup>a</sup> m. XVI, Fray Luis (trad., 64 —44—, Hor., 1,1). 1660, Rebolledo (acentos).

Cerv. (Quij.; Viaje, obras). Lope (Laurel, ...). Góng. (III, 270, estilo).

**LITIGANTE**.—(part. act. de *litigar*) 2/2 C. 1442, Mena (Ili., 371, pueblos). 1527, *Nuevas Recopilaciones* en Aut. /// A. Pal. (ref. al Derecho). Percivale (1599). Cov.

BAR 796 (Pastores, en las Justas Poéticas). ALC 61, ref. a un jurista abogado.

No Cerv. No Lope. Góng. (II, 255, ...).

**LITIGAR**.—(lĭtĭgāre) 2/3

A. 1437, Santillana (Sueño, 23) ... /// A. Pal. (tres entradas; altercar, contender). No Nebr. (LE, pleitear). Santaella (1565). Casas.

CAST sa 2642; om 3509. FIGU 203 (\*).

**LUNÁTICO**.—(lŷnātĭcus) 1/1

C. 1240-50, *Alexandre* (Dixo a este *lunático* que non cata medida) en Bustos. /// A. Pal. (enfermedad; amplia descripción). No Nebr. (LE, alunado). Casas. Cov. (faltos de juicio ..., que con los cuartos de luna alteran su accidente). En todos los casos “lun-”.

CET ep 16,99: “ciudad, loca y *l.*”.

1687, Valverde.

Cerv. (Entretenida). Lope (Los Pastores de Belén, humor). No Góng.

**LÚCIDO**.—(lŷcĭdus) 2/13<11>

1436, Santillana (Ponça, 2, Jove). C. 1437, A. Torre (34a, Sol). 1444, Mena (LF, 268, Phebo). Med. xv (MUESTR.—Tallante, 656a). 1512, H. Núñez (resplandecientes y *l.*) en Aut. (con acentuación llana). C. 1516, Padilla (291a, Phebo; 292b, Basis). 1555, *Eneida* (318, Iris). /// A. Pal. (lo que

no tiene mancha y carece de oscuridad). No Nebr. (LE, luzio y claro). Oudin (1607). No Cov.

ALD 33,261: “l. y blanco el pelo ...”; 65,164 (belleza). HERR 53,5 (Oriente); 135,5 (safiro); 188,5 (confín d’Euro i de Flora); 209,3 (Manojos); 257,9 (color); 384,4 (íd.); 332,125 (relámpado); 349,38 (estrellas); 419,2 (centellas); 420,25 (manojos); 438,70 (cerco); var. en P de 156,5 (centella; frente a H, *pura*); var. en P de 158, 14 (trenças; frente a H, “sagrados cercos”).

1595, Fuenmayor (armas *lucidísimas*).

Cerv. (Quij., -ísimo, intervalos).

Lope (Dor., fuego; El cardenal de Belén, cuerpos). Góng. (II, 387; III, 195).

Camoens (2,1, planeta; ...).

*lucífero*: a. 1437, Santillana (Sueño, 7, corona).

**LUDIR.**—(lūdĕre, ‘jugar’) 1/1

1529, Fdez. Oviedo (Sumario: “*ludiendo en el hierro*”). /// Ni A. Pal. ni Nebr. (LE, jugar & burlar; escribir burlas). Percivale (1599; to rubbe one thing with another). Oudin (1607). No Cov.

BAR 643: “Do esquivas cañas silbando / Y agudos juncos *ludiendo* / con blandas ovas tejiendo / Iban su curso cegando”.

1595, Sigüenza (... cama ... allí *lu-*

*dian* los huessos y los miembros cansados).

Cerv. (Persiles: “Hicieron ... fuego *ludiendo* dos secos palos el uno contra el otro”). No Lope. No Góng.

Según COROMINAS, la evolución semántica sería: ‘jugar’ > ‘retozar’ > ‘frotar’.

**LUMINARIA.**—(lūmīnārĭa) 2/4

C. 1230-64, Berceo (Loores) ... en BUSTOS. /// A. Pal. Percivale (1599). TORRE Is 4,1 (del cielo); egl 7,18 (del Olimpo). ALD 46,35; 62,1.

**LUMINOSO.**—(lūmīnōsus) 6/15

C. 1438-43, Santillana (Sonet., 9) ... Cf. VILANOVA. /// A. Pal. No Nebr. (lumbroso). Palet (1604).

MEND 144 (8,159) (tela). TORRE Ic 1,68 (lámpara); egl 7,6 (cara de Febo); egl 8,16 (región del cielo). ALD 33,194 (cuello); 43,500 (ropa); —,733 (diadema); 50, 53 (rayos); 65,407 (matices). HERR 116,1: “Roxo sol, que con hacha *l.*” (frente a B, “llama gloriosa”); 152,187 (amores); 207,10: “nocturna sombra *l.*”; 295,66: “giro aerio, *l.*”. ALC 245: (vaso). MEDR o 7,23: (Marte) “en malla *l.* de diamante”.

*luminante*: c. 1516, Padilla (292a, luz).

**LUNAR.**—(lūnārĭs) 1/1

1445-55, Tostado (Sobre Eusebio) en M. ALONSO. /// A. Pal. Nebr. (1495). ALD 43,998 (orbe).

- LUSITANO.**—(lūsītānus) 4/13  
 No doc. lex. ni lex.  
 ALD 60,577 (rey). HERR 128,93 (reino); 144,21 (orgullo); 180,1 (reino); 190,98 (ss.); 313,101 (reino); 427,1; 429,2 (Reino); 434,2; 437,8. BAR 698. ALC 138 (ss.); 183 (silva).  
 1569-89 (MUESTR.—Ercilla, 134a). Cerv. (1584, MUESTR.—Numancia, 623b; Quij.). Lope (Arcadia, ...). Góng. (I, 104; ...).
- LUSTRO /LUSTRE/.**—(lustrum) 2/2  
 C. 1240-50, *Alexandre P* (Avje que enpeçara bien un *l.* pasado) en Bustos. /// A. Pal. (tiempo de cinco años). No Nebr. (cuatro años). A. Molina (1571). Cov.  
 GARC egl 2,1760: “cinco *l.* de sus años”. BAR 695: “Tres *l.* y dos vueltas Febo a dado / Después que ...”.  
 1549, Rúa; Calderón. 1611 (MUESTR.—Hojeda, 402a). HILBORN (L0/C2).  
**Censura** de Quevedo (El entretenido, la dueña y el soplón).  
 No Cerv. Lope (El amor enamorado, ...). Góng. (Sol. 1,154; sonet., 147,164,168).

(Continuará.)

JOSÉ LUIS HERRERO INGELMO.